دافغانستان اسلامي جمهوريت

دعدليې وزارت

رسمي جريده

فوق العاده ګڼه

Ketabton.com

دګمرکونوقانون

قانون گمرکات

دخپرېدونېټه: د۱۳۹۵هـ.ش کال دلړم دمياشتې (۴)

پرله پسې نمبر:(۱۲۳۵)

تاريـخ نشـر: (۴) عقرب سال ۱۳۹۵ هـ . ش

نمبر مسلسل: (۱۲۳۵)

(c) ketabton.com: The Digital Library

د امتیـــاز خاوند:	دعدلیـــې وزارت
مسئول چلوونکی:	قانونمل محمدرحیم "دقیق"
	۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تیلفون:	۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸
مرستیال:نورعلم	۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتمـــم:محمد جان	۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲
وب سایت:	www.moj.gov.af

قیمت: (۵۴/۲۴)افغانی

تیراژ چاپ: (۱۰۰۰)جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۲۲۶)صفحه

مطبعه: صـــــدف

آدرس:وزارت عـــدلیه، ریاست نشرات و ارتباطعـــامه،سرک(۱۵)وزیرمحمداکبرخان (شیرپور)کابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

"د ګمرکونو قانون" د توشېح په هکله د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس تقنیني فرمان

ګڼه: (٦٦)

نېټه:۷ / ۵ / ۱۳۹۵

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قــانون د (۷۹) مادې د حکم له مخې، "د ګمرکونـــو قانون" چـــې د افغانســـتان اســـلامي جمهوریـــــــــــت د کـــــــــابینې د ٦/۵/ ۱۳۹۵نېټې (۸) ګڼه مصوبې پـــر بنســـټ، د (۱۵) فصـــلونو او (۲۰۷) مادو په دننه کې تصویب شوی دی، توشېح کوم.

دوه یمه ماده:

عدلیې وزیر او په پارلماني چارو کې د دولت وزیر موظف دي دغه فرمـــان د ملي شوري د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له نېټې څخه د (۳۰) ورځو مودې پـــه ترڅ کې، هغې شوري ته وړاندې کړي.

فرمان تقنینی رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشیح قانون گمرکات

شماره: (٦٦)

تاریخ: ۷/۵/ ۱۳۹۵

مادۀ اول:

بـــه تأســـی از حکـــم مـــادۀ (۷۹) قـــــانون اساســــی افغانســــــتان، "قانون گمرکات" را که بـــه اســـاس مصوبۀ شماره (۸) مؤرخ ٦/۵/۱۳۹۵ کابینۀ جمهوری اســـلامی افغانســـتان به داخل (۱۵) فصل و (۲۰۷) مـــاده تصویب گردیـــده اســـت، توشـــیح می دارم.

مادۀ دوم:

وزیر عدلیه و وزیر دولـــت در امـــور پارلمانی مؤظف اند، این فرمان را در خـــلال (۳۰) روز از تـــاریخ انعقـــاد نخستین جلسۀ شورای ملـــی بـــه آن شوری تقدیم نمایند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

درېيمه ماده:

دغه فرمان د توشيح له نېټې څخه نافذ او د افغانستان اسلامي جمهوريـــت د کابينې له مصوبې او نوموړي قانون له متن سره يو ځای دې په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مادۀ سوم:

اين فرمان از تـــاريخ توشـــيح نافـــذ و همراه با مصوبۀ کابينـــۀ جمهـــوری اسلامی افغانســـتان و مـــتن قـــانون مـــذکور در جريـــدۀ رســـمی نشـــر گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

"د ګمرکونو" د قانون د طرحې په هکله د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې مصوبه

ګڼه: (۸)

نېټه: ٦ /۵ /۱۳۹۵

د افغانستان د اساسي قانون د نهه اويايمې مادې د حکم له مخې، "د ګمرکونو" د قانون طرحه چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ٦ / ۵ /۱۳۹۵ نېټې په غونډه کې د (۱۵) فصلونو او (۲۰۷) مادو په دننه کې تصويب شوې ده.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبهٔ کابینهٔ جمهوری اسلامی افغانستان در مورد طرح قانون "گمرکات"

شماره: (۸)

تاریخ: ٦/ ۵/ ۱۳۹۵

به تأسی از حکم مادهٔ هفتاد ونهم قانون اساسی افغانستان، طرح قانون "گمرکات" به داخل (۱۵) فصل و (۲۰۷) ماده در جلسهٔ مؤرخ ۱۳۹۵/۵/٦ کابینهٔ جمهوری اسلامی افغانستان، تصویب گردید.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

فهرست مندرجات

قانون گمرکات

فصل اول

احکام عمومی

ماده	عنوان	صفحه
مادۀاول:	مبنی	۱۸
مادۀ دوم:	هدف	۱۸
مادۀ سوم:	اصطلاحات	۱۹
مادۀ چهارم:	مرجع تطبیق	۳۲
مادۀ پنجم :	تطبیق اسناد تقنینی گمرکی	۳۲
مادۀ ششم :	ایجاد ساحات گمرکی	۳۳
مادۀ هفتم :	صلاحیت مامورین گمرک	۳۳

فصل دوم

ادارۀ گمرکات

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ هشتم :	تشکیل	۳۴
مادۀ نهم :	یونیفورم خدمت	۳۴
مادۀ دهم :	عبور اموال	۳۵
مادۀ یازدهم:	مکلفیت ها	۳۵
مادۀ دوازدهم:	ارایۀ معلومات	۳۹
مادۀ سیزدهم:	نشر تصامیم	۴۰

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ چهاردهم: حفظ محرمیت..............................۴۰
مادهٔ پانزدهم: نگهداری اسناد گمرکی.....................۴۱
مادهٔ شانزدهم: بازرسی محلات و ساختمانهای تورید..........
کننده.....................................۴۴
مادهٔ هفدهم: اظهار کننده................................۴۵
مادهٔ هجدهم: تصفیه گمرکی اموال........................۴۵
مادهٔ نزدهم: کمیشن کاری.................................۴۶
مادهٔ بیستم: اتخاذ تصامیم................................۴۶
مادهٔ بیست ویکم: لغو تصامیم...............................۴۷
مادهٔ بیست ودوم: تصمیم الزامی.............................. ۴۸
مادهٔ بیست وسوم: تجدید نظر بر تصامیم گمرکی.............۴۹

فصل سوم

بررسی اعتراض

مادهٔ بیست و چهارم: ایجاد ادارهٔ حکمیت گمرکی...............۵۱
مادهٔ بیست و پنجم: قرار ادارهٔ حکمیت گمرکی................۵۱

فصل چهارم

تعرفهٔ کمرکی و تعیین قیمت اموال

مادهٔ بیست وششم: تعرفهٔ گمرکی ۵۲
مادهٔ بیست و هفتم: قیمت گمرکی اموال.......................۵۵
مادهٔ بیست و هشتم: روش تعیین قیمت گمرکی اموال...........۵۵

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ بیست و نهم: روش قیمت معاملاتی......................۵۶
مادهٔ سی ام: روش قیمت اموال یکسان................۵۷
مادهٔ سی و یکم: روش قیمت اموال مشابه...................۵۸
مادهٔ سی و دوم: روش قیمت وضعی.........................۵۸
مادهٔ سی و سوم: روش قیمت محاسباتی.....................۵۹
مادهٔ سی و چهارم: روش قیمت معکوس........................۶۰
مادهٔ سی و پنجم: شرایط تعیین قیمت گمرکی اموال..........۶۰
مادهٔ سی و ششم: خرید و فروش میان اشخاص وابسته.......۶۱
مادهٔ سی و هفتم: افزود بر قیمت واقعی پرداخت شده یا قابل....
پرداخت.................................۶۲
مادهٔ سی و هشتم: عدم شمولیت مصارف در قیمت گمرکی......
اموال.......................................۶۴
مادهٔ سی و نهم: محاسبهٔ قیمت اموال گمرکی...............۶۵
مادهٔ چهلم: معافیت از محصول گمرکی................۶۷
مادهٔ چهل و یکم: درخواست تعرفهٔ ترجیحی..................۷۰

فصل پنجم
منشاء اموال

مادهٔ چهل و دوم: محصولات و تولیدات اموال در یک...........
کشور.....................................۷۱
مادهٔ چهل و سوم: تولید اموال در بیشتر از یک کشور........۷۴

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ چهل و چهارم: تصدیق منشاء............................۷۴
مادهٔ چهل و پنجم: استفاده از تسهیلات.......................۷۵
مادهٔ چهل و ششم: بازگشت اموال............................۷۵

فصل ششم

احضار و انتقال اموال به گمرک

مادهٔ چهل و هفتم: دخول و خروج اموال......................۷۷
مادهٔ چهل و هشتم: تعین محل احضار و انتقال اموال...........۷۹
مادهٔ چهل و نهم: عدم انتقال اموال در محل تعیین شده......۷۹
مادهٔ پنجاهم: دخول اموال از طریق هوا.....................۸۰
مادهٔ پنجاه ویکم: ارایه اظهارنامه یا بارنامه به مامورین............
گمرک...................................۸۱
مادهٔ پنجاه و دوم: نظارت گمرکی طیاره.......................۸۲
مادهٔ پنجاه و سوم: عدم ارایهٔ بارنامه...........................۸۳
مادهٔ پنجاه و چهارم: نشست اجباری طیاره......................۸۳
مادهٔ پنجاه و پنجم: ارایهٔ اظهارنامهٔ گمرکی اموال پستی.........۸۴
مادهٔ پنجاه و ششم: عدم ارایهٔ اظهارنامهٔ گمرکی................۸۵
مادهٔ پنجاه و هفتم: وضع محدودیت محموله های پستی.........۸۶
مادهٔ پنجاه و هشتم: بازرسی گمرکی اموال مسافرین.............۸۶
مادهٔ پنجاه و نهم: احضار اموال از محل معینه به گمرک.....۸۷
مادهٔ شصتم: تثبیت اموال و اخذ نمونه (سمپل)...........۸۸

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ شصت و یکم: ارایهٔ خلص اظهارنامه.......................۸۹
مادهٔ شصت و دوم: تخلیه یا انتقال اموال از یک واسطه به ....
واسطه نقلیه دیگر..........................۹۰

فصل هفتم

ذخیرهٔ مؤقت اموال

مادهٔ شصت و سوم: محلات ذخیرهٔ مؤقت.......................۹۱
مادهٔ شصت و چهارم: خروج اموال از ذخایر مؤقت...............۹۳
مادهٔ شصت و پنجم: اموال ممنوعه..............................۹۴
مادهٔ شصت و ششم: وضع ممنوعیت و محدودیت.............۹۵

فصل هشتم

اظهارنامهٔ گمرکی

مادهٔ شصت و هفتم: تعیین موقف گمرکی اموال غیر افغانی.......۹۶
مادهٔ شصت و هشتم: میعاد ترتیب و تکمیل اظهارنامهٔ گمرکی......۹۶
مادهٔ شصت و نهم: اظهارنامهٔ مراحل گمرکی اموال..............۹۷
مادهٔ هفتادم: پذیرش اظهارنامه............................۹۸
مادهٔ هفتاد ویکم: اظهارنامهٔ مؤقتی و نامکمل...............۹۸
مادهٔ هفتاد ودوم: تصحیح یا ابطال داوطلبانهٔ اظهارنامه...........۹۹
مادهٔ هفتاد وسوم: تصدیق صحت اظهارنامه.....................۱۰۰
مادهٔ هفتاد وچهارم: اظهارنامه واحد............................۱۰۰
مادهٔ هفتاد وپنجم: بازرسی قسمی..............................۱۰۱

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ هفتاد وششم: تشخیص هویت اموال.......................۱۰۱

مادهٔ هفتاد وهفتم: ترخیص اموال............................۱۰۲

مادهٔ هفتاد وهشتم: تفتیش اظهارنامهٔ اموال بعد از ترخیص.......۱۰۴

مادهٔ هفتاد ونهم: اموال غیر قابل ترخیص....................۱۰۴

مادهٔ هشتادم: تصحیح یا ابطال اظهارنامه توسط مامورین.......
گمرکی.....................................۱۰۶

مادهٔ هشتاد ویکم: فراهم نمودن روند گمرکی ۱۰۷

فصل نهم
مراحل گمرکی

مادهٔ هشتاد ودوم: ترخیص اموال به دوران آزاد..............۱۰۸

مادهٔ هشتاد وسوم: ترخیص اموال با تعرفهٔ ترجحی............۱۰۸

مادهٔ هشتاد وچهارم: تصنیف اموال مختلط....................۱۰۹

مادهٔ هشتاد و پنجم: ازدست دادن وصف افغانی اموال..........۱۰۹

مادهٔ هشتاد وششم: استفاده از مراحل گمرکی دارندهٔ اثرات........
اقتصادی.................................۱۱۰

مادهٔ هشتاد وهفتم: تضمین...................................۱۱۱

مادهٔ هشتاد وهشتم: ختم مراحل گمرکی دارندهٔ اثرات..............
اقتصادی.................................۱۱۱

مادهٔ هشتاد ونهم: انتقال حقوق و مکلفیت ها................۱۱۲

مادهٔ نودم: تعیین دین گمرکی........................۱۱۲

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ نود ویکم: مرحلهٔ ترانزیت.......................... ۱۱۳
مادهٔ نود ودوم: ترخیص از مرحله ترانزیت............... ۱۱۴
مادهٔ نود وسوم: ترانزیت از طریق کشور ثالث............ ۱۱۵
مادهٔ نود وچهارم: تضمین ترازیتی.......................... ۱۱۵
مادهٔ نود وپنجم: معافیت از تضمین....................... ۱۱۷
مادهٔ نود وششم: مکلفیت شخص مسئول اموال ترانزیتی... ۱۱۹
مادهٔ نود وهفتم: جابجا نمودن اموال در گدام های.............
گمرکی................................. ۱۱۹
مادهٔ نود وهشتم: انواع گدام ها............................ ۱۲۰
مادهٔ نود ونهم: گدام دار و مکلفیت آن................. ۱۲۱
مادهٔ صدم: اجارهٔ زمین................................ ۱۲۲
مادهٔ یصد ویکم: انتقال حقوق و مکلفیت ها.............. ۱۲۲
مادهٔ یکصد ودوم: حالات خاص............................ ۱۲۳
مادهٔ یکصد وسوم: میعاد نگهداری اموال در گدام........... ۱۲۴
مادهٔ یکصد وچهارم: تطبیق عملیه ها در گدام گمرک.......... ۱۲۵
مادهٔ یکصد وپنجم: خروج مؤقت اموال از گدام............. ۱۲۵
مادهٔ یکصد وششم: انتقال اموال.......................... ۱۲۶
مادهٔ یکصد وهفتم: نرخ گمرکی اموال جابجاشده در گدام.. ۱۲۶
مادهٔ یکصد وهشتم: پروسس داخلی......................... ۱۲۷
مادهٔ یکصد ونهم: انواع پروسس داخلی.................... ۱۲۸

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ یکصد ودهم: درخواست جواز پروسس داخلی..........۱۲۹
مادۀ یکصد ویازدهم: صدور تولیدات جبیروی..................۱۲۹
مادۀ یکصد ودوازدهم: میزان ثمرۀ پروسس داخلی...............۱۳۰
مادۀ یکصد وسیزدهم: مفقودی اموال تحت پروسس داخلی.....۱۳۰
مادۀ یکصد وچهاردهم: ورود مجدد تولیدات جبیروی............۱۳۱
مادۀ یکصد وپانزدهم: محصول گمرکی تولیدات جبیروی............
پروسس داخلی...........................۱۳۲
مادۀ یکصد وشانزدهم: صدور تولیدات جبیروی پروسس داخلی.......
غرض پروسس مجدد به خارج کشور....۱۳۳
مادۀ یکصد وهفدهم: موارد باز پرداخت محصول گمرکی.....۱۳۳
مادۀ یکصد وهجدم: اظهارنامۀ بازپرداخت محصول گمرکی...۱۳۴
مادۀ یکصد ونزدهم: عدم ورود مجدد تولیدات جبیروی پروسس...
داخلی به کشور.........................۱۳۴
مادۀ یکصد وبیستم: بازپرداخت محصول گمرکی.............۱۳۵
مادۀ یکصد وبیست ویکم: پروسس تحت بازرسی گمرک............۱۳۶
مادۀ یکصد وبیست ودوم: جواز پروسس تحت بازرسی گمرک......۱۳۶
مادۀ یکصد وبیست وسوم: محتوای جواز پروسس تحت...............
بازرسی گمرکات.......................۱۳۷
مادۀ یکصد وبیست وچهارم: تعیین اندازۀ دین گمرکی اموال بدون..........
تغییر یا تحت مراحل وسطی پروسس.....۱۳۸

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادهٔ یکصد وبیست وپنجم: محصول تولیدات جبیروی پروسس ....
تحت بازرسی گمرکات.................۱۳۸
مادهٔ یکصد وبیست وششم: مرحله تورید مؤقت.......................۱۳۹
مادهٔ یکصد وبیست وهفتم: شرایط استفاده از مرحلهٔ تورید مؤقت....۱۳۹
مادهٔ یکصد وبیست وهشتم: معافیت محصول تورید مؤقت اموال......۱۴۱
مادهٔ یکصد وبیست ونهم: محصول قابل تادیه اموال تحت مرحلهٔ.........
تورید مؤقت با معافیت قسمی............۱۴۲
مادهٔ یکصدو سی ام: تغییر مؤقف گمرکی اموال تحت..............
مرحله تورید مؤقت.......................۱۴۳
مادهٔ یکصدو سی و یکم: پروسس خارجی..........................۱۴۴
مادهٔ یکصدو سی و دوم: درخواست جواز پروسس خارجی.........۱۴۵
مادهٔ یکصد وسی وسوم: محتوای جواز پروسس خارجی...........۱۴۷
مادهٔ یکصد وسی وچهارم: محصول وارداتی تولیدات جبیروی............
پروسس خارجی..........................۱۴۷
مادهٔ یکصد وسی وپنجم: ترمیم اموال طور مجانی در پروسس............
خارجی..................................۱۴۸
مادهٔ یکصد وسی وششم: انتقال امتیازات جواز پروسسس خارجی...۱۴۹
مادهٔ یکصد وسی و هفتم: صدرو اموال افغانی.......................۱۵۰
مادهٔ یکصد وسی و هشتم: صدور اموال غیر افغانی..................۱۵۱

(c) ketabton.com: The Digital Library

فصل دهم

حوزه ها و گدام های آزاد

مادۀ یکصد وسی ونهم: مفهوم حوزه های آزاد.................... ۱۵۱
مادۀ یکصد وچهلم: تعیین حوزه های آزاد..................... ۱۵۲
مادۀ یکصد وچهل ویکم: نظارت و تفتیش گمرکی در....................
حوزه های آزاد.......................... ۱۵۳
مادۀ یکصد وچهل ودوم: شرایط دخول و خروج اموال............ ۱۵۴
مادۀ یکصد وچهل وسوم: تصدیقنامۀ تصنیف گمرکی اموال در...........
حوزه های آزاد.......................... ۱۵٦
مادۀ یکصد وچهل وچهارم: باقی ماندن اموال بدون تعیین وقت........ ۱۵٦
مادۀ یکصد وچهل وپنجم: فعالیت های مجاز......................... ۱۵۷
مادۀ یکصد وچهل وششم: ثبت منظور شده.......................... ۱۵۸
مادۀ یکصد وچل وهفتم: تعرفه اموال مصرف شده و مفقود الاثر... ۱۵۸
مادۀ یکصد وچهل وهشتم: تخریب یا ترک اموال در حوزه های آزاد. ۱۵۹

فصل یازدهم

موقف های گمرکی

مادۀ یکصد وچهل و نهم: درخواست موقف گمرکی................. ۱٦۰
مادۀ یکصدو پنجاهم: تخریب اموال............................ ۱٦۰
مادۀ یکصد وپنجاه و یکم: وجوه حاصله از ترک اموال............. ۱٦۱

(c) ketabton.com: The Digital Library

فصل دوازدهم
دین گمرکی

مادۀ یکصد وپنجاه و دوم: تضمین......................................۱٦۲
مادۀ یکصد وپنجاه وسوم: تضمین واحد برای عملیه های متعدد.....۱٦۳
مادۀ یکصد وپنجاه وچهارم: تعیین اندازۀ تضمین........................۱٦۳
مادۀ یکصد وپنجاه وپنجم: ضاین......................................۱٦۴
مادۀ یکصد وپنجاه وششم: سایر تضمینات...............................۱٦۵
مادۀ یکصد وپنجاه وهفتم: تضمینات اضافی...........................۱٦۵
مادۀ یکصد وپنجاه وهشتم: رفع تضمین...............................۱٦٦
مادۀ یکصد وپنجاه ونهم: دین گمرکی بر واردات و صادرات.............
مجاز اموال..............................۱٦٦
مادۀ یکصد وشصتم: دین گمرکی حین خروج غیر مجاز اموال......
ازنظارت..................................۱٦۹
مادۀ یکصد وشصت ویکم: عدم الزامیت دین...........................۱۷۰
مادۀ یکصد وشصت ودوم: ضمانت شرکت های تضامنی............۱۷۰
مادۀ یکصد وشصت وسوم: تعیین دین گمرکی...........................۱۷۱
مادۀ یکصد وشصت وچهارم: ثبت دین.....................................۱۷۱
مادۀ یکصد وشصت و پنجم: تفاوت درثبت حسابات.....................۱۷۳
مادۀ یکصد وشصت وششم: اطلاعیه ثبت دین..........................۱۷۳
مادۀ یکصد وشصت وهفتم: تصفیه و اسقاط دین گمرکی............۱۷۴

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ یکصد وشصت و هشتم: معیاد پرداخت دین گمرکی...............۱۷۵
مادۀ یکصد وشصت ونهم: تأخیر در تأدیه دین.......................۱۷۶
مادۀ یکصد وهفتادم: طرز تادیه دین............................۱۷۷
مادۀ یکصد وهفتاد ویکم: عدم تأدیه دین در معیاد معینه.............۱۷۸
مادۀ یکصد وهفتاد ودوم: باز پرداخت بیشتر از دین................۱۷۸
مادۀ یکصد وهفتاد وسوم: بازپرداخت اموال ناقص...................۱۸۰
مادۀ یکصد وهفتاد وچهارم: حدود مبلغ قابل باز پرداخت.............۱۸۱
مادۀ یکصد وهفتاد وپنجم: اشتباه در بازپرداخت....................۱۸۱

فصل سیزدهم

تخلفات گمرکی

مادۀ یکصد وهفتاد وششم: قطعۀ محافظت و عملیات خاص تنفیذی..۱۸۲
مادۀ یکصد وهفتاد وهفتم: تخلفات گمرکی.........................۱۸۳
مادۀ یکصد وهفتاد وهشتم: تخلفات اداری گمرکی..................۱۸۳
مادۀ یکصد وهفتاد ونهم: مجازات.................................۱۸۹
مادۀ یکصد وهشتادم: تخلفات متعدد..............................۱۹۰
مادۀ یکصد وهشتاد ویکم: تحصیل جریمه ها.........................۱۹۱
مادۀ یکصد وهشتاد و دوم: مجازات اداری صلاحیتی................۱۹۱
مادۀ یکصد وهشتاد وسوم: لغو جواز...............................۱۹۴
مادۀ یکصد وهشتاد وچهارم: قاچاق اموال..........................۱۹۴
مادۀ یکصد وهشتاد وپنجم: جریمه های اداری قاچاق اموال..........۱۹۷

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ یکصد وهشتاد وششم: مجازات قابل تطبیق بر قاچاق.............۱۹۷
مادۀ یکصد وهشتاد وهفتم: وسایل و لوازم مرتبط با قاچاق...........۱۹۹
مادۀ یکصد وهشتاد وهشتم: وسایل نقلیه.............................۲۰۱
مادۀ یکصد وهشتاد ونهم: دستگیری و ضبط وسایل و لوازم..............
قاچاق...۲۰۲
مادۀ یکصد ونودم: اموال سریع الفساد و مواشی.............۲۰۳
مادۀ یکصد ونود ویکم: عدم جبران خساره.........................۲۰۴
مادۀ یکصد ونود ودوم: حدود مجازات...........................۲۰۵
مادۀ یکصد ونود وسوم: احوال مشدده.............................۲۰۶
مادۀ یکصد ونود وچهارم: اشتراک کارکنان دولتی در عمل..............
قاچاق اموال.............................۲۰۸
مادۀ یکصد ونود وپنجم: بررسی تخلفات اداری.....................۲۰۸
مادۀ یکصد ونود وششم: صلاحیت دسترسی به معلومات...........۲۰۹
مادۀ یکصد ونود وهفتم: گزارش و جمع آوری شواهد.............۲۰۹
مادۀ یکصد ونود وهشتم: جمع آوری اسناد و اتخاذ تصمیم........۲۱۲
مادۀ یکصد ونود ونهم: اعتراض علیه تصمیم به پرداخت جریمه...۲۱۳

فصل چهاردهم

طرز توزیع عواید حاصله و اعطای مکافات

مادۀ دوصدم: توزیع عواید حاصله از جرایم و اموال..........
مصادرۀ شدۀ قاچاق......................۲۱۵

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ دوصد ویکم: مکافات اطلاع دهنده....................۲۱۶
مادۀ دوصد ودوم: مکافات دستگیر کنندۀ اموال قاچاق......۲۱۷
مادۀ دوصد وسوم: مناصفۀ مکافات..........................۲۱۹

فصل پانزدهم

احکام متفرقه

مادۀ دوصد وچهارم: همکاری با ادارۀ محافظت و عملیات..........
خاص تنفیذی..............................۲۲۰
مادۀ دوصد وپنجم: ارایۀ گزارش سالانۀ گمرکات............۲۲۰
مادۀ دوصد وششم: وضع مقرره ها..........................۲۲۱
مادۀ دوصد وهفتم: انفاذ و ارجحیت........................۲۲۱

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ګمرکونو قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د دوه څلوېښتمې مادې د حکم په رڼا کې وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱- د ګمرکي محصولاتو راټولول.

۲- د ګمرکي تشکیلاتو تنظیم.

۳- د ګمرک د کارکوونکو د واک د حدودو ټاکل.

۴- د هېواد دننه یا بهر ته د مالونو له لېږد څخه څارنه او پلټنه.

۵- له ګمرکي سرغړونو څخه مخنیوی.

۶- د هېواد اقتصادي شرایطو او بین المللي معیارونو ته په پام سره د

قانون گمرکات

فصل اول

احکام عمومی

مبنی

مادۀ اول:

این قانون در روشنی حکم مادۀ چهل و دوم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

هدف

مادۀ دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- جمع آوری محصولات گمرکی.

۲- تنظیم تشکیلات گمرکی.

۳- تعیین حدود صلاحیت کارکنان گمرک .

۴- نظارت و بازرسی از انتقال اموال به داخل یا خارج کشور .

۵- جلوگیری از تخلفات گمرکی .

۶- تعیین اندازۀ محصول گمرکی با نظرداشت شرایط اقتصادی کشور و

(c) ketabton.com: The Digital Library

ګمركي محصول د اندازې ټاكل.

اصطلاحګانې

دريیمه ماده:

راتلونكې اصطلاحګانې په دې قـــانون كې لاندې مفاهيم افاده كوي:

۱- مقيم شخص:

- هغه حقيقي شخص چې په كال كې له يو سلو دري اتيا ورځو څخه زيات، په افغانستان كې استوګنه ولري.

- هغه حكمي شخص چې مركزي دفتر يا ثبت شـــوې ســـوداګريزه دايمـــي نمايندګي يې په افغانستان كې وي.

۲- د ګمرک اداره: هغه دولتي اداره چې د وارداتي، صـــادراتي، ترانزيتـــي مالونو، د مسافرينو د محمولو، پســـتي مؤظفينـــو او پارســـلونو د ګمركـــي محصول د اخيستلو په منظـــور، ددې قانون د حكمونو او نورو ګمركي تقنيني سندونو سره سم فعاليت كوي.

۳- ګمركي عوارض: ګمركي محصول، سوداګريزه ګټه، د خدمتونو د عرضې هزينه او لګښتونه شاملوي.

معيار هاى بين المللى.

اصطلاحات

مادهٔ سوم:

اصطلاحات آتى در اين قانون مفـــاهيم ذيل را افاده مى نمايد:

۱- شخص مقيم:

- شـــخص حقيقـــى كـــه بيشـــتر از يكصد و هشتاد و سه روز در سال، در افغانستان اقامت داشته باشد.

- شخص حكمى كه دفتر مركزى يـــا نمايندگى دايمى تجـــارتى ثبت شدهٔ آن در افغانستان باشد.

۲-ادارهٔ گمرک: ادارهٔ دولتى كه بـــه منظور اخذ محصول گمركى امـــوال وارداتـــى وصـــادراتى، ترانزيتـــى، محموله هاى مســـافرين، مـــؤظفين و پارسل هاى پستى، طبق احكـــام ايـــن قانون وساير اسناد تقنينـــى گمركـــى فعاليت مى نمايد.

۳-عوارض گمركى: شامل محصـــول گمركى، مفاد تجارتى، هزينه ومصارف عرضهٔ خدمات مى باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۴- سوداګریزه ګټه: هغه وجوه چې د قانون له حکمونو سره سم د کورنیو صنایعو او اقتصادي پالیسیو د ملاتړ لپاره، پر وارداتي مالونو ټاکل کېږي.

۵- د خدمتونو دعرضې لګښتونه:هغه وجوه چې د خدمتونو د عرضې په منظور د مالونو په لېږد، ساتنې، معاینې، تعرفې، تصنیف، وزن کولو او د خاصو خدمتونو په وړاندې کولو کې راټولېږي.

د شرطونو او د وجوهو د اندازې ټاکل د ګمرک د ادارې له خوا په داسې ډول صورت مومي چې له عرضه شوو خدمتونو سره متناسب وي.

٦- ګمرکي تقنیني سندونه: دغه قانون، نور تقنیني سندونه، اړوندې لایحې او کړنلارې، د ګمرکي حکمونو لرونکي هغه بین المللي میثاقونه او معاهدات چې افغانستان هغه ته ملحق شوی وي شاملوي.

۷- ګمرکي سندونه: هغه سندونه چې د مالونو اظهاروونکی او مسئول شخص د هغو د ترخیص په منظور د ګمرک ادارې ته وړاندې کوي.

۴- مفاد تجارتی: وجوهی که مطابق احکام قانون جهت حمایت صنایع داخلی و پالیسی های اقتصادی، بر اموال وارداتی تعیین می گردد.

۵- مصارف عرضهٔ خدمات: وجوهی که به منظور عرضهٔ خدمات در انتقال، نگهداری، معاینه، تصنیف، تعرفه، نگهداری، وزن کردن اموال و ارایه خدمات خاص، جمع آوری می گردد.

تعیین شرایط و اندازه وجوه توسط ادارهٔ گمرک طوری صورت می گیرد که متناسب به خدمات عرضه شده باشد.

٦-اسناد تقنینی گمرکی: شامل این قانون، سایر اسناد تقنینی، لوایح و طرزالعمل های مربوط، میثاق ها و معاهدات بین المللی حاوی احکام گمرکی که افغانستان به آن ملحق شده باشد.

۷-اسناد گمرکی: اسنادی که اظهارکننده وشخص مسئول اموال به منظور ترخیص آن به ادارهٔ گمرک ارایه می نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۸- ګمرکي ګدامونه: هغه محلات چې د نا ترخيص شوو مالونو د ساتنې په منظور تأسيس او د ګمرک تر څارنې لاندې وي.

۹- ګمرکي ساحې: هغه محلات چې د ګمرک کارکوونکي په هغو کې فعاليت کوي يا په مستقيم يا نامستقيم ډول د ګمرک له چارو څخه بازرسي يا څارنه کوي.

۱۰- ګمرکي قلمرو: د افغانستان د اسلامي جمهوريت قلمرو چې په هغه کې د ګمرکونو قانون او اړوندې مقررې مرعي الاجراء او تطبيق کېږي، خو داچې د قانون په حکم مستثني شوي وي.

۱۱- ګمرکي تصميم: پر ګمرکي پړاوونو باندې د ګمرکي سندونو د حکمونو د تطبيق په هکله د هغو ټاکلو مالونو په اړه چې پريوه يا څو اشخاصو اغيزه وارده کړي، د ګمرک د واک لرونکو مامورينو ليکلی هدايت دی.

۱۲- ګمرکي قرار: د ګمرکي حکميت د ادارې تصميم چې د

۸-گدام های گمرکی: محلات که به منظور نگهداری اموال ترخيص ناشده تأسيس و تحت نظارت گمرک می باشد.

۹- ساحات گمرکی: محلات که کارکنان گمرک در آن فعاليت نموده يا طور مستقيم ويا غير مستقيم از امور گمرکی، بازرسی يا نظارت می نمايند.

۱۰-قلمرو گمرکی: قلمرو جمهوری اسلامی افغانستان که در آن قانون گمرکات و مقررات مربوط مرعی الاجراء بوده و تطبيق می گردد، مگر اينکه به حکم قانون مستثنی شده باشند.

۱۱- تصميم گمرکی: هدايت کتبی مأمورين با صلاحيت گمرک در مورد تطبيق احکام اسناد تقنينی گمرکی بالای مراحل گمرکی در رابطه به اموال معين که بر يک يا چند شخص اثر وارد نمايد.

۱۲- قرارگمرکی: تصميم ادارۀ حکميت گمرکی که در مورد قضايای

(c) ketabton.com: The Digital Library

متنازع فیها قضیو په هکله نیول کېږي.

۱۳- مالونه: وارداتي، صادراتي، ترانزیتي شیان، د مسافرو محمولې، اود افغاني پیسو، اسعارو او بهالرونکوپاڼو په استثناء پستي مؤظفین او پارسلونه.

۱۴- ګمرکي تصنیف: له غیر افغاني مالونو څخه د افغاني مالونو تفکیک دی.

۱۵- افغاني مالونه: شاملېږي:

- هغه مالونه چې ددې قانون د دوه څلوېښتمې مادې د حکم سره سم د هېواد په ګمرکي قلمرو کې تولید شوي وي.

- هغه مالونه چې له بهرنیو هېوادونو څخه وارد او د هېواد په ګمرکي قلمرو کې په آزاد دوران ترخیص شوي وي.

- هغه مالونه چې د هېواد په ګمرکي قلمرو کې یوازې ددې مادې په دوه یم پاراګراف کې له درج شوو مالونو یا ددې جزء په لومړي او دوه یم پاراګراف کې د درج شوو مالونو له ترکیب څخه بیا تولید شوي وي.

۱۶- ناافغاني مالونه: هغه مالونه چې

متنازع فیها اتخاذ می شود.

۱۳- اموال: اشیای وارداتی، صادراتی، ترانزیتی، محمولهٔ مسافرین و مؤظفین وپارسل های پستی به استثنای پول افغانی، اسعار و اوراق بهادار.

۱۴- تصنیف گمرکی: تفکیک اموال افغانی از غیر افغانی می باشد.

۱۵- اموال افغانی: شامل:

- اموالیکه بصورت کامل در قلمرو گمرکی کشور مطابق حکم مادهٔ چهل و دوم این قانون تولید گردیده باشد.

- اموالیکه از کشور های خارجی وارد و در قلمرو گمرکی کشور به دوران آزاد ترخیص گردیده باشد.

- اموالیکه در قلمرو گمرکی کشور صرف از اموال مندرج پاراگراف دوم یا از ترکیب اموال مندرج پاراگراف اول و دوم این جزء مجدداً تولید گردیده باشد.

۱۶- اموال غیر افغانی: اموالیکه

(c) ketabton.com: The Digital Library

ددې مـــادې د (۱۵) جـــزء شـــامل نه وي.

۱۷- ممنوعه مالونه: هغه مالونه چــې ددې قانون له حکمونـــو ســره ســم واردول، صـــادرول، پیـــر، پلـــور او کارول(استعمال) یې منع وي.

۱۸- ګمرکي دین: د شخص د ذمت هغه وجوه چې د ګمرکي محصـــول، حق الزحمې، ګمرکي عوارضو، جریمې او په ګمرکي تقنیني سندونو کې د درج شوو نورو پولي التزاماتو له بابتـــه پـــه مشخصو مالونو او خدمتونو وضـــع او واجب التأدیه وي.

۱۹- ګمرکي مدیون: هغه شخص چې د ګمرکي دین په ورکړه مکلف وي.

۲۰- تضمین: نغدي وجـــه، بـــانکي ضمانت لیک، د بیمې سند، د با اعتباره اشخاصو ضمانت یا منقول یـــا غیـــر منقول مالونه چې د مالونو د مالک یا د هغه د قانوني استازي له خوا د هغـــه د ګمرکي دین او نورو ژمنو د ترســـره کولو په اړوند د ګمرک د ادارې د ډاډ د ترلاسه کولو په منظـــور د ګمـــرک

شـــامل جـــزء (۱۵) ایـــن مـــاده نباشد.

۱۷- امـــوال ممنوعـــه: اموالیکـــه واردات، صادرات، خرید، فـــروش و استعمال آن مطابق احکام قانون، ممنوع باشد.

۱۸- دین گمرکی: وجوه ذمت شخص کـــه ازبابـــت محصـــول گمرکـــی، حق الزحمه ها، عـــوارض گمرکـــی، جریمه ها و سایر التزامات پولی مندرج اسناد تقنینی گمرکی بالای اموال یـــا خدمات مشخص وضع و واجب التأدیه باشد.

۱۹- مدیون گمرکی: شخصـــی کـــه مکلف به پرداخت دین گمرکی باشد.

۲۰- تضمین: وجه نقدی، ضمانت نامۀ بانکی، سند بیمه، ضمانت اشـــخاص با اعتبار یا اموال منقول و غیر منقول که از طـــرف مالـــک امـــوال و یـــا نمایندۀ قانونی وی به منظور کســـب اطمینـــان ادارۀ گمـــرک نســـبت ایفـــای دیـــن گمرکـــی و ســـایر تعهدات اش به ادارۀگمـــرک ســـپرده

(c) ketabton.com: The Digital Library

اداري ته سپارل کېږي.

۲۱- ژمنه (تعهد): د ورکړې د مسئولیت منل، په یوه ټاکلي وخت کې د یوه عمل د اجراء یا توقف په ډول د سند وړاندې کول چې په لیکلي، چک، یا نغدي وجوهو په توګه صورت ومومي. خو دا چې قانون بل ډول تصریح کړي وي.

۲۲- مسئول شخص: هغه شخص چې د بل شخص د اړوندو مالونو ګمرکي اظهار لیک د ګمرک اداري ته وړاندې کړي.

۲۳- وارداتي محصول: پر وارداتي مالونو ګمرکي محصول دی.

۲۴- صادراتي محصول: پر صادراتي مالونو ګمرکي محصول دی.

۲۵- ګمرکي څارنه: هغه څارنیز فعالیت چې د ګمرکي تقنیني سندونو او د تطبیق وړ نورو حکمونو له رعایت څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور د ګمرکي څارنې پر تابع مالونو باندې د ګمرک د مامورینو له خوا صورت مومي. که چېرې لازمه وي ګمرکي

شود.

۲۱- تعهد: قبول مسئولیت پرداخت، ارأئه سند به شکل اجراء یا توقف یک عمل در یک وقت معین که بطور کتبی، چک و یا وجوه نقدی صورت گیرد.مگر اینکه قانون طور دیگری تصریح نموده باشد.

۲۲- شخص مسئول: شخصی که اظهار نامۀ گمرکی اموال مربوط به شخص دیگر را به ادارۀگمرک ارایه می نماید.

۲۳- محصول وارداتی: محصول گمرکی بر اموال وارداتی می باشد.

۲۴- محصول صادراتی: محصول گمرکی بر اموال صادراتی می باشد.

۲۵- نظارت گمرکی: فعالیت نظارتی که به منظور حصول اطمینان از رعایت اسناد تقنینی گمرکی و سایر احکام قابل تطبیق بر اموال تابع نظارت گمرکی از طرف مأمورین گمرک صورت می گیرد. نظارت گمرکی در صورت

(c) ketabton.com: The Digital Library

ځارنه د ګمرکي پلټنې کړنو ته شاملېدای شي.

۲۶- ګمرکي پلټنه: هغه فعالیتونه چې په ګمرکي قلمرو کې د مالونو معاینه او د حسابونو او نورو سندونو او سوابقو بررسي، د سندونو له موجودیت (شتون) او صحت څخه تصدیق، د انتقالاتي وسایطو او سفري محمولو او هغو مالونو چې د اشخاصو په واسطه لېږدول کېږي تفتیش، د مالونو توقیف او عدلي او قضایي مراجعو ته د هغو د مظنونینو ورپېژندل او د ګمرکي تقنیني سندونو او د ګمرکي ځارنې پر تابع مالونو د تطبیق وړ نورو حکمونو له رعایت څخه د ډاډ ترلاسه کول پکې شامل دي.

۲۷- ګمرکي موقف: لاندې موارد پکې شاملېږي:

- تر ګمرکي پړاوونو لاندې د مالونو راوستل.

- آزادو حوزو او ګدامونو یا له محصول څخه معاف پلورنځایونو (دیوټي فري شاپ)

لزوم شامل اقدامات بازرسی گمرکی بوده می تواند.

۲۶- بازرسی گمرکی: فعالیت های که شامل معاینهٔ اموال و بررسی حسابات و سایر اسناد وسوابق، تصدیق از موجودیت و صحت اسناد، تفتیش وسایط انتقالاتی و محمولهٔ سفری و اموالیکه توسط اشخاص انتقال می گردد، توقیف اموال و معرفی مظنونین آن به مراجع عدلی وقضایی و حصول اطمینان از رعایت اسناد تقنینی گمرکی و سایر احکام قابل تطبیق بر اموال تابع نظارت گمرکی، در قلمرو گمرکی می باشد.

۲۷-موقف گمرکی: شامل موارد ذیل می باشد:

- قراردادن اموال تحت مراحل گمرکی.

- دخول اموال به حوزه ها وگدام های آزاد یا فروشگاه معاف ازمحصول (دیوتی فری شاپ)

(c) ketabton.com: The Digital Library

- د مالونو تخریبول.
- د مالونو پرېښودل او دولت ته د هغو لېږدول.

۲۸- ګمرکي پړاوونه: لاندې مـــوارد پکې شاملېږي:
- د هېواد په ګمرکي قلمرو کې آزاد دوران ته د مالونو ترخیص.
- د ګمرکونو تر څـــارنې د مـــالونو مشروط ترخیص.
- ترانزیت.
- د ګمرک په ګدامونو کې د مالونو ځای پر ځای کول.
- کورنی او بهرنی پروسس.
- تر ګمرکي پلټنې لاندې پروسس.
- مؤقت واردول او صادرول.

۲۹- تعلیقي پړاوونه: لاندې ګمرکي پړاوونه پکې شاملېږي:
- ترانزیت.
- د ګمرک په ګدامونو کې د مالونو ځای پر ځای کول.
- کورنی پروسس.
- تر ګمرکي پلټنې لاندې پروسس.
- مؤقت واردول.

- تخریب اموال.
- تـــرک امـــوال و انتقـــال آن بـــه دولت.

۲۸- مراحل گمرکی: شامل مـــوارد ذیل می باشد:
- ترخیص اموال بـــه دوران آزاد در قلمرو گمرکی کشور.
- ترخیص مشروط اموال تحت نظارت گمرکات.
- ترانزیت.
- جابجا نمودن اموال در گدام هـــای گمرک.
- پروسس داخلی وخارجی.
- پروسس تحت بازرسی گمرکی.
- ورود و صدور مؤقت.

۲۹- مراحل تعلیقی: شامل مراحـــل گمرکی ذیل میباشد:
- ترانزیت.
- جابجا نمودن اموال در گدام هـــای گمرک.
- پروسس داخلی.
- پروسس تحت بازرسی گمرکی.
- ورود مؤقت.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۳۰- تعليقي مالونه: هغه مالونه چې تر تعليقي پړاوونو لاندې راغلي وي.

۳۱- ترجيحي تعرفه: په ګمرکي تعرفه کې د درج شوي وارداتي محصول کمول يا تعليق دی.

۳۲- ګمرکي اظهار ليک: هغه سند يا اقدام دی چې د هغه پر مبناء اظهاروونکی تر ګمرکي پړاوونو لاندې مالونو تطبيق ته د ایښودلو لپاره معلومات او مشخصات بيانوي.

۳۳- اظهاروونکی: هغه شخص چې ګمرکي اظهار نامه ترتيب او وړاندې کوي.

۳۴- په ګمرک کې د مالونو احضار: له اړوندې کړنلارې سره سم، د ګمرک ادارې يا بل هغه ځای ته چې د ګمرک د ادارې په واسطه ځانګړی شوی د مالونو له رسېدلو څخه د ګمرک د مامورينو خبرول.

۳۵- د مالونو ترخيص: مالونو ته د اظهار کوونکي د لاسرسي د زمينې برابرول تر څو هغه تر موقف يا د ګمرکي پړاوونو تر تېرولو لاندې

۳۰- اموال تعليقی: اموالی که تحت مراحل تعليقی قرارگرفته باشد.

۳۱- تعرفۀ ترجيحی: کاهش يا تعليق محصول وارداتی مندرج تعرفۀ گمرکی می باشد.

۳۲- اظهارنامۀ گمرکی: سند يا اقدامی که بر مبنای آن اظهار کننده، معلومات و مشخصات را جهت به تطبيق گذاشتن اموال تحت مراحل گمرکی، بيان می نمايد.

۳۳- اظهارکننده: شخصی که اظهار نامۀ گمرکی را ترتيب و ارايه می نمايد.

۳۴- احضار اموال در گمرک: مطلع ساختن مامورين گمرک از رسيدن اموال به ادارۀ گمرک يا محل ديگری که توسط ادارۀ گمرک تخصيص يافته، طبق طرزالعمل مربوط.

۳۵- ترخيص اموال: فراهم آوری زمينه دسترسی اظهار کننده براموال تا آنرا تحت موقف يا طی مراحل گمرکی قرار

(c) ketabton.com: The Digital Library

راولي.

۳۶- جواز: هغه کتبي سند چې د ماليې وزارت له خوا صادرېږي.

۳۷- ګمرکي محصول: هغه مبلغ چې د دې قانون له حکمونو سره سم په ګمرکي تعرفه کې د درج شوې طبقه بندۍ او اندازو په مطابقت کې پر صادراتو یا وارداتو وضع کېږي.

۳۸- غیر مترقبه پېښې: طبیعي آفتونه، جنګ، د نه اټکل وړ اقتصادي تحولات یا دې ته ورته وقایع چې د اغېزمن شخص له کنترول څخه بهر وي.

۳۹- د سوداګریز سیاست تدابیر: د کورنۍ سوداګرۍ د ګټو د ودې په منظورد سهمیې استعمال، اکثر حد تعرفوي، پر سبسایدي شوو بهرنیو مالونو جبیروي محصول، د ناسالم رقابت ضد محصول او نور ورته تدابیر دي.

۴۰- پرېښودل: هغه تصمیم چې د هغه پر بنسټ ددې قانون په یو سلو څلور شپېتمه ماده کې درج شوي د

دهد .

۳۶- جواز: سند کتبی که از طرف وزارت مالیه صادر می گردد.

۳۷- محصول گمرکی: مبلغی که بر صادرات یا واردات در مطابقت با طبقه بندی و اندازه های مندرج تعرفهٔ گمرکی طبق احکام این قانون وضع می شود.

۳۸- حوادث غیر مترقبه: آفات طبیعی، جنگ، تحولات اقتصادی غیرقابل پیش بینی یا وقایع مشابه که از کنترول شخص متأثر خارج باشد.

۳۹- تدابیرسیاست تجارتی: استعمال سهمیه، حد اکثر تعرفوی، محصول جبیروی بر اموال خارجی سبسایدی شده، محصول ضد رقابت نا سالم و سایر تدابیر مشابه، به منظوررشد منافع تجارت داخلی می باشد.

۴۰- واگذاری: تصمیمی که بر اساس آن یک قسمت یا تمام دین گمرکی قبل از ثبت یا بعد

(c) ketabton.com: The Digital Library

ګمرکي دین یوه برخه یا ټول له ثبت څخه مخکې یا له ثبت څخه وروسته او له تأدیې مخکې لغو کیږي.

۴۱- بیا ورکړه: د ورکړل شوي ګمرکي دین یوه برخه یا د ټول ردول(بیرته ورګرځول).

۴۲- ګمرکي بهیر: هغه آسانتیاوې چې د مالونو د ترخیص لپاره د ګمرک اداري له خوا برابریږي.

۴۳- ګمرکي تعرفه: هغه سند چې ددې قانون له حکمونو سره سم وضع او په هغو کې د تعرفې نرخ یا د مالونو د صادراتو او وارداتو د محصول سلنه (فیصدي) د طبقه بندي پر بنسټ مشخصیږي.

۴۴- ارضیه رسم: هغه مبلغ چې له اړوندې کړنلارې سره سم په ټاکلې موده کې له ګمرک څخه د مالونو د نه وتلو په نسبت د ګمرک د اداري له خوا اخیستل کیږي.

۴۵- بارجامه: د بسته بندي وسایل چې په هغو کې مالونه د ساتنې په منظور ځای پر ځای کیږي، کورنۍ

از ثبت و قبل از تأدیه مندرج مادۀ یکصد و شصت و چهارم این قانون لغو می گردد.

۴۱- بازپرداخت: رد (بازگرداندن) قسمی یا کلی دین گمرکی تأدیه شده می باشد.

۴۲- روند گمرکی: تسهیلاتی که جهت ترخیص اموال از طرف ادارۀ گمرک فراهم می شود.

۴۳- تعرفۀ گمرکی: سندی که مطابق احکام این قانون وضع ودر آن نرخ تعرفه یا فیصدی محصول صادرات و واردات اموال به اساس طبقه بندی، مشخص می گردد.

۴۴-رسم ارضیه: مبلغی که نسبت عدم خروج اموال از گمرک در موعد معین مطابق طرزالعمل مربوط از طرف ادارۀ گمرک اخذ می گردد.

۴۵- بارجامه: وسایل بسته بندی که اموال درآن به منظور حفاظت جابجا می گردد، شامل بارجامۀ داخلی

(c) ketabton.com: The Digital Library

او بهرنۍ بارجامه پکې شاملیږي.

۴۶- کورني بارجامه: هغه بسته بندي چې له مالونو سره مل وي او د هغو پورته کول مالونه تخریبوي. د داسې بسته بندۍ بیه د مالونو اصلي ارزښت کې شاملیږي.

۴۷- بهرنۍ بارجامه: هغه بسته بندي چې له هغو څخه د مالونو د لېږد رالېږد د ساتنې په منظور ګټه اخیستل کیږي. ددې بسته بندۍ بیه د مالونو په بها کې نه شاملیږي.

۴۸- د مالونو جبیروي تولیدات: هغه تولیدات چې د مالونو د پروسس په پایله کې لاسته راځي. فاضله او قراضه مواد دې تعریف ته نه شاملیږي.

۴۹- د ثمرې میزان: د جبیروي تولیداتو فیصدي چې د مالونو د یوې ټاکلې اندازې څخه د پروسس په پایله کې لاسته راځي.

۵۰- د اقتصادي اغیزو لرونکي ګمرکي پړاوونه: عبارت دي له:

- د ګمرک په ګدامونو کې د مالونو

وخارجی می شود.

۴۶-بارجامهٔ داخلی: بسته بندی که توأم با اموال بوده و برداشتن آن اموال را تخریب می نماید. قیمت چنین بسته بندی شامل ارزش اصلی اموال می شود.

۴۷- بارجامهٔ خارجی: بسته بندی که غرض حفاظت حمل ونقل اموال از آن استفاده می شود. قیمت این بسته بندی در بهای اموال شامل نمی شود.

۴۸- تولیدات جبیروی اموال: تولیداتی که در نتیجهٔ پروسس اموال بدست می آید. مواد فاضله و قراضه شامل این تعریف نمی گردد.

۴۹- میزان ثمره: فیصدی تولیدات جبیروی که در نتیجهٔ پروسس از یک اندازهٔ معین اموال بدست می آید.

۵۰- مراحل گمرکی دارندهٔ اثرات اقتصادی: عبارت اند از:

- جابجا نمودن اموال در گدام های

(c) ketabton.com: The Digital Library

ځای پر ځای کول.
- کورنی پروسس.
- تر ګمرکي پلټنې لاندې پروسس.
- لنډ مهاله تورید.
- بهرنی پروسس.

۵۱- له بدلون پرته مالونه: هغه مالونه چې تر کورني پروسس لاندې نــه وي راغلي.

۵۲- د مالونو مؤقت توریــد: هغــه ګمرکي تکلاره ده چې د هغې پر بنسټ ټاکلي مالونه کولای شي تر ځــانګړو شرایطو لاندې د ګمرکي محصــول د کلي یا قسمي معافیت او د سوداګریز سیاست له تدابیرو څخه برخمن شي.

۵۳- الزامي تصمیم: ګمرکي لیکلــی تصمیم دی چې د ګمرکونو د لــوی ریاست په واسطه د مالونو مبدأ هېواد د تعرفوي طبقه بندي او د هغو د قیمت ګذارۍ په هکله نیول کېږي او د مالونو د تورید یا صــدور څخــه مخکــې غوښتنلیک ورکوونکي ته صادرېږي.

گمرک.
- پروسس داخلی.
- پروسس تحت بازرسی گمرکی.
- تورید مؤقت.
- پروسس خارجی.

۵۱- اموال بــدون تغییــر: امــوالی که تحت پروسس داخلی قرارنگرفتــه باشد.

۵۲- تورید مؤقــت امــوال: روش گمرکی است که بر اساس آن امــوال معینی می تواند تحت شرایط خاص از معافیت کلی یا قسمی محصول گمرکی و تدابیر سیاست تجــارتی مســتفید گردند.

۵۳- تصمیم الزامی: تصــمیم کتبــی گمرکی است که توسط ریاست عمومی گمرکات در مورد طبقه بندی تعرفوی کشور مبدأ اموال و قیمت گذاری آن اتخاذ و قبل از تورید یا صدور اموال بــرای درخواســت کننــده صــادر می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تطبيق مرجع

څلورمه ماده:

د ماليې وزارت ددې قانون او نورو اړوندو ګمركي تقيني سندونو د حكمونو د تطبيق مرجع ده.

د ګمركي تقنيني سندونو تطبيق

پنځمه ماده:

(۱) په ګمركي قلمروكې ګمركي تقنيني سندونه په يو ډول تطبيقېږي.

(۲) د نورو هېوادونو په ګمركي قلمرو كې ګمركي تقنيني سندونه د ميثاقونو، بين المللي معاهداتو او موافقه ليكونو او د ګمركونو پر اختصاصي فعاليتونو د نافذو نورو له حكمونو سره سم تطبيقېدلای شي.

(۳) ګمركي تقنيني سندونه د نورو هېوادونو د ګمركي ادارو په همكارۍ د افغانستان د قلمرو په دننه يا بهر ګډو محلاتو كې د ميثاقونو، بين المللي معاهدو او موافقه ليكونو سره سم تطبيقېدای شي.

مرجع تطبيق

مادهٔ چهارم:

وزارت ماليه مرجع تطبيق احكام اين قانون و ساير اسناد تقنينی گمركی مربوط، می باشد.

تطبيق اسناد تقنينی گمركی

مادهٔ پنجم:

(۱) اسناد تقنينی گمركی در قلمرو گمركی،طور يكسان تطبيق می گردد.

(۲) اسناد تقنينی گمركی در قلمرو گمركی ساير كشورها مطابق ميثاق ها،معاهدات بين المللی و موافقتنامه ها يا ساير احكام نافذ بر فعاليت های اختصاصی گمركات تطبيق شده می تواند.

(۳) اسناد تقنينی گمركی در همكاری با ادارات گمركی ساير كشور ها در محلات مشترک داخل يا خارج از قلمرو افغانستان مطابق ميثاق ها، معاهدات بين المللی و موافقتنامه ها تطبيق شده می تواند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ګمرکي ساحو رامنځته کول

شپږمه ماده:

(۱) ګمرکي ساحې ددې قانون د حکمونو سره سم د سرحدونو په عبوري نقطو، بین المللي هوایي ډګرونو، له محصول څخه په آزادو حوزو، د ګمرک په ګدامونو یا د هېواد په ګمرکي قلمرو کې شامل بل هر محل کې رامنځته کېدای شي.

(۲) ګمرکي ساحې د ګمرک د وړاندیز او د مالیې وزارت د منظورۍ پر بنسټ رامنځته، بدلون، پراختیا، تجدید او لغو کېدای شي.

د ګمرک د مامورینو واک

اوومه ماده:

د ګمرک مامورین له ګمرکي تقنیني سندونو سره سم دهېوادپه ګمرکي قلمروکې د دولت د ګټو د تأمین لپاره د بین المللي انتقالاتو او د وارداتي او صادراتي مالونو د بررسۍ، د سوداګریزو مالونو او د مسافرو د مالونو د مراقبت، پر بهرنۍ سوداګرۍ د

ایجاد ساحات گمرکی

مادۀ ششم:

(۱) ساحات گمرکی در نقاط عبوری سرحدات، میدانهای هوایی بین المللی، حوزه های آزاد از محصول، گدام های گمرک یا هر محل دیگر شامل قلمرو گمرکی کشور مطابق احکام این قانون ایجاد شده می تواند.

(۲) ساحات گمرکی به اساس پیشنهاد ادارۀ گمرک و منظوری وزارت مالیه ایجاد، تغییر، توسعه، تجدید یا لغو شده می تواند.

صلاحیت مامورین گمرک

مادۀ هفتم:

مامورین گمرک جهت تأمین منافع دولت، صلاحیت بازرسی انتقالات بین المللی و اموال وارداتی و صادراتی، مراقبت ازاموال تجارتی و اموال مسافرین، تطبیق مقررات بر تجارت خارجی، ارایۀ تسهیلات تجارتی و جلوگیری از تخلفات

(c) ketabton.com: The Digital Library

مقرراتـــو د تطبيـــق، د ســـوداگريزو آسانتياوو د وړاندې کولو او له گمرکي سرغړونو څخه د مخنيوي واک لري.

دوه يم فصل

د گمرکاتو اداره

تشکيل

اتمه ماده:

(۱) د گمرکاتو عمومي رياست په دې قانون کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور د ماليې وزارت په چوکـــاټ کې فعاليت کوي.

(۲) د گمرکاتو د عمومي رياســـت، د سيمه ييزو رياستونو او د هغو د اړوندو شعبو رئيسان او نور کـــارکوونکي د قانون د حکمونو سره سم استخدامېږي.

د خدمت يونيفورم

نهمه ماده:

(۱) د گمرک کارکوونکي مکلف دي د خدمت په يونيفورم ملبس وي. په هغه صورت کې چې د وظيفوي ايجاباتو له امله له يونيفورم څخه استفاده ونشـــي کولای، خپـــل د پېژنـــدني(هويـــت)

گمرکی را در قلمرو گمرکی کشور، مطابق اسناد تقنينـــی گمرکـــی، دارا می باشند.

فصل دوم

ادارۀ گمرکات

تشکيل

مادۀ هشتم:

(۱) رياست عمومی گمرکات به منظور تحقق اهداف مندرج ايـــن قـــانون در چوکـــات وزارت ماليـــه فعاليـــت می نمايد.

(۲) رؤسا و ساير کارکنان رياســـت عمومی گمرکـــات، رياســـت هـــای منطقوی و شعبات مربـــوط آن طبـــق احکام قانون استخدام می گردند.

يونيفورم خدمت

مادۀ نهم:

(۱)کارکنان گمرک مکلف انـــد بـــا يونيفـــورم خـــدمت ملـــبس باشـــند. در صورتی که نظـــر بـــه ايجابـــات وظيفوی از يونيفورم اســـتفاده کـــرده نتوانند، کارتهای هويـــت خـــويش را

(c) ketabton.com: The Digital Library

کارتونه دې وړاندې کړي.

(۲) د ګمرک کارکوونکي نشي کولای، د ګمرکي خدمتونو د اجراء په وړاندې له اشخاصو څخه څه شی واخلي یا غوښتنه ترې وکړي او یا هغه فعالیتونه ترسره کړي چې له ګمرکي فعالیتونو سره مغایرت ولري.

د مالونو تېرول(عبور)

لسمه ماده:

مالونه د هېواد له سرحدونو او ټاکلو ګمرکي سرحدونو، له محصول څخه د آزادو حوزو، هوايي ډګرونو او نورو ګمرکي پلټنې لاندې نورو محلاتو څخه صرف په هغو ساحو کې چې په هغو کې د ګمرک مامورین شتون ولري، تېرېدلای شي.

مکلفیتونه

یوولسمه ماده:

(۱) د ګمرکي تقنیني سندونو سره سم له یوې لېږدوونکې واسطې څخه بلې واسطې ته د مالونو لېږد رالېږد، بارګیري، تخلیه او بدلول د ټاکلو

ارایه نمایند.

(۲)کارکنان گمرک نمی توانند، در برابر اجرای خدمات گمرکی، چیزی را از اشخاص اخذ یا مطالبه نمایند و یا به فعالیت های بپردازند که با فعالیت های گمرکی مغایرت داشته باشد.

عبور اموال

مادهٔ دهم:

اموال از سرحدات کشور و سرحدات گمرکی معینه، گدامهای گمرک، حوزه های آزاد از محصول، میدان های هوایی و سایر محلات تحت بازرسی گمرکی صرف در ساحاتی که در آن مامورین گمرک موجود باشند، عبور داده شده می تواند.

مکلفیت ها

مادهٔ یازدهم:

(۱) حمل ونقل، بارگیری، تخلیه و تبدیلی اموال از یک واسطه به واسطهٔ نقلیه دیگر از طریق سرحدات گمرکی معینه و ترخیص آن

(c) ketabton.com: The Digital Library

ګمرکي سـرحدونو لـه لارې او لـه ګمرکي پړاوونو څخه د هغو ترخيص د ګمرک د مامورينو په اجازه صـورت مومي.

(۲) د ګمـرک مـامورين د لانـدې مکلفيتونو لرونکي دي

۱- د مالونو د بيې ټاکل او د اړونـد ګمرکي دين تحصيل.

۲- د مالونو د تعرفې طبقه بندي.

۳- پرمالونو څارنه، کشف، د رپوټ وړاندې کول او د مالونو لـه قاچـاق څخه مخنيوی.

۴- په دې قانون کې لـه درج شـوو حکمونو څخه د سرغړونو بررسـي او تشخيص.

۵- د ګمرکي تقنيني سندونو سره سم د ګمرکي مسايلو په هکله د ميثاقونو، بين المللي معاهداتو او موافقه ليکونو څخه خبرتيا.

۶- د بهرنۍ سوداګرۍ د احصـايوي معلوماتو برابـرول او راټولـول او د سوداګرۍ او صنايعو وزارت، اقتصاد وزارت، د مرکـزي احصـايې لـوی

از مراحـل گمرکـی، مطـابق اسناد تقنینـی گمرکـی بـه اجـازۀ مـامورین گمـرک صـورت می گیرد.

(۲) مامورین گمرک دارای مکلفیـت های ذیل می باشند:

۱- تعیین قیمت اموال و تحصیل دین گمرکی مربوط.

۲- طبقه بندی تعرفۀ اموال.

۳- نظـارت بـر اموال،کشـف، ارایۀ گزارش و جلوگیری از قاچـاق اموال.

۴- بررسـی وتشـخیص تخلفـات از احکـام منـدرج ایـن قانون.

۵-آگاهی ازمیثـاق هـا، معاهـدات بین المللی و موافقتنامه ها در مـورد مسایل گمرکی، مطابق اسناد تقنینـی گمرکی.

۶- تهیه و جمـع آوری معلومـات احصائیوی تجارت خـارجی و ارایـۀ آن بـه وزارت تجـارت و صـنایع، وزارت اقتصـاد، ریاسـت عمـومی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ریاست او نورو دولتي ادارو ته د هغو وړاندې کول.

۷- د هېواد په ګمرکي قلمرو کې پر ګمرکي مالونو څارنه.

۸- په ګمرکي ساحو کې ګمرکي پلټنه.

۹- د ګمرکي سندونو او سوابقو ساتنه.

۱۰- د هغو نورو مکلفیتونو ترسره کول چې په ګمرکي تقنیني سندونو کې اټکل شوي دي.

(۳) د مالیې وزارت کولای شي ددې قانون څوارلسمې مادې ته په پام سره د ګمرکي تقنیني سندونو د لا ښه تطبیق لپاره د معلوماتو د راکړې ورکړې په اړوند له کورنیو او بهرنیو دولتي او نادولتي ادارو سره موافقه لیکونه عقد کړي.

(۴) د ګمرک مامورین کولای شي، د روغتیایي او محیطي خطر د احساسولو په صورت کې، ګمرک ته احضار شوي مالونه، د اړوندې کړنلارې سره سم، اظهار کوونکي ته له خبرتیا ورکولو وروسته ویجاړ یا له ساحې څخه بهر

احصائیه مرکزی وسایر ادارات دولتی.

۷- نظارت بر اموال گمرکی در قلمرو گمرکی کشور.

۸- بازرسی گمرکی در ساحات گمرکی.

۹- حفظ اسناد و سوابق گمرکی.

۱۰- انجام سایر مکلفیت هایی که در اسناد تقنینی گمرکی پیش بینی گردیده است.

(۳) وزارت مالیه می تواند با نظرداشت مادهٔ چهاردهم این قانون، موافقتنامه ها را مبنی بر تبادله معلومات جهت تطبیق بهتر اسناد تقنینی گمرکی با ادارات دولتی و غیردولتی داخلی و خارجی عقد نماید.

(۴) مامورین گمرک می توانند، در صورت احساس خطر صحی و محیطی، اموال احضار شده به گمرک را بعد از اطلاع به اظهارکننده، طبق طرزالعمل مربوط تخریب یا از ساحه خارج

(c) ketabton.com: The Digital Library

کړي.

(۵) که چېرې د ګمرک مامورین د ګمرکي د تقنیني سندونو د حکمونو څخه د سرغړونې اړوند معلومات د نورو دولتي ادارو د مسئولینو څخه چې د ګمرک په قلمرو کې فعالیت کوي ترلاسه کړي، موضوع د رسیدګۍ لپاره په لیکلي ډول د اړوند ګمرک ادارې ته وړاندې کوي.

(٦) د منضمه ګمرکي سندونو له مندرجاتو سره د لېږد وړ مالونو د کمیت او کیفیت سره سم، د تصدیق په منظور د ګمرک اداره له سرحدي عبوري برخو، هوايي ډګرونو او کورنیو ګمرکي دفترونو او د تورید کوونکو اړوندو ودانیو څخه د وتلو په وخت کې د ګمرکي بررسۍ ټیمونه ټاکي.

په هغه صورت کې چې مالونه له ګمرکي سندونو سره سره سم، مطابقت ونلري د ګمرکي بررسۍ ټیمونه د موضوع لیکلی رپوټ برابروي او د رسیدګۍ لپاره یې د ګمرک اړوندې ادارې ته لیږي.

نمایند.

(۵) هرگاه مامورین گمرک معلومات مسئولین سایر ادارات دولتی را که در قلمرو گمرکی فعالیت می نمایند، مبنی بر تخلفات از احکام اسناد تقنینی گمرکی بدست آورند، موضوع را طور کتبی جهت رسیدگی به ادارۀ گمرک ذیربط ارایه می نمایند.

(٦) ادارۀ گمرک به منظور تصدیق از مطابقت کمیت و کیفیت اموال قابل انتقال با مندرجات اسناد گمرکی منضمۀ آن حین خروج از نقاط عبوری سرحدی، میدان های هوایی و دفاتر گمرکی داخلی و ساختمان های مربوط تورید کنند گان، تیم های بررسی گمرکی راتعیین می نماید.

در صورتی که اموال با اسناد گمرکی مطابقت نداشته باشد تیم های بررسی گمرکی،گزارش کتبی موضوع را ترتیب و جهت رسیدگی به ادارۀ گمرک مربوط ارسال می نمایند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د معلوماتو وړاندې کول

دوولسمه ماده:

(۱) د ګمرک مامورين کولای شي د ګمرکي تقنيني سندونو د تطبيق په هکله د قانون د حکمونو سره سم په هغه فورمه کې چې د ماليې وزارت له خوا برابرېږي د متقاضيانو لپاره لازم معلومات په وړيا ډول وړاندې کړي، پدې شرط چې له جاري وارداتي او صادراتي فعاليتونه سره اړوند نه وي او ددې قانون په څوارلسمه ماده کې له درج شوو حکمونو سره ټکر ونلري.
که چېرې د معلوماتو وړاندې کول د لګښتونو ايجاب وکړي، د ګمرک مامورين کولای شي ترسره شوي لګښتونه له متقاضي څخه تحصيل کړي.

(۲) د ګمرک مامورين کولای شي، د اړتيا په وخت کې له اړوندو اشخاصو څخه لازم معلومات وغواړي.
وړاندې شوي معلومات له لاسليک وروسته د اعتبار وړ دي.

ارائهٔ معلومات

مادهٔ دوازدهم:

(۱) مامورين گمرک می توانند در مورد تطبيق اسناد تقنينی گمرکی برای متقاضيان طبق احکام قانون معلومات لازم را در فورمهٔ که از طرف وزارت ماليه تهيه می گردد، طور رايگان ارايه نمايند، مشروط بر اينکه به فعاليت های وارداتی يا صادراتی جاری مربوط نبوده وبا احکام مندرج مادهٔ چهاردهم اين قانون مغايرت نداشته باشد.
هرگاه ارايهٔ معلومات ايجاب مصارف را نمايد، مامورين گمرک می توانند مصارف انجام شده را از متقاضی تحصيل نمايند.

(۲) مامورين گمرک می توانند، عندالضرورت، معلومات لازم را از اشخاص ذيربط مطالبه نمايند.
معلومات ارايه شده بعد از امضاء مدار اعتبار می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تصميمونو خپرول

ديارلسمه ماده:

(۱) د گمرک اداره مکلفه ده، د خپلو اجراآتو اړوند نيول شوي تصميمونه خپاره کړي تر څو سوداګر او نور ذيعلاقه اشخاص وکولای شي د هغو په اړوند خبرتيا ترلاسه کړي.

(۲) د گمرکي عوارضو د زياتوالي او د نورو هغو لګښتونو د تعميل په هکله نيول شوي تصميمونه چې د ماليې وزارت يې د وارداتي مالونو په اړه ټاکي، د خپرېدو څخه مخکې د تطبيق وړ ندي.

د محرميت ساتل

څوارلسمه ماده:

لاندې معلومات چې د گمرک ادارې ته وړاندې کېږي د گمرکي اسرارو په ډله کې شمېرل کېږي:

۱- د معينه مالونو د بيې ټاکل.

۲- د مالونو د چمتو کوونکو بشپړ شهرت.

۳- د معايناتو (آزمېښتونو) پايلې.

نشر تصاميم

مادهٔ سيزدهم:

(۱) ادارهٔ گمرک مکلف است، تصاميم اتخاذ شده مربوط به اجراآت خويش را نشر نمايد تا تجار و ساير اشخاص ذيعلاقه بتوانند در مورد آن آگاهی حاصل نمايند.

(۲) تصاميم اتخاذ شده در مورد تعميل افزايش عوارض گمرکی و ساير مصارفی که وزارت ماليه درمورد اموال وارداتی تعيين می نمايد، قبل از نشر قابل تطبيق نمی باشد.

حفظ محرميت

مادهٔ چهاردهم:

(۱) معلومات ذيل که به ادارهٔ گمرک ارايه می گردد، از جمله اسرار گمرکی شمرده می شود:

۱- تعيين قيمت اموال معينه.

۲- شهرت مکمل فراهم کنندگان اموال.

۳- نتايج معاينات (آزمايشات).

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د ګمرک مامورين نشي کولای ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات افشاء کړي. لاندې حالتونه له دې حکم څخه مستثني دي:

۱- د معلوماتو د چمتو کوونکي شخص په اجازه.

۲- د قانون د حکمونو سره سم .

۳- د لاندې موخو د تعميل لپاره د عامه مراجعو د اړتيا سره سم:

- د ګمرکي سرغړونو يا هغو سرغړونو په هکله چې د قوانينو سره سم د مجازاتو وړ وي کشف، مخنيوی او تحقيق.

- د سرحدونو د امنيت ټينګول.

- د عامه روغتيا او خونديتوب ساتل.

۴- د بين المللي معاهدې يا موافقه ليک سره سم د بهرني ګمرک ادارې يا د بهرني هېواد واکمنو نورو مراجعو ته.

د ګمرکي سندونو ساتنه

پنځلسمه ماده:

(۱) لاندې اشخاص مکلف دي، اړوند

(۲) مامورين گمرک نمی توانند، معلومات مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده را افشاء نمايند. حالات ذيل از اين حکم مستثنی است:

۱- به اجازهٔ شخص فراهم کنندهٔ معلومات.

۲- مطابق احکام قانون.

۳- مطابق ضرورت مراجع عامه جهت تعميل اهداف ذيل:

- کشف، جلوگيری، تحقيق در مورد تخلفات گمرکی يا تخلفات که مطابق به قوانين قابل مجازات باشد.

- تأمين امنيت سرحدات.

- حفظ صحت و مصئونيت عامه.

۴- طبق معاهده يا موافقتنامهٔ بين المللی، به ادارهٔ گمرک خارجی يا ساير مراجع ذيصلاح کشور خارجی.

نگهداری اسناد گمرکی

مادهٔ پانزدهم:

(۱) اشخاص ذيل مکلف اند،

(c) ketabton.com: The Digital Library

ګمرکي سندونه د ګمرک د اداري د کنترول په غرض لږ تر لږه د دوه کلونو مودې لپاره حفظ او وساتي او د غوښتنې په وخت کې يې د هغوی لاسرسي ته ورکړي:

۱- هغه مالک يا د هغه قانوني استازی چې مالونه د ګمرک قلمرو ته واردوي، صادروي يا د ګمرک د محصول د بيا ورکړې ادعا ثبتوي يا بهرني مالونه لېږدوي رالېږدوي يا زېرمه کوي.

۲- هغه مالک يا د هغه قانوني استازی چې د بهرنيو مالونو په تورید، لېږد رالېږد، زېرمې او يا د کورنيو مالونو په صادرولو لاس پورې کوي.

۳- هغه شخص چې د هغه فعاليتونه د اظهار ليک ثبت ته اړتيا ولري.

(۲) د مالونو د سندونو د ساتنې موده د کال له پايته رسېدو وروسته په لاندې ډول پيلېږي:

۱- هغه مالونه چې په آزاد دوران ترخيص شوي وي، او يا د صادرولو لپاره څرګند شوي وي، د هغو موده د کال له پای څخه چې په هغه کې اظهار

اسناد گمرکی مربوط را حداقل برای مدت دو سال غرض کنترول ادارۀ گمرک حفظ و نگهداری نمایند و عندالمطالبه آنرا بدسترس شان قرار دهند:

۱- مالک یا نمایندۀ قانونی وی که اموال را به قلمرو گمرکی وارد، صادر یا ادعای باز پرداخت محصول گمرکی را ثبت یا اموال خارجی را حمل ونقل یا ذخیره می نماید.

۲- مالک یا نمایندۀ قانونی وی که به تورید، حمل ونقل، ذخیرۀ اموال خارجی و یا صدور اموال داخلی می پردازند.

۳- شخصی که فعالیت های او نیاز به ثبت اظهار نامه داشته باشد.

(۲) مدت نگهداری اسناد اموال بعد از ختم سال، طور ذیل آغاز می گردد:

۱- اموالی که به دوران آزاد ترخیص شده باشد و یا برای صدور، اظهار گردیده باشد، مدت آن از ختم سال که

(c) ketabton.com: The Digital Library

ليکونه د آزاد دوران د ترخيص يا صادرولو لپاره منل شوي دي، ټاکل کيږي.

۲- هغه مالونه چې د وارداتو د محصول په تخفيفي نرخ يا صفري نرخ تر نظر لاندې ګټې اخيستنې په حساب ترخيص شوي وي، د کال له پای څخه چې هغوی ندي غوښتي د ګمرکي څارنې تابع وي.

۳- هغه مالونه چې په آزاده ساحه يا په وړيا ګدامونو کې ځای پر ځای شوي وي، د کال له پای څخه چې هغوی اړوند تضمينات ږدي.

۴- هغه مالونه چې د نورو ګمرکي کړنلارو تر حکم لاندې راغلي وي، د کال له پای څخه چې اړوند ګمرکي کړنلاره بشپړه شوې وي.

(۳) که چېرې د ګمرکي دين په هکله ګمرکي کنترول وښيي چې په حسابونو کې د اړوندو اطلاعاتو ثبت اصلاح ته اړتيا لري او له موضوع څخه تر نظر لاندې شخص ته اطلاع ورکړل شوې وي، نوموړي سندونه او اطلاعات ددې

در آن اظهارنامه ها برای ترخيص دوران آزاد يا صدور قبول گرديده، تعيين می گردد.

۲- اموالی که با نرخ تخفيفی و يا نرخ صفری محصول واردات به حساب استفادهٔ مورد نظر ترخيص گرديده باشد، از ختم سال که آنان نخواسته اند تابع نظارت گمرکی باشند.

۳- اموالی که در ساحهٔ آزاد يا در گدام های مجانی جا بجا شده باشد،از ختم سال که آنان تضمينات مربوط را می گذارند.

۴- اموالی که تحت حکم ساير طرزالعمل های گمرکی قرار گرفته باشد، از ختم سال که طرز العمل مربوط گمرکی تکميل گرديده است.

(۳) هر گاه کنترول گمرکی در رابطه به دين گمرکی نشان دهد که ثبت اطلاعات مربوط در حسابات، نياز به اصلاح دارد وموضوع به شخص مورد نظر اطلاع داده شده باشد، اسناد و اطلاعات مذکورعلاوه ازمدت زمان

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادې په (۱) فقره کې درج د اټکل شوې مودې سربېره، د دوو نورو کلونو لپاره هم ساتل کېږي.

(۴) که چېرې دعوي په محکمه کې اقامه یا د محکمې اقدامات پیل شوي وي، سندونه او اطلاعات ددې مادې په (۱) فقره کې درج د اټکل شوې مودې لپاره یا د محکمې تر وروستني حکم پورې ساتل کېږي.

د توريد کوونکي د محلاتو او ودانيو پلټنه (بازرسي)

شپاړسمه ماده:

د ګمرک مامورين کولای شي د سوداګريزو اړتيا وو او د اړوند اشخاصو د غوښتنې پر بنسټ د توريد کوونکي اړوند غير مسکوني محلات او وداني وپلټي. پدې صورت کې د محل د ګمرک رئيس د حالاتو په پام کې نيولو سره د ترسره شوو خدمتونو لګښتونه تثبيتوي او له توريد کوونکي څخه يې لاسته راوړي.

پیش بینی شده مندرج فقرهٔ (۱) این ماده، برای دوسال دیگر نیزحفظ ونگهداری می شود.

(۴) هرگاه دعوی در محکمه اقامه یا اقدامات محکمه آغاز شده باشد،اسناد و اطلاعات برای مدت پیش بینی شده مندرج فقرهٔ (۱) این ماده یا الی حکم نهائی محکمه حفظ و نگهداری می گردد.

بازرسی محلات وساختمانهای توریدکننده

مادهٔ شانزدهم:

مامورین گمرک می توانند به اساس نیازمندی های تجارتی و تقاضای اشخاص ذیربط، محلات و ساختمان های غیر مسکونی مربوط به توریدکننده را بازرسی نمایند. در این صورت رئیس گمرک محل با نظر داشت حالات، مصارف خدمات انجام شده را تثبیت و از توریدکننده تحصیل می نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اظهاروونکی

اووه لسمه ماده:

(۱) لاندې اشخاص کولای شي، ګمرکي اظهار ليک او د هغو اړوند سندونه د ګمرک ادارې ته وړاندې کړي:

۱- د مالونو مالک يا د هغه استازی چې په افغانستان کې د مالونو د پلورلو واک ولري.

۲- هغه کميشنکار چې ددې قانون د حکمونو سره سم، يې د کميشنکاری جواز اخيستی وي.

(۲) ددې قانون په پنځه پنځوسمه ماده کې درج شوي پستي مالونه او هغه مالونه چې ددې قانون په اته پنځوسمه ماده کې د درج شوو مسافرو په واسطه واردېږي، له دې حکم څخه مستثني دي.

د مالونو ګمرکي تصفيه

اتلسمه ماده:

د وارداتي او صادراتي مالونو ګمرکي تصفيه د سوداګر يا د هغه د قانون

اظهارکننده

مادۀ هفدهم:

(۱) اشخاص ذيل می توانند، اظهارنامۀ گمرکی واسناد مربوط آن را به ادارۀ گمرک ارایه نمايند:

۱- مالک اموال يا نمايندۀ وی که صلاحيت فروش اموال را در افغانستان داشته باشد .

۲- کميشنکار که جواز کميشنکاری را مطابق احکام اين قانون اخذ نموده باشد.

(۲) اموال پستی مندرج مادۀ پنجاه وپنجم اين قانون و اموالی که توسط مسافرين مندرج مادۀ پنجاه وهشتم اين قانون وارد می گردد، از اين حکم مستثنی می باشد.

تصفيۀ گمرکی اموال

مادۀ هجدهم:

تصفيۀ گمرکی اموال وارداتی و صادراتی توسط تا جر يا نمايندۀ قانونی

(c) ketabton.com: The Digital Library

استازي یا د جواز لرونکـــي ګمرکـــي کمیشن کار پـــه واســـطه د اړونـــدې کړنلارې سره سم صورت مومي.

کمیشن کاري

نولسمه ماده:

(۱) ګمرکي کمیشن کاري هغه شـــغل دی چې شخص له مالیې وزارت څخه د جواز د ترلاسه کولو وروســـته، هغـــه سرته رسوي.

(۲) د ګمرکي کمیشن کاری د جواز د ترلاسه کولـــو شـــرطونه، حقـــوق او وجایب، په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

د تصمیمونو نیول

شلمه ماده:

(۱) ګمرکي مامورین کولای شـــي، د اظهار کوونکي د غوښتنلیک پر بنسټ د ګمرکي تقنیني سندونو سره ســـم د مشخصې ګمرکي معاملې پـــه هکلـــه تصمیم ونیسي. غوښتنلیک ورکوونکی مکلف دی، د تصمیم د نیولو په غرض اړوند معلومات او ســـندونه د هغـــوی لاسرسي ته ورکړي.

وی یا کمیشن کـــارگمرکی دارنـــدهٔ جواز، طبق طرزالعمل مربوط صورت می گیرد.

کمیشن کاری

مادهٔ نزدهم:

(۱) کمیشن کاری گمرکی شغل است که شخص بعد از کســـب جـــواز از وزارت مالیـــــــه، آن را انجـــــــام می دهد.

(۲) شرایط کسب جواز، حقـــوق و وجایب کمیشن کاری گمرکـــی، در طرزالعمل جداگانه تنظیم می شود.

اتخاذ تصامیم

مادهٔ بیستم:

(۱) مامورین گمرک می توانند، بـــه اساس درخواست اظهـــار کننـــده، در مورد معاملهٔ گمرکی مشخص مطـــابق اسناد تقنینی گمرکی تصـــمیم اتخـــاذ نمایند. درخواست کننده مکلف است، معلومات و اسناد مربـــوط را غـــرض اتخاذ تصمیم به دسترس آنهـــا قـــرار دهد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د گمرک مامورین مکلف دي، زیات نه زیات د (۳۰) ورځو په ترڅ کې پدې هکله تصمیم ونیسي او غوښتنلیک ورکوونکي ته خبرتیا ورکړي.

(۳) که چېرې نیول شوی تصمیم د غوښتنلیک ورکوونکي یا نورو اشخاصو د گټو سره ټکر ولري، د گمرک مامورین مکلف دي، له موضوع څخه د دلایلو په وړاندې کولو سره په لیکلي ډول غوښتنلیک ورکوونکي ته خبرتیا ورکړي.

(۴) غوښتنلیک ورکوونکی کولای شي، ددې قانون د حکمونو سره سم، په نوموړي تصمیم باندې اعتراض وکړي.

د تصمیمونو لغو

یوویشتمه ماده:

(۱) د گمرکونو لوی رئیس کولای شي، هغه تصمیم چې گمرکي مامورینو ددې قانون د شلمې مادې په(۱) فقره کې د درج شوي غوښتنلیک

(۲) مامورین گمرک مکلف اند، حد اکثر در خلال (۳۰) روز در مورد تصمیم اتخاذ و به درخواست کننده اطلاع دهند.

(۳) هرگاه تصمیم اتخاذ شده مغایر منافع درخواست کننده یا سایر اشخاص باشد، مامورین گمرک مکلف اند، موضوع را با ارایهٔ دلایل طور کتبی به درخواست کننده اطلاع دهند.

(۴) در خواست کننده می تواند، بالای تصمیم مذکور مطابق احکام این قانون اعتراض نماید.

لغو تصامیم

مادهٔ بیست و یکم:

(۱) رئیس عمومی گمرکات می تواند، تصمیمی را که مامورین گمرکی مبنی برارایهٔ معلومات نامکمل وغیر دقیق در

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکوونکي د ناپشپړو او نادقيق معلوماتو د وړاندې کولو پر بنا يا د ګمرکي تقنيني سندونو مغاير نيولی وي، لغو کړي.

(۲) د ګمرکونو لوی رئيس مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي تصميم له لغو کېدو څخه غوښتنليک ورکوونکي ته خبرتيا ورکړي.

الزامي تصميم

دوه ويشتمه ماده:

(۱) د ګمرکونو لوی رئيس کولای شي، د وارد شوو مالونو د اصلي هېواد (منشأ) په هکله او هم د ګمرکي تقنيني سندونو د لاښه تطبيق په منظور د دريو کلونو مودې لپاره الزامي تصميم ونيسي. دغه تصميم د هغه د نيول کېدو له نېټې څخه د اعتبار وړ دی.

(۲) د الزامي تصميم د نيولو ډول په کړنلاره کې تنظيمېږي.

خواست کننده مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ بيستم اين قانون يا مغاير اسناد تقنينی گمرکی اتخاذ نموده باشند، لغو نمايد.

(۲) رئيس عمومی گمرکات مکلف است، از لغو تصميم مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده، به درخواست کننده اطلاع دهد.

تصميم الزامی

مادهٔ بيست و دوم:

(۱) رئيس عمومی گمرکات می تواند، در مورد کشور اصلی (منشأ) اموال وارد شده و نيزبه منظور تطبيق بهتر اسناد تقنينی گمرکی، تصميم الزامی را برای مدت سه سال اتخاذ نمايد. اين تصميم از تاريخ اتخاذ آن مدار اعتبار می باشد.

(۲) طرز اتخاذ تصميم الزامی در طرزالعمل تنظيم می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر گمرکي تصميمونو بيا کتنه (تجديد نظر)

درويشتمه ماده:

(۱) که چېرې اظهاروونکی په گمرکي تصميم قناعت ونلري، کولای شي د گمرک له ادارې څخه د دلايلو په وړاندې کولو سره د هغه د بيا کتنې غوښتنه وکړي.

د بيا کتنې مطالبه تر اعتراض لاندې تصميم د تعميل خنډ نه گرځي او گمرکي دين د وروستني تصميم تر صادرېدو پورې د امانت په ډول ساتل کېږي. ددې قانون په يو سلو نهه نوي يمه ماده کې درج شوي تصميمونه له دې حکم څخه مستثني دي.

(۲) پر گمرکي تصميمونو د بيا کتنې غوښتنليک د تصميم له ابلاغ څخه وروسته د (۱۰) ورځو په ترڅ کې د گمرک د سيمه ييزو واکمنو دفترونو له لارې د گمرکونو د لوی رياست په نامه وړاندې کېږي.

(۳) د گمرکونو لوی رياست مکلف

تجديد نظر بر تصاميم گمرکی

مادۀ بيست وسوم:

(۱) هرگاه اظهار کننده به تصميم گمرکی قناعت نداشته باشد، می تواند با ارايۀ دلايل تجديد نظرآنرا از ادارۀ گمرک مطالبه نمايد.

مطالبۀ تجديد نظر مانع تعميل تصميم مورد اعتراض نمی گردد و دين گمرکی الی صدور تصميم نهائی طور امانت نگهداری می شود. تصاميم مندرج مادۀ يکصد و نود ونهم اين قانون از اين حکم مستثنی است.

(۲) درخواست تجديد نظر بر تصاميم گمرکی از طريق دفاتر ذيصلاح منطقوی گمرک عنوانی رياست عمومی گمرکات در خلال (۱۰) روز بعد از ابلاغ تصميم، ارايه می گردد .

(۳) رياست عمومی گمرکات مکلف

(c) ketabton.com: The Digital Library

دی، ترد بیا کتنې په هکله تــر (۲۰) ورځو پورې تصمیم ونیسي، له دې پرته موضــوع د اعتــراض د غوښــتنلیک ورکوونکي په ګټه فیصله کېږي. خــو داچې په بیا کتنه کې ځنډ د غوښتنلیک ورکوونکي د تقصیر له امله وي.

(۴) که چېرې د اعتراض د غوښتنلیک ورکوونکی د ګمرکاتو د لوی ریاست په تصمیم قناعــت ونکــړي او یــا د ګمرکاتو د لوی ریاست له لوري د بیا کتنې غوښتنلیک رد شي، کولای شي خپل اعتراض د ګمرکي حکمیت ادارې او یا واکمنې محکمې ته وړاندې کړي.

(۵) غوښتنلیک ورکوونکی مکلف دی، د تصمیم د لاسته راوړلو له نېټې څخه تر پنځلسو ورځو پورې خپل اعتراض د ګمرکي حکمیت ادارې او یا واکمنې محکمې ته وړاندې کړي او تر تنــازع لاندې پیسو دوه سلنه د لګښــتونو د تضمین په نامه ورکړي.

است، الی (۲۰) روز در مورد تجدید نظر تصــمیم اتخــاذ و در غیــر آن موضوع به نفع درخواســت کننــدهٔ اعتراض، فیصله می گردد. مگر اینکه تأخیر در تجدید نظر ناشی از تقصــیر درخواست کننده باشد.

(۴) هرگاه درخواست کنندهٔ اعتراض، به تصمیم ریاست عمومی گمرکــات قناعت ننماید و یا درخواست تجدیــد نظر از طرف ریاست عمومی گمرکات رد گردد، می تواند اعتراض خود را به ادارهٔ حکمیت گمرکی و یا به محکمهٔ ذیصلاح تقدیم نماید.

(۵) درخواست کننده مکلف اســت، از تاریخ دریافت تصمیم الی پــانزده روز اعتــراض خویشــرا بــه ادارهٔ حکمیت گمرکی ویــا بــه محکمــهٔ ذیصلاح ارایه و دو فیصد مبلغ مــورد تنازع را به عنوان تضــمین مصــارف بپر دازد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دریم فصل

د اعتراض بررسي

د ګمرکي حکمیت د اداري رامنځته کول

څلېریشتمه ماده:

(۱) پر ګمرکي تصمیمونو د اعتراضونو د بررسۍ په منظور د ګمرکي حکمیت اداره د مالیې وزارت په چوکاټ کې رامنځته کېږي.

(۲) د ګمرکي حکمیت اداره له دریو غړو څخه جوړه ده چې د مالیې وزارت په وړاندیز او د جمهور رئیس په منظورۍ ټاکل کېږي.

د ګمرکي حکمیت د اداري قرار

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) د ګمرکي حکمیت اداره ګمرکي تقنیني سندونو ته په پام سره، پر ګمرکي تصمیمونو اعتراضونه تر بررسۍ لاندې نیسي او په دې برخه کې خپل قرار صادروي.

(۲) د ګمرکي حکمیت د اداري قرار

فصل سوم

بررسی اعتراض

ایجاد ادارۀ حکمیت گمرکی

مادۀ بیست و چهارم:

(۱) به منظور بررسی اعتراضات بر تصامیم گمرکی، ادارۀ حکمیت گمرکی در چوکات وزارت مالیه ایجاد می گردد.

(۲) ادارۀ حکمیت گمرکی متشکل از سه عضو بوده که به پیشنهاد وزیر مالیه و منظوری رئیس جمهور تعیین می گردند.

قرار ادارۀ حکمیت گمرکی

مادۀ بیست وپنجم:

(۱) ادارۀ حکمیت گمرکی اعتراضات مبنی بر تصامیم گمرکی را با نظرداشت اسناد تقنینی گمرکی مورد بررسی قرار داده و در زمینه قرار خویش را صادر می نماید.

(۲) قرار ادارۀ حکمیت گمرکی در

(c) ketabton.com: The Digital Library

په هغو موضوعاتو کې چې ګمرکي دین تر پنځوسو زرو افغانیو پورې وي، د تطبیق وړ دی، پدې شرط چې اړخونه په هغه باندې قناعت ولري.

(۳) که چیرې تر منازعې لاندې ګمرکي دین له پنځوسو زرو افغانیو څخه زیات وي، اړخونه کولای شي اړوندې سوداګریزې محکمې ته مراجعه وکړي. د محکمې حکم وروستنی او واجب التنفیذ دی.

(۴) د وارده اعتراضونو د بررسۍ ډول په جلا مقرره کې تنظیمیږي.

څلورم فصل

ګمرکي تعرفه او د مالونو د بیې ټاکل

ګمرکي تعرفه

شپږ ویشتمه ماده:

(۱) د ګمرکي تعرفې د بیې د ټاکلو په منظور، د تعرفې کمېټه د مالیې وزارت د عوایدو او ګمرکاتو د معین تر ریاست لاندې په لاندې ترکیب سره رامنځته کیږي:

منازعاتی که دین گمرکی الی مبلغ پنجاه هزار افغانی باشد، قابل تطبیق می باشد، مشروط براین که طرفین به آن قناعت داشته باشند.

(۳) هرگاه دین گمرکی مورد منازعه بیشتر از مبلغ پنجاه هزار افغانی باشد، طرفین می توانند به محکمهٔ تجارتی مربوط مراجعه نمایند. حکم محکمه نهایی و واجب التنفیذ می باشد.

(۴) طرز بررسی اعتراضات وارده در مقررهٔ جداگانه تنظیم می گردد.

فصل چهارم

تعرفهٔ گمرکی و تعیین قیمت اموال

تعرفهٔ گمرکی

مادهٔ بیست وششم:

(۱) به منظور تعیین نرخ تعرفهٔ گمرکی، کمیتهٔ تعرفه تحت ریاست معین عواید وگمرکات وزارت مالیه به ترکیب ذیل ایجاد می گردد :

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- د سوداګرۍ او صنایعو د وزارت معین.
۲- د اقتصاد وزارت معین.
۳- د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت معین.
۴- د کانونو او پطرولیم وزارت معین.
۵- د افغانستان د سوداګرۍ او صنایعو د خونې رئیس.
(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې کمېټه د ګمرکي تعرفې بیه تأییدوي او د منظورۍ لپاره یې د مالیې وزیر ته وړاندیزوي.
(۳) د تعرفې کمېټه کولای شي، اقتصادي شرایطو ته په پام سره په ګمرکي تعرفه کې بدلونونه د مالیې وزیر ته وړاندیز کړي.
(۴) د مالیې وزیر د وړاندې شوو دلیلونو په کتنې سره، پدې اړه لازم تصمیم نیسي.
(۵) د مالیې وزارت مکلف دی، په کال کې دوه ځله (د کال په لومړۍ شپږو میاشتو او د کال په دوه یمو شپږو میاشتو کې) د تعرفې د کمېټې له

۱- معین وزارت تجارت و صنایع.
۲- معین وزارت اقتصاد.
۳- معین وزارت زراعت ابیاری و مالداری.
۴- معین وزارت معادن و پترولیم.
۵- رئیس اتاق تجارت و صنایع افغانستان.
(۲) کمیتهٔ مندرج فقرهٔ (۱) این ماده نرخ تعرفهٔ گمرکی را تائید و جهت منظوری به وزیر مالیه پیشنهاد می نماید.
(۳) کمیتهٔ تعرفه می تواند، با نظر داشت شرایط اقتصادی تغییرات را در تعرفهٔ گمرکی به وزیر مالیه پیشنهاد نماید.
(۴) وزیر مالیه بملاحظهٔ دلایل ارایه شده تصمیم لازم را در زمینه اتخاذ می نماید .
(۵) وزارت مالیه مکلف است، سال دو مرتبه (در شش ماه اول سال و شش ماه دوم سال) از اجراآت کمیتهٔ تعرفه غرض ارزیابی به

(c) ketabton.com: The Digital Library

اجراآتو څخه د ارزونې لپاره اقتصادي عالي شوري ته رپوټ وړاندې کړي.

(٦) ګمرکي تعرفه د میثاقونو، بین المللي مقاولاتو او نورو تقنیني سندونو تابع نشي کېدلای، خو دا چې ددې میثاقونو، بین المللي مقاولاتو او نورو تقنیني سندونو ګمرکي حکمونه د تعدیل یا ضمیمې په توګه په ګمرکي تعرفه کې ځای پر ځای شي.

(۷) د ګمرکاتو لوی ریاست مکلف دی، د مالونو د تشریح او کود ایښودنې (کود ګذاري) په هکله د مالونو تعرفوي طبقه بندي د ګمرکاتو د نړیوال سازمان (WCO) د همغږي شوي سیستم سره سم عیار کړي، د ګمرکي تعرفې اړوند محصول له هغه سره متناسب وضع کړي.

(۸) د تعرفې د کمېټې سکرتریت د ګمرکاتو د لوی ریاست په غاړه دی.

شورای عالی اقتصادی گزارش ارایه نماید.

(٦) تعرفۀ گمرکی تابع میثاقها، مقالات بین المللی و سایر اسناد تقنینی بوده نمی تواند، مگر این که احکام گمرکی ناشی از این میثاق ها، مقالات بین المللی و سایر اسناد تقنینی منحیث تعدیل یا ضمیمه در تعرفۀ گمرکی گنجانیده شود.

(۷) ریاست عمومی گمرکات مکلف است، طبقه بندی تعرفوی اموال را در مورد تشریح و کود گذاری اموال مطابق سیستم همآهنگ شده سازمان جها نی گمرکات (WCO) عیار نموده، محصول مربوط به تعرفۀ گمرکی را متناسب به آن وضع نماید.

(۸) سکرتریت کمیتۀ تعرفه به عهده، ریاست عمومی گمرکات می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مالونو ګمرکي بيه

اووه ويشتمه ماده:

د مالونو ګمرکي بيه د نړيوالې سوداګرۍ د سازمان (WTO) د بيې د ټاکنې له پلورسره سم، د ۱۹۹۴ کال د تصويب شوې د تعرفې د عمومي موافقه ليک (ګاټ)، اووه مې مادې حکم، ددې قانون د حکمونو او اړوندې کړنلارې سره سم د ګمرک د مامورينو له لوري ټاکل کيږي.

د مالونو د ګمرکي بيې د ټاکلو د تګلاره

اته ويشتمه ماده:

د ګمرکي دين د اخيستلو په منظور د وارده مالونو ګمرکي بيه، لــه لانــدې تګلارو څخه د يوې سره سم ټاکـــل کيږي:

د معاملاتي بيې تګلاره.

د يو شان مالونو د بيې تګلاره.

د مشابه مالونو د بيې تګلاره.

د وضعي بيې تګلاره.

د محاسباتي بيې تګلاره.

قیمت گمرکی اموال

مادهٔ بیست و هفتم:

قیمـــت گمرکـــی امـــوال مطـــابق فروش قیمت گذاری سازمان تجـــارت جهـــانی (WTO)، حکـــم مـــادهٔ هفـــتم موافقتنامـــهٔ عمـــومی تعرفـــه (گـــات) مصـــوب ســـال ۱۹۹۴، احکـــام ایـــن قـــانون و طرزالعمـــل مربوط از طرف مامورین گمرک تعیین می گردد.

روش تعیـــین قیمـــت گمرکـــی اموال

مادهٔ بیست و هشتم:

قیمـــت گمرکـــی امـــوال وارده بـــه منظور اخذ دیـــن گمرکـــی، مطـــابق یکـــی از روش هـــای ذیـــل تعیـــین می گردد:

روش قیمت معاملاتی.

روش قیمت اموال یکسان.

روش قیمت اموال مشابه.

روش قیمت وضعی.

روش قیمت محاسباتی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د معکوسې بيې تګلاره.

د معاملاتي بيې تګلاره

نهه ويشتمه ماده:

(۱) د واردو شوو مالونو د ګمرکي بيې د ټاکلو بنسټ، د هېواد ګمرکي قلمرو ته د هغو د واردېدو پر وخت معاملاتي (د مالونو ورکړل شوې يا د ورکړې وړ رېښتينې) بيه ده.

د مالونو معاملاتي بيه، د وارداتي مالونو ورکړل شوې يا د ورکړې وړ رېښتينې بيه ده چې د مشتري له خوا بايع ته د ټولو لګښتونو او تأدياتو شامل ده.

(۲) د معاملاتي بيې تګلاره لاندې مواردو ته په پام سره د تطبيق وړ ده:

۱- له لاندې مواردو څخه پرته د مالونو د تصرف يا ګټې اخيستنې په هکله د پېرودونکي لپاره محدوديت شتون ونلري:

- په قانون کې درج شوي محدوديتونه.

- د جغرافيايي ساحې محدوديت چې په هغو کې مالونه مجدداً وپلورل شي.

روش قيمت معکوس.

روش قيمت معاملاتی

مادهٔ بيست ونهم:

(۱) اساس تعيين قيمت گمرکی اموال وارد شده، قيمت معاملاتی (قيمت واقعی پرداخت شده يا قابل پرداخت اموال) حين ورود آن به قلمرو گمرکی کشور می باشد.

قيمت معاملاتی اموال، قيمت واقعی پرداخت شده يا قابل پرداخت اموال وارداتی است که شامل تمام مصارف و تأديات از طرف مشتری به بايع می باشد.

(۲) روش قيمت معاملاتی با نظرداشت موارد ذيل قابل تطبيق می باشد:

۱- محدوديت برای خريدار در مورد تصرف يا استفاده اموال به غير از موارد ذيل، موجود نباشد:

- محدوديت های مندرج قانون.

- محدوديت ساحهٔ جغرافيايی که در آن اموال مجدداً به فروش برسد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

- هغه محدوديت چې د مالونو ګمرکي بيه اغيزمنه نه کړي.

۲- د مالونو پلورل يا بيه د شرطونو تابع نه وي چې د هغو سره سم د مالونو ارزښت تعيين کېدای نشي.

۳- له بيا پلورلو څخه د ترلاسه شوو عوايدو هېڅ برخه، د پېرودونکي په واسطه په مستقيمه يا نا مستقيمه توګه د مالونو تصرف يا ګټه اخيستنه دې پلورونکي ته اړه پيدا نکړي، خو داچې ددې قانون په اووه دېرشمه ماده کې د درج شوي حکم سره سم مناسب تعديل صورت موندلی وي.

۴- پېرودونکی او پلورونکی يو له بل سره قرابت ونلري.

د يو شان مالونو د بيې ټګلاره

دېرشمه ماده:

که چېرې ددې قانون په نه ويشتمه ماده کې له درج شوي حکم سره سم د مالونو ګمرکي بيه ټاکل کېدای نشي، د هغو بيه د يو شان مالونو د بيې د ټګلارې پر بنسټ چې مخکې افغانستان

- محدوديت که قيمت گمرکی اموال را متأثر نسازد.

۲- فروش يا قيمت اموال تابع شرايطی نباشد که مطابق آن ارزش اموال تعيين شده نتواند.

۳- هيچ قسمتی از عوايد حاصله ازفروش مجدد، تصرف يا استفادهٔ اموال توسط خريدار بطور مستقيم يا غير مستقيم به فروشنده تعلق نگيرد،مگر اينکه قبلاً تعديل مناسب طبق حکم مندرج مادهٔ سی و هفتم اين قانون صورت گرفته باشد .

۴- خريدار و فروشنده با هم قرابت نداشته باشد.

روش قيمت اموال يکسان

مادهٔ سی ام:

هرگاه قيمت گمرکی اموال طبق حکم مندرج مادهٔ بيست ونهم اين قانون تعيين شده نتواند، قيمت آن به اساس روش قيمت اموال يکسان که قبلاً به مقصد صدور به افغانستان در

(c) ketabton.com: The Digital Library

ته د صادرېدو په مقصد په عين زمـــاني مقطع کې وارد شوي، ټاکل کېږي.

د ورته مالونو د بيې ټاکلاره

يو دېرشمه ماده:

که چېرې ددې قانون په دېرشمه ماده کې له درج شوي حکم سره ســم د مالونو ګمرکي بيه ونشي ټاکل کېدای، د هغو بيه د ورته مالونو پر بنسټ چې مخکې افغانستان ته د صــادرېدو پــه مقصد په عين زماني مقطع کــې وارد شوي، ټاکل کېږي.

د وضعي بيې ټاکلاره

دوه دېرشمه ماده:

که چېرې ددې قانون په يو دېرشمه ماده کې د درج شوي حکم سره ســم د مالونو ګمرکي بيه ونشي ټاکل کېدای، د هغو بيه د وضعي ټګلارې پر بنسټ د مجازو کسراتو له وضع کولو وروسته له کورنيو مارکيټونو څخه تر ټولو لوړه بيه، ، ټاکل کېږي، پدې شرط چې پلور په هغه عين زماني مقطع کې صــورت موندلی وي چې د مالونو بيــه ټاکــل

عين مقطع زمانی وارد شـــده، تعيـــين می گردد.

روش قيمت اموال مشابه

مادۀ سی ويکم:

هرگاه قيمت گمرکی امــوال طبــق حکم منــدرج مــادۀ ســی ام ايــن قانون تعيين شـــده نتوانــد، قيمــت آن به اساس اموال مشابه کــه قــبلاً به مقصد صـــدور بـــه افغانســـتان در عين مقطع زمانی وارد شـــده، تعيـــين می گردد.

روش قيمت وضعی

مادۀ سی ودوم:

هرگاه قيمت گمرکی اموال طبق حکم مادۀ سی و يکم اين قانون تعيين شـــده نتواند، قيمت آن بـــه اســـاس روش وضعی بالاترين قيمت از مارکيت های داخلی، بعد از وضع کسرات مجـــاز تعيين می گردد، مشروط براينکه فروش در عين مقطع زمانی که اموال تعيـــين قيمت می گردد، صورت گرفته باشد، در غيـــر آن مـــامورين گمـــرک

(c) ketabton.com: The Digital Library

کېږي، له دې پرته د ګمرک مامورين کولای شي، د مالونو بيه د هغو مالونو بيې ته په پام سره چې د هغو له وارديدو څخه (۹۰) ورځې تېرېږي، وټاکي.

د محاسباتي بيې ټګلاره

دري دېرشمه ماده:

که چېرې ددې قانون په دوه دېرشمه ماده کې د درج شوي حکم سره سم د مالونو ګمرکي بيه ونشي ټاکل کېدای، د هغو بيه د محاسباتي تګلارې پر بنسټ، لاندې مواردو ته په پام سره ټاکل کېږي:

۱- د واردو شوو مالونو په جوړولو يا پروسس کې د کارول شوو موادو بيه.

۲- د ګټې اندازه، عمومي لګښتونه له هغو لګښتونو سره مساوي چې د صادروونکي هېواد د توليدوونکو په واسطه د هماغه مالونو په پلورلو کې په پام کې نيول کېږي.

۳- ټاکل شوي ځای ته د وارداتي مالونو د لېږد رالېږد لګښتونه.

۴- په ټاکل شوي ځای کې د

می توانند، قیمت اموال را با نظرداشت قیمت اموالیکه (۹۰) روز از وارد شدن آن می گذرد، تعیین نمایند.

روش قیمت محاسباتی

مادۀ سی وسوم:

هرگاه قیمت گمرکی اموال طبق حکم مادۀ سی ودوم این قانون تعیین شده نتوانند، قیمت آن به اساس روش محاسباتی با نظرداشت موارد ذیل تعیین می گردد:

۱- قیمت مواد بکار رفته درساخت یا پروسس اموال وارد شده .

۲- اندازۀ مفاد، مصارف عمومی مساوی به مصارف که در فروش عین اموال توسط تولید کننده گان کشور صادر کننده مد نظرگرفته می شو.

۳- مصارف حمل و نقل اموال وارداتی به محل تعیین شده.

۴- مصارف بارگیری،

(c) ketabton.com: The Digital Library

بارگیری، لېږد رالېږد او تخليې لګښتونه.

۵- د بيمې لګښتونه.

د معکوسې بيې تګلاره

څلور دېرشمه ماده:

که چېرې د مالونو ګمرکي بيه ددې قانون په درې دېرشمه ماده کې د درج شوي حکم سره سم ونشي ټاکل کېدای، د هغو بيه د مؤجه دلايلو او په ۱۹۹۴ کال کې تصويب شوې د تعرفې د عمومي موافقه ليک (ګاټ) په اوومه ماده کې د درج شوي حکم او د ګمرک ادارې شته معلوماتو په پام کې نيولو سره او يا د مخکنيو تګلارو څخه د يوې مطابق ټاکل کېږي.

د مالونو د ګمرکي بيې د ټاکلو شرطونه

پنځه دېرشمه ماده:

د مالونو د ګمرکي بيې د ټاکلو لپاره د ګمرکي مالونو د ارزونې شرطونه او ډول ددې قانون په اته ويشتمې تر څلوردېرشمې مادو کې د درج شوو

حمل و نقل و تخليه در محل تعيين شده.

۵- مصارف بيمه.

روش قيمت معکوس

مادۀ سی وچهارم:

هرگاه قيمت گمرکی اموال طبق حکم مادۀ سی وسوم اين قانون تعيين شده نتوانند، قيمت آن با نظرداشت دلايل مؤجه و حکم مندرج مادۀ هفتم موافقتنامۀ عمومی تعرفه (گات) مصوب سال ۱۹۹۴ و معلومات دست داشتۀ ادارۀ گمرک و يا مطابق يکی از روش های قبلی تعيين می گردد.

شرايط تعيين قيمت گمرکی اموال

مادۀ سی وپنجم:

شرايط و طرز ارزيابی اموال گمرکی جهت تعيين قيمت گمرکی اموال، با نظرداشت روش های مندرج مواد بيست وهشتم الی سی وچهارم اين

(c) ketabton.com: The Digital Library

تګلارو په پام کې نيولو سره په جلا کړنلاره کې تنظيمېږي.

د وابسته اشخاصو تر منځ پېر او پلور

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې د مالونو د بيې د ټاکلو په هکله د پېرودونکي او پلورونکي تر منځ وابستګي شتون ولري، د پېر، پلور او معاملاتي بيې شرايط د ګمرک د ادارې له خوا تر بررسۍ لاندې راځي.

(۲) که چېرې د ګمرک اداره ثابته کړي چې د پېرودونکي او پلورونکي تر منځ وابستګۍ د مالونو پر ګمرکي بيې اغيزه وارده کړې ده، موضوع په ليکلي ډول د مالونو د واردوونکي خبرتيا ته رسوي او د ځواب د وړاندې کولو لپاره هغه ته مناسب فرصت ورکوي.

(۳) که چېرې واردوونکی ثابته کړي چې د پېرودونکي او پلورونکي وابستګي په عين زماني مقطع کې ده، پدې صورت کې د مالونو ګمرکي بيه له معاملاتي تګلارې څخه په ګټه

قانون در طرزالعمل جداگانه تنظيم می گردد.

خرید و فروش میان اشخاص وابسته

مادۀ سی وششم:

(۱) هرگاه در مورد تعیین قیمت گمرکی اموال میان خریدار و فروشنده وابستگی موجود باشد، شرایط خرید، فروش و قیمت معاملاتی از طرف ادارۀ گمرک مورد بررسی قرار می گیرد.

(۲) هرگاه ادارۀ گمرک ثابت نماید که وابستگی بین خریدار و فروشنده بالای قیمت گمرکی اموال تأثیر وارد نموده، موضوع را طور کتبی به وارد کنندۀاموال اطلاع داده و فرصت مناسب راجهت ارایۀ پاسخ به وی می دهد.

(۳) هرگاه واردکننده ثابت نماید که وابستگی فروشنده و خریدار در عین مقطع زمانی بوده، در این صورت قیمت گمرکی اموال با استفاده از روش معاملاتی تعیین

(c) ketabton.com: The Digital Library

اخيستنې تاكل كېږي.

د وركړل شوې يا د وركړې وړ پر ريښتينې بيې زياتوالى

اووه دېرشمه ماده:

ددې قانون د نه ويشتمې مادې په (۱) فقره كې د درج شوو مالونو د ګمركي بيې په ټاكلو كې لاندې موارد د واردو شوو مالونو د وركړل شوې يا د وركړې وړ په ريښتينې بيې باندې سنجش او زياتېږي:

۱- لاندې لګښتونه تر هغه حده چې د پېرودونكي په واسطه تخمين شوي وي، پدې شرط چې مخكې د وركړل شوې يا د وركړې وړ په ريښتينې بيې كې شامل نه وي:

- د كميشنكارۍ اجرت او حق العمل، د پېرودلو د كميشن په استثنې.
- د كانتينر يا بارجامې بيه چې د مال جزء حساب شوي وي.
- د بسته بندۍ، كارګر يا مـوادو لګښتونه.

۲- لاندې بيې د وارداتي مالونو د توليد

می گردد.

افزود بر قيمت واقعی پرداخت شده يا قابل پرداخت

مادۀ سی وهفتم:

در تعيين قيمت گمرکی اموال مندرج فقرۀ (۱) مادۀ بيست و نهم اين قانون موارد ذيل بر قيمت واقعی پرداخت شده يا قابل پرداخت اموال واردشده سنجش وافزود می گردد:

۱- مصارف ذيل، تا حديکه توسط خريدار تخمين شده باشد، مشروط براين که قبلاً در قيمت واقعی پرداخت شده يا قابل پرداخت شامل نباشد:

- اجرت کميشنکاری وحق العمل، به استثنای کميشن خريد.
- قيمت کانتينر يا بارجامه که جزء مال حساب شده است .
- مصارف بسته بندی، کارگر يا مواد.

۲- قيمت های ذيل به طور مستقيم يا

(c) ketabton.com: The Digital Library

او پلورلو لپاره په مستقیم یا غیر مستقیم ډول د پلورونکي په واسطه په وړیا ډول یا په لږ بیه ، پدې شرط چې مخکې په ربښتیني بیه کې شامل نه وي:

– د موادو ترکیبات، هغه مشابه اجزاء او شیان چې د واردو شوو مالونو پــه تولید کې کارول شوي دي.

– اسباب، لوازم، نور وسایل او جنسونه چې له هغوی څخه د واردو شوو مالونو په تولیـــد کـتــه اخیســـتل کېـــږي.

– د وارداتي مالونو په تولید کې لګول شوي مواد.

– د انجنیری، دیــزاین، طرحـــې، د اسکیچ پلان لګښتونه چې د واردوونکي هېواد څخه پرته په بل ځای کې اجراء شوي او واردو شوو مالونو د تولیـــد لپاره اړین وي.

۳– د هغو مالونو اړوند حق الامتیاز، د جواز لیک بیه چې بیه یې ټاکل شوې، پدې شرط چې مخکې په ربښتیني بیې کې شامل شوي نه وي.

۴– د بیا پلورلو له عوایدو څخه د هرې برخې بیه، د هغو واردو شوو مالونو په

غیر مستقیم توسط فروشـــنده بطـــور مجانی یا قیمت کمتر برای تولیـــد و فروش اموال وارداتی، مشروط بـــراین که قبلاً در قیمت واقعی شامل نباشد:

– ترکیبات مواد، اجزاء و اشیای مشابه که در تولید اموال واردشده بکار رفته است.

– اسباب، لوازم و ســـایر وســـایل و اجناس که در تولید اموال واردشده از آن استفاده شده باشد.

– موادمصرف شده در تولید امـــوال وارداتی.

– مصـــارف انجنیـــری، دیـــزاین، طرح، پـــلان اســـکیج،که در جـــای دیگر به غیر از کشـــور واردکننـــده اجراء شده و بـــرای تولیـــد امـــوال واردشده ضروری باشد.

۳– حق الامتیاز، قیمـــت جوازنامـــهٔ مربوط به اموال که تعیین قیمت شده، مشروط براین که قبلاً در قیمت واقعی شامل نگردیده باشد.

۴– قیمت هر قسمت ازعواید فروش دوباره، در اختیار گذاشتن یا استفاده از

(c) ketabton.com: The Digital Library

واک کې ورکول یا ګټه اخیستنه چې پلورونکي ته اړه پیدا کوي.

۵- د بارګیری، لېږد رالېږد، بیمې، تخلیې لګښتونه، او ټاکل شوي ځای ته د مالونو په لېږد پورې اړوند نور لګښتونه.

د مالونو په ګمرکي بیه کې د لګښتونو نه شمولیت

اته دېرشمه ماده:

لاندې لګښتونه د مالونو په ګمرکي بیه کې نه شاملېږي، پدې شرط چې په جلا ډول د ورکړل شوې یا د ورکړې وړ په ریښتینې بیه کې وړاندې شوي وي:

۱- په افغانستان کې ټاکل شوي ځای ته له رسېدو وروسته د مالونو لېږد رالېږد.

۲- جوړول، نصب، مونتاژ، ساتل یا تخنیکي همکاري چې د واردو شوو مالونو له تورید وروسته صورت موندلی دی، لکه صنعتي تأسیسات، ماشین آلات یا تجهیزات.

۳- هغه لګښتونه یا منفعت چې د

اموال واردشده که به فروشنده تعلق می گیرد.

۵- مصارف، بارگیری، حمل ونقل، بیمه، تخلیه و سایر هزینه های مرتبط به انتقال اموال به محل تعیین شده.

عدم شمولیت مصارف در قیمت گمرکی اموال

مادهٔ سی وهشتم:

مصارف ذیل شامل قیمت گمرکی اموال نمی گردد، مشروط براینکه طور جداگانه در قیمت واقعی پرداخت شده یا قابل پرداخت ارایه گردیده باشد:

۱- حمل ونقل اموال بعد از مواصلت در محل تعیین شده در افغانستان.

۲- ساخت، نصب، مونتاژ، نگهداری یا همکاری تخنیکی که بعد از تورید اموال واردشده صورت گرفته است مانند تأسیسات صنعتی، ماشین آلات یا تجهیزات.

۳- مصارف یا منفعت که تحت

(c) ketabton.com: The Digital Library

پیرودونکي په واسطه د واردو شوو مالي ترتیباتو لاندې او د وارداتي مالونو د پیرلو اړوند وي، پرته له دې چې مالي وجوه د پلورونکي یا بل شخص په واسطه برابر شوي وي، پدې شرط چې مالي ترتیبات مخکې په لیکلي ډول صورت موندلی وي او پیرودونکی وکولای شي هغه په لاندې ډول ثابت کړي:

– د ۱ ډول مالونه په اظهار شوې ریښتیني بیې پلورل شوي دي، لکه ورکړل شوې یا د ورکړې وړ ریښتیني بیه.

– افغانستان ته د واردو شوو مالونو د بیا تولید لګښتونه.

– د پیرودلو کمیشن.

– د مالونو د توريد یا پلورلو په منظور وارداتي محصول یا په افغانستان کې د ورکړې وړ نور لګښتونه.

د ګمرکي مالونو د بیې محاسبه

نه دیرشمه ماده:

(۱) د تقنیني سندونو مطابق د مالونو بیه

ترتیبات مالی وارد شده توسط خریدار ومرتبط به خریداری اموال وارداتی باشد، صرف نظر از اینکه وجوه مالی توسط فروشنده یا شخص دیگر تهیه شده باشد، مشروط براینکه ترتیبات مالی قبلاً بشکل کتبی صورت گرفته وخریدار بتواندآنرا ذیلاً ثابت نماید:

–چنین اموال به قیمت واقعی اظهار شده بفروش رسیده است، مانند قیمت واقعی پرداخت شده یا قابل پرداخت.

– مصارف تولید مجدد اموال وارد شده به افغانستان.

– کمیشن خریداری.

– محصول وارداتی یا سایر مصارف قابل پرداخت در افغانستان،به منظورتورید یا فروش اموال.

محاسبهٔ قیمت اموال گمرکی

مادهٔ سی ونهم:

(۱) قیمت اموال مطابق اسناد تقنینی،

(c) ketabton.com: The Digital Library

د افغانۍ په رایجو پیسو محاسبه کېږي.
(۲) که چېرې د مالونو بیه په بهرنیو اسعارو تثبیت شوې وي، د گمرکي بیې ټاکل د د افغانستان بانک د تبادلې د نرخ مطابق چې د اظهار لیک د ثبتولو په وخت کې د اجراء وړ دي، محاسبه کېږي.
(۳) د تبادلې نرخ د د افغانستان بانک په واسطه د هرې میاشتې د کاري ورځې په پای کې اعلانېږي او د هرې میاشتې د شپږمې ورځې له پیل څخه د بلې میاشتې تر شپږمې ورځې پورې د اعتبار وړ دي.
(۴) که چېرې د د افغانستان بانک د اعلان شوي تبادلې نرخ ددې مادې په (۲) فقره کې د درج له محاسبه شوي نرخ څخه پنځه سلنه یا زیات توپیر ولري، نوی نرخ ټاکل کېږي او گمرکاتو ته د اعلان او ابلاغ څخه وروسته د دوه یمې کاري ورځې څخه، په هماغه متباقي موده کې د تطبیق وړ نرخ په توگه تر گټې اخیستنې لاندې راځي.

به پول رایج افغانی محاسبه می گردد.
(۲) هرگاه قیمت اموال به اسعار خارجی تثبیت شده باشد، تعیین قیمت گمرکی، مطابق نرخ تبادله د افغانستان بانک که در زمان ثبت نمودن اظهارنامه قابل اجراء بوده، محاسبه می گردد.
(۳) نرخ تبادله توسط دافغانستان بانک در آخر روز کاری هر ماه اعلان می گردد و از آغاز روز ششم هر ماه الی روز ششم ماه بعدی مدار اعتبار می باشد.
(۴) هرگاه نرخ تبادله اعلان شدهٔ دافغانستان بانک، پنج فیصد یا بیشتر از نرخ محاسبه شده مندرج فقرهٔ (۲) این ماده تفاوت داشته باشد، نرخ جدید تعیین و از روز دوم کاری بعد از اعلان و ابلاغ آن به گمرکات، به حیث نرخ قابل تطبیق در متباقی همان میعاد مورد استفاده قرار می گیرد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

له ګمرکي محصول څخه معافیت

څلوېښتمه ماده:

لاندې وارداتي مالونه له ګمرکي محصول څخه معاف دي:

۱- د ګمرکي تعرفې د مندرجاتو سره سم د رسمي سفرونو په وخت کې د دولت د کارکوونکو په واسطه وارد شوي مالونه، پدې شرط چې د هغو بیه له سل زره افغانیو څخه تېرى (تجاوز) ونکړي.

۲- د واکمنو مقاماتو له تأیید وروسته د سیاسي نمایندګیو، بین المللي او قونسلي سازمانونو د دفترونو وسایل او په افغانستان کې مېشت د بهرنیو هېوادونو د نمایندګانو د کور لوښي (لوازم).

۳- د قرارداد د شرایطو سره سم د هغو بهرنیو اتباعو شخصي لوازم چې په افغانستان کې دنده ترسره کوي.

۴- د اړوندو ادارو له تصدیق وروسته تعلیمي، تحصیلي، او د دولتي علمي څېړنو مؤسساتو ته مجاز کتابونه،

معافیت از محصول گمرکی

مادۀ چهلم:

اموال وارداتی ذیل از پرداخت محصول گمرکی معاف می باشد:

۱- اموال وارد شده توسط کارکنان دولت حین سفر های رسمی طبق مندرجات تعرفۀ گمرکی، مشروط بر اینکه قیمت آن از یکصد هزار افغانی تجاوز ننماید.

۲- وسایل دفاتر نمایندگی های سیاسی، سازمانهای بین المللی و قونسلی ولوازم خانۀ نمایندگان ممالک خارجی مقیم افغانستان، بعد از تائید مقامات ذیصلاح.

۳- لوازم شخصی اتباع خارجی که در افغانستان ایفای وظیفه می نمایند، مطابق شرایط قرارداد.

۴- کتب، جراید، مجلات و اخبار مجاز برای مؤسسات تعلیمی، تحصیلی و تحقیقات علمی دولتی بعد از تصدیق

(c) ketabton.com: The Digital Library

جرايد، مجلې او اخبار.

۵- د اړوندو ادارو يا مؤسسو له تصديق وروسته هغه مالونه چې د دولتي پروژو د تمويل لپاره د قرضونو او مساعدتي مالونو د ورکړې له لارې چې د دولتي يا نادولتي خيريه او پرمختيايي کورنيو او بين المللي ادارو يا مؤسسو په واسطه يا د هغوی لپاره هېواد ته واردېږي.

٦- د هغو افغان کارکوونکو شخصي مالونه چې په بهر کې مېشت په سياسي نمايندګيو او بين المللي او قونسلي سازمانونو کې دنده ترسره کوي او د هغوی د کورنۍ د غړو چې په بهر کې تر ګټې اخيستنې لاندې راغلي وي.

۷- د ګمرکي تعرفې د مندرجاتو سره سم د مسافرينو شخصي محموله او مالونه.

۸- سوداګريزې نمونې(سمپل) او اشتهاري تحفې.

۹- د پست پارسل چې د هغو بيه له لسو زرو (۱۰۰۰۰) افغانيو څخه زياته نه وي په کال کې د دوه ځله لپاره.

ادارات ذيربط.

۵- اموالی که جهت تمويل پروژه های دولتی ازطريق اعطای قروض و اموال مساعدتی که توسط ادارات يا مؤسسات دولتی ياغيردولتی خيريه و انکشافی داخلی، خارجی و بين المللی يا برای آنها به کشور وارد می گردد، بعد از تصديق ادارات يا مؤسسات ذيربط.

٦- اموال شخصی کارکنان افغان که در نمايندگی های سياسی و سازمانهای بين المللی وقونسلی مقيم خارج ايفای وظيفه می نمايند و اعضای فاميل آنها که در خارج مورد استفاده قرار گرفته باشد.

۷- محمولهٔ شخصی و اموال مسافرين مطابق مندرجات تعرفهٔ گمرکی.

۸- نمونه (سمپل) های تجارتی و تحايف اشتهاری.

۹- پست پارسل که قيمت آن بيش از ده هزار(۱۰۰۰۰) افغانی نباشد برای دوبار درسال.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱۰- وياړيز مډالونه يا جايزې.

۱۱- نمونې (سمپل) چې د صنعتي او يا سوداګريزو طبع او نشـــر (Copy right) يـــا د اختـــراع د حـــق (Patent) ساتونکو مؤسسو ته لېږل کېږي.

۱۲- د اړوند لايحې سره سم، د بيـا راستنېدونکو کارول شــوي منقــول مالونه.

۱۳- هغه محمولــه چــې مجمــوعي ارزښت يې لــه پنځــو زرو (۵۰۰۰) افغانيو څخه زيات نه وي.

۱۴- د اړونــدو ادارو لــه تصـــديق وروسته د نسل اخيستلو لپاره خـــالص نسل لرونکي حيوانات او حشـــرات، لابراتواري حيوانات، د علمي څېړنو د اړتيا وړ بيولوژيکي او کيمياوي مواد.

۱۵- د اړونــدو ادارو لــه تصـــديق وروسته هغه مواد چې له هغو څخـــه د درملنې لپاره ګټه اخيستل کېږي او هغه معرف مواد چې د وينې د ګروپ او د نسجونو د ډول د ټاکلو پـــه منظـــور کارول کېږي.

۱۰- مدال يا جوايز افتخاری .

۱۱- نمونه (سمپل) ها ی کــه بــه مؤسسات حافظ حق طبــع و نشــر (Copy right) يا حق الاختــراع (Patent) صــنعتی و يــا تجــارتی فرستاده می شود.

۱۲- امـــوال منقـــول مســـتعمل عودت کنند گـــان، مطـــابق لايحـــۀ مربوط.

۱۳- محمولۀ که ارزش مجموعی آن از پـــنج هـــزار (۵۰۰۰)افغـــانی بيشترنباشد .

۱۴- حيوانات و حشرات دارای نسل خالص غرض نسل گيری، حيوانـــات لابراتواری، مواد بيولوژيکی وکيمياوی موردضرورت تحقيقات علمی، بعد از تصديق ادارات ذيربط.

۱۵- موادی کــه غــرض تــداوی از آن اســـتفاده ميگـــردد و مـــواد معرف که به منظور تعيين گروپ خون و تعيين نوع انساج به کار ميـــرود، بعـــــــد از تصـــــــديق ادارات ذيربط.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱۶– د اړونـــدو ادارو لــه تصـــديق وروسته هغه مواد چې د دوايي توليداتو د کيفيت د کنترول لپاره تــر ګټـــې اخيستنې لاندې راځي.

۱۷– د اړوندې کړنلارې سره سم، د مالونو د نقيله وسايطو اړوند د سوخت مواد، روغنيات او وسايل چې د هغو د عادي فعاليتونو لپاره اړين وي.

۱۸– د ماليې د وزارت په وړانديز او د حکومت په منظورۍ د اړتيا په وخـــت کې نور مالونه.

د ترجيحي تعرفې غوښتنليک

يو څلوېښتمه ماده:

(۱) اظهار کوونکی کولای شـــي، د ګمرکي پړاوونو له بشـــپړېدو څخـــه مخکې يا وروسته، د ترجيحي تعرفې د لاسته راوړلو په غرض د ګمرکاتو لوی رياست ته غوښتنليک وړاندې کـــړي.

(۲) که چېرې ترجيحي تعرفه د وارداتي مالونود ټاکلي حجم حد ته محـــدوده وي، په لاندې حالتونه کې خپل اعتبار له لاسه ورکوي:

۱۶– موادی که جهت کنترول کيفيت توليدات دوايی مورد اســـتفاده قـــرار می گيرد، بعـــد از تصـــديق ادارات ذيربط.

۱۷– مواد سوخت، روغنيات و وسايل مربوط وسايط نقليهٔ اموال که بـــرای فعاليت های عادی آن ضروری باشد، طبق طرزالعمل مربوط.

۱۸– ساير اموال عندالضرورت، بـــه پيشـــنهاد وزارت ماليـــه و منظـــوری حکومت.

درخواست تعرفهٔ ترجيحی

مادهٔ چهل ويکم:

(۱) اظهارکننده می تواند، قبل يا بعد از اکمال مراحل گمرکی، درخواست را غـــرض دريافـــت تعرفـــهٔ ترجيحـــی به رياست عمومی گمرکـــات ارايـــه نمايد.

(۲) هرگاه تعرفهٔ ترجيحی به حد معين ازحجم اموال وارداتی محدود باشـــد، در حالات ذيل اعتبار خود را از دست می دهد:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- تعرفوي مجاز کمیت، په هغه صورت کې چې د توريدي مالونو حجم له ټاکلي حد څخه زيات وي.

۲- تعرفوي اعظمي حد، د هغو مشخصو حکمونو سره سم چې په اړوندې کړنلارې کې اټکل شوي دي.

(۳) د ترجيحي تعرفې د ورکړې، د کميتې محدوديتونو او د وارداتي مالونو په بيې پورې اړوند محدوديتونو يا د ماهيت په منشاء پورې د اړوندو ګټو او د مالونو څخه د ګټې اخيستنې شرطونه او ډول په جلا کړنلاره کې ټاکل کېږي.

پنځم فصل

د مالونو منشاء

په يوه هېوادکې محصولات او د مالونو توليدات

دوه څلوېښتمه ماده:

(۱) هغه مالونه چې په يوه هېواد کې په بشپړه توګه استحصال يا توليد شوي وي، هغه هېواد د مالونو د توليد د منشاء په توګه پېژندل کېږي او لاندې

۱- کمیت مجاز تعرفوی، در صورتی که حجم اموال توریدی از حد معینه بیشتر باشد.

۲- حد اعظمی تعرفوی، مطابق احکام مشخص که در طرزالعمل مربوط پیشبینی گردیده است.

(۳) شرایط و طرز اعطای تعرفهٔ ترجیحی، محدودیت های کمیتی و محدودیت های متعلق به قیمت اموال وارداتی یا منفعت های مربوط به منشاء ماهیت و استفاده از اموال، در طرزالعمل جداگانه تعیین می گردد.

فصل پنجم

منشاء اموال

محصولات وتولید ات اموال در یک کشور

مادهٔ چهل ودوم:

(۱) اموالیکه در یک کشور به صورت کامل استحصال یا تولید گردیده باشد، آن کشور به حیث منشاء تولید اموال شناخته شده و شامل اموال

(c) ketabton.com: The Digital Library

مالونه او محصولات شاملوي:

۱- معدني محصولات چې په هماغه هېواد کې استخرا جېږي.

۲- نباتي محصولات چې د هغو حاصل په هماغه هېواد کې اخيستل کېږي.

۳- ژوندي حيوانات چې په هماغه هېواد کې زېږېږي او پالل کېږي.

۴- له حيواناتو څخه ترلاسه شوي محصولات چې په هماغه هېواد کې پالل کېږي.

۵- له ښکار او کب نيولو څخه ترلاسه شوي توليدات چې په هماغه هېواد کې صورت مومي.

۶- د کب نيونې محصولات او نور بحري توليدات چې د هغو د اوبو له قلمرو څخه بهر د هغو بېړيو په واسطه لاسته راځي چې د هماغه هېواد بيرغ لېږدوي او په هماغه ځای کې ثبت شوي وي.

۷- هغه توليدات چې ددې مادې په (٦) جزء کي د درج شوو محصولاتو څخه د هغو بېړيو په دننه فابريکو کې چې د هماغه هېواد د بيرغ لېږدوونکي

ومحصولات ذيل می باشد:

۱- محصولات معدنی که در همان کشور استخراج می گردد.

۲- محصولات نباتی که حاصل آن در همان کشور برداشته می شود.

۳- حيوانات زنده که در همان کشور متولد و پرورش می يابند.

۴- محصولات حاصله از حيوانات که در همان کشور پرورش می يابند.

۵- توليدات حاصله از شکار و ماهيگيری که در همان کشور صورت می گيرد.

٦- محصولات ماهيگيری و ساير توليدات بحری که خارج از قلمرو آبی آن توسط کشتی های بدست ميآيد که بيرق همان کشور را حمل نموده و در همانجا ثبت گرديده باشد.

۷- توليداتی که از محصولات مندرج جزء (٦)اين ماده در فابريکات داخل کشتی هايی که حامل بيرق همان کشور بوده و در

(c) ketabton.com: The Digital Library

وي او په هغه ځای کې ثبت شوي وي، استحصال يا توليد شي.

۸- هغه توليدات چې د سيند له تل يا د سيند د تل له لاندې ځمکې څخــه د هماغه هېواد د اوبو د قلمرو له بهــر څخه استحصال شي، پدې شرط چې ياد هېواد د سيند له تل يا له ځمکې لاندې د استخراج اختصاصي حقوق ولري.

۹- هغه فاضله او قراضه مواد چــې د صنعتي فعاليتونو او د ګټې اخيستنې نه وړ موادو او کارول شوو موادو څخه منشاء اخلي، پدې شرط چې نومــوړي مواد په هماغه هېواد کې راټول شوي او يواځې د خامو موادو د بيا پيدا کېــدو لپاره مناسب وي.

(۲) هغه محصولات چې ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو مالونو څخه په بشپړه ډول استحصال يا توليد شوي وي يا د هغو مشتقات چې د توليد پــه هر پړاو کې شتون ولري.

آنجا ثبت شده باشد، استحصــال يــا توليد گردد.

۸- توليداتی که از بستر دريا يا تحت الارض بستر دريا خارج از قلمرو آبی همان کشور استحصال گردد، مشروط براينکــه کشــور متــذکره حقــوق اختصاصی استخراج از بستر دريا و يا تحت الارض را داشته باشد.

۹- مواد فاضله و قراضــه ايکــه از فعاليت های صنعتی و مواد غير قابــل استفاده و مواد استفاده شده منشــاء می گيرد، مشروط بر اينکــه مــواد متذکره در همان کشور جمــع آوری گرديده و صرف برای بازيابی مواد خام مناسب باشد.

(۲) محصولاتی که کاملاً از امــوال مندرج فقرهٔ(۱) اين ماده استحصــال يا توليد گرديــده يــا مشــتقات آن که در هر مرحلهٔ توليد قــرار داشــته باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

له یوه ځخه په زیاتو هېوادونو کې د مالونو تولید

دري څلوېښتمه ماده:

هغه مالونه چې د هغو په تولید کې له یوه ځخه زیات هېوادونه برخه ولري، د هغو منشأ هغه هېواد دی د مالونو د اساسي پروسس وروستنی پړاو په هغه ځای کې صورت موندلی وي.

د منشاء تصدیق

څلورڅلوېښتمه ماده:

(۱) د مالونو د منشاء د تثبیتوونکو سندونو تصدیق د مالونو د تولید د منشاء هېواد د مسئولو مراجعو له خوا صادرېدای شي.

(۲) که چېرې د مالونو د منشاء سندونو په هکله د ګمرک مامورینو ته شک رامنځته شي، کولای شي له ګمرکي تقنیني سندونو سره د مالونو د منشاء سند د مطابقت په منظور، اضافي سندونه مطالبه کړي.

(۳) په لاندې مواردو کې د مالونو د منشاء د سند د تثبیت ډول او د مالونو

تولید اموال در بیشتر از یک کشور

مادۀ چهل وسوم:

اموالیکه در تولید آن اضافه از یک کشور سهیم باشد، منشاء آن کشوری است که آخرین مرحلۀ پروسس اساسی اموال در آنجا صورت گرفته باشد.

تصدیق منشاء

مادۀ چهل وچهارم:

(۱) تصدیق اسناد تثبیت کنندۀ منشاء اموال از طرف مراجع مسئول کشورمنشاء تولید اموال، صادر شده می تواند.

(۲) هرگاه در مورد اسناد منشاء اموال نزد مامورین گمرک شک ایجاد گردد، می توانند اسناد اضافی را به منظور اطمینان از مطابقت سند منشاء اموال با اسناد تقنینی گمرکی مطالبه نمایند.

(۳) طرز تثبیت سند منشاء اموال و شرایط شناخت یک کشور

(c) ketabton.com: The Digital Library

د منشاء په توګه د یوه ټاکلي هېواد د پېژندلو شرطونه د جلا کړنلارې سره سم تنظیمېږي:

۱- ددې قانون د شپږ ویشتمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو حکمونو په استثناء د ګمرکي تعرفې تطبیق.

۲- د ټاکلو مالونو د سوداګرۍ د محدودولو لپاره د تدابیرو نیول.

له آسانتیاوو څخه ګټه اخیستنه

پنځه څلوېښتمه ماده:

په بین المللي موافقه لیکونو کې له درج شوو ترجیحي آسانتیاوو څخه د ګټې اخیستنې لپاره د مالونو د منشاء د ټاکلو ترجیحې شرایط او د ترجیحي تصدیق لیکونو د صادرولو ډول په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

دمالونوبېرته راګرځېدل

شپږڅلوېښتمه ماده:

(۱) هغه افغاني اوغیرافغاني مالونه چې په هېوادکې آزاد دوران ته ترخیص شوي اود هغو له دوباره صادرېدو وروسته دهېواد ګمرکي قلمروته

معین، بحیث منشاء اموال در موارد ذیل مطابق طرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد:

۱- تطبیق تعرفۀ گمرکی به استثنای احکام مندرج فقرۀ (۱) مادۀ بیست و ششم این قانون.

۲- اتخاذ تدابیر مبنی بر محدود ساختن تجارت اموال معین.

استفاده از تسهیلات

مادۀ چهل وپنجم:

شرایط ترجیحی تعیین منشاء اموال جهت استفاده از تسهیلات ترجیحی مندرج موافقتنامه های بین المللی و طرز صدور تصدیق نامه های ترجیحی در طرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد.

بازگشت اموال

مادۀ چهل وششم:

(۱)اموال افغانی یا غیر افغانی که در کشور به دوران آزاد ترخیص گردیده و بعد از صدور دوبارۀ آن به قلمرو گمرکی کشور وارد

(c) ketabton.com: The Digital Library

واردېږي دبېرته راګرځېدلو مالونوپه نامه یادېږي.

که چېرې دغه مالونه له افغانستان څخه دباندې پروسس شوي وي، دبهرنـــي پروسس د شرایطوتابع دي.

(۲) پرهغو افغاني مالونوچې دهېواد له ګمرکي قلمروڅخــه صادرشـــوي دي اوتردریو کلونومودې پـــورې بېرتــه ګمرکي قلمروته راوګرځي اوآزاددوارن ته ترخیص شي، دوارداتـــي محصـــول معافیت دغوښـــتونکي دغوښـــتنلیک پراساس ورکول کېږي.

دګمرکونولوی ریاست کـــولای شـــي دحالاتوپه پام کې نیولوسره، دغه موده تمدیدکړي.

(۳) که چېرې بېرته راګرځېدلي مالونه دهېوادله ګمرکـــي قلمروڅخـــه لـــه صادرېدو د مخه د ترجیحـــي تعرفـــې پراساس آزاددوران ته ترخیص شـــوي وي، ددې مادې په (۲) فقره کې ددرج شوي معافیت تابع ګڼل کېـــږي پـــدې شرط چې بیاتوریدیې دعین مقصدلپاره صورت موندلی وي.

می شود، بنام اموال بازگشت شده یاد می گردد.

هرگاه این اموال درخارج از افغانستان پروسس شده باشـــد، تـــابع شـــرایط پروسس خارجی می باشد.

(۲) معافیت محصول وارداتی بر اموال افغانی که از قلمروگمرکـــی کشـــور صادر گردیده و الی مدت سه ســـال دوباره به قلمروگمرکی بازگشت نموده و به دوران آزاد ترخیص گردد، بنابر درخواست تقاضـــا کننـــده اعطـــاء می گردد.

ریاست عمومی گمرکات می تواند بـــا نظرداشت حالات، این میعاد را تمدید نماید.

(۳) هرگاه اموال بازگشت شده قبل از صدور آن از قلمرو گمرکی کشور، به اساس تعرفـــۀ ترجیحـــی بـــه دوران آزاد ترخیص گردیـــده باشـــد، تـــابع معافیت مندرج فقرۀ (۲) ایـــن مـــاده پنداشته می شود، مشروط بر اینکـــه تورید مجدد آن به عین مقصد صورت گرفته باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۴) که چیرې وارداتي محصول آزاد دوران ته دمالونو د لومړني ترخیص په وخت کې ورکړل شوی وي، دبېرته راګرځېدوپه وخت کې د محصول تابع نه دي اود بیې د زیاتوالي په صورت کې، یوازې دزیاتوالي محصول اخیستل کېږي.

شپږم فصل

ګمرک ته دمالونواحضار اولېږد

دمالونوننوتل اووتل

اووه څلوېښتمه ماده:

(۱) د مالونو د ننوتلواو وتلو وخت، هغه وخت دی چې مالونه له ګمرکي قلمرو څخه د ننوتلواووتلو په منظور دهېوادله سرحدونوڅخه تېرشي.

(۲) هغه سوداګریزه نقلیه واسطه چې د هېواد ګمرکي قلمروته داخله یاورڅخه ووځي، چلوونکی مکلف دی په اړونده واسطه کې دشته مالونو بارلیک له لاندې وخت مودې څخه دمخه دګمرک مامورینوته تسلیم کړي:

(۴) هرگاه محصول وارداتی در زمان ترخیص اولی اموال به دوران آزاد تأدیه شده باشد، حین باز گشت تابع محصول نبوده و در صورت افزایش قیمت، صرف محصول افزایش اخذ می گردد.

فصل ششم

احضار و انتقال اموال به گمرک

دخول و خروج اموال

مادهٔ چهل وهفتم:

(۱) زمان دخول و خروج اموال، زمانی است که اموال به منظور دخول یا خروج از قلمرو گمرکی، از سرحدات کشور عبور نماید.

(۲) واسطهٔ نقلیه تجارتی که به قلمرو گمرکی کشور داخل یا از آن خارج می گردد، رانندهٔ آن مکلف است بارنامهٔ اموال موجود در واسطهٔ مربوط را قبل از مدت زمان ذیل به مامورین گمرک تسلیم نماید:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- د مالونودحاملې الوتکې یاکښتۍ کپیتان، هغه وخت چې مالونه له هغوڅخه خالي کېدای شي.

۲- نورنقلیه وسایط،کله چې دافغانستان ګمرکي قلمروته داخلېږي.

(۳) د مالونو په بارلیک کې د مسافرینو د هغو مالونو د جزئیاتو درجول چې ددې قانون داته پنځوسمې مادې له حکم سره سم د خپلو اړوندو مالونو په اظهار (ښکاره کولو) مکلف وي اړین نه ګڼل کېږي.

(۴) د مالونو بارلیک دنقلیې واسطې دتابعیت، بیرق او عملې او دمالونودمحمولې دپېژندلو لپاره د نورو لازمو معلوماتو لرونکی وي چې ډول یې له جلاکړنلارې سره سم تنظیمېږي.

(۵) هغه مالونه چې دهېواد د ګمرک قلمروته ننوزي، په مجرد د ننوتلو دګمرک دمامورینودګمرکي بازرسۍ او څارنې تابع دي اودګمرک دمامورینو له اجازې پرته له اصلي ځای څخه بېځایه

۱- کپیتان طیاره یا کشتی حامل اموال، زمانی که اموال از آنها تخلیه شده بتواند.

۲- سایر وسایط نقلیه، زمانی که به قلمروگمرکی افغانستان داخل می گردد.

(۳) درج جزئیات اموال مسافرین که مطابق حکم مادۀ پنجاه و هشتم این قانون مکلف به اظهار اموال مربوط شان باشند، در بارنامۀ اموال ضروری پنداشته نمی شود.

(۴) بارنامۀ اموال حاوی معلومات در مورد تابعیت، بیرق و عملۀ واسطه نقلیه و سایر معلومات لازم غرض شناسایی محمولۀ اموال می باشدکه نحوۀ آن طبق طرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد.

(۵) اموالی که به قلمرو گمرکی کشور داخل میگردد، به مجرد دخول، تابع نظارت و بازرسی گمرکی مامورین گمرک بوده و از محل اصلی بدون اجازۀ مامورین گمرک بیجا شده

(c) ketabton.com: The Digital Library

کېدای نشي.

(٦) مالونه د ګمرکي وروستني موقف تر ټاکنې او تطبيق پورې د ګمرکي څارنې او څېړنې لاندې پاتې کېږي.

د مالونو د احضار او لېږد دځای ټاکل

اته څلوېښتمه ماده:

دګمرکونو لوی رياست کولای شي، ګمرک ته دمالونواحضار او لېږد لپاره يوځای وټاکي.له سرحدي ګمرک څخه ټاکل شوي ځای ته دواردو شوو مالونو دبشپړ لېږد ډول او موده په جلاکړنلاره کې تنظيمېږي.

ټاکل شوي ځای ته دمالونونه لېږدول

نهه څلوېښتمه ماده:

(۱) که چېرې دغيرمترقبه پېښوپراساس مالک ونشي کړای ددې قانون په اته څلوېښتمه ماده کې درج ټاکل شوي ځای ته مالونه ولېږدوي، مکلف دی له موضوع څخه په ليکلې توګه دګمرک

نمی تواند.

(٦) اموال الی تعيين و تطبيق موقف گمرکی نهایی، تحت نظارت و بازرسی گمرکی باقی می ماند.

تعيين محل احضار و انتقال اموال

مادۀ چهل وهشتم:

رياست عمومی گمرکات می تواند، محلی را جهت احضار و انتقال اموال به گمرک تعيين نمايد. طرز انتقال کامل اموال واردشده از گمرک سرحدی الی محل تعيين شده و ميعاد آن در طرزالعمل جداگانه تنظيم می گردد.

عدم انتقال اموال در محل تعيين شده

مادۀ چهل ونهم:

(۱) هرگاه مالک بنابر حوادث غيرمترقبه نتواند اموال را به محل تعيين شدۀ مندرج مادۀ چهل وهشتم اين قانون انتقال دهد، مکلف است موضوع را طور کتبی به مامور ين

(c) ketabton.com: The Digital Library

ماموروينوته خبرورکړي.

(۲) که چېرې مالونه د غیرمترقبه پېښو په سبب په بشپړ ډول ضایع شوي نه وي، پدې صورت کې هم مالک مکلف دی د مالونوله دقیق ځای څخه په لیکلې توګه دګمرک ماموروینوته خبرورکړي.

(۳) که چېرې د غیرمترقبه پېښو په اثر الوتکه د ګمرک په قلمروکې مؤقت ننوتلو یاناستې ته اړه شي، کپیتان یایې استازی مکلف دی، موضوع له ځنډه پرته په لیکلې توګه دګمرک ماموروینوته خبرورکړي.

(۴) دګمرک مامورین مکلف دي، په دې ماده کې پردرج شوو مالونو دګمرکي څارنې اوګمرک یانوروټاکل شویوځایونوته دهغوله وروستي لېږد څخه دډاډ ترلاسه کولوپه منظور، لازم تدبیرونه ونیسي.

دهوا له لارې دمالونوننوتل

پنځوسمه ماده:

(۱) هغه مالونه چې له بهر څخه دهوا له لارې دهېوادګمرکي قلمروته داخل

گمرک اطلاع دهد.

(۲) هرگاه اموال بنابر حوادث غیرمترقبه کاملاً ضایع نگردیده باشد، در این صورت نیز مالک مکلف است از محل دقیق اموال طور کتبی به مامورین گمرک اطلاع دهد.

(۳) هرگاه طیاره بالاثر حوادث غیرمترقبه مجبور به دخول یا نشست مؤقت در قلمرو گمرکی گردد، کپیتان یا نمایندهٔ وی مکلف است، بلافاصله موضوع را طور کتبی به مامورین گمرک اطلاع دهد.

(۴) مامورین گمرک مکلف اند، به منظور نظارت گمرکی بر اموال مندرج این ماده و حصول اطمینان از انتقال بعدی آن در گمرک یا سایر محلات تعیین شده تدابیر لازم را اتخاذ نمایند.

دخول اموال از طریق هوا

مادهٔ پنجاهم:

(۱) اموال که از خارج به قلمرو گمرکی کشور از طریق هوا داخل

(c) ketabton.com: The Digital Library

او په واحد انتقالاتي سندکې شامل وي، دلېږد په عين تګلاره دبل هېواد هوايي ډګرته لېږدول کېږي، يادمالونه له ځنډپرته په هوايي ډګرکې تخليه اوګمرک ته احضارېږي.

(۲) دهېوادګمرکي قلمروته دمالونودننوتلواووتلوپه وخت کې د ګمرکي بياڅېړنې، څارنه اونورو اجراآتو ډول په جلا کړنلاره کې تنظيمېږي.

وشامل سند واحد انتقالاتی باشد، با عين شيوهٔ انتقال، به ميدان هوايی ديگر کشور منتقل می گردد، اموال مذکور بدون تأخير، در ميدان هوايی تخليه گرديده به گمرک احضار می شود.

(۲) طرز بازرسی، نظارت و ساير اجراآت گمرکی حين دخول و خروج اموال به قلمرو گمرکی کشور در طرزالعمل جداگانه تنظيم می گردد.

د ګمرک مامورينو ته د بارليک يا اظهارليک وړاندې کول

يوپنځوسمه ماده:

(۱) د وارداتي اوصادراتي مالونوحاملې الوتکې کپيتان د ملکي هوانوردۍ دقانون له حکمونوسره سم له ټاکل شويو هوايي دهليزونو څخه تېرېږي راتېرېږي اويوازې له هغوبين المللي هوايي ډګرونو څخه ګټه اخلي چې د بهرنيو الوتنولپاره منظورشوي دي.

(۲) د مالونوحاملې الوتکې کپيتان مکلف دی، له الوتنې د مخه، د مالونو

ارايه اظهار نامه يا بارنامه به مامورين گمرک

مادهٔ پنجاه ويکم:

(۱) کپيتان طيارهٔ حامل اموال وارداتی و صادراتی مطابق احکام قانون هوانوردی ملکی از دهليز های هوايی معينه عبور و مرور نموده و صرف از ميدان های هوايی بين المللی که برای پرواز های خارجی منظور گرديده، استفاده می نمايد.

(۲) کپيتان طيارهٔ حامل اموال مکلف است، قبل از پرواز، اظهارنامه يا بارنامهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

هغه ګمرکي بارليک ياااظهارليک چې دهېوادله ګمرکي قلمروڅخه صادرېږي، دګمرک مامورينوته وړاندې کړي.

(۳) ددې مادې په(۲) فقره کې په درج شوي حالت کې، دګمرک مامورين مکلف دي، له بارليک يااظهارليک سره دبارشوو مالونوله مطابقت څخه ډاډ ترلاسه کړي.

دالوتکې ګمرکي څارنه

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) الوتکه، د الوتنې عمله، مسافرين، د الوتنې دعملې اومسافرينواثاثيه اولېږدېدونکي مالونه دافغانستان په لومړني وصولي هوايي ډګر کې، دګمرکي څارنې تابع وي. ددې قانون دپنځوسمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه، لدې حکم څخه مستثنی دي.

(۲) هغه هوايي ډګرونه چې د ملکي هوانوردۍ دقانون له حکمونوسره سم دبين المللي الوتنولپاره مجازدي، د ګمرکي څارنې تابع دي.

گمرکی اموال را که از قلمرو گمرکی کشور صادر می گردد، به مامورین گمرک ارایه نماید.

(۳) در حالت مندرج فقرهٔ (۲) این ماده، مامور ین گمرک مکلف اند، ازمطابقت اموال بار شده با اظهارنامه یا بارنامه اطمینان حاصل نمایند .

نظارت گمرکی طیاره

مادهٔ پنجاه ودوم:

(۱) طیاره، عملهٔ پرواز، مسافرین، اثاثیه عملهٔ پرواز و مسافرین و اموال انتقال شونده در اولین میدان هوایی وصولی افغانستان، تابع نظارت گمرکی می باشند. اموال مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ پنجاهم این قانون از این حکم مستثنی است.

(۲) میدان های هوایی که مطابق احکام قانون هوانوردی ملکی برای پرواز های بین المللی مجاز اند، تابع نظارت گمرکی می باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۳) په ټاکل شوي هوايي ډګر کې د الوتکې له ناستې سره سم کپیتان، د لېږدول شوو مالونوبارلیک دګمرک ادارې ته سپاري. ددې قانون د اووه څلوېښتمې مادې په (۳) فقره کې درج شوي مالونه، لدې امرڅخه مستثنی دي.

(۴) له هېواد څخه بهرته دالوتکې د تللو پر وخت، ددې مادې په(۱،۲ او۳) فقروکې درج شوي حکمونه هم دتطبیق وړدي.

دبارلیک نه وړاندې کول

دري پنځوسمه ماده:

په کورنیو الوتنوکې دمالونو حاملې الوتکې کپیتان د بارلیک په وړاندې کولومکلف نه دی، خوداچې په بهرني هوايي ډګرکې تم کېدل(توقف) ولري یاد بیاکتنې او څارنې وړ ګمرکي مالونه ولېږدوي.

دالوتکې اجباري ناسته

څلورپنځوسمه ماده:

که چېرې الوتکه په غیرمترقبه او اضطراري حالاتوکې، په هغهٔ هوايي

(۳) کپیتان به مجرد نشست طیاره در میدان هوایی تعیین شده، بارنامهٔ تمام اموال انتقال شده رابه ادارهٔگمرک تسلیم می نماید .اموال مندرج فقرهٔ(۳) مادهٔ چهل وهفتم این قانون از این امر مستثنی است.

(۴) احکام مندرج فقره های (۱، ۲و۳) این ماده حین عزیمت طیاره به خارج از کشور نیز قابل تطبیق می باشد.

عدم ارایهٔ بارنامه

مادهٔ پنجاه وسوم:

کپیتان طیاره حامل اموال در پرواز های داخلی مکلف به ارایهٔ بار نامه نمی باشد، مگر اینکه در میدان هوایی خارجی توقف داشته یا اموال تابع بازرسی و قابل نظارت گمرکی را انتقال دهد.

نشست اجباری طیاره

مادهٔ پنجاه وچهارم:

هرگاه طیاره در حالات اضطراری و غیرمترقبه، مجبور به نشست در

(c) ketabton.com: The Digital Library

ډګرکې ناستې ته اړه شي چې د بين المللي الوتنود منلوړپاره مجازنه وي، د الوتکې کپيتان مکلف دی، له ناستې او تم کېدو سره سم دالوتکې، د الوتنې عملې، مسافرينو او مالونو دګمرکي څارنې په منظوردګمرک ډېرې نږدې ادارې ته خبرورکړي.

دپستي مالونودګمرکي اظهارليک وړاندې کول

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) پرسوداګريزو محمولو او نورو مالونو مشتمل پستونه چې د هغو دفي واحد ټوله بيه له د (۵۰۰۰) پنځه زرو افغانيو مبلغ يا په اړوندومقرراتوکې له درج شوي اجرت څخه زيات وي، دګمرکي اظهارليک دوړاندې کولوتابع دي.

(۲) دکورنيو اوبهرنيو پسته خانو ترمنځ پستي راکړه ورکړه دګمرک دماموړينوترڅارنې لاندې صورت مومي. دګمرکونولوی رياست کولای شي، دوروپوستي بستود استوونکودمحمولې

میدان هوایی گردد که برای پذیرش پرواز های بین المللی مجاز نباشد، کپیتان طیاره مکلف است، به مجرد نشست و توقف به منظور نظارت گمرکی طیاره، عمله پرواز، مسافرین و اموال، به نزدیک ترین ادارهٔ گمرک اطلاع دهد.

ارایهٔ اظهارنامهٔ گمرکی اموال پستی

مادهٔ پنجاه وپنجم:

(۱) پست های مشتمل بر محموله های تجارتی و سایر اموالی که قیمت مجموعی فی واحد آن بیشتر از مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) افغانی یا اجرت مندرج در مقررات مربوط باشد، تابع ارایهٔ اظهارنامهٔ گمرکی می باشد.

(۲) ارسال و مرسول پستی میان پسته خانه های داخلی وخارجی تحت نظارت مامورین گمرک صورت می گیرد. ریاست عمومی گمرکات می تواند، اجازهٔ ترخیص عاجل محموله

(c) ketabton.com: The Digital Library

دعاجل ترخیص اجازه دپولي تضمین په مقابل کې اوداړونداظهارلیک په وړاندې کولوسره چې په ټاکلي وخت موده کې ټول وارد شوي مالونه پکې شامل وي، له کړنلارې سره سم صادر کړي.

(۳) په پوسته خانوکې پوستي محمولې د ګمرکي اجراآتو د پړاوونو د تېرولوپه وخت کې دګمرک دمامورینوترڅارنې لاندې وي.ګمرک دهغوپسته خانو پست پارسل غوره کوي چې ګمرکي اجراآت پکې صورت وموندلای شي.

دګمرکي اظهارلیک نه وړاندې کول

شپږ پنځوسمه ماده:

لاندې پستي محمولې، دګمرکي اظهارلیک دوړاندې کولوتابع ندي:

۱- پستکارتونه اوهغه لیکونه (مکاتیب) چې یوازې دشخصي پیغامونولرونکي وي.

۲- هغه مطبوعاتي پاڼې چې په وارداتي محصول کې شاملې نه شي.

ارسال کنندگان بسته های کوچک پستی را در برابر تضمین پولی و ارایهٔ اظهارنامهٔ مربوط که در برگیرندهٔ تمام اموال وارد شده در مدت زمان معین باشد، مطابق طرزالعمل صادر نماید.

(۳) محمولهٔ پستی در پسته خانه ها حین طی مراحل اجراآت گمرکی، تحت نظارت مامورین گمرک می باشد. ادارهٔ گمرک پست پارسل پسته خانه های را انتخاب می نماید که اجراآت گمرکی در آن صورت گرفته بتواند.

عدم ارایهٔ اظهارنامهٔ گمرکی

مادهٔ پنجاه وششم:

محموله های پستی ذیل، تابع ارایهٔ اظهارنامهٔ گمرکی نمی باشد:

۱- پستکارتها ومکاتیب که تنها حاوی پیامهای شخصی باشد.

۲- اوراق مطبوعاتی که مشمول محصول وارداتی نگردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۳- نورې هغه محمولې چې دسوداګريز ارزښت لرونکې نه وي اودليـک پـه واسطه يادپست پارسل له لارې لېـږل کېږي.

دپوستي محمولودمحدوديت وضع کول

اووه پنځوسمه ماده:

د ګمرکونو لوی رياست د دې قانون له حکمونو او له بين المللي مقرراتوسره سم بهرتـه دلېـږل کېدونکوپوسـتي محمولوپه هکله محدوديتونه اوخـاص شرايط وضع کوي.

د مسافرينو د مالونو ګمرکي پلټنه

اته پنځوسمه ماده:

(۱) مسافرين مکلف دي، افغانستان ته دننوتلواو يا وتلوپه وخت کې خپلـې اړونـدې محمـولې دګمـرک کارکوونکوتـه اظهار(ښـکاره) او د غوښتنې په صورت کې هغه وړانـدې کړي.

(۲) دګمرک مامورين کولای شـي، ددې مادې په (۱) فقره کې لـه درج

۳- ساير محموله هـای کـه دارای ارزش تجارتی نباشد و توسـط نامـه يا از طريق پسـت پارسـل ارسـال می گردند.

وضع محدوديت محمولـه هـای پستی

مادۀ پنجاه وهفتم:

رياست عمومی گمرکات مطابق احکام اين قانون و مقررات بين المللـی در مورد محموله های پستی ارسال شونده به خارج، محدوديت هـا و شـرايط خاصی را وضع می نمايد.

بازرسی گمرکی اموال مسافرين

مادۀ پنجاه وهشتم:

(۱) مسافرين مکلف اند، حين دخول و يـا خـروج از افغانسـتان محمولـه هـای مربـوط را بـه مـامورين گمـرک اظهـار و در صـورت مطالبـه، آن را ارايـه نمايند.

(۲) مامورين گمرک می توانند، بـه منظور مطابقـت اظهـارات منـدرج

(c) ketabton.com: The Digital Library

شوو اظهاراتو سره دمحمولې دمطابقت په منظور، هغه وپلټي.

(۳) دسیاسي استازو هغه محمولې چې په لیکلې توګه دا ړوندو ادارولـه خواتصدیق شوې وي، ددې قانون په پنځه پنځوسمه، شپږپنځوسمه اواووه پنځوسمه مادوکې ددرج شوو حکمونوتابع نه دي.

له ټاکلي ځای څخه ګمرک ته دمالونواحضار

نهه پنځوسمه ماده:

د ګمرک د احضار ټاکلي ځای ته رسېدلي مالونه، له ځنډ پرته ګمرک ته احضارېږي، خو داچې د هغو په احضارکې ځنډ دمالونود احضاروونکي شخص د تقصیر په موجب نه وي. دمالونواحضاروونکی شخص مکلف دی اظهارلیک، سندونه، اطلاعات اوداړوندوسندونودصحت اوسقم په اړه دګمرک دمامورینوپوښتنو ته په ټاکلي وخت ځواب وړاندې کړي.

فقرهٔ(۱) این ماده با محموله، آن را بازرسی نمایند.

(۳) محموله های نمایندگان سیاسی که کتباً از طرف ادارات مربوط تصدیق گردیده باشد، تابع احکام مندرج مواد پنجاه وپنجم، پنجاه وششم و پنجاه وهفتم این قانون نمی باشد.

احضار اموال از محل معینه به گمرک

مادهٔ پنجاه ونهم:

اموال واصله به محل معینهٔ احضار گمرک، بدون تأخیر به گمرک احضار می گردد، مگر اینکه تأخیر در احضار آن به موجب تقصیر شخص احضار کنندهٔ اموال نباشد. شخص احضار کنندهٔ اموال مکلف است اظهارنامه، اسناد، اطلاعات و پاسخ به سوالات مامورین گمرک را در رابطه به صحت و سقم اسناد مربوط، در زمان معینه ارایه نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مالونو تثبيت او د نمونې (سمپل) اخيستل

شپېتمه ماده:

(۱) دګمرک مامورين کولای شي، ګمرک ته د مالونو د احضار پر وخت د تعرفوي طبقه بندۍ یاګمرکي موقف دټاکلوپه منظور، دمالونونمونه واخلي. نمونه دمالونودمالک یادهغهٔ دقانوني استازي په غوښتنه هم اخيستل کېدای شي.

(۲) واردوونکی، صادروونکی یادهغوی استازي کولای شي دنمونې داخيستلوپه وخت کې حضور ولري اودارتياپه صورت کې دګمرک مامورين کولای شي هغوی پراحضارمکلف کړي.

(۳) د کتنې(معاينې) ځای اونېټه دګمرکونودلوی رياست لخواټاکل کېږي.

(۴) که چېرې نمونه د معاينې پر وخت ضايع نشي، دمالونومالک یادهغهٔ

تثبيت اموال و اخذ نمونه (سمپل)

مادهٔ شصتم:

(۱) مامورين گمرک ميتوانند، حين احضار اموال به گمرک نمونهٔ اموال را به منظور تعيين طبقه بندی تعرفوی يا موقف گمرکی اخذ نمايند. نمونه به اساس در خواست مالک اموال يا نمايندهٔ قانونی وی نيز اخذ شده می تواند.

(۲) وارد کننده، صادر کننده يا نمايندهٔ آنها می تواند حين اخذ نمونه حضور داشته باشد و در صورت ضرورت مامورين گمرک می توانند آنها را مکلف به احضار نمايند.

(۳) محل و زمان معاينه نمونه از طرف رياست عمومی گمرکات تعيين می گردد.

(۴) هرگاه نمونه حين معاينه ضايع نگردد، دوباره به مالک اموال يا

(c) ketabton.com: The Digital Library

استازي ته بېرته ورګرځول کېږي.

(۵) دمالونومالک یا د هغهٔ استازی مکلف دی، د کتنې ځایونوته دنمونودلېږد، دبستود خلاصولو، توزین، بیابسته بندۍ اودنمونې اخیستنې او په کتنې پورې د نورو اړوندو عملیو ټول لګښتونه ورکړي.

د اظهار لیک د لنډیز وړاندې کول

یوشپېتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې په ګمرکي قلمروکې مالونه واردوي، پخپله یادهغهٔ قانوني استازی مکلف دی دګمرک اداري ته دمالونو له راوړلوڅخه یوساعت وروسته له اړوندې کړنلارې سره سم داظهارلیک لنډیزدګمرک اداري ته وړاندې کړي. دګمرک مامورین کولای شي داظهارلیک دلنډیزد وړاندې کولو موده ګمرک ته دمالونوداحضارله ورځې څخه یوه کاري ورځ تمدیدکړي.

(۲) دګمرک مامورین مکلف دي، داظهارلیک لنډیزوساتي او د بشپړ

نمایندهٔ وی مسترد می گردد.

(۵) مالک اموال یا نمایندهٔ وی مکلف است، مصارف انتقال نمونه به محلات معاینه، باز نمودن بسته ها، توزین، بسته بندی مجدد و سایر عملیه های مربوط بر اخذ نمونه و معاینه را بپردازد.

ارایهٔ خلص اظهارنامه

مادهٔ شصت ویکم:

(۱) شخصی که اموال را در قلمرو گمرکی وارد می نماید، خود یا نمایندهٔ قانونی وی مکلف است خلص اظهارنامه را طبق طرزالعمل مربوط در خلال یک ساعت بعد از احضار اموال به ادارهٔ گمرک ارایه نماید. مامورین گمرک می توانند میعاد ارایهٔ خلص اظهارنامه را یک روز کاری بعد از روز احضار اموال به گمرک، تمدید نمایند.

(۲) مامورین گمرک مکلف اند، خلص اظهارنامه را حفظ و اموال

(c) ketabton.com: The Digital Library

اظهارليک ترورړاندې کولوپورې په هغهٔ کې درج شوي مالونه په مؤقته زېرمــه کې وساتي.

(۳) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوې مودې له تېرېدوڅخه دمخه بشپړ ګمرکي اظهارليک وړاندې شوی وي، داظهارليک دلنډيزوړاندې کول اړين ندی.

(۴) ددی قانون په پنځه پنځوسمه ماده کې د واردو شوو مالونو پــه هکلــه مسافرين اواظهارکوونکی داظهارليک دلنډيزپه اظهار(ښکاره کولو) مکلــف ندي، خوداچې دمالونوګمرکي څارنــه په خطرکې واچوي.

مندرج آنرا الــی ارایــهٔ اظهارنامــهٔ مکمل در ذخيره مؤقــت نگهــداری نمایند.

(۳) هرگاه اظهارنامهٔ مکمل گمرکــی قبل از انقضای ميعاد مندرج فقرهٔ (۱) این مــاده ارایــه گرديــده باشــد، ارایه خلــص اظهارنامــه ضــروری نمی باشد .

(۴) مسافرين و اظهار کنندهٔ امــوال درمورد اموال وارد شده مندرج مــادهٔ پنجاه وپنجم این قانون مکلف به ارایهٔ خلص اظهارنامه نمی باشند، مگر اینکه نظارت گمرکی امــوال را در خطــر اندازد.

له يوې لېږدوونکې واسطې څخــه بلې ته دمالونوتخليه يالېږد

دوه شپېتمه ماده:

(۱) په ټــاکلو نــاحيوکې لــه يــوې لېږدوونکې واسطې څخه بلــې تــه د مالونو تخليه يالېږد دګمرک د مامورينو په اجازې صورت مومي، خودا چــې د قريب الوقوع خطرله امله د مالونوکلي

تخليه يا انتقال امــوال از يــک واسطه به واسطهٔ نقليه ديگر

مادهٔ شصت ودوم:

(۱) تخليه يا انتقال اموال از يک واسط به واسطهٔ نقليه ديگری در نواحی معينه به اجازهٔ مامورين گمــرک صــورت می گيرد، مگر اینکه بالاثر، خطر قريب الوقوع، تخليهٔ کلی يا قسمی امــوال

(c) ketabton.com: The Digital Library

يا قسمي تخليه حتمي وګڼل شي. پدې صورت کې د مالونو اظهاروونکی مکلف دی، په لنډوخت کې له موضوع څخه دګمرک مامورينوته خبرورکړي.

(۲) دګمرک مامورين کولای شي، هروخت دمالونواو نقليه واسطې دکتنې په منظور د مالونو تخليه ياد بستو خلاصول چې وغواړي.دمالونومالک يادهغهٔ استازی کولای شي دمالونودکتنې په وخت کې حاضروي.

(۳) دګمرک مامورين مکلف دي، دمالونومالک يادهغهٔ استازي ته دمالونود کتنې دموخې خبرورکړي. په هغهٔ صورت کې چې ددووساعتونو په ترڅ کې ځواب ترلاسه نکړي، کولای شي دهغوی په غياب کې دمالونواو نقليه وسايطوکتنه پيل کړي.

اووم فصل

دمالونولنډمهاله(مؤقته) زېرمه

<u>دلنډ مهالي زېرمې ځايونه</u>

دري شپېتمه ماده:

(۱) مالونه داظهارليک د لنډيز د منلو

حتمی پنداشته شود. در این صورت اظهارکنندهٔ اموال مکلف است، موضوع را به اسرع وقت به مامورين گمرک اطلاع دهد.

(۲) مامورين گمرک می توانند، هر زمان تخليه اموال يا باز نمودن بسته ها را به منظور معاينهٔ اموال و واسطه نقليه تقاضا نمايند. مالک اموال يا نمايندهٔ وی می تواند حين معاينه اموال حاضر باشد.

(۳) مامورين گمرک مکلف اند، هدف معاينه اموال را به مالک اموال يا نمايندهٔ قانونی وی اطلاع دهند. در صورتی که در خلال دو ساعت جواب دريافت ننمايند، می توانند در غياب آنها به معاينهٔ اموال و واسطهٔ نقليه اقدام نمايند.

فصل هفتم

ذخيرهٔ مؤقت اموال

<u>محلات ذخيرهٔ مؤقت</u>

مادهٔ شصت وسوم:

(۱) اموال از وقت پذيرش خلص

(c) ketabton.com: The Digital Library

له وخته د بشپړ گمرکي اظهارليک تر وړاندې کولواو منلوپـورې دمؤقـت زېرمې دمالونو په توگه پېژندل کېـږي اوپه گمرکي ساحو يابل ځای کې چې دگمرک دمامورينوله خوااټاکل شـوی دی، ساتل کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه دهېڅ ډول عمليـې تـابع ندي.

ددې قانون په شپېتمه ماده کـې درج شوی حکم اوعمليې دمالونو د اصـلي توب له حالت (د ظاهري شکل يادهغو دتخنيکي مشخصاتوله بدلون پرته) څخه دډاډ ترلاسه کولولپاره، لدې حکم څخه مستثنی دي.

(۳) دگمرک مامورين کـولای شـي دگمرکي دين دورکړې اوپه دې قانون کې ددرج شوو تعهداتو دپوره کولوپه منظور، دمالونومالک يادهغـهٔ قـانوني اسـتازی د تضـمين پـه وړانـدې کولومکلف کړي.

(۴) ددې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوي مؤقتې زېرمې موده (۳۰) ورځې

اظهارنامه الی ارايه وپذيرش اظهارنامهٔ مکمل گمرکی، بحيث اموال ذخيـرهٔ مؤقت شناخته شـده و در سـاحات گمرکی، يا محل ديگر کـه توسـط مامورين گمرک تعيين شده، نگهداری می گردند.

(۲) امـوال منـدرج فقـرهٔ (۱) اين مـاده تـابع هيچگونـه عمليـه نمی باشند.

حکم مندرج مادهٔ شصتم اين قـانون و عمليه ها جهت حصـول اطمينـان از حالت اصلی بودن امـوال (بـدون تغيير شکل ظاهری يـا مشخصـات تخنيکی آن) از اين حکـم مسـتثنی است.

(۳) مامورين گمـرک مـی تواننـد به منظور پرداخـت ديـن گمرکـی و ايفـای تعهـدات منـدرج اين قانون، مالک اموال يـا نماينـدهٔ قانونی وی را مکلف به ارايه تضـمين نمايند.

(۴) ميعاد ذخيرهٔ مؤقت مندرج فقـرهٔ (۱) اين ماده در گمرکات (۳۰) روز

(c) ketabton.com: The Digital Library

ده اوترشپږومیاشتوپورې تر ارضیه رسم لاندې راتلای شي.

(۵) که چېرې ددې مادې په (۴) فقره کې په درج شوې موده کې تضـــمین وړاندې نشي، یا د مالونه دلـــیلام لـــه قانون سره سم، دګمرک د ادارې لخوا لیلامېږي. د ارضـــیه رســـم او لـــیلام لګښتونه د پلورنې له بیې څخه وضع او پاتې مالک ته بېرته ورکول کېږي اود مالک د غیاب په صورت کې په بانک کې په امانت حساب کـــې اېښـــودل کېږي اود مراجعې په وخت کې هغه ته ورکول کېږي.

<u>له لنډمهالوزېرموڅخه دمالونووتل</u>

څلورشپېتمه ماده:

(۱) که چېرې داظهارلیک لنډیز ددې مادې په یوشپېتمه ماده کـــې پـــه درج شوې موده کې دمالک یا د هغهٔ دقانوني اســـتازي لـــه خواوړانـــدې نشـــي، دګمرکونولوی رئیس ددې قانون ددرې شپېتمې مادې د (۴) فقرې دحکم په پام کې نیولوسره دمالونو اظهاروونکي ته له

بوده و الی شش ماه تحت رسم ارضیه قرار گرفته می تواند.

(۵) هرگاه در میعاد مندرج فقرهٔ (۴) این ماده تضمین ارایه شـــده نتوانـــد، اموال متذکره طبـــق قـــانون لـــیلام، توسط ادارهٔ گمرک لیلام می گـــردد. رســـم ارضـــیه و مصـــارف لـــیلام از قیمت فـــروش وضـــع و متبـــاقی آن به مالـــک اعـــاده میشـــود و در صـــــورت غیابـــــت مالـــــک در بانک به حســـاب امانـــت گذاشـــته شده و حین مراجعـــه بـــه وی تأدیـــه می گردد.

<u>خروج اموال از ذخایر مؤقت</u>

مادهٔ شصت و چهارم:

(۱) هرگاه خلص اظهارنامه درخـــلال میعاد مندرج مادهٔ شصت ویکم ایـــن قانون ازطرف مالک یا نمایندهٔ قانونی وی ارایه نگـــردد، رئـــیس عمـــومی گمرکات با نظرداشت حکـــم فقـــرهٔ (۴) مادهٔ شصت وسوم ایـــن قـــانون تدابیر لازم را غـــرض فـــــروش یـــا

(c) ketabton.com: The Digital Library

خبرورکولو وروسته دپاتې شووګمرکي مالونودپلورلو یادموقف دټاکلو په غرض، له خپلې اړوندې کړنلارې سره سم لازم تدبیرونه نیسي.

(۲) دګمرک مامورین کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه دهغودمالک په لګښت دګمرکي څارنې لاندې ځای ته ولېږدوي اود پلورلویاګمرکي موقف دټاکلو په اړه دوروستني تصمیم دنیولوتروخته پورې وساتي.

ممنوعه مالونه

پنځه شپېتمه ماده:

(۱) که چېرې تثبیت شي چې مالونه ددې قانون له حکمونوسره سم قاچاق دي، دګمرک مامورین کولای شي د واکمنو مراجعو د وروستني تصمیم له نیولو وروسته، دپلورلو یا نورو مجازو اقداماتو لپاره لازم تدبیرونه ونیسي.

(۲) ددې قانون په شپږشپېتمه ماده کې درج شوي ممنوعه مالونه دګمرک دمامورینوله خواضبط اوپدې هکله ددې

تعیین موقف گمرکی اموال باقیمانده بعد از اطلاع به اظهار کنندهٔ اموال، مطابق طرزالعمل مربوط اتخاذ می نماید.

(۲) مامورین گمرک می توانند، اموال مندرج فقرهٔ (۱) این ماده را به مصرف مالک آن، به محل تحت نظارت گمرکی انتقال و الی زمان اتخاذ تصمیم نهایی، مبنی بر فروش یا تعیین موقف گمرکی، نگهداری نمایند.

اموال ممنوعه

مادهٔ شصت وپنجم:

(۱) هرگاه تثبیت گردد که اموال مطابق احکام این قانون قاچاق می باشد، مامورین گمرک می توانند بعد از اتخاذ تصمیم نهایی مراجع ذیصلاح، تدابیر لازم را غرض فروش یا سایر اقدامات مجاز اتخاذ نمایند.

(۲) اموال ممنوعهٔ مندرج مادهٔ شصت و ششم این قانون توسط مامورین گمرک ضبط و در مورد طبق حکم

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادې د(۱) فقرې له حکم سره سـم اجراآت صورت مومي.

(۳) دګمرک مامورين کولای شـي، دسوداګريزونښـــــــودامتيازدلرونکي دغوښتنې پراساس دتوليد حق الامتياز ياپه فکري مالکيت پورې نور اړونــد حقوق له اړوندې کړنلارې سره سـم آزاددوران ته دمالونوترخيص اودهغـو صادرېدل منع کړي پدې شرط چــې يادشوي مالونه دقوانينوله حکمونوسره سم جعلي يادتوليددحق نــه لرونکــي وپېژندل شي.

دممنوعيت اومحدوديت وضع کول

شپږشپېتمه ماده:

دګمرک مامورين کولای شي دټولنيزو اخلاقو، عامه امنيت، د ژوند چاپېريال ساتنې، د انسانانو، حيواناتو اونباتـــاتو دروغتيا او ژوند دهنري ارزښت لرونکو ملي ثروتونـــو، تـــاريخي اوفرهنګـــي آثارويادســــــوداګريزو اوصـــــنعتي شتمنيواوددولت دنــورو پاليســيو د رعايت په منظورلـــه اړونـــدو تقنينـــي

فقرۀ(۱) این ماده اجــراآت صــورت می گیرد.

(۳) مامورین گمرک می توانند، بــه اساس درخواســت دارنــدۀ امتیــاز علایم تجارتی، حق الامتیــاز تولیــد یـــا ســـایر حقـــوق مربـــوط بـــه مالکیت فکری، طبق طرزالعمل مربوط، تـــــرخیص امـــــوال بـــــه دوران آزاد و صـــدور آنــرا منــع نماینــد، مشروط براین که اموال متذکره مطابق احکام قوانین جعلی یا فاقد حق تولیــد شناخته شود.

وضع ممنوعیت ومحدودیت

مادۀ شصت وششم:

مامورین گمرک می توانند، به منظــور رعایت اخلاق اجتماعی و امنیت عامه، حفظ محیط زیست، صحت و حیــات انسانها، حیوانات و نباتات، حفاظت از ثروت های ملی حایز ارزش هنــری، آثارتاریخی و فرهنگی و یا دارایی های صنعتی و تجارتی و سایر پالیسی های دولت مطابق اسناد تقنینــی مربــوط،

(c) ketabton.com: The Digital Library

سندونوسره سم مناسب ممنوعيتونه اومحدوديتونه وضع کړي.

اتم فصل

ګمرکي اظهارليک

دغيرافغاني مالونودګمرکي موقف ټاکل

اووه شپېتمه ماده:

دګمرک مامورين مکلف دي، دګمرکي تقنيني سندونو له حکمونوسره سم، د هغو غيرافغاني مالونوګمرکي موقف چې ګمرک ته احضارېږي، وټاکي.

دګمرکي اظهارليک دترتيب اوبشپړېدو موده

اته شپېتمه ماده:

(۱) دمالونواظهاروونکی مکلف دی، زيات نه زيات داظهارليک دلنډيزد وړاندې کولوله نېټې څخه د(۵) ورځوپه موده کې له اړوندې کړنلارې سره سم ګمرکي اظهارليک ترتيب اوبشپړ کړي.

(۲) دګمرک مامورين کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې

ممنوعيت ومحدوديت های مناسب را وضع نمايند.

فصل هشتم

اظهارنامۀ گمرکی

تعيين موقف گمرکی اموال غير افغانی

مادۀ شصت وهفتم:

مامورين گمرک مکلف اند، طبق احکام اسناد تقنينی گمرکی، موقف گمرکی اموال غير افغانی را که به گمرک احضار ميگردد، تعيين نمايند.

ميعاد ترتيب و تکميل اظهارنامۀ گمرکی

مادۀ شصت وهشتم:

(۱) اظهار کنندۀ اموال مکلف است، اظهارنامۀ گمرکی را حد اکثر درخلال (۵) روز از تاريخ ارايۀ خلص اظهارنامه، طبق طرزالعمل مربوط ترتيب و تکميل نمايد.

(۲) مامورين گمرک می توانند، ميعاد مندرج فقرۀ (۱) اين ماده را با

(c) ketabton.com: The Digital Library

موده د شرايطو له په پام کې نيولوسره کمه يا زياته کړي.

(۳) هغه وارداتي مالونه چې دکښتی، الوتکې اونوروونقليه وسايطوپه واسطه افغانستان ته لېږدول کېږي، اظهارليک يې له رسېدلودمخه ترتيبېږي.

دګمرکي مالونود پړاوونو اظهارليک

نهه شپېتمه ماده:

(۱) ترګمرکي پړاوونو لاندې د مالونو د راوستلويادهغو د ترخيص په اړه غوښتنه، دګمرکي اظهارليک له لارې صورت مومي.

(۲) ګمرکي اظهارليک دګمرک دمامورينود غوښتنې پراساس دلاندې ډولونوڅخه پر يوهٔ ډول ترتيبېږي.

۱- په ليکلي ډول.

۲- له الکترونيکي سيستمونوڅخه په ګټې اخيستنې سره.

۳- نورهغه اقدامات چې دمالونومسئول شخص د هغو په واسطه ترګمرکي موقف ياګمرکي پړاوونو لاندې

نظرداشت شرايط، تقليل يا تزئيد نمايند.

(۳) اموال وارداتی که توسط کشتی، طياره و ساير وسايط نقليه به افغانستان انتقال می يابد، اظهار نامهٔ آن قبل از رسيدن ترتيب می گردد.

اظهارنامهٔ مراحل گمرکی اموال

مادهٔ شصت و نهم:

(۱) درخواست مبنی برقرار دادن اموال تحت مراحل گمرکی يا ترخيص آن، از طريق اظهارنامهٔ گمرکی صورت می گيرد.

(۲) اظهارنامهٔ گمرکی به اساس تقاضای مامورين گمرک به يکی از اشکال ذيل ترتيب می گردد:

۱- طور تحريری.

۲- با استفاده از سيستم های الکترونيکی .

۳- ساير اقداماتی که شخص مسئول اموال توسط آن مطالبه خود را جهت قراردادن اموال تحت موقف

(c) ketabton.com: The Digital Library

دمالونود راوستلو په اړه خپله غوښتنه ښکاره کوي.

(۳) اظهارليک له اړوندې کړنلارې سره سم له گمرکي سندونوسره ضميمه کيږي.

د اظهارليک منل

اوويايمه ماده:

هغه اظهارليکونه چې ددې قانون په نهه شپېتمه ماده کې له درج شوو شرايطوسره سم د مالونو د اظهاروونکي په واسطه ترتيب يا وړاندې کيږي، دگمرک دمامورينولخوا له ځنډپرته منل کيږي، پدې شرط چې پکې درج شوي مالونه دگمرکي کتنې په منظور د لاسرسي وړوي.

لنډمهاله او نابشپړاظهارليک

يواويايمه ماده:

(۱) دگمرکونواداره کولای شي، دمالونود اظهاروونکي دغوښتنې پراساس لنډمهاله يانابشپړاظهارليک ومني، پدې شرط چې داسې معلومات ولري چې دمالونو دپلټنې اوترخيص لپاره لازم

گمرکی یا مراحل گمرکی اظهار می دارد.

(۳) اظهارنامه طبق طرزالعمل مربوط با اسناد گمرکی ضمیمه می گردد.

پذیرش اظهارنامه

مادۀ هفتادم:

اظهارنامه های که مطابق شرایط مندرج مادۀ شصت ونهم این قانون، توسط اظهارکنندۀ اموال ترتیب یا ارایه میگردد، بدون تأخیر از طرف مامورین گمرک پذیرفته می شود، مشروط براینکه اموال مندرج آن به منظور اجرای معاینۀ گمرکی قابل دسترس باشد.

اظهارنامۀ مؤقتی و نامکمل

مادۀ هفتاد ویکم:

(۱) ادارۀ گمرک می تواند، به اساس در خواست اظهار کنندۀ اموال، اظهار نامۀ مؤقتی یا نا مکمل را بپذیرد، مشروط براینکه حاوی معلوماتی باشد که جهت باز رسی و

(c) ketabton.com: The Digital Library

دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، دګمرک اداره نشي کولای دمالونوترخیص وروسته واچوي (وځنډوي)، پدې شرط چې اظهاروونکی په ټاکلی موده کې دبشپړ معلوماتو د وړاندې کولولپاره مناسب تضمین وړاندې کړي.

داوطلبانه تصحیح یا ابطال

دوه اویایمه ماده:

(۱) که چېرې دمنل شوي اظهارلیک په مندرجاتوکې تېروتنې صورت موندلی وي، اظهاروونکی کولای شي هغه تصحیح یادمالونو ګمرکي موقف یاګمرکي پړاوونو ته بدلون ورکړي یااظهارلیک باطل کړي، پدې شرط چې په تصحیح یاابطال کې هغه مالونه شامل وي چې له وړاندې څخه په اظهارلیک کې درج شوي دي.

(۲) داظهارلیک تصحیح یاابطال په لاندې حالاتوکې جوازنلري:

ترخیص اموال لازم است.

(۲) درحالت مندرج فقرۀ (۱) این ماده، ادارۀ گمرک نمی تواند ترخیص اموال را به تأخیر اندازد، مشروط براینکه اظهار کننده تضمین مناسب را جهت ارایۀ معلومات مکمل، در میعاد معینه ارایه نماید.

تصحیح یا ابطال داوطلبانۀ اظهارنامه

مادۀ هفتاد ودوم:

(۱) هرگاه در مندرجات اظهارنامۀ پذیرفته شده، اشتباه صورت گرفته باشد، اظهار کننده می تواند آنرا تصحیح یا موقف گمرکی و مراحل گمرکی اموال را تغییر دهد یا اظهارنامه را باطل سازد، مشروط براینکه تصحیح یا ابطال شامل اموالی باشد که قبلاً در اظهارنامه درج گردیده است.

(۲) تصحیح یا ابطال اظهارنامه، در حالات ذیل جوار ندارد:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- کله چې دګمرک مامور پرمالونو دکتنې په اړه له خپل تصمیم څخه اظهاروونکي ته خبرورکړی وي.
۲- په هغهٔ صورت کې چې دګمرک مامورتصدیق کړي چې اظهارلیک ددې قانون په دیارلسم فصل کې ددرج شوو حکمونوپرخلاف ترتیب شوی دی.
۳- کله چې مالونه له ګمرک څخه بهرشوي وي.

د اظهار لیک دصحت تصدیق

دري اویایمه ماده:

دګمرک مامورین کولای شي، اظهارلیک اوورسره منضمه سندونه دهغودصحت دتصدیق لپاره بررسي کړي اوله اظهاروونکي څخه نور سندونه وغواړي یامالونه وګوري اونمونه یې واخلي اوهغه دتخصصي تجزیې اومعاینې لپاره لابراتوارته ولیږي.

واحد اظهارلیک

څلوراویایمه ماده:

اظهاروونکی کولای شي، دخپلو اړوندو مالونو د دوو یاله دوو څخه د زیاتو

۱-زمانیکه مامور گمرک از تصمیم خویش مبنی بر معاینهٔ اموال به اظهارکننده اطلاع داده باشد.
۲- در صورتی که مامورگمرک تصدیق نماید که اظهارنامه مغایر احکام مندرج فصل سیزدهم این قانون ترتیب گردیده است.
۳- زمانیکه اموال از گمرک خارج شده باشد.

تصدیق صحت اظهارنامه

مادهٔ هفتاد وسوم:

مامورین گمرک می توانند، اظهارنامه و اسناد منضمهٔ آنرا جهت تصدیق صحت آن بررسی و از اظهارکننده اسناد دیگری را مطالبه یا اموال را معاینه و نمونه گیری نمایند و آن را جهت تجزیه ومعاینهٔ تخصصی به لابراتوار ارسال نمایند.

اظهارنامهٔ واحد

مادهٔ هفتاد وچهارم:

اظهارکننده می تواند، برای دو یا بیشتراز دو نوع اموال مربوط،

(c) ketabton.com: The Digital Library

مالونولپاره یواظهارلیـــک ترتیـــب او وړاندې کړي. په نوموړي اظهار لیک کې د مالونو دهر قلم اړوند جزئیـــات درجېږي.

قسمي پلټنه

پنځه اویایمه ماده:

(۱) که چېرې په اظهارلیک کې دشاملو مالونوله یوې برخې څخه نمونه اخیستل شوې اومعاینه شوې وي، پایله یې ددې قانون په دري اویایمه ماده کې له درج شوي حکم سره سم د ټولو یادومالونوپه هکله داعتبار وړ ده.

(۲) که چېـــرې د معـــاینې پـــایلې د اظهاروونکي دقناعت وړ ونه گرځـــي، کولای شي دمالونودبیا کتني غوښـــتنه وکړي.

د مالونو د هویت تشخیص

شپږاویایمه ماده:

(۱) دګمرک مامورین په اظهارلیک کې ددرج شـــوومالونودګمرکي موقـــف یاګمرکي پړاوونو د ټاکلو دکـــړنلارې درعایـــت پـــه منظـــور، عنـــداللزوم

اظهارنامـــهٔ واحـــد را ترتیـــب و ارایه نماید. جزئیات مربوط به هر قلم امـــوال در اظهارنامـــهٔ مـــذکور درج می گردد.

بازرسی قسمی

مادهٔ هفتاد وپنجم:

(۱) هرگاه از قسمتی از اموال مشمول اظهارنامه، نمونه اخذ ومعاینه گردیده باشد، نتایج آن در مورد تمام امـــوال مـــذکور طبـــق حکـــم منـــدرج مادهٔ هفتاد وسوم این قانون مدار اعتبار می باشد.

(۲) هرگـــا ه نتـــایج معاینـــه مـــورد قناعت اظهارکننـــده قـــرار نگیـــرد، می تواند معاینهٔ مجدد اموال را تقاضا نماید.

تشخیص هویت اموال

مادهٔ هفتاد وششم:

(۱) مامور ین گمرک به منظور رعایت طرزالعمل تعیین موقف گمرکـــی یـــا مراحـــل گمرکـــی امـــوال منـــدرج اظهارنامه، عنداللزوم هویت امـــوال را

(c) ketabton.com: The Digital Library

دمالونوهويت تشخيص اوډاډ ترلاسه کوي.

(۲) دلېبل پورته کول اودهغود تشخيص په غرض دګمرکي څارنې تابع مالونودسرغچ له منځه وړل، دګمرک دمامورينوپه واسطه ياد هغوی په اجازه صورت مونداى شي. دغيرمترقبه پېښوپه صورت کې، دمالونومسئول شخص کولاى شي، د مال لېبل ياسرغچ له منځه يوسي، پدې شرط چې دغيرمترقبه پېښنو پېښېدل ثابت کړي.

د مالونو ترخيص

اووه اويايمه ماده:

(۱) که چېرې مالونه ددې قانون له حکمونوسره سم، ترګمرکي موقف ياګمرکي پړاوونولاندې راغلي وي، دګمرک مامورين مکلف دي، په اظهارليک کې ددرج شووتفصيلاتو په صحت له قناعت څخه وروسته، مالونه له ځنډپرته ترخيص کړي اودنه قناعت په صورت کې، د هغو د نه ترخيص په اړه تصميم نيسي.

تشخيص و اطمينان حاصل می نمايند.

(۲) برداشتن ليبل و از بين بردن سرغچ اموال تابع نظارت گمرکی غرض تشخيص آن، توسط مامورين گمرک يا به اجازۀ آنها صورت گرفته می تواند. در صورت وقوع حوادث غير مترقبه، شخص مسئول اموال می تواند، ليبل يا سرغچ مال را از بين ببرد، مشروط براينکه وقوع حوادث غيرمترقبه را ثابت سازد.

ترخيص اموال

مادۀ هفتاد وهفتم:

(۱) هرگاه اموال مطابق احکام اين قانون تحت موقف گمرکی يامراحل گمرکی قرار گرفته باشد مامورين گمرک مکلف اند، بعد از قناعت صحت تفصيلات مندرج اظهارنامه، اموال را بدون تأخير ترخيص نمايند و در صورت عدم قناعت، تصميم مبنی بر عدم ترخيص آن اتخاذ می نمايند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) په واحد اظهارلیک کې ددرج شوو مالونوترخیص، ددې قانون په څلوراویایمه ماده کې له درج شوي حکم سره سم په یوهٔ وخت صورت مومي.

(۳) دمالونوترخیص دگمرکي دین ، واجب التأدیه جریمې اوپه دې قانون کې د نورو درج شوو ورکړو له اداء وروسته په ضمانت سره صورت مومي.

(۴) ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوی حکم د هغولنډ مهاله وارداتو ترېړاو لاندې مالونو د ترخیص په هکله چې دهغوددین دورکړې موده بشپړه شوې نده، دتطبیق وړندی.

(۵) په هغهٔ گمرکي اظهارلیک کې درج شوي مالونه چې د تضمین وړاندې کول ایجابوي، یا تر پوښتنې لاندې راغلي وي، دهغو گمرکي پړاوونوڅخه تېرول دتضمین تروړاندې کولو پورې څنډول کېږي.

(۲) ترخیص اموال مندرج اظهارنامهٔ واحد، طبق حکم مندرج مادهٔ هفتاد وچهارم این قانون همزمان صورت می گیرد.

(۳) ترخیص اموال بعد از تأدیه دین گمرکی، جریمه های واجب التأدیه و ادای سایر پرداخت های مندرج این قانون به ضمانت صورت می گردد.

(۴) حکم مندرج فقرهٔ (۳) این ماده در مورد ترخیص اموال تحت مرحلهٔ واردات مؤقت که میعاد تأدیه دین آن تکمیل نگردیده، قابل تطبیق نمی باشد.

(۵) اموال مندرج اظهارنامهٔ گمرکی که ایجاب ارایهٔ تضمین را می نماید، یا مورد سوال قرار گرفته باشد، طی مراحل گمرکی آن الی ارایهٔ تضمین، معطل قرار می گیرد.

له ترخیص وروسته دمالونود اظهارلیک پلټنه

اته اویایمه ماده:

(۱) دګمرک اداره کولای شي، دمالونو په ترخیص پورې اړونداظهارلیکونه او ګمرکي سندونه د مالونو د وتلو (ترخیصیه) سند له لاسلیک وروسته د قوانینو او مقررې تطبیق، دګمرک دمامورینو د سرغړونو دکشف او د دریو کلونو د ټاکلي مودې له پایته رسېدو د مخه د ګمرکي دین له ترلاسه کولو څخه د ډاډ لاسته راوړلو له نظره لږترلږه یوځل ترپلټنې لاندې ونیسي د پلټنې ډول په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

(۲) دګمرک اداره کولای شي، د ترخیص شوو مالونو اظهارلیکونو اوګمرکي سندونوته په ګدامونوکې له اړوندومالونوسره مطابقت ورکړي.

د نه ترخیص وړ مالونه

نهه اویایمه ماده:

(۱) دګمرک اداره کولای شي لاندې

تفتیش اظهار نامهٔ اموال بعد از ترخیص

مادهٔ هفتاد و هشتم:

(۱) ادارهٔ گمرک می تواند، اظهارنامه ها و اسناد گمرکی مربوط به ترخیص اموال را بعد از امضای سند خروج اموال (ترخیصیه)، حداقل یک بار از نظرتطبیق قوانین و مقرره، کشف تخلفات مامورین گمرک و حصول اطمینان از در یافت دین گمرکی قبل از ختم معیاد معینه سه سال، مورد تفتیش قرار دهد. طرز تفتیش در طرزالعمل جدا گانه تنظیم می گردد.

(۲) ادارهٔگمرک می تواند، اظهارنامه ها و اسناد گمرکی اموال ترخیص شده را با اموال در گدام های مربوط مطابقت دهد.

اموال غیرقابل ترخیص

مادهٔ هفتاد ونهم:

(۱) ادارهٔ گمرک میتواند اموال غیر

(c) ketabton.com: The Digital Library

د نه ترخیص وړ مالونه په خپل تصرف کې ولري اوپدې هکله تدبیرونه ونیسي:

۱- هغه مالونه چې په ټاکلي نېټه دمالونو د اظهاروونکي د ستونزو پراساس يې معاینه ناممکنه وي.

۲- هغه مالونه چې غوښتل شوي ګمرکي سندونه يې د ګمرکي پړاوونو لاندې له راوستلو دمخه دګمرک مامورینو ته وړاندې شوې نه وي.

۳- هغه مالونه چې د هغو ګمرکي محصول، تضمین یانور ترتیبات له احوالوسره سم ترګمرکي موقف لاندې له راوستلو وروسته د دريو ورځوپه موده کې، ورکړل شوي نه وي.

۴- هغه مالونه چې له ترخیص وروسته ترلسوورځوپورې دګمرک دتأسیساتوله انګړ(محوطې) څخه وتلي نه وي.

۵- هغه مالونه چې دزېرمه کولو مؤقته موده يې ددې قانون ددري شپېتمې مادې د(۴) فقرې له حکم سره سمه پایته رسېدلې وي.

۶- هغه مالونه چې ددې قانون په شپږشپېتمه ماده کې دوضع شوي

قابل ترخیص ذیل را در تصرف داشته و در مورد تدابیر اتخاذ نماید:

۱- اموالیکه در میعاد معینه بنابر مشکلات اظهار کنندۀ اموال، معاینه آن ناممکن باشد.

۲- اموالیکه اسناد گمرکی درخواست شدۀ آن قبل از قرار دادن تحت مراحل گمرکی، به مامورین گمرک ارایه نگردیده باشد.

۳- اموالیکه محصول گمرکی، تضمین یا ترتیبات دیگر آن حسب احوال در مدت سه روز بعد از قراردادن تحت موقف گمرکی، تأدیه نگردیده باشد.

۴- اموالیکه از محوطۀ تأسیسات گمرک، الی ده روز بعد از ترخیص خارج نگردیده باشد.

۵- اموالیکه میعاد ذخیرۀ مؤقت آن مطابق حکم فقرۀ (۴) مادۀ شصت وسوم این قانون منقضی شده باشد.

۶- اموالیکه تابع وضع محدودیت مندرج مادۀ شصت و ششم این

(c) ketabton.com: The Digital Library

محدوديت تابع يا په قاچاق مالونوپورې داړوندو حكمونو تابع ياپدې قانون کې ددرج شوو واكمنومراجعوله لـوري د مصادرې دفيصلې تابع وي.

(۲) دگمرک مامورين كولاى شي لــه خپلې اړوندې كړنلارې سره سم، ددې مادې په (۱) فقره كــې ددرج شــوي مالونوپه اړه اضافي رسم ارضيه وضــع كړي ياهغه مصــادره اودقــانون لــه حكمونوسره سم يې ليلام كړي، پــدې شرط چې له موضوع څخه يې دمالونو مسئول شخص ته دمخه خبرورکــړی وي.

دگمرک د مامورينوپه واســطه د اظهارليک تصحيح ياابطال

اتيايمه ماده:

(۱) كه چېرې د گمركي مالونو موقف د نابشپړو او غيردقيقو معلوماتو پراساس صورت موندلى وي، د گمرک مامورين كولاى شي د مــالونو لــه تــرخيص وروسته اظهارليک تصــحيح ياباطــل كړي.

قانون يا تابع احكام مربوط به امــوال قاچاق و يا تابع فيصلهٔ مصادره از طرف مراجع ذيصلاح مندرج ايــن قــانون باشد.

(۲) مامورين گمــرک مـــی تواننـــد مطــــابق طرزالعمــــل مربــــوط، در مورد امــوال منــدرج فقــرهٔ (۱) اين ماده رســم ارضــيه اضــافی را وضع يـــا آن رامصـــادره و مطـــابق احكام قانون، ليلام نمايند، مشــروط بـــر اينكـــه قـــبلاً از موضـــوع بـــه شخص مسئول امــوال اطــلاع داده باشند.

تصحيح يا ابطال اظهارنامه توسط مامورين گمرک

مادهٔ هشتادم:

(۱) هرگاه تعيين موقف گمركی اموال بر مبنای معلومـــات نامكمـــل وغيـــر دقيق صورت گرفته باشد، مامور يـــن گمرک مـــی تواننـــد، اظهارنامـــه را بعد از ترخيص اموال تصحيح يا باطل نمايند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) که چېرې د مالونو اظهاروونکي، د دې قانون د يوسلو اته او يايمې مادې له (۲) فقرې سره سم نابشپړ او غير دقيق معلومات وړاندې کړي وي، د ګمرک مامورين کولای شي، ددې قانون لـه يوسلو شپږ اتيايمې مادې څخه تر دوه سوه دريېمې مادو پورې درج شـوي مجازات تطبيق او د سمو او بشـپړو معلوماتو لپاره پام کې نيولو سره نـوی ګمرکي موقف وټاکي.

دګمرکي بهيربرابرول

يواتيايمه ماده:

هغه کسان کولای شي لـه ګمرکـي بهيرڅخه ګټه پورته کړي چې د ګمرکي تقنيني سندونو په تطبيـق، د ګمرکـي کنترول د ګمرکي منظم سيسـتم او د پورونو په اداء کولو او د خپلو ټولومالي مکلفيتونوپه پوره کولوکې ښه سـابقه ولري.

(۲) هرگـــاه اظهارکننــدۀ امــوال، معلومات نامکمل و غير دقيق را مطابق فقرۀ (۲) مادۀ يکصد وهفتاد وهشـــتم اين قانون ارايه نموده باشد، مــامورين گمرک می توانند، مجازات منــدرج مواد يکصد وهشــتاد وششــم الــی دو صدوســـوم ايـــن قـــانون را تطبيق و موقف جديد گمرکــی را بـــا نظرداشت معلومات صحيح و مکمــل تعيين نمايند.

فراهم نمودن روند گمرکی

مادۀ هشتاد ويکم:

اشخاصــی مــی تواننــد از رونــد گمرکــی اســتفاده نماينــد کــه در تطبيــق اســناد تقنينــی گمرکــی، سيســتم مــنظم کنتــرول کمرگــی وپرداخــت قــروض وايفــای تمــام مکلفيت های مالی خود، سابقۀ نيــک داشته باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

نهم فصل
ګمرکي پړاوونه

آزاد دوران ته دمالونو ترخيص

دوه اتيايمه ماده:

(۱) هغه غير افغاني مالونه چې آزاد دوران ته ترخيص کېږي، دافغاني مالونو په ډول تصنيف کېږي.

(۲) مالونه په هغهٔ صورت کې آزاد دوران ته ترخيص کېږي چې د سوداګريز سياست تدبيرونه عملي او د مالونو د واردوونکي مکلفيتونه پوره او ګمرکي پور اداء شوی وي.

په ترجيحي تعرفې دمالونو ترخيص

دري اتيايمه ماده:

هغه مالونه چې په ترجيحي تعرفې ترخيصېږي، دګمرک ترڅارنې لاندې راځي (نيول کېږي) اودغه څارنه هغهٔ وخت کې پايته رسېږي چې مالونه د ترخيص آزاد دوران ته صادر، ويجاړ(تخريب) او يا دولت ته وسپارل شي اوورځني (ورڅخه) ګټه اخيستل په ترجيحي تعرفه کې له درج شوو

فصل نهم
مراحل گمرکی

ترخيص اموال به دوران آزاد

مادهٔ هشتاد ودوم:

(۱) اموال غير افغانی که به دوران آزاد ترخيص می گردد، بحيث اموال افغانی تصنيف می شود.

(۲) اموال در صورتی بدوران آزاد ترخيص شده می تواند که تدابير سياست تجارتی تطبيق ومکلفيت های وارد کنندهٔ اموال ايفاءو دين گمرکی اداء شده باشد.

ترخيص اموال با تعرفهٔ ترجيحی

مادهٔ هشتاد وسوم:

اموالیکه باتعرفهٔ ترجيحی ترخيص می گردد، تحت نظارت گمرک قرار می گيرد واين نظارت زمانی خاتمه می يابد که اموال به دوران آزاد ترخيص، صادر، تخريب يا به دولت واگذار گردد و استفادهٔ آن بغير از مقاصد مندرج تعرفهٔ ترجيحی، در صورت تأديه

(c) ketabton.com: The Digital Library

مقصدونو پرته، دپاتې محصول د ورکړې په صورت کې مجاز دي.

د ګډو(مختلطو) مالونو تصنيف

څلور اتيايمه ماده:

که چېرې پرمالونو مشتمل بار(محموله) په تعرفوي مختلفو طبقوپورې اړوند وي او د تعرفوي طبقو هرې يوې ته د جلا اظهارليک ترتيبول دوخت د ضايع کېدو يا د اضافي لګښت لامل وګرځي چې له ورکړې وړ وارداتي محصول سره تناسب ونلري، د اظهاروونکي د موافقې په صورت کې د ګمرک مامورين کولای شي ، له محمولې څخه د تعرفوي طبقه بندي پراساس ترټولولوړ وارداتي محصول واخلي. په دې صورت کې اظهاروونکی په محموله کې يوازې د شاملو مالونو د هريوۀ د نسبتي اندازې د تخمين مسئول دی.

د مالونو د افغاني وصف له لاسه ورکول

پنځه اتيايمه ماده:

که چېرې آزاد دوران ته د ترخيص شوو

بقيه محصول مجاز می باشد.

تصنيف اموال مختلط

مادۀ هشتاد وچهارم:

هرگاه محموله مشتمل بر اموال مربوط به طبقات مختلفۀ تعرفوی باشد و ترتيب اظهارنامۀ جداگانه برای هريک از طبقات تعرفوی سبب ضياع وقت يا مصارف اضافی گردد که با محصول وارداتی قابل تأديه تناسب نداشته باشد، مامورين گمرک می توانند در صورت موافقۀ اظهارکننده، بلندترين حد محصول وارداتی را به اساس طبقه بندی تعرفوی از محموله اخذ نمايند. در اين صورت اظهارکننده صرف مسئول تخمين اندازۀ نسبتی هر يک از اموال شامل در محموله می باشد.

از دست دادن وصف افغانی اموال

مادۀ هشتاد وپنجم:

هرگاه اظهارنامۀ اموال ترخيص شده به

(c) ketabton.com: The Digital Library

مالونو اظهارليک ددې قانون د اتيايمې مادې له حکم سره سم باطل شي، ياد مالونه خپل افغاني وصف لـه لاسـه ورکوي.

له اقتصادي اغېزو لرونکو ګمرکي پړاوونوڅخه ګټه اخيستل

شپږ اتيايمه ماده:

(۱) له اقتصادي اغېزو لرونکو ګمرکي پړاوونو څخه ګټه اخيستل، د جواز له لاسته راوړو څخه وروسته صورت مومي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی جواز هغهٔ شخص تـه ورکـول کېږي چې لازم تضمين وړاندې کړي او د ګمرک مامور د ګمرکـي پړاوونـو پرڅارنه قادر، وي.

(۳) له اقتصـادي اغېـزو لرونکـو پړاوونوڅخه د ګټې اخيستلو د شرايطو ډول په جواز کې درجېږي.

(۴) د جـواز لرونکـي مکلـف دی، د ګمـرک مـامورين د ټولـو هغو مسايلو په هکله خبرکـړي چـې

دوران آزاد مطابق حکم مادهٔ هشتادم اين قانون باطل گردد، اموال مـذکور وصف افغـانی خـود را از دسـت می دهد.

استفاده از مراحل گمرکی دارندهٔ اثرات اقتصادی

مادهٔ هشتاد و ششم:

(۱) اسـتفاده از مراحـل گمرکـی دارندهٔ اثـرات اقتصـادی، بعـد از کسـب جـواز صـورت می گيرد.

(۲) جواز مندرج فقرهٔ (۱)اين ماده به شخصـی داده مـی شـود کـه تضـمين لازم را ارايـه و مـامور گمرک به نظارت مراحل گمرکی قادر باشد.

(۳) طرز شرايط استفاده از مراحـل دارندهٔ اثرات اقتصادی در جواز درج می گردد.

(۴) دارندهٔ جـواز مکلـف اسـت، مامورين گمرک را در مـورد همـه مسايلی که اثرات بعدی بر تداوم يـا

(c) ketabton.com: The Digital Library

د هغو پر تداوم يا محتــوي ورروسـتۍ اغېزې کوي.

تضمین

اووه اتيايمه ماده:

د ګمرک مامورين کولای شي، د ديونو د ورکړې په منظور، تعليقي پړاوونـو لاندې د مالونو راوستل د هغهٔ تضمين په وړاندې کولو مشروط کړي چــې شرايط يې په اړونده کړنلاره کې ټاکل کېږي.

د اقتصادي اغېزولرونکو ګمرکي پړاوونو پايته رسېدل

اته اتيايمه ماده:

(۱) د اقتصـــادي اغېـــزو لرونکـــي ګمرکي پړاوونه، هغــه وخــت پايتــه رسېږي چې تر پړاو لاندې مالونو لپاره او يا ددغه شـــان مـــالونو دجبيـــروي توليداتولپاره نوی ګمرکي موقف وټاکل شي.

(۲) د ګمرک مامورين هغو مـــالونو ته دنوي ګمرکـــي موقـــف دټـــاکلو لپاره چې ګمرکي تعليقي پړاوونه يــې

محتوای آن وارد می نمایــد، مطلــع سازد.

تضمین

مادهٔ هشتاد وهفتم:

مامورين گمرک مـــی تواننـــد، بـــه منظور تأديه ديون، قراردادن امـــوال تحت مراحل تعليقـــی را بـــا ارايـــهٔ تضمينی که شرايط آن در طرزالعمـــل مربوط تعيين مـــی گـــردد، مشـــروط سازند.

ختم مراحل گمرکی دارندهٔ اثرات اقتصادی

مادهٔ هشتاد وهشتم:

(۱) مراحل گمرکی دارنـــدهٔ اثـــرات اقتصادی، زمانی خاتمه می يابـــد کـــه موقف گمرکی جديد برای اموال تحت مرحله يا برای توليدات جبيروی و يـــا پروسس شده چنين امـــوالی، تعيـــين گردد.

(۲) مـــامورين گمـــرک جهـــت تعيين موقف گمرکـــی جديـــد بـــرای اموال که مراحـــل تعليقـــی گمرکـــی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ددې قانون لــه حکمونوســره ســم ترسره شــوي نــدي لازم تدبيرونــه نيسي.

د حقوقو او مکلفيتونو لېږد

نهه اتيايمه ماده:

د اقتصادي اغېزولرونکــو ګمرکــي پړاوونو د جواز لرونکو اشخاصو حقوق او مکلفيتونه نورو اشخاصو ته لېږدول کېدای شي، پدې شرط چې منتقل اليه له اړوندې کړنلارې سره سم، د ټولــو شرايطو او مکلفيتونو ترسره کولو تــه ژمن شي.

د ګمرکي دين ټاکل

نوي يمه ماده:

(۱) تر تعليقي پړاوونو لاندې د شتوو مالونو دګمرکي دين اندازه، د اړونــد اظهارليک د منلو پر وخت ټاکل کېږي.

(۲) آزاد دوران ته د ترخيص د وخت د تعليقي مالونو بيه، له اړوندې کړنلارې سره سم بيا ټاکل کېدای شي.

(۳) کله چې تعليقي مالونه آزاد دوران ته د ترخيص دپړاوونولپاره يا په شرط

آن طبق احکام ایــن قــانون انجــام نیافتــــه، تــــدابیر لازم را اتخــــاذ می نمایند.

انتقال حقوق ومکلفیت ها

مادۀ هشتاد ونهم:

حقوق و مکلفیت های اشخاص دارندۀ جواز مراحل گمرکی دارندۀ اثــرات اقتصادی به سایر اشــخاص انتقــال گردیده می تواند، مشروط بر اینکــه منتقل الیه به انجام تمــام شــرایط و مکلفیت ها مطابق طرزالعمل مربــوط متعهد گردد.

تعیین دین گمرکی

مادۀ نودم:

(۱) اندازۀ دین گمرکی اموال موجود تحت مراحل تعلیقی، حــین پــذیرش اظهارنامۀ مربوط تعیین می گردد.

(۲) قیمت اموال تعلیقی حین ترخیص به دوران آزاد، مطابق طرزالعمل مربوط مجدداً تعیین شده می تواند.

(۳) زمانیکه اموال تعلیقی برای مراحل ترخیص به دوران آزاد یا ترخیص منوط

(c) ketabton.com: The Digital Library

پورې ترلې ترخيص ته منل کېږي، لـه هغې ترجيحي تعرفې څخه برخمن کېږي چې تر تعليقي پړاوونولاندې د مالونو د راوستلو پر وخت تطبيقېږي.

د ترانزيت پړاو

يو نوي يمه ماده:

(۱) د ترانزيت پړاو پر هغو مالونو تطبيقېږي چې د افغانستان ګمرکي قلمرو ته ننوزي او د بل هېواد ګمرکي قلمرو ته لېږدول کېږي.

(۲) د سوداګريز سياست تدبيرونه او د محصول وضع کول د ترانزيت په پړاوکې نه اعمالېږي.

(۳) د ترانزيت پړاو له ګمرکي موقف يا ګمرکي پړاوونو سره په يوه وخت تطبيق کېداى شي.

(۴) هغه تدبيرونه چې د نړيوالو ميثاقونو او معاهدو سره سم په اړونده کړنلاره کې درجېږي، دترانزيت په پړاو کې شاملېداى شي.

(۵) که چېرې د ګمرک مامورين تشخيص کړي چې تر ترانزيت لاندې

به شرط پذيرفته مى شوند، از تعرفۀ ترجيحى که در زمان قراردادن اموال تحت مراحل تعليقى تطبيق مى گرديد، مستفيد مى شوند.

مرحلۀ ترانزيت

مادۀ نود و يکم:

(۱) مرحلۀ ترانزيت بر اموالى تطبيق مى گردد که به قلمرو گمرکى افغانستان داخل و به قلمرو گمرکى کشور ديگر انتقال مى يابد.

(۲) تدابيرى سياست تجارتى و وضع محصول در مرحلۀ ترانزيت اعمال نمى گردد.

(۳) مرحلۀ ترانزيت با موقف گمرکى يا مراحل گمرکى همزمان تطبيق شده مى تواند.

(۴) تدابيرى که به تأسى از ميثاقها ومعاهدات بين المللى در طرزالعمل مربوط درج گرديده، شامل مرحلۀ ترانزيت شده مى تواند.

(۵) هرگاه مامورين گمرک تشخيص نمايند که مرجع اموال غير افغانى تحت

(c) ketabton.com: The Digital Library

غیر افغاني مالونو مرجع په افغانستان کې ده او د ګمرکي ترانزیت له ایجاباتو سره په مطابقت کې نــده، د اړونــد ګمرک مامورین کولای شي له تضمین څخه د لازمه مبلغ پر حصول برسېره، مالونه ظبط او پدې هکله له قانون سره سم اجراآت وکړي.

(٦) د ګمرکي ترانزیت لارښود پر هغو مالونو تطبیقېږي چې تر ګمرکي څارنې لاندې له یوهٔ ګمرک څخه بل ګمرک ته حمل کېږي. هغــه ګمــرک چــې ترانزیتــي پــړاو ورڅخــه پیلېــږي (دمبدأګمرک) او هغه ګمــرک چــې ترانزیتي پړاو په هغهٔ کې پایته رســېږي (د مقصدګمرک) یادېږي (نومېږي). په کورني او بهرني ترانزیت پورې اړوند شرایط پــه جــلا طرزالعمــل کــې تنظیمېږي.

د ترانزیت له پړاو څخه ترخیص

دوه نوي یمه ماده:

دترانزیت پړاو ددې قانون د اته اتیایمې مادې په (۲) فقره کې په درج شــوي

ترانزیت در افغانســتان بــوده و بــا ایجابات گمرکی ترانزیت در مطابقت قرار ندارد، مامورین گمرک مربــوط می توانند بــرعلاوه حصــول مبلــغ لازمه از تضمین، اموال را ضبط و در مورد مطابق احکام قــانون اجــراآت نمایند.

(٦) رهنمود ترانزیت گمرکی بر اموالی تطبیق می گردد که تحــت نظــارت گمرک از یک گمرک به گمرک دیگر حمل می گردند. گمرکی که مرحلــهٔ ترانزیت از آنجا آغــاز مــی گــردد (گمرک مبدأ) و گمرکی که مرحلــهٔ ترانزیت در آنجا بــه پایــان میرســد (گمرک مقصد) نامیده مــی شــود. شرایط مربوط به ترانزیت داخلــی و خارجی در طرزالعمل های مربوط تنظیم می گردد.

ترخیص از مرحلهٔ ترانزیت

مادهٔ نود ودوم:

مرحلهٔ ترانزیت در حالت مندرج فقرهٔ (۲) مادهٔ هشتاد و هشتم این قانون یا

(c) ketabton.com: The Digital Library

حالت کې ياکله چې مالونه او دهغو اړوند سندونه له اړوند کړنلارې سره سم د ټاکلي مرجع دګمرک ادارې ته ورسېږي، پايته رسېږي.

<u>د درېيم هېواد له لارې ترانزيت</u>

درې نوي يمه ماده:

هغه مالونه چې د ثالث هېواد له قلمرو څخه تېرېږي او د نوي ګمرکي موقف له ټاکل کېدو پرته بيا افغانستان تــه داخلېږي، دنړيوال موافقه ليک د شتون په صورت کې د هغو په هکله ترانزيتي پړاوونه د تطبيق وړ دي.

<u>ترانزيتي تضمين</u>

څلور نوي يمه ماده:

(۱) ترانزيتي تضـمين ددې قـانون د يوسلو دوه پنځوسمې مادې له حکـم سره سم، له ترانزيتـي مالونوڅخـه د راپيدا تعليق شوو ديونو د ورکړې پـه منظور اخيستل کېږي.

راتلونکي موارد له دې امر څخه مستثنی دي:

۱- لېږد د هوا له لارې.

زمانيکه اموال و اسناد مربوط آن بـه ادارۀ گمرک مرجـع معينـه مطـابق طرزالعمل مربوط، مواصلت نمايـد، خاتمه می يابد.

<u>ترانزيت از طريق کشور ثالث</u>

مادۀ نود وسوم:

اموالی که از قلمرو کشور ثالث عبور نموده و بدون تعيين موقف گمرکـی جديد دوباره بـه افغانسـتان داخـل می گردد، در صـورت موجوديـت موافقتنامۀ بين المللی مراحل ترانزيتـی در مورد آن قابل تطبيق می باشد.

<u>تضمين ترانزيتی</u>

مادۀ نود وچهارم :

(۱) تضمين ترانزيتی مطابق حکم مادۀ يکصـد وپنجـا ه دوم ايـن قـانون به منظور تأديه ديـون تعليـق شـده ناشـی از امـوال ترانزيتـی اخـذ می گردد.

موارد آتـی از ايـن امـر مسـتثنی است:

۱- انتقال از طريق هوا.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۲- لېږد د پایپ لاین له لارې.

۳- لېږد د دولتي رېل د شرکت په واسطه.

۴- نور هغه موارد چې د ماليې وزارت له خوا ټاکل کېږي.

(۲) هغه مالونه چې ددې قانون د اته څلوېښتمې مادې له حکم سره سم، په افغانستان کې یوې ګمرکي مرجع ته د لېږد په حالت کې وي، په هغهٔ صورت کې چې د مالونو مسئول شخص ددې قانون په پنځه نوي یمه ماده کې د درج شوي تضمين د معافيت مستحق وي، مکلف دی، د نومړو مالونو د ګمرکي پیش پرداخت(ددمخه ورکړې) پر ماليې برسېره یوسلو لس (۱۱۰) فيصده مبلغ دتضمين په ډول سرحدي ګمرک ته ورکړي.

(۳) د ترانزيتي مالونو تضمين له منعقدشوي قرار داد سره سم اخيستل کېږي.

۲- انتقال از طریق پایپ لاین.

۳- انتقال توسط شرکت دولتی ریل.

۴- سایر مواردیکه توسط وزارت مالیه تعیین می گردد.

(۲) اموالی که مطابق حکم مادهٔ چهل وهشتم این قانون، درحالت ترانزیت به یکی از مراجع گمرکی در افغانستان باشد، شخص مسئول اموال در صورتی که مستحق معافیت تضمین مندرج مادهٔ نود وپنجم این قانون نباشد، مکلف است، برعلاوه مالیه پیش پرداخت گمرکی اموال مذکور مبلغ (۱۱۰) یکصد و ده فیصد را طور تضمین به گمرک سرحدی تأدیه نماید.

(۳) تضمین اموال ترانزیتی طبق قرارداد منعقده ترانزیتی اخذ می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

له تضمين څخه معافيت

پنځه نوي يمه ماده:

(۱) د ګمـــرک مـــامورين د لانـــدې شرايطو لرونکي شـــخص دغوښـــتنې پراساس کولای شي، د هغهٔ د ترانزيتي فعاليتونو د پرمخ بيولو لپاره ددې قانون په درې نوي يمه ماده کې له درج شوي تضمين څخه د معافيت سند وغواړي:

۱- هغه شخص چې په افغانستان کې استوګن وي ياپه افغانستان کې ثبـــت شوی دفتر ولري.

۲- هغه شخص چې له کورني ترانزيتي پړاو څخه په دوامـــداره توګـــه ګټـــه واخلي.

۳- هغه شخص چې مالي وضعيت يې د هغهٔ د ژمنو د پوره کولو متضمن وي.

۴- هغه شخص چې له ګمرکي اومالي قوانينو څخه دهـــيڅ ډول ســـرغړونو مرتکب شوی نوي.

۵- هغه شخص چې د ګمـــرک لـــه مامورينو څخه د ليکل شوي لـــومړني غوښتنليک په لاسته راوړلو سره، وعده

معافيت از تضمين

مادهٔ نود وپنجم:

(۱) مامورين گمرک به اساس تقاضای شخص واجد شرايط ذيل می تواننـــد، جهت پيشبرد فعاليت های ترانزيتی وی ســـند معافيـــت از تضـــمين منـــدرج مادهٔ نود وسوم اين قانون را مطالبـــه نمايند:

۱- شخصی که در افغانستان مقـــيم باشد يا دفترثبت شده در افغانســـتان داشته باشد.

۲- شخصـــی کـــه طـــور دوامـــدار از مرحلهٔ ترانزيتی داخلـــی اســـتفاده کند.

۳- شخصی که وضـــعيت مـــالی اش متضمن ايفای تعهدات وی باشد.

۴- شخصی که مرتکـــب هيچگونـــه تخلفات از قوانين گمرکی يـــا مـــالی نگرديده باشد.

۵- شخصی که با حصـــول اولـــين درخواست کتبی از جانب مـــامورين گمرک، تعهد نمايد که مبالغ واجـــب

(c) ketabton.com: The Digital Library

وکړي چې په خپل ترانزيتي فعاليت پورې اړوند واجب التأديه مبالغ له اړوند کرنلارې سره سم ورکوي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې دمعافيت درج شوی سند د لاندې مالونو د ترانزيتي فعاليتونو په هکله د تطبيق وړ ندی:

۱- هغه مالونه چې د دين مجموع اندازه يې له دوو سوو زرو افغانيو څخه زياته وي، ددې مبلغ اندازه د ماليې وزارت په وړانديز او د وزيرانو شورې په منظورۍ بدلون موندلای شي.

۲- هغه مالونه چې په افغانستان کې د تطبيق وړ وارداتي محصول داندازې په دليل، د خطر د زياتوالي لامل شي.

(۳) د ګمرکونو لوی رياست د ګمرکي تقنيني سندونو له په پام کې نيولو سره، له تضمين څخه د معافيت د سند د ورکولو واکمنه مرجع ده. د معافيت د سند د اعتبار موده شپږمياشتې ده او تصديق شوی نقل يې اړوندو اشخاصو ته صادريږي. دغه موده د غځېدو وړ ده.

التأديه را در رابطه با فعاليت های ترانزيتی خود مطابق طرزالعمل مربوط می پردازد.

(۲) سند معافيت مندرج فقرۀ (۱) اين ماده درمورد فعاليت های ترانزيتی اموال ذيل قابل تطبيق نمی باشد:

۱- اموالیکه اندازۀ مجموع دين آن بيش از دوصد هزار افغانی باشد، اندازۀ اين مبلغ به اساس پيشنهاد وزارت ماليه و منظوری شورای وزيران تغيير کرده می تواند.

۲- اموالیکه به دليل اندازۀ محصول وارداتی قابل تطبيق در افغانستان، باعث ازدياد خطر گردد.

(۳) رياست عمومی گمرکات با نظر داشت اسناد تقنينی گمرکی، مرجع ذيصلاح اعطای سند معافيت از تضمين می باشد. مدت اعتبار سند معافيت شش ماه بوده و نقل تصديق شدۀ آن به اشخاص ذيربط صادر می گردد. اين مدت قابل تمديد می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ترانزيتي مالونو د مسئول شخص مكلفيت

شپږنوي يمه ماده:

د ترانزيتي مالونو خاوند(مالک) يا يې استازی مكلف دی، مالونه او مربوطه ګمركي سندونه، له اړوندې كړنلارې سره سم، د هغو د هويت د تشخيص لپاره په معينه موده كې ټاكل شوي ګمرک ته ، وړاندې كړي.

د ګمرک په ګدامونو كې د مالونو ځای پر ځای كول

اووه نوي يمه ماده:

(۱) مالونه، په هغو ګدامونو كې ځای پر ځای كېږي چې د ګمرک د ادارې په واسطه ټاكل شوي او تر ګمركي څارنې لاندې وي. هغه ګدامونه چې مستقيماً د ګمرک د مامورينو له لوري يا د ګدامدار په واسطه په ګمركي ساحه كې اداره كېږي، هم پدې حكم كې شامل دي.

(۲) لاندې مالونه د ګمرک په ګدامونو كې ځای پر ځای كېږي:

مكلفيت شخص مسئول اموال ترانزيتی

مادهٔ نود وششم:

مالک اموال ترانزيتی يا نمايندهٔ وی مكلف است،اموال و اسناد گمركی مربوط را مطابق طرزالعمل مربوط در مدت معينه جهت تشخيص هويت آن به گمرک تعيين شده، ارايه نمايد.

جابجا نمودن اموال در گدامهای گمرک

مادهٔ نود وهفتم:

(۱) اموال، در گدام های كه توسط ادارهٔ گمرک تعيين گرديده و تحت نظارت گمركی قرار دارد جابجا می گردد. گدام هايی كه مستقيماً از طرف مامورين گمرک يا توسط گدام دار در ساحهٔ گمركی اداره می گردد، نيز شامل اين حكم است.

(۲) اموال ذيل در گدام های گمرک جابجا می گردد:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- هغه غیر افغـــاني مالونـــه چـــې د وارداتي محصـــول يـــا د ســـوداګريز سياست د تدبيرونو تابع نه وي.

۲- افغاني صادراتي مالونه چـــې لـــه ګمرکي تقنيني سندونو سره سم، پـــه ګمرکي فعالو ګدامونو کې ځای پـــر ځای کېدل ايجاب کړي.

(۳) د ماليې وزارت کولای شـــي، د مالونو د اظهاروونکي د غوښـــتنليک پربنسټ، داسې حالتونه وټاکې چې له هغو سره سم ددې مادې په (۲) فقـــره کې درج شوي مالونه، د ګمرک پـــه ګدام کې د هغو له ايښودلو پرته، تـــر ګمرکي پړاوونو لاندې راشي.

د ګدامونو ډولونه

اته نوي يمه ماده:

(۱) د ګمرک ګدامونه پـــه لانـــدې ډولونو سره جوړېږي:

۱- رسمي، د ماليې وزارت لخوا.

۲- عمومي، د مالونو د صادروونکو او واردوونکو د ګټې اخيســـتنې پـــه منظور، د اشخاصو لخوا.

۱- اموال غیرافغانی که تابع محصول وارداتی یا تدابیر سیاســـت تجـــارتی نباشد.

۲- اموال صادراتی افغانی که مطـــابق اسناد تقنینی گمرکی ایجاب جابجـــا شدن را در گدامهای فعال گمرکـــی نماید.

(۳) وزارت مالیه می تواند به اســـاس درخواســـت اظهارکننـــدۀ امـــوال، حالاتی را تعیین نمایـــد کـــه مطـــابق آن اموال مندرج فقرۀ(۲)ایـــن مـــاده بـــدون گذاشـــتن آن در گـــدام گمرک، تحـــت مراحـــل گمرکـــی قرارگرفته بتواند.

انواع گدام ها

مادۀ نود وهشتم:

(۱)گدام های گمرک به اشکال ذیل تأسیس می گردد:

۱- رسمی، از طرف وزارت مالیه.

۲- عمومی، از طرف اشـــخاص بـــه منظـــور اســـتفاده صـــادرکنندگان و واردکنندگان اموال.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۳- خصوصي، د اړوندو مالونو د ځای پر ځای کولو په منظور، د مالونو د خاوندانو لخوا.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې په (۲ او ۳) اجزاوو کې درج شوي ګدامونه، د ماليې وزارت په اجازه جوړېدای شي.

(۳) د ګدامونو د جوړېدو د اجازې د ورکولو ډول او له هغو څخه د ګټې اخيستنې شرايط په جلا کړنلاره کې تنظيمېږي.

ګدامدار او د هغهٔ مکلفيت

نهه نوي يمه ماده:

د ګمرک ګدامدار د لاندې مکلفيتونو لرونکی دی:

۱- د هغو مالونو له ايستلو څخه مخنيوی چې د ګمرکي څارنې تابع وي. ددې قانون د يو سلو پنځمې مادې حکم، لدې امر څخه مستثني دی.

۲- له اړوندې کړنلارې سره سم، د مالونو د ځای پر ځای کېدو د پړاوونو د شرايطو تطبيقول.

۳- د سوابقو ساتل او په اړونده

۳- خصوصی، از طرف مالک اموال به منظور جابجا نمودن اموال مربوط.

(۲)گدام های مندرج اجزای (۲و۳) فقره (۱) این ماده به اجازهٔ وزارت ماليه تأسيس شده می تواند .

(۳) طرز اعطای اجازهٔ تاسيس گدام ها و شرايط استفادهٔ آن در طرزالعمل جداگانه تنظيم می گردد.

گدام دار و مکلفيت آن

مادهٔ نود ونهم:

گدام دار گمرک دارای مکلفيت های ذيل می باشد:

۱- جلوگيری از خروج اموالیکه تابع نظارت گمرکی باشد. حکم مادهٔ يکصد وپنجم اين قانون از اين امر مستثنی است.

۲- تطبيق شرايط مراحل جابجا نمودن اموال مطابق طرزالعمل مربوط.

۳- حفظ سوابق و رعايت ساير

(c) ketabton.com: The Digital Library

کړنلاره کې د درج شوو نورو مکلفیتونو رعایتول.

د ځکمې اجاره

سلمه ماده:

هغه ځمکې چې د عمومي او خصوصي ګدامونو د تأسیس لپاره په ګمرکي ساحه کې په اجاره اخیستل کېږي. د ارضیه رسم تابع ندي او د ګدامدار تر کنترول لاندې وي. هغه مالونه چې تر ګمرکي پړاوونو لاندې د راوستلو تر وخته په ګدام کې زېرمه کېږي. د هغو محصول به د هغهٔ اظهاروونکي پواسطه چې مالونه له ګمرکي ساحې څخه د ترخیص پړاو ته اظهاروي، ورکول کېږي.

د حقوقو او مکلفیتونو لېږد

یوسلو یوه یمه ماده:

د ګدامدار حقوق او مکلفیتونه، هغهٔ شخص ته چې په اړونده کړنلاره کې د درج شوو شرایطو لرونکی وي، د ګمرک د واکمن مامور له موافقې وروسته، لېږدېدای شي.

مکلفیت های مندرج طرزالعمل مربوط.

اجارهٔ زمین

مادهٔ صدم:

زمینی که برای تأ سیس گدام های عمومی و خصوصی در ساحهٔ گمرکی به اجاره گرفته میشود، تابع رسم ارضیه نبوده و تحت کنترول گدام دار قرار می گیرد. اموالی که در گدام الی زمان قرار دادن تحت مرحله گمرکی ذخیره می گردد، محصول آن توسط اظهار کنندهٔ که اموال را به مرحلهٔ ترخیص از ساحه گمرکی اظهار می نماید، پرداخته می شود.

انتقال حقوق و مکلفیت ها

مادهٔ یکصد ویکم:

حقوق و مکلفیت های گدام دار، به شخصی که واجد شرایط مندرج طرزالعمل مربوط باشد، بعد از موافقهٔ مامور ذیصلاح گمرک منتقل شده می تواند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ځانگړي حالات

يوسلو دوه يمه ماده:

(۱) د گمرک مامورين کولای شي، د اقتصادي اړتيا د موجوديت او د گمرکي څارنې د نه گډوډېدو په صورت کې، د گمرک په گدامونو کې د لاندې مالونو د زېرمې اجازه ورکړي:

۱- ددې قانون د نهه اويايمې مادې د (۲) فقرې په (۲) جزء کې د درج شوو مالونو په استثناء افغاني مالونه، چې پدې حالت کې د گمرک په گدام کې د مالونو د ځای پر ځای کولو د پړاوونو شرايط پر نومړو مالونو نه تطبيقېږي.

۲- غير افغاني مالونه چې د گمرک د گدام په ساحه کې تر کورني پروسس يا د گمرکي څارنې تر پروسس لاندې راشي. اړوند استثناآت په جلا کړنلاره کې توضيح کېږي.

(۲) گدامدار مکلف دی، د گمرک د مامورينو د غوښتنې پربنسټ، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي

حالات خاص

مادۀ يکصد ودوم:

(۱) مامورين گمرک ميتوانند، در صورت موجوديت نيازمندی اقتصادی و عدم اخلال بر نظارت گمرکی، اجازه ذخيرۀ اموال ذيل را در گدام های گمرک بدهند:

۱- اموال افغانی، به استثنای اموال مندرج جزء (۲) فقرۀ (۲) مادۀ نود وهفتم اين قانون که در اين حالت شرايط مراحل جابجا کردن اموال در گدام گمرک بالای اموال متذکره تطبيق نمی گردد.

۲- اموال غير افغانی که در ساحۀ گدام گمرک تحت پروسس داخلی يا پروسس تحت نظارت گمرکی قرار می گيرد .استثناآت مربوط در طرز العمل جداگانه توضيح می گردد.

(۲)گدام دار مکلف است، به اساس تقاضای مامورين گمرک، اموال مندرج فقرۀ (۱) اين

(c) ketabton.com: The Digital Library

مالونه، ددې قانون د نهه نوي یمې مادې د (۳) جزء له حکم سره سم، په اړوندو دفترونو کې ثبت او سجل کړي.

په ګدام کې د مالونو د ساتنې موده

یوسلو دریيمه ماده:

(۱) مالونه، د ځای پر ځای کېدو تر پړاوو لاندې تر دوولسو میاشتو پورې د ګمرک په ګدام کې ساتل کېدای شي. د ګمرک مامورین کولای شي، د اظهاروونکي د غوښتنلیک پربنسټ، د هغو ساتنه تر نورو دوولسو میاشتو پورې وغځوي.

(۲) د ګمرک مامورین کولای شي، د مالونو د خصوصیاتو یا نورو ځانګړو حالتونو له په پام کې نیولو سره، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې موده را لنډه کړي.پدې صورت کې اظهاروونکی مکلف دی، د نوموړې مودې تر پایته رسېدو پورې د خپلو مالونو لپاره بل ګمرکي موقف وټاکي.

ماده را مطابق حکم جزء (۳) مادهٔ نودونهم این قانون در دفاتر مربوط ثبت و سجل نماید.

میعاد نگهداری اموال در گدام

مادهٔ یکصد وسوم:

(۱) اموال، الی مدت دوازده ماه تحت مرحلهٔ جابجا نمودن در گدام گمرک نگهداری شده میتواند. مامورین گمرک می توانند، به اساس درخواست اظهار کننده، نگهداری آن را الی دوازده ماه دیگر تمدید نمایند.

(۲) مامورین گمرک میتوانند، با نظر داشت خصوصیت اموال یا سایر حالات خاص، مدت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده را کاهش دهند. در این صورت اظهار کننده مکلف است، الی ختم میعاد متذکره، موقف گمرکی دیگری را برای اموال خویش تعیین کند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ګمرک په ګدام کې د عملیو تطبیقول

یوسلو څلورمه ماده:

(۱)په ګدام کې د ځای پر ځای کېدو تر پړاو لاندې مالونه، د ظاهري وضع او د کیفیت د ساتنې په منظور، تر عملیو لاندې د وېش یا خرڅلاو لپاره د هغوچمتو کول، چې په جلا کړنلاره کې ټاکل شوي راوستل کېدای شي.

(۲) اظهاروونکی مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو عملیو څخه د ګټې اخیستنې اجازه، دمخه د ګمرک له ادارې څخه واخلي. د ګمرک مامورین له عملیو څخه د ګټې اخیستنې شرایط ټاکي.

له ګدام څخه د مالونو مؤقت ایستل

یوسلو پنځمه ماده:

(۱) هغه مالونه چې د ګمرک په ګدامونو کې د ځای پر ځای کېدو تر پړاو لاندې دي، د شرایطو له په پام کې نیولو سره، په مؤقت ډول له ګدامونو

تطبیق عملیه ها در گدام گمرک

مادۀ یکصد وچهارم:

(۱) اموال تحت مرحلۀ جابجا نمودن در گدام، به منظور حفاظت وضع ظاهری و کیفیت آن، آماده نمودن آن برای توزیع یا فروش تحت عملیه هادر طرزالعمل جداگانه تعیین گردیده، قرار گرفته می تواند.

(۲) اظهارکننده مکلف است، اجازۀ استفاده از عملیه های مندرج فقرۀ (۱) این ماده را قبلاً از ادارۀ گمرک اخذ نماید. مامورین گمرک شرایط استفاده از عملیه ها را تعیین می نمایند.

خروج مؤقت اموال از گدام

مادۀ یکصد وپنجم:

(۱) اموالی که تحت مرحلۀ جابجا شدن در گدام های گمرک قرار دارند، با نظر داشت شرایط، مؤقتاً از گدامها خارج گردیده

(c) ketabton.com: The Digital Library

څخه ایستل کېدای شي. پدې شرط چې د ګمرک له مامورینو څخه د وتلو اجازه د مخه اخیستل شوې وي د ایستلو شرایط په اجازه لیک کې تصریح کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه، ددغه قانون په یوسلو څلورمه ماده کې د درج شوو عملیو تابع کېدای شي.

<u>د مالونو لېږد</u>

یوسلوشپږمه ماده:

د ګمرک مامورین کولای شي، له یوه ګدام څخه بل ته د ګمرک په ګدامونو کې د ځای پر ځای کېدو تر پړاو لاندې مالونو د لېږدېدو اجازه ورکړي.

<u>په ګدام کې د ځای پر ځای شوو مالونو ګمرکي نرخ</u>

یوسلو اوومه ماده:

(۱) که چېرې په ګدام کې د مالونو د ځای پر ځای کولو او ساتنې لګښتونه، د مالونو له اصلي ورکړل شوې یا له ورکړې وړ بیې څخه په مجزاء صورت

می تواند. مشروط بر اینکه قبلاً اجازۀ خروج آن از مامورین گمرک اخذ شده باشد. شرایط خروج در اجازه نامه تصریح می گردد.

(۲) اموال مندرج فقرۀ (۱) این ماده تابع عملیه های مندرج مادۀ یکصد وچهارم این قانون قرار گرفته می تواند.

<u>انتقال اموال</u>

مادۀ یکصد وششم:

مامورین گمرک می توانند، اجازۀ انتقال اموال تحت مرحلۀ جابجا نمودن در گدامهای گمرک را از یک گدام به گدام دیگر گمرک اعطاء نمایند.

<u>نرخ گمرکی اموال جابجا شده در گدام</u>

مادۀ یکصد وهفتم:

(۱) هرگاه مصارف جابجا نمودن و نگهداری اموال در گدام از قیمت اصلی تأدیه شده یا قابل تأدیه اموال به صورت مجزاء نشان داده

(c) ketabton.com: The Digital Library

سره ښودل شوي وي، دغه لګښتونه د مالونو د ګمرکي نرخ په محاسبه کې، نه شاملېږي.

(۲) که چېرې مالونه ددې قانون په یوسلو څلورمه ماده کې تر درج شوو عملیو لاندې راغلي وي، د اظهاروونکی د غوښتنلیک په صورت کې، د مالونو ډول، ګمرکي نرخ او کمیت، د وارداتي محصول د مبالغو د ټاکلو لپاره، ددې قانون په نوي یمه ماده کې د درج شوې نېټې په اعتبار، داسې محاسبه کېږي چې نوموړي مالونه ددې قانون په یوسلو څلورمه ماده کې د درج شوو عملیو د بدلونونو تابع ګرځېدلي نه وي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو بدلونونو پورې اړوند استثناآت، په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

کورنی(داخلي) پروسس

یوسلو اتمه ماده:

لاندې وارداتي مالونه، تر کورني

شده باشد، این مصارف در محاسبهٔ نرخ گمرکی اموال، شامل نمی گردد.

(۲) هرگاه اموال تحت عملیه های مندرج مادهٔ یکصد وچهارم این قانون قرارگرفته باشد، در صورت درخواست اظهارکننده، نوعیت، نرخ گمرکی و کمیت اموال جهت تعیین مبالغ محصول وارداتی، با اعتبار تاریخ مندرج مادهٔ نودم این قانون، طوری محاسبه می گردد که اموال مذکور تابع تغییرات عملیه های مندرج مادهٔ یکصد وچهارم این قانون قرار نگرفته باشد.

(۳) استثناآت مربوط به تغییرات مندرج فقرهٔ (۲) این ماده، در طرز العمل جداگانه تنظیم می گردد.

پروسس داخلی

مادهٔ یکصد وهشتم:

اموال وارداتی ذیل، تحت پروسس

(c) ketabton.com: The Digital Library

پروسس لاندې نيول کېږي:

۱- هغه تعليقي مالونه چې د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه د هغو صادرول د جبيروي توليداتو په ډول وي.

۲- هغه مالونه چې د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې تر سيستم لاندې راغلي وي او د جبيروي توليداتو په ډول د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه صادر شي.

د کورني پروسس ډولونه

يوسلو نهمه ماده:

د مالونو کورنی پروسس عبارت دی له:

۱- د نصب، بسته بندۍ يا په نورو مالونو کې د هغو د ځای پر ځای کولو په شمول په مالونو باندې کار کول.

۲- ترميم يا د مالونو د اصلي حالت اعاده.

۳- په اړونده کړنلاره کې له درج شوو ټاکلو مالونو څخه ګټه اخيستنه چې په جبيروي توليداتو کې نه تشخيصېږي، خو د هغو توليد يې مجاز ګرځولی او يا يې توليد ته زمينه برابروي.

داخلی قرار می گیرد:

۱- اموال تعليقی که صدور آن از قلمروگمرکی کشور به شکل توليدات جبيروی باشد.

۲- اموالی که تحت سيستم باز پرداخت محصول گمرکی قرار داشته و به شکل توليدات جبيروی از قلمروگمرکی کشور صادر گردد.

انواع پروسس داخلی

مادۀ يکصد ونهم:

پروسس داخلی اموال عبارت است از:

۱- کار نمودن بالای اموال به شمول نصب، بسته بندی يا جابجا کردن آن در اموال ديگر.

۲- ترميم يا اعادۀ حالت اصلی اموال.

۳- استفاده از اموال معين مندرج طرز العمل مربوط که در توليدات جبيروی تشخيص نمی شوند، ولی توليد آن را مجاز ساخته ويا زمينه را برای توليد آن مساعد می سازد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د کورني پروسس د جواز غوښتنليک

يوسلولسمه ماده:

د کورني پروسس جواز، د مالونو د خاوند د ليکلي غوښتنليک پربنسټ، تر دغو شرايطو لاندې، له اړوندې کړنلارې سره سم، د ماليې وزارت لخوا ورکول کيږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې غوښتنليک ورکوونکی په افغانستان کې مېشت وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې وارداتي مالونه په جبيروي توليداتو کې تشخيص شي، ددې قانون د يوسلو نهمې مادې د (۳) جزء حکم، لدې امر څخه مستثني دی.

۳- په هغهٔ صورت کې چې کورني پروسس د هېواد اقتصادي ګټې په ښه وجه تأمين کړي.

د جبيروي توليداتو صادرول

يوسلو يوولسمه ماده:

د ګمرک مامورين کولای شي هغه

درخواست جواز پروسس داخلی

مادهٔ يکصد ودهم:

جواز پروسس داخلی به اساس درخواست کتبی مالک اموال، تحت شرايط ذيل از طرف وزارت ماليه طبق طرز العمل مربوط اعطاء می گردد:

۱- درصورتی که درخواست کننده مقيم افغانستان باشد.

۲- درصورتی که اموال وارداتی در توليدات جبيروی تشخيص شده بتوانند، حکم جزء (۳) مادهٔ يکصد و نهم اين قانون از اين امر مستثنی است.

۳- درصورتی که پروسس داخلی منافع اقتصادی کشور را به وجه احسن تأمين نمايد.

صدور توليدات جبيروی

مادهٔ يکصد ويازدهم:

مامورين گمرک می توانند، مدتی را

(c) ketabton.com: The Digital Library

موده وټاکي چې په هغې کې جبیروي تولیدات صادر یا تر نوي ګمرکي موقف لاندې راغلي وي. پدې شرط چې دغه موده د پروسس یا د جبیروي تولیداتو د چمتو کولو لپاره، دګمرکي نوي موقف لپاره کافي وي.نوموړې موده د جواز لرونکي د غوښتنلیک پربنسټ، غځېدلای شي.

د کورني پروسس د ثمرې میزان

یوسلو دوولسمه ماده:

(۱) د ګمرک مامورین د کورني پروسس د ثمرې میزان یا یې د ټاکلو ډول د واقعي شرایطو پربنسټ چې پروسس په هغو کې پرمخ بیول کېږي، ټاکي.

(۲) د ثمرې د ستندرد میزان، په غوښتنلیک کې د درج شوو معلوماتو پربنسټ، په جواز کې ټاکل کېږي.

تر کورني پروسس لاندې مالونو ورکېدل (مفقودي)

یوسلو دیارلسمه ماده:

که چېرې په کورني پروسس کې شامل

تعیین نمایند که در آن تولیدات جبیروی صادر یا تحت موقف جدید گمرکی قرار گرفته بتواند. مشروط بر اینکه این مدت برای پروسس یا آماده نمودن تولیدات جبیروی برای موقف جدید گمرکی کافی باشد. میعاد متذکره به اساس درخواست دارندۀ جواز، تمدید شده می تواند.

میزان ثمرۀ پروسس داخلی

مادۀ یکصد ودوازدهم:

(۱) مامورین گمرک میزان ثمرۀ پروسس داخلی یا طرز تعیین آنرا به اساس شرایط واقعی که پروسس در آن پیش برده می شود، معین می نمایند.

(۲) میزان ستندرد ثمره به اساس معلومات مندرج درخواست در جواز تعیین می گردد.

مفقودی اموال تحت پروسس داخلی

مادۀ یکصد وسیزدهم:

هرگاه اموال شامل پروسس

(c) ketabton.com: The Digital Library

مالونه پرته له بدلونه یا د جبیروي تولیداتو په ډول، ددې قانون په یوسلو یوولسمه ماده کې په درج شوې موده کې ورک شي، دغه مالونه آزاد دوران ته ترخیص ګڼل کېږي او د کورني پروسس د جواز لرونکی د نومړو مالونو د ګمرکي اظهارلیک په وړاندې کولو او د هغو د ګمرکي دین په ورکولو مکلف دی.

د جبیروي تولیداتو بیا واردول

یوسلو څوارلسمه ماده:

(۱) هغه جبیروي تولیدات چې له صادرېدو وروسته، بیا واردېږي، د ګمرکي محصول تابع دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو مالونو ګمرکي دین د واردوونکي د غوښتنې پربنسټ، ددې قانون د یوسلو دیارلسمې مادې له حکم سره سم، ټاکل کېږي.

داخلی بدون تغییر یا به شکل تولیدات جبیروی در میعاد مندرج مادهٔ یکصد و یازدهم این قانون مفقود گردد، این اموال به دوران آزاد ترخیص پنداشته شده و دارندهٔ جواز پروسس داخلی مکلف به ارایهٔ اظهارنامهٔ گمرکی اموال مذکور و تأدیهٔ دین گمرکی آن می باشد.

ورود مجدد تولیدات جبیروی

مادهٔ یکصد وچهاردهم:

(۱) تولیدات جبیروی که بعد از صدور، مجدداً وارد می گردد، تابع محصول گمرکی می باشد.

(۲) دین گمرکی اموال مندرج فقرهٔ (۱) این ماده به اساس درخواست واردکننده، مطابق حکم مادهٔ یکصد و سیزدهم این قانون تعیین می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د کورني پروســـس د جبیـــروي تولیداتو ګمرکي محصول

یوسلو پنځلسمه ماده:

(۱) جبیـــروي تولیـــدات د یوشـــان وارداتي مالونو د عین محصول تـــابع دي.

(۲) که چیرې ترجیحي تعرفه پر یوشان وارداتي مالونو باندې له هغو ځخـــه د نظر وړ ګټې اخیستنې له په پام کې نیولو سره تطبیق شي، جبیروي تولیدات هم د عین ترجیحي تعرفې تابع دي.

(۳) که چیرې وارداتي مالونـــه، ددې قانون د څلوېښتمې مادې له حکم سره سم، له محصول ځخه معـــاف شـــي، جبیروي تولیدات هم له محصول ځخه معافیږي.

(۴) د مالیې وزارت کولای شـــي، د جبیروي تولیداتو د محصول اندازه، په هغو حالاتو کې چې د جبیروي تولیدات د اړوندو تعلیقي مالونو د محصول لـــه اندازې ځخه کم شي، وټاکي.

محصول گمرکی تولیدات جبیروی پروسس داخلی

مادۀ یکصد وپانزدهم:

(۱) تولیدات جبیـــروی تـــابع عـــین محصول امـــوال یکســـان وارداتـــی می باشد.

(۲) هرگاه تعرفۀ ترجیحی بر امـــوال یکسان وارداتی با نظرداشت اســـتفادۀ مورد نظر از آن تطبیق گردد، تولیدات جبیروی نیز تابع عین تعرفۀ ترجیحـــی می باشد.

(۳) هرگـــــاه امـــــوال وارداتـــــی مطابق حکم مادۀ چهلم ایـــن قـــانون از محصــــــول معــــاف گـــــردد، تولیدات جبیروی نیز از محصول معاف می شود .

(۴) وزارت مالیه می توانـــد، انـــدازۀ محصول تولیـــدات جبیـــروی را در حالاتیکه تولیدات جبیروی کمتـــر از اندازۀ محصول اموال تعلیقی مربـــوط گردد، تعیین نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

له هېواد څخه بهر ته د بیا پروسس په غرض د کورني پروسس د جبیروي تولیداتو صادرول

یوسلو شپاړسمه ماده:

د جبیروي تولیداتو یا له بدلون پرته مالونو ټوله یا یوه برخه،ددې قانون له یوسلو یو دېرشمې څخه تر یوسلو شپږ دېرشمې مادو پورې له درج شوو حکمونو او اړوندې کړنلارې سره سم، د ګمرک د مامورینو د اجازې له اخیستلو وروسته د زیات پروسس لپاره په مؤقته توګه، بهرنیو هېوادونو ته صادرېدای شي.

د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې موارد

یوسلو اووه لسمه ماده:

(۱) د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې له سیستم څخه ګټه اخیستنه، ددې قانون په یوسلو لسمه ماده کې د درج شوي جواز پربنسټ، مجاز ده. هغه مالونه چې د هغو واردول د کمیتي محدودیتونو تابع وي، له دې امر څخه

صدور تولیدات جبیروی پروسس داخلی غرض پروسس مجدد به خارج کشور

مادهٔ یکصد وشانزدهم:

تمام یا قسمتی از تولیدات جبیروی یا اموال بدون تغییر، مطابق احکام مندرج مواد یکصد و سی و یکم الی یکصد و سی و ششم این قانون و طرز العمل مربوط، بعد از اخذ اجازهٔ مامورین گمرک جهت پروسس مزید طور مؤقت به کشورهای خارجی صادر شده می تواند.

مواردباز پرداخت محصول گمرکی

مادهٔ یکصد وهفدهم:

(۱) استفاده از سیستم باز پرداخت محصول گمرکی به اساس جواز مندرج مادهٔ یکصد ودهم این قانون، مجاز میباشد.اموالیکه تورید آن تابع محدودیت های کمیتی باشد، از این امر مستثنی

(c) ketabton.com: The Digital Library

مستثني دي.

(۲) د ګمرکي محصول بېرته ورکړه د هغو مالونو له محصول څخه چې د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې لــه سیستم سره سم، عملاً ورکړل شــوې ده، زیاتېدای نشي.

د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې اظهارلیک

یوسلو اتلسمه ماده:

د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې له سیستم څخه اســتفاده پــه ګمرکــي اظهارلیک کې مشخصه شــوېده او د جواز نقل يې چې ددې قانون د یوسلو لسمې مادې له حکم سره سم ورکړل شوی دی، له هغهٔ سره ضمیمه کېږي.

هېواد ته د کــورني پروســس د جبیروي تولیداتو بېرته نه واردول

یوسلو نولسمه ماده:

که چېرې جبیروي تولیدات چې ددې قانون د یوسلو شپاړسمې مادې له حکم سره سم، مؤقتاً صادر شوي وي او په ټاکلې موده کې بیا وارد نشــي، ددې

است .

(۲) بازپرداخت محصــول گمرکــی از محصـــول اموالیکـــه مطـــابق سیستم باز پرداخت محصول گمرکی عملاً تأدیه گردیــده، بیشــتر بــوده نمی تواند.

اظهار نامهٔ باز پرداخت محصــول گمرکی

مادهٔ یکصد وهجدهم:

استفاده از سیســتم بــاز پرداخــت محصول گمرکی در اظهار نامهٔ گمرکی مشخص گردیده و نقل جواز آن کــه مطابق حکم مادهٔ یکصد ودهــم ایــن قانون اعطاء شــده، بــا آن ضــمیمه می گردد.

عدم ورود مجدد تولیدات جبیروی پروسس داخلی به کشور

مادهٔ یکصد ونزدهم:

هر گاه تولیدات جبیروی مطابق حکم مادهٔ یکصد وشانزدهم این قانون مؤقتاً صادر گردیده باشد و در مدت معینــه مجدداً وارد نگردد، تابع حکم مــادهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

قانون د یوسلو شلمې مادې د حکم تابع دي.

د ګمرکي محصول بیرته ورکړه

یوسلو شلمه ماده:

(۱) که چېرې له کورني پروسس څخه د ګټې اخیستنې شرایط په پام کې ونیول شي، د جبیروي تولیداتو ورکړل شوی وارداتي محصول د صادرېدو پر وخت، ددې قانون په یوسلو اتلسمه ماده کې درج شوي جواز لرونکي ته بېرته ورکول کېږي.

(۲) د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې د غوښتنې موده، تر یوهٔ کاله پورې ده، خو دا چې په جواز کې لږهٔ موده درج شوې وي.

که چېرې مالونه د بېرته ورکړې د مودې تر پایته رسېدو پورې، د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې تر سیستم لاندې صادر نشي، مالونه آزاد دوران ته د ترخیص شوو مالونو په توګه ګڼل کېږي.

یکصد وبیستم این قانون می باشد.

بازپرداخت محصول گمرکی

مادۀ یکصد وبیستم:

(۱) هرگاه شرایط استفاده از پروسس داخلی رعایت گردد، محصول وارداتی تأدیه شدۀ تولیدات جبیروی حین صدور آن به دارندۀ جواز مندرج مادۀ یکصد و هجدهم این قانون باز پرداخت می گردد.

(۲) میعاد مطالبۀ بازپرداخت محصول گمرکی الی یکسال می باشد، مگر اینکه در جواز میعاد کمتر درج گردیده باشد.

هرگاه اموال الی ختم میعاد بازپرداخت، تحت سیستم باز پرداخت محصول گمرکی صادر نگردد، اموال بحیث اموال ترخیص شده به دوران آزاد پنداشته می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ګمرک تر پلټنې لاندې پروسس

يوسلو يوويشتمه ماده:

د ګمرک تر پلټنې لانـــدې پروســـس، ددې قانون د يوسلو نهمې مـــادې لـــه حکم سره ســـم ، د تعليقـــي مـــالونو پروسس، پرته لدې چـــې د ګمرکـــي محصول يـــا ســـوداګريز سياســـت د تدبيرونو تابع شي، مجاز ګرځوي. پدې شرط چې پر جبيروي توليداتو باندې د تطبيق وړ محصول آزاد دوران ته د هغو د ترخيص پر وخت د وارداتي يوشـــان مالونو په څېر متناسباً ورکړل شي.

د ګمرک تر پلټنې لاندې پروسس جواز

يوسلو دوه ويشتمه ماده:

د ګمرک تر پلټنې لاندې پروسس جواز د مالونو د خاوند د ليکلي غوښتنليک پربنسټ، له اړوندې کړنلارې سره سم، تر دغو شرايطو لاندې د ماليې وزارت لخوا ورکول کېږي:

۱- غوښـــتنليک ورکـــوونکی دې افغانستان مېشت وي.

پروسس تحت بازرسی گمرک

مادۀ يکصد و بيست ويکم:

پروسس تحت بازرسی گمرک مطابق حکم مادۀ يکصد ونهم ايـــن قـــانون، پروسس اموال تعليقی را بدون اينکـــه تابع محصول گمرکی يا تدابير سياست تجـــــارتی شـــــود، مجـــــاز می گردانـــد. مشـــروط بـــر اينکـــه محصـــــول قابـــــل تطبيـــــق بـــــر توليدات جبيروی حين ترخيص آن بـــه دوران آزاد مانند اموال يکسان وارداتی متناسباً تأديه شود.

جواز پروسس تحـــت بازرســـی گمرک

مادۀ يکصد وبيست ودوم:

جواز پروسس تحت بازرسی گمرک به اساس درخواست کتبی مالک اموال، از طرف وزارت ماليه طبـــق طرزالعمـــل مربوط تحت شـــرايط ذيـــل اعطـــاء می گردد:

۱- درخواست دهنده مقيم افغانستان باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۲- تعليقي مالونه دې پــه جبيــروي توليداتو کې د تشخيص وړ وي.

۳- له اقتصادي نظره، تــر پروســس لاندې مالونو اوصاف اوحالت د هغو له پروسس وروسته، اعاده کېداى نشي.

۴- له پروسس څخه ګټه اخيســتنه، د هېواد اقتصادي ګټې په ښه توګه تأمين کړاى شي.

د ګمرکونو تر پلټنې لاندې پروسس د جواز محتوي

يوسلو درويشتمه ماده:

د ګمرکونو تر پلټنې لاندې پروســس جواز، د لاندې محتوياتو لرونکى دى:

۱- ددې قانون په يوسلو دوه ويشتمه ماده کې د درج شوو شرايطو رعايتول.

۲- ددې قانون په يوسلو دوولسمه ماده کې درج، د ثمرې د ستندرد د ميــزان ټاکل.

۳- د هغې نېټې يادول چې د هغې پــه ترڅ کې جبيروي توليدات نوي ګمرکي موقف ته پرېښودل کېږي.

۲- اموال تعليقى در توليدات جبيروى قابل تشخيص باشد.

۳- اوصاف و حالت امــوال تحــت پروسس از نظــر اقتصــادى بعــد از پروسس آن اعاده گرديده نتواند.

۴- اســتفاده از پروســس، منــافع اقتصادى کشور را به وجه احسن تأمين نموده بتواند.

محتواى جواز پروســس تحــت بازرسى گمرکات

مادۀ يکصد وبيست وسوم:

جواز پروسس تحت بازرسى گمرکات داراى محتويات ذيل مى باشد:

۱-رعايت شرايط مندرج مادۀ يکصد و بيست ودوم اين قانون.

۲- تعيــين ميــزان ســتندرد ثمــرۀ مندرج مادۀ يکصد ودوازدهــم ايــن قانون.

۳- ذکر تــاريخ کــه در خــلال آن توليدات جبيروى به موقــف جديــد گمرکى واگذار مى گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د بې بدلونه يا د پروسس تر منځنيو پړاوونو لاندې مالونو د ګمرکي دين د اندازې ټاکل

يوسلو څلېريشتمه ماده:

د بې بدلونه يا د پروسس تر منځنيو پړاوونو لاندې مالونو د ګمرکي دين اندازه د هغو مالونو په څېر چې آزاد دوران ته د ګمرک تر څارنې لاندې د پروسس د اظهارليک د منلو په وخت کې ترخيص شوي، ټاکل کېږي.

د ګمرکونو تر پلټنې لاندې پروسس د جبيروي توليداتو محصول

يوسلو پنځه ويشتمه ماده:

(۱) جبيروي توليدات په وارداتي يوشان مالونو باندې د محصول د عين اندازې تابع يا د ترجيحي تعرفې د تطبيق وړ دي.

(۲) د سوداګريز سياست تدبيرونه چې پر يوشان وارداتي مالونو باندې تطبيقېږي، د جبيروي توليداتو په اړه د تطبيق وړ ندي.

تعيين اندازۀ دين گمركى اموال بدون تغيير يا تحت مراحل وسطى پروسس

مادۀ يكصد وبيست وچهارم:

اندازۀ دين گمركى اموال بدون تغيير يا تحت مراحل وسطى پروسس مانند امواليكه در زمان پذيرش اظهار نامۀ پروسس تحت نظارت گمرک به دوران آزاد ترخيص گرديده ، تعيين مى شود .

محصول توليدات جبيروى پروسس تحت بازرسى گمركات

مادۀ يكصد وبيست وپنجم:

(۱) توليدات جبيروى تابع عين اندازۀ محصول يا تعرفۀ ترجيحى قابل تطبيق بر اموال يكسان وارداتى مى باشد.

(۲) تدابير سياست تجارتى كه بر اموال يكسان وارداتى تطبيق مى گردد، در مورد توليدات جبيروى قابل تطبيق نمى باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مؤقت ورید پړاو

یوسلو شپږویشتمه ماده:

(۱) د مالونو مالک په هغهٔ صورت کې له مؤقت ورید څخه ګټه اخلي چې د هېواد په ګمرکي قلمرو کې د مالونو د موجودیت په وخت کې، له نورمال استهلاک څخه پرته، په هغو کې بدلون وارد نکړې.

د مالونو له مؤقت ورید څخه د ګټې اخیستنې شرایط او ډول او د هغهٔ د جواز صادرول په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

(۲) له مؤقت ورید څخه ګټه اخیستنه په ګمرکي اظهارلیک کې مشخصه او د جواز کاپي یې له هغهٔ سره ضمیمه کېږي.

د مؤقت ورید له پړاو څخه د ګټې اخیستنې شرایط

یوسلو اووه ویشتمه ماده:

(۱) د غیر افغاني مالونو په هکله مؤقت ورید، تر دغو شرایطو لاندې، تطبیقېږي:

مرحلهٔ ورید مؤقت

مادهٔ یکصد وبیست وششم:

(۱) مالک اموال در صورتی از ورید مؤقت مستفید می گردد که حین موجودیت اموال در قلمرو گمرکی کشور، بدون استهلاک نورمال، تغییر در آن وارد نگردد.

شرایط و طرز استفاده از ورید مؤقت اموال و صدور جواز آن در طرز العمل جداگانه تنظیم می گردد.

(۲) استفاده از ورید مؤقت در اظهارنامهٔ گمرکی مشخص گردیده و کاپی جواز با آن ضمیمه می گردد.

شرایط استفاده از مرحلهٔ ورید مؤقت

مادهٔ یکصد و بیست وهفتم:

(۱) ورید مؤقت درمورد اموال غیر افغانی تحت شرایط ذیل، تطبیق می گردد:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- مالونه په آسانۍ سره تشخيص شي. هغه حالات چې د تشخيصيه تدبيرونو نه موجوديت د مالونو د عمليې يا د ماهيت له په پام کې نيولو سره له پړاو څخه له ناوړې ګټې اخيستنې څخه را پيدا نشي، لدې امر څخه مستثني دي.

۲- د مؤقت تورید تر پړاو لاندې له دوولسو مياشتو څخه زيات د مالونو نه پاتې کېدل، خو دا چې موده يې د مؤجهو دلايلو پر بناء تر نورو دوولسو مياشتو پورې وغځېږي.

۳- په مالونو کې بدلون متصور وي، هغه حالات چې د ګټې اخيستنې له امله په نورماله توګه له منځه ولاړ شي، لدې امر څخه مستثني دي.

(۲) د مالونو د صادرېدو د مودې ټاکل د ګمرک د مامورينو واک دی، په داسې ډول چې ټاکل شوې موده د مالونو د مؤقت تورید د پړاو د مجوزه ګټې اخيستنې په منظور، کافي وي. د مالونو اظهاروونکی مکلف دی د پړاو اظهارليک يا نوی ګمرکي موقف د ټاکلې مودې له پایته رسېدو دمخه یا په

۱- اموال به آسانی تشخیص گردیده بتواند. حالاتیکه عدم موجودیت تدابیر تشخیصیه با نظر داشت ماهیت اموال یا عملیه به سوء استفاده از مرحله ناشی نگردد، از این امر مستثنی است.

۲- اموال تحت مرحله تورید مؤقت برای بیشتر از دوازده ماه باقی نماند، مگر اینکه میعاد آن بنا بر دلایل مؤجه برای الی دوازده ماه دیگر تمدید گردد.

۳- تغییر دراموال متصور باشد، حالاتیکه اموال از اثر استفاده بطور نور مال از بین برود از این امر مستثنی است .

(۲) تعیین میعاد صدور اموال از صلاحیت مامورین گمرک بوده، به نحوی که میعاد تعیین شده به منظوراستفاده مجوزه مرحلهٔ تورید مؤقت اموال کافی باشد.اظهار کنندهٔ اموال مکلف است اظهارنامهٔ مرحله یا مؤقف جدید گمرکی را قبل از ختم

(c) ketabton.com: The Digital Library

جواز کې د درج شوو شرایطو د نه په پام کې نیولو په صورت کې، وړاندې کړي.

(۳) د وزیرانو شورې کولای شي، د مالیې وزارت د وړاندیز پربنسټ، په هغو خاصو مواردو کې چې د هېواد اقتصادي ګټې یې ایجاب کړي، تر شپږو کلونو مودې پورې د مؤقت تورید تر پړاو لاندې د مالونو پاتې کېدل منظور کړي.

(۴) هغه مالونه چې په مؤقت ډول واردېږي، تر نورو ګمرکي پړاوونو لاندې د هغو تر نیولو پورې، د غیر افغاني مالونو د حیثیت لرونکي دي.

د مالونو د مؤقت تورید د محصول معافیت

یوسلو اته ویشتمه ماده:

(۱) د مؤقت تورید تر پړاو لاندې د وارداتي محصول له بشپړ معافیت څخه لاندې مالونه، ګټه اخلي:

۱- هغه مالونه چې د مؤقت تورید د پړاو تر پایته رسېدو پورې، په افغانستان

موعد معینه یا در صورت عدم رعایت شرایط مندرج جواز، ارایه نماید.

(۳) شورای وزیران میتواند، به اساس پیشنهاد وزارت مالیه در موارد خاصی که منافع اقتصادی کشور ایجاب نماید، باقی ماندن اموال تحت مرحله تورید مؤقت را برای مدت الی شش سال منظور نماید.

(۴) اموالی که طور مؤقت وارد می گردد، الی قرار گرفتن آن تحت سایر مراحل گمرکی، حیثیت اموال غیر افغانی را دارا می باشد.

معافیت محصول تورید مؤقت اموال

مادهٔ یکصد وبیست وهشتم:

(۱) اموال ذیل از معافیت کامل محصول وارداتی تحت مرحلهٔ تورید مؤقت، مستفید می گردد:

۱- اموالیکه الی ختم میعاد مرحلهٔ تورید مؤقت، بازار مناسب فروش پیش

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې د خرڅلاو پیشبیني شوی مناسب بازار ونلري.

۲- هغه وسایل چې مؤقتاً د مالونو د ترمیم یا تعویض لپاره واردیږي.

۳- له اړوندې کړنلارې سره سم، موسیقي، هنري او سپورتي وسایل.

(۲) هغه مالونه چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو شرایطو لرونکي نه وي، د مؤقت تورید تر پړاو لاندې مالونو د وارداتي قسمي محصول معافیت، ورته ورکول کېدای شي.

(۳) هغه مالونه چې د مؤقت تورید تر پړاو لاندې نشي راتلای، په اړونده کړنلاره کې پیشبیني کېږي.

له قسمي معافیت سره د مؤقت تورید تر پړاو لاندې مالونو د ورکړې وړ محصول

یوسلو نهه ویشتمه ماده:

(۱) له قسمي معافیت سره د مؤقت تورید تر پړاو لاندې د مالونو وارداتي محصول، د هرې میاشتې په وړاندې، د هغهٔ ګمرکي محصول په سلو کې درې

بینی شده را در افغانستان نداشته باشد.

۲- وسایلی که مؤقتاً برای ترمیم یاتعویض اموال وارد می گردد.

۳- وسایل موسیقی، هنری و سپورتی طبق طرز العمل مربوط.

(۲) اموالیکه حایز شرایط مندرج فقرهٔ (۱) این ماده نباشد، معافیت قسمی محصول وارداتی اموال تحت مرحلهٔ تورید مؤقت، برایش اعطاء گردیده میتواند.

(۳) اموالیکه تحت مرحلهٔ تورید مؤقت قرارگرفته نمی تواند، در طرزالعمل مربوط پیش بینی می گردد.

محصول قابل تأدیه اموال تحت مرحلهٔ تورید مؤقت با معافیت قسمی

مادهٔ یکصد وبیست ونهم:

(۱) محصول وارداتی اموال تحت مرحلهٔ تورید مؤقت با معافیت قسمی، در برابر هر ماه، سسه فیصد (۳٪) محصول گمرکی است که از تاریخ

(c) ketabton.com: The Digital Library

(٪ ۳) دی چې د مؤقت توريد تر پړاو لاندې د مالونو د راوستلو له نېټې څخه، د ورکړې وړ دی.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي محصول ټول مبلغ، آزاد دوران ته د مالونو د ترخيص په صورت کې، له ترلاسه کېدو وړ مبلغ څخه، له قسمي معافيت سره د مؤقت توريد تر پړاو لاندې د مالونو د راوستلو له نېټې څخه، زيات(متجاوز) نه وي.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه، د ګمرکي دين تر بشپړې ورکړې پورې، د غير افغاني مالونو په توګه پېژندل کېږي.

د مؤقت توريد تر پړاو لاندې مالونو د ګمرکي موقف بدلون

يو سلو دېرشمه ماده:

(۱) د مؤقت توريد تر پړاو لاندې تعليقي مالونه، تر نوي ګمرکي موقف لاندې نيول کېدای شي، پدې شرط چې نوی ګمرکي اظهارليک، د مؤقت توريد د پړاو د مودې تر پايته رسېدو دمخه،

قراردادن اموال تحت مرحلهٔ توريد مؤقت، قابل تأديه می باشد.

(۲) مبلغ مجموعی محصول مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده، در صورت ترخيص اموال به دوران آزاد از مبلغ قابل حصول، ازتاريخ قرار دادن اموال تحت مرحلهٔ توريد مؤقت با معافيت قسمی، متجاوز نمی باشد.

(۳) اموال مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده الی تأديه کامل دين گمرکی، بحيث اموال غير افغانی پنداشته می شود.

تغيير موقف گمرکی اموال تحت مرحلهٔ توريد مؤقت

مادهٔ يکصد وسی ام:

(۱) اموال تعليقی تحت مرحلهٔ توريد مؤقت، تحت موقف گمرکی جديد قرار گرفته ميتوانند، مشروط بر اينکه اظهارنامهٔ جديد گمرکی قبل از ختم ميعاد مرحلهٔ توريد مؤقت ارايه

(c) ketabton.com: The Digital Library

وړاندې شي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، هغه مبلغ چې ددې قانون د يوسلو نهه ويشتمې مادې له حکم سره سم، وړکړل شوی دی، له ګمرکي دين څخه وضع کېږي.

(۳) د مؤقت توريد جوازلرونکی د مالونو د خرڅلاو يا د مالونو د لېږد په صورت کې، مکلف دی ددې قانون په يوسلو نهه ويشتمه ماده کې درج شوی وارداتي محصول يا د نوي ګمرکي موقف محصول ورکړي.

بهرنی پروسس

يوسلو يو دېرشمه ماده:

تر بهرني پروسس لاندې افغاني مالونه، په مؤقته توګه د پروسس لپاره د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه بهرته صادرېدای شي.د مؤقت الصدور مالونو په نوم يادېږي. له دغه ډول پروسس څخه ترلاسه شوي بېرته راګرځېدونکي مالونه، د محصول په راکمېدو(تخفيف) سره ، د هېواد په ګمرکي قلمرو کې

گردد.

(۲) در حالت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده، مبلغی که مطابق حکم مادهٔ یکصد وبیست ونهم این قانون تأدیه شده، از دین گمرکی وضع می گردد.

(۳) دارندهٔ جواز مرحلهٔ توريد مؤقت در صورت فروش یا انتقال اموال، مکلف است محصول وارداتی مندرج مادهٔ یکصد و بیست ونهم این قانون یا محصول موقف گمرکی جدید را تأدیه نماید.

پروسس خارجی

مادهٔ یکصد وسی ویکم:

اموال افغانی تحت پروسس خارجی که به صورت مؤقت از قلمرو گمرکی کشور جهت پروسس به خارج صادر شده می تواند، بنام اموال مؤقت الصدور یاد می گردد، اموال بازگشت شده حاصله از چنین پروسس با تخفیف محصول، در قلمرو گمرکی کشور به دوران آزاد ترخیص گردیده

(c) ketabton.com: The Digital Library

آزاد دوران ته ترخيصېدلای شي.

د بهرني پروسس د جواز غوښتنليک

يوسلو دوه دېرشمه ماده:

(۱) د بهرني پروسس جواز د غوښتونکي د ليکلي غوښتنليک پربنسټ، د ماليې وزارت لخوا، له اړوندې کړنلارې سره سم، تر دغو شرايطو لاندې صادرېږي:

۱- غوښتنليک ورکوونکی د افغانستان استوګن وي.

۲- له مؤقت الصدور مالونو څخه د جبيروي توليداتو د ترلاسه کېدو تصديقول د امکان وړ وي. ددې حکم استثناآت په اړونده کړنلاره کې تصريح کېږي.

۳- بهرنی پروسس د صادراتو هڅونه او د هېواد نورې اقتصادي ګټې په ښه توګه تأمين کړي.

۴- د افغاني مالونو مؤقت صادرول، د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه د افغاني مالونو پر صادرولو د تطبيق وړ حکمونو

می تواند.

در خواست جواز پروسس خارجي

مادۀ يکصد وسی ودوم:

(۱) جواز پروسس خارجی به اساس درخواست کتبی مالک اموال از طرف وزارت ماليه طبق طرزالعمل مربوط تحت شرايط ذيل صادر می گردد:

۱- درخواست کننده مقيم افغانستان باشد.

۲- تصديق حصول توليدات جبيروی از اموال مؤقت الصدور، امکان پذير باشد. استثناآت اين حکم در طرزالعمل مربوط تصريح می گردد.

۳- پروسس خارجی، تشويق صادرات و ساير منافع اقتصادی کشور را به وجه احسن تأمين نمايد.

۴- صدور مؤقت اموال افغانی، تابع احکام قابل تطبيق بر صدور اموال افغانی از قلمرو گمرکی کشور

(c) ketabton.com: The Digital Library

تابع وي.

۵- د ګمرکي محصول د بېرته ورکړې تر سیستم لاندې مالونه، د هغې مودې په ترڅ کې چې تر بهرني پروسس لاندې دي، ددې قانون په یوسلو شلمه ماده کې د درج شوې بېرته ورکړې تابع نه وي.

۶- هغه غیر افغاني مالونه چې ددې قانون د درې اتیایمې مادې له حکم سره سم، ترخیص او تر بهرني پروسس لاندې راشي. تر هغهٔ وخته له ترجیحي تعرفې څخه ګټه اخیستلای شي چې د ورکولو شرایط یې د تطبیق وړ وي.

(۲) که چېرې د بهرني پروسس په پایله کې، داسې مالونه تولید شي چې د هغو په ترکیب کې غیر افغاني مالونه وي، پدې صورت کې په جواز کې تصدیقېږي چې له دغهٔ پړاو څخه ګټه اخیستنه، د افغاني مالونو خرڅونې هڅوي پرته لدې چې له واردو شوو جبیروي تولیداتو سره د کورنیو مؤلدینو د یوشان یا ورته تولیداتو لرونکو اقتصادي ګټې په نا متناسب ډول

باشد.

۵- اموال تحت سیستم بازپرداخت محصول گمرکی در خلال مدتی که تحت پروسس خارجی قرار دارد، تابع بازپرداخت مندرج مادهٔ یکصد و بیستم این قانون نباشد.

۶- اموال غیر افغانی که مطابق حکم مادهٔ هشتاد وسوم این قانون ترخیص و تحت پروسس خارجی قرار گیرد، از تعرفهٔ ترجیحی تا زمانی مستفید شده میتواند که شرایط اعطای آن قابل تطبیق باشد.

(۲) هرگاه در نتیجهٔ پروسس خارجی، اموالی تولید گردد که در ترکیب آن اموال غیر افغانی باشد، در این صورت در جواز تصدیق می گردد که استفاده از این مرحله فروشات اموال افغانی را تشویق نموده، بدون اینکه منافع اقتصادی مؤلدین داخلی دارای تولیدات یکسان یا مشابه با تولیدات جبیروی وارد شده را بطور

(c) ketabton.com: The Digital Library

زیانمنې کړي.

(۳) د مؤقت صادرېدو د پړاو موده دوولس میاشتې ده او یوازې د مؤجهو دلایلو پر بناء د نورو دوولسو میاشتو لپاره غځېدای شي.

د بهرني پروسس د جواز محتوي

یوسلو دري دېرشمه ماده:

د بهرني پروسس جواز، د لاندې محتویاتو لرونکی دی:

۱- د هغې نېټې یادول چې له هغې سره سم جبیروي تولیدات د پروسس د اجراء لپاره، لازم وخت ته په پام سره، د هېواد ګمرکي قلمرو ته بیا وارد شي.

۲- د ثمرې د ستندرد د میزان یادونه.

۳- د غوښتنلیک د وړاندې کولو په وخت کې د مؤقت الصدور مالونو د بیې یادونه.

د بهرني پروسس د جبیروي تولیداتو وارداتي محصول

یو سلو څلور دېرشمه ماده:

(۱) تر بهرني پروسس لاندې د جبیروي تولیداتو وارداتي محصول، د مؤقت

غیر متناسب متضرر نماید.

(۳) میعاد مرحلهٔ صدور مؤقت دوازده ماه بوده و بنا بر دلایل مؤجه صرف برای دوازده ماه دیگر تمدید شده می تواند.

محتوای جواز پروسس خارجی

مادهٔ یکصد وسی وسوم:

جواز پروسس خارجی، دارای محتویات ذیل میباشد:

۱- ذکرتاریخی که مطابق آن تولیدات جبیروی با نظرداشت زمان لازم برای اجرای پروسس به قلمرو گمرکی کشور، مجدداً تورید گردد.

۲- ذکر میزان ستندرد ثمره.

۳-ذکر قیمت اموال مؤقت الصدور حین ارایه درخواست.

محصول وارداتی تولیدات جبیروی پروسس خارجی

مادهٔ یکصد وسی وچهارم:

(۱) محصول وارداتی تولیدات جبیروی تحت پروسس خارجی از مدرک ازدیاد

(c) ketabton.com: The Digital Library

الصدور مالونو په بيه کې د زياتوالي له درکه چې ددې قانون د اته ويشتمې مادې له حکم سره سم، محاسبه کېږي اخيستل کېږي.

که چېرې په بيه کې زياتوالى په سلو کې له پنځه سلنې(٪ ۵) څخه کم وي، د محصول د ورکړې تابع نه ګرځي.

(۲) د جبيروي توليداتو وارداتي محصول، پر تعرفوي طبقاتو د تطبيق وړ تعرفوي نرخ پربنسټ، سنجول کېږي.

په بهرني پروسس کې په وړيا توګه د مالونو ترميم

يوسلو پنځه دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې له بهرني پروسس څخه موخه، د مؤقت الصدور مالونو ترميمول وي، جبيروي توليدات له وارداتي محصول څخه په بشپړ معافيت سره، ازاد دوران ته ترخيص کېږي، پدې شرط چې مالونه له عقد شوو موافقه ليکونو څخه د رامنځته شوو مکلفيتونو په علت يا له ضمانت څخه د راپيداشوو حقوقي مکلفيتونو او يا د توليدي

در قيمت اموال مؤقت الصدور که مطابق حکم مادۀ بيست و هشتم اين قانون محاسبه مى گردد، اخذ مى شود.

هرگاه ازدياد در قيمت کمتر از پنج فيصد (٪۵) باشد، تابع پرداخت محصول نمى گردد.

(۲) محصول وارداتى توليدات جبيروى به اساس نرخ تعرفوى قابل تطبيق بر طبقات تعرفوى، سنجش مى گردد.

ترميم اموال طور مجانى در پروسس خارجى

مادۀ يکصد وسى وپنجم:

(۱) هرگاه هدف از پروسس خارجى، ترميم اموال مؤقت الصدور باشد، توليدات جبيروى با معافيت کامل از محصول وارداتى به دوران آزاد ترخيص مى گردد، مشروط بر اينکه اموال به علت مکلفيت هاى ناشى از موافقتنامه هاى منعقده يا مکلفيت هاى حقوقى ناشى از ضمانت ويا بنابر نقايص

(c) ketabton.com: The Digital Library

نیمګړتیاوو پربناء په وړیا توګه ترمیم شي او پدې هکله د ګمرک مامورینو قناعت کړی وي.

(۲) که چېرې آزاد دوران ته د درج شوو مالونو د ترخیص په لومړي پړاو کې، د ګمرکي دین په ټاکلو کې د مالونو نقص یا عیب په پام کې نیول شوی وي، ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي معافیت څخه ګټه نشي اخیستی.د نه وړ یا(غیر مجاني) ترمیم په صورت کې، د ترمیم شوو مالونو په بیه کې د زیاتوالي د ټاکلو په منظور، د لګښت سندونه وړاندې کېږي.

د بهرني پروسس د جواز د امتیازاتو لېږد

یوسلو شپږ دېرشمه ماده:

د بهرني پروسس د جواز لرونکی کولای شي، د مالیې وزارت له موافقې وروسته د خپل جواز امتیاز، د شرایطو لرونکو افغانستان مېشت اشخاصو ته ولېږدوي.

تولیدی، بصورت رایگان ترمیم گردیده و در مورد مامورین گمرک قناعت نموده باشند.

(۲) هرگاه در مرحلهٔ اول ترخیص اموال به دوران آزاد نقص یا عیب اموال در تعیین دین گمرکی در نظر گرفته شده باشد، از معافیت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده مستفید شده نمی تواند. در صورت ترمیم غیر مجانی، به منظور تعیین ازدیاد در قیمت اموال ترمیم شده، اسناد مصرف ارایه می گردد.

انتقال امتیازات جواز پروسس خارجی

مادهٔ یکصد وسی وششم:

دارندهٔ جواز پروسس خارجی می تواند، بعد از موافقهٔ وزارت مالیه امتیاز جواز خود را به اشخاص واجد شرایط مقیم افغانستان انتقال دهد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د افغاني مالونو صادرول

يوسلو اووه دېرشمه ماده:

(۱) افغاني مالونه د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه له وتلو دمخه، په اړونده ګمرک کې د صادرېدو د اظهارليک په وړاندې کولو سره، د صادرېدو تر پړاو لاندې راځي، سرحدي ګمرک د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه د صادرو شوو مالونو وتل تر څارنې لاندې نيسي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه، په هغهٔ صورت کې ترخيص کېدای شي چې اظهارليک، عين هغه شرايط چې د مالونو د اظهار په وخت کې منل شوي وو، ولري.

(۳) هغه مالونه چې د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه د خرڅلاو يا قطعي لګښت په مقصد ايستل کېږي (قطعي صادرات) او هغه مالونه چې تر د ودانولو يا بشپړولو او په نندارتون کې د ګډون په منظور تر خاصو شرايطو لاندې او په مشخص منظور په مؤقتي ډول له هېواد څخه بهر شي (مؤقت صادرات) دي.

صدور اموال افغانی

مادهٔ يکصد وسی وهفتم:

(۱) اموال افغانی که قبل از خارج شدن از قلمرو گمرکی کشور، در گمرک مربوط با ارایهٔ اظهارنامهٔ صدور، تحت مرحلهٔ صدور قرار می گيرد، گمرک سرحدی خروج اموال صادر شده را از قلمرو گمرکی کشور تحت نظارت قرار می دهد.

(۲) اموال مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده در صورتی ترخيص شده می تواند که اظهار نامه ،عين شرايطی را که درزمان اظهار اموال پذيرفته شده بود، دارا باشد.

(۳) امواليکه به مقصد فروش يا مصرف قطعی از قلمرو گمرکی کشور خارج می گردند (صادرات قطعی) و امواليکه به منظورتعمير يا تکميل و شرکت در نمايشگاه ها تحت شرايط خاص و به منظور مشخص طور مؤقتی از کشور خارج گردند (صادرات مؤقت) می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د قطعي او مؤقت صادراتو په تګـــلارو پورې اړوند شرایط په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

د غیر افغاني مالونو صادرېدل

یوسلو اته دېرشمه ماده:

غیر افغاني مالونه د نوي اظهارلیک له وړاندې کولو پرته یا تر ګمرکي څارنې لاندې د صادرېدو له پړاو څخـــه پـــه تبعیت سره، صادرېږي.

لسم فصل

آزادې حوزې او ګدامونه

د آزادو حوزو مفهوم

یوسلو نهه دېرشمه ماده:

آزادې حوزې او ګدامونه او له محصول څخه معاف پلـــورنځي(duty free shop)، د هېواد له ګمرکي قلمـــرو څخه جلا برخه ګڼل کېږي او په هغـــو کې د وارداتي محصول د وضع کولو او له غیـــر افغـــاني مـــالونو ســـره د سوداګریز سیاست د تدابیرو په منظور، په داسې ډول معامله کېږي چې ګواکې د هېواد په ګمرکي قلمرو کې واقـــع

شرایط مربوط به رویه های صـــادرات قطعی و مؤقت در طرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد.

صدور اموال غیرافغانی

مادۀ یکصد وسی وهشتم:

اموال غیرافغانی بدون ارایه اظهارنامۀ جدید یا به تبعیت از مرحلـــۀ صـــدور تحـــت نظـــارت گمرکـــی، صـــادر می گردد.

فصل دهم

حوزه ها و گدام های آزاد

مفهوم حوزه های آزاد

مادۀ یکصد وسی ونهم:

حـــوزه هـــا و گـــدام هـــای آزاد و فروشگاه های معـــاف از محصـــول (Duty free shop) بخشـــی مجزا از قلمـــرو گمرکـــی کشـــور شناخته میشود و در آن بـــه منظـــور وضع محصـــول وارداتـــی و تـــدابیر سیاست تجارتی با اموال غیر افغـــانی طور معامله صورت می گیرد که گویا درقلمـــرو گمرکـــی کشـــور واقـــع

(c) ketabton.com: The Digital Library

ندي.

افغاني مالونه له اړوندې کړنلارې سره سم، دغو ساحو ته ننوتی شي.

د آزادو حوزو ټاکل

یوسلو څلوېښتمه ماده:

(۱) د مالیې وزارت کولای شـي، د هېواد د ګمرکي قلمرو ځینې برخې د آزادو حوزو په توګه وټاکي او په هغو کې د ودانیو جوړولو ته اجازه ورکړي.

(۲) په هره آزاده حوزه یا ګدام پورې د اړوندو ساحو څلور خواوې او د ننوتلو او وتلو نقطې دقیقاً د مـالیې وزارت لخوا ټاکل کیږي. د اجازه لیک لرونکی مکلف دی، اړونده حوزه یـا ګـدام مستور کړي.

(۳) د مالیې وزارت کولای شـي، د هېواد په ګمرکي قلمرو کې له محصول څخه د معاف پلورنځیو د پرانیسـتلو اجازه، د هغو مالونو د پلورنې په منظور، چې له ګمرکي محصول څخه معـاف دي، ورکړي. له آزادو پلورنځیو څخه د ګټې اخیسـتنې ډول، پـه اړونـده

نباشد.

اموال افغانی مطابق طرزالعمل مربوط به این ساحات داخل شده می تواند.

تعیین حوزه های آزاد

مادۀ یکصد وچهلم:

(۱) وزارت مالیه می تواند، قسـمت های از قلمرو گمرکی کشور را بحیث حوزه های آزاد تعیین و اجازۀ اعمـار ساختمانها را در آن بدهد.

(۲) حدود اربعۀ ساحات متعلق به هر حوزه یا گدام آزاد و نقاط دخـولی و خروجی دقیقاً از طرف وزارت مالیـه تعیین می گردد. دارندۀ اجـازه نامـه مکلف است، حوزه یا گدام مربوط را مستور نماید.

(۳) وزارت مالیـه میتوانـد، اجـازۀ گشایش فروشـگاه هـای معـاف از محصول را در قلمرو گمرکی کشـور به منظور فروش اموال که از محصول گمرکی معاف اند، اعطاء نماید. طرز استفاده از فروشـگاه هـای آزاد در طرزالعمـــل مربـــوط تنظـــیم

(c) ketabton.com: The Digital Library

کړنلاره کې تنظیمېږي.

په آزادو حوزو کې ګمرکي څارنه او پلټنه

یوسلو یو څلوېښتمه ماده:

(۱) آزادې حوزې، ګدامونـــه او لـــه محصول څخه معاف پلورنځي، د هغو حدود او د ننوتلو او وتلـــو نقطـــې، د ګمرکي مامورینو د څارنې او پلټنې تابع دي.

(۲) اشخاص او نقلیه وســـایط چـــې آزادو حوزو یا ګدامونو ته ننوځي یا له هغو څخه ووځي، د ګمرکي پلټنې تابع دي.

(۳) که چېرې اشخاص، هغه تضـــمین چې د ګمرکي تقنیني سندونو پر موجب لازم ګڼل کېږي، وړاندې نکړي. لـــه آزادو حوزو یا ګدامونو څخه ګټه نشي اخیستی.

(۴) آزادو حوزو یا ګدامونو ته د مالونو د ننوتلو یا وتلو پـــه وخـــت کـــې، د لېږدونې د سند نقل له مـــالونو ســـره ضمیمه کېږي، ګمرکي مـــامورینو تـــه

می گردد.

نظارت و تفتیش گمرکی در حوزه های آزاد

مادۀ یکصد و چهل ویکم:

(۱) حوزه هـــا، گـــدام هـــای آزاد و فروشگاه های معـــاف از محصـــول، حدود و نقاط دخولی و خروجـــی آن، تابع نظارت و بازرسی مامورین گمرک می باشد.

(۲) اشخاص و وسایط نقلیۀ کـــه بـــه حوزه ها یا گدام های آزاد، داخل یا از آن خارج می گردند، تـــابع تفتـــیش گمرکی می باشند.

(۳) هرگاه اشخاص، تضمینی را که به موجب اسناد تقنینـــی گمرکـــی لازم شمرده میشـــود، ارایـــه ننماینـــد. از حوزه ها یا گدام های آزاد اســـتفاده کرده نمی توانند.

(۴) حین دخول یـــا خـــروج امـــوال به حوزه یا گـــدام هـــای آزاد، نقـــل سند انتقال ضمیمۀ امـــوال گردیـــده، بـــه مـــامورین گمـــرک ارایـــه

(c) ketabton.com: The Digital Library

وړاندې کېږي.

د مالونو د ننوتلو یا وتلو شرایط

یوسلو دوه څلوېښتمه ماده:

(۱) ممنوعه مالونه یا هغه مالونه چې عامه خوندیتوب یا روغتیا ته ګواښ متوجه کوي، آزادو حوزو او ګدامونو یا له ګمرکي محصول څخه معاف پلورنځیو ته د ننوتلو اجازه نلري.

(۲) هغه مالونه چې آزادو حوزو او ګدامونو یا له ګمرکي محصول څخه معاف پلورنځیو ته ننه اېستل یا ورڅخه اېستل کېږي، د ګمرک مامورینو ته احضارېږي او تر هغهٔ وخته پورې چې مالونه تر ګمرکي پړاو لاندې رانشي، د مالونو مسئول شخص د اظهارلیک په وړاندې کولو مکلف نه دی، د هغو مالونو بیه چې تر ګمرکي پړاو لاندې راځي، ددې قانون د اته ویشتمې مادې له حکم سره سم، سنجول کېږي.

(۳) که چېرې مالونه د هېواد د ګمرکي قلمرو له نورو برخو څخه آزادو حوزو

می شود.

شرایط دخول و خروج اموال

مادهٔ یکصد وچهل ودوم:

(۱) اموال ممنوعه و اموالی که به مصئونیت یا صحت عامه خطری را متوجه می سازد، اجازهٔ دخول به حوزه ها و گدام ها ی آزاد و فروشگاه های معاف از محصول گمرکی را ندارد.

(۲) اموالی که به حوزه ها وگدام ها ی آزاد یا فروشگاه های معاف از محصول داخل ویا از آن خارج می شود، به مامورین گمرک احضارگردیده و تا زمانیکه اموال تحت مرحلهٔ گمرکی قرار نگیرد، شخص مسئول اموال مکلف به ارایه اظهار نامه نمی باشد. قیمت اموالی که تحت مرحله گمرکی قرار می گیرد، مطابق حکم مادهٔ بیست و هشتم این قانون سنجش می گردد.

(۳) هرگاه اموال از سایر قسمت های قلمرو گمرکی کشور به حوزه ها

(c) ketabton.com: The Digital Library

او گدامونو یا له محصول څخه معاف پلورنځیو ته ننه ایستل شي د گمرک مامورین مالونه لــه مخنیو(ړومبنیـــو) گمرکي پړاوونو څخه آزاد او افغـــاني مالونه د صادرېدو تر پړاو لاندې راولي، خو دا چې په گمرکي تقنیني ســـندونو کې بل ډول تصریح شوي وي.

(۴) هغه افغاني مالونه چې لــه آزادو حوزو او گدامونو یا له محصول څخه معاف پلورنځیو څخه د هېواد د گمرکي قلمرو نورو برخو ته بهر کېږي، د هغو گمرکي دین ددې قانون د یوسلو څلور دېرشمې مادې له حکم ســره ســم، محاسبه کېږي.

(۵) مالونه له اړوندې کړنلارې ســره سم، له آزادو حوزو او گدامونو یا لـــه محصول څخه معاف پلورنځیو څخه د صادرېدو په منظور، د هېواد له گمرکي قلمرو څخه ایستل کېدای شي.

وگدام های آزاد یا فروشگاه های معاف از محصول داخل گـــردد، مـــامورین گمرک اموال را از مراحل گمرکـــی قبلی آزاد و اموال افغـــانی را تحـــت مرحله صدور قرار می دهند، مگر اینکه در اسناد تقنینی گمرکی طور دیگـــری تصریح شده باشد.

(۴) اموال افغانی که از حوزه هـــا و گدام ها ی آزاد یا فروشگاه های معاف از محصول به سایر قسمت های قلمرو گمرکی کشور خارج میشـــود، دیـــن گمرکی آن مطابق حکم مادۀ یکصد و سی و چهارم ایـــن قـــانون محاســـبه می گردد.

(۵) اموال مطابق طرزالعمل مربوط از حوزه ها و گدام ها ی آزاد یا فروشگاه های معاف از محصول، بـــه منظـــور صدور از قلمرو گمرکی کشور خارج شده می تواند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

په آزادو حوزو کــې د مــالونو د ګمرکي تصنیف تصدیق لیک

یوسلو دري څلوېښتمه ماده:

(۱) د ګمرک مــامورین د مــالونو د مسئول شخص د غوښتنې پربنســټ، کولای شي، آزادو حوزو او ګدامونو یا له ګمرکي محصــول څخــه معــاف پلورنځیو د دننه مالونو ګمرکي تصنیف تصدیق لیک برابر کړي.

(۲) که چېرې د مــالونو د ګمرکــي تصنیف تصدیق لیک یا نور اثباتوونکي مدارک وړاندې کېدای نه شي. پــدې صورت کې د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه د صادرېدو په منظــور، مالونــه افغاني او د هېواد د ګمرکي قلمرو نورو برخو ته د ننه اېستلو په منظور، مالونه غیر افغاني ګڼل کېږي.

د وخت له ټاکلو پرته د مالونو باقي پاتې کېدل

یوسلو څلور څلوېښتمه ماده:

مالونه، په آزادو حوزو او ګدامونو یا له ګمرکي محصول څخــه پــه معــاف

تصدیقنامۀ تصنیف گمرکی اموال در حوزه های آزاد

مادۀ یکصد وچهل وسوم:

(۱) مامورین گمــرک بــه اســاس درخواست شخص مســئول امــوال میتوانند، تصدیقنامۀ تصنیف گمرکــی اموال داخل حوزه هاو گدام های آزاد یا فروشگاه های معاف از محصــول گمرکی را تهیه نمایند.

(۲) هرگاه تصدیقنامه یا سایر مدارک اثبات کنندۀ تصنیف گمرکی امــوال ارایه شده نتواند، در ایــن صــورت به منظور صدور از قلمــرو گمرکــی کشور، اموال افغــانی و بــه منظــور دخول به سایر قسمت هــای قلمــرو گمرکی کشور، اموال غیــر افغــانی دانسته می شود.

باقی ماندن اموال بــدون تعیــین وقت

مادۀ یکصد وچهل وچهارم:

اموال در حوزه ها و گدام ها ی آزاد یا فروشگاه های معــاف از محصــول

(c) ketabton.com: The Digital Library

پلورنځیو کې، د وخت له ټاکلو پرته، باقي پاتې کېدای شي، خو دا چې په اړونده کړنلاره کې بل ډول تصریح شوي وي.

مجاز فعالیتونه

یوسلو پنځه څلوېښتمه ماده:

(۱) په آزادو حوزو او ګدامونو یا له محصول څخه په معاف پلورنځیو کې د صنعتي، سوداګریزو او خدماتي فعالیتونو سرته رسول، ددې قانون د یوسلو څلورمې مادې د حکم له په پام کې نیولو پرته او په ګمرکي تقنیني سندونو کې درج له پیشبیني شوو شرایطو سره سم، مجاز دي.

(۲) په آزادو حوزو کې د اختراع یا اکتشاف حق، سوداګریز نښې (علایم)، د مؤلف، مصنف، هنرمند او محقق د حق د ساتلو په هکله، د اړوندو قوانینو حکمونه په پام کې د نیولو وړ دي.

(۳) د ګمرک مامورین کولای شي، د اړوندو مالونو د ماهیت او ګمرکي څارنې د مقتضیاتو په پام کې نیولو سره،

ګمرکی، بدون تعیین وقت، باقی مانده می تواند، مگر اینکه در طرزالعمل مربوط، طور دیگری تصریح گردیده باشد.

فعالیت های مجاز

مادۀ یکصد وچهل و پنجم:

(۱) انجام فعالیت های صنعتی، تجارتی و خدماتی در حوزه ها وگدام های آزاد یا فروشگاه های معاف از محصول، بدون رعایت حکم مادۀ یکصد وچهارم این قانون و مطابق شرایط پیش بینی شدۀ مندرج سایراسناد تقنینی گمرکی، مجاز می باشد.

(۲) در مورد حفظ حق اختراع یا اکتشاف، علایم تجارتی، حق مؤلف، مصنف، هنرمند ومحقق در حوزه های آزاد، احکام قوانین مربوط قابل رعایت می باشد.

(۳) مامورین گمرک میتوانند، با در نظر داشت ماهیت اموال مربوط و مقتضیات نظارت گمرکی، محدودیت

(c) ketabton.com: The Digital Library

ددې مادې په (۱) فقره کــې د درج شوو فعالیتونو د پرمخ بیولو په هکلــه، لازم محدودیتونه وضع کړي.

منظور شوی ثبت

یوسلو شپږ څلوېښتمه ماده:

هغه اشخاص چې په آزادو حــوزو او ګدامونو یا له محصول څخه په معــاف پلورنځیو کې د مالونو په زېرمه کولو یا ددې قانون د یوسلو پنځه څلوېښـــتمې مادې په (۱) فقره کې په درج شــوو نورو فعالیتونو لاس پورې کوي، مکلف دي، چې د تسلیمۍ په وخت کې هغــه ثبت او د ګمــرک د مــامورینو لــه لارښوونې سره سم، یې وساتي.

د مصرف شوو او ورکــو شـــوو مالونو تعرفه

یوسلو اووه څلوېښتمه ماده:

(۱) د آزادو حوزو د ورځنۍ اړتیا وړ مالونه یا نور هغه مالونه چې د نوموړو حوزو د ساتنې او څارنې یا نورو موخو لپاره، له اړوندې کړنلارې سره ســم، لګول کېږي، هغه مالونه ګڼل کېږي چې

های لازم را در مورد پیشبرد فعالیــت های مندرج فقرهٔ (۱) این ماده وضــع نمایند.

ثبت منظورشده

مادهٔ یکصد وچهل و ششم:

اشخاصی که به ذخیرهٔ اموال یا ســایر فعالیــت هــای منــدرج فقــرهٔ (۱) مادهٔ یکصد و چهل و پنجم این قانون در حوزه هــا و گــدام هــا ی آزاد یــا فروشـــگاه هـــای معـــاف از محصول مبادرت می ورزند، مکلــف اند، حــین تســلیمی امــوال آنــرا ثبت و طبق هدایت مــامور گمــرک حفظ نمایند.

تعرفه اموال مصرف شده و مفقود الاثر

مادهٔ یکصد وچهل و هفتم:

(۱) اموال مورد نیاز روزانه حوزه ها ی آزاد یا اموالیکه برای حفظ و مراقبت یا سایر اهداف حوزه های مذکور طبق طرزالعمل مربوط به مصرف میرســد، اموالی شمرده می شود که بدوران آزاد

(c) ketabton.com: The Digital Library

آزاد دوران ته ترخيص شوي او د گمركي دين د وركړې تابع دي.

(۲) په هغهٔ صورت کې چې مالونه ورک شي او د هغو د ورکېدو په اړه توضيحات د گمرک د مامور د قناعت وړ ونه گرځي، نوموړي مالونه په آزادو حوزو او گدامونو يا له محصول څخه په معاف پلورنځيو کې د مصرف شوو مالونو په توگه گڼل کېږي او ددې مادې د (۱) فقرې حکم ور باندې تطبيقېږي.

په آزادو حوزو کې د مالونو ويجاړېدل(تخريب) يا ترک کول

يوسلو اته څلوېښتمه ماده:

ددې قانون په يوسلو نهه څلوېښتمه ماده کې درج په آزادو حوزو او گدامونو يا له محصول څخه په معاف پلورنځيو کې واقع د غير افغاني مالونو د ترک يا تخريب موقف تر هغه وخته چې هلته پاتې کېږي، ټاکل کېدای شي.

ترخيص گرديده و تابع پرداخت دين گمركی می باشد.

(۲) درصورتی كه اموال مفقود گردد و توضيحات در مورد مفقوديت آن مورد قناعت مامورگمرک قرار نگيرد، اموال متذكره بحيث اموال مصرف شده در حوزه ها وگدام های آزاد يا فروشگاه های معاف از محصول محسوب شده و حكم فقرهٔ (۱) اين ماده بالای آن تطبيق می گردد.

تخريب يا ترک اموال در حوزه های آزاد

مادهٔ يكصد وچهل وهشتم:

موقف ترک يا تخريب مندرج مادهٔ يكصد و چهل و نهم اين قانون برای اموال غير افغانی واقع در حوزه ها وگدام های آزاد يا فروشگاه های معاف از محصول تا زمانيكه در آنجا باقی ميماند، تعيين گرديده می تواند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

یوولسم فصل
ګمرکي موقفونه

د ګمرکي موقف غوښتنه

یوسلو نهه څلویښتمه ماده:

(۱) اظهاروونکی یا د مالونو مسئول شخص مکلف دی، ګمرکي اظهارلیک، د اړوند موقف د غوښتنې لپاره وړاندې کړي. د ګمرکي موقف غوښتنه، له اړوندې کړنلارې سره سم، صورت مومي.

(۲) د مالونو د ګمرکي موقف غوښتنه په هغه صورت کې رد کېږي چې لګښت یې د دولت پر غاړه وي.

د مالونو ویجاړېدل(تخریب)

یوسلو پنځوسمه ماده:

(۱) د مالونو د تخریب ګمرکي موقف، چې د مالونو مشخصات، د تخریب د وخت، ځای، ډول او علت یادداښت پکې شامل وي، ګمرکي مامورینو ته له مخکنۍ خبرتیا وروسته، صورت مومي.

(۲) د ګمرک مامورین کولای شي، د

فصل یازدهم
موقف های گمرکی

در خواست موقف گمرکی

مادۀ یکصد وچهل ونهم:

(۱) اظهارکننده یا شخص مسئول اموال مکلف است، اظهارنامۀ گمرکی را جهت درخواست موقف گمرکی مربوط ارایه نماید. درخواست موقف گمرکی، مطابق طرزالعمل مربوط صورت می گیرد.

(۲) در خواست موقف گمرکی اموال در صورتی که مصرف آن بدوش دولت باشد، رد می گردد.

تخریب اموال

مادۀ یکصد وپنجاهم:

(۱) موقف گمرکی تخریب اموال که شامل مشخصات اموال، ذکر زمان، محل، طرز و علت تخریب می باشد، بعد از اطلاعیۀ قبلی به مامورین گمرک، صورت می گیرد.

(۲) مامورین گمرک می توانند، مرحلۀ

(c) ketabton.com: The Digital Library

تخريب پړاو وڅـاري او د اړونـدو ګمرکي سندونو وړاندې کول او ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شـوې خبرتيا نقل د مالونو له مسئول شخص څخه وغواړي.

(۳) هغه فاضله او قراضه مواد چـې د تخريب په پايله کې حاصلېږي، د غير افغاني مالونو د موقف لرونکي دي او تر هغهٔ وخته پورې د ګمرک تر څارنې لاندې پاتې کېږي چـې موقــف يـې ترخيص يا نورو ګمرکي پړاوونــو تــه صورت ومومي.

د مالونو له ترک څخــه حاصــله وجوه

يوسلو يوپنځوسمه ماده:

د هغو مالونو د خرڅلاو وجوه يا لېږد چې د مالونو د ترک د موقف په پايله کې لاسته راځي، د ګمرکي ديونو لــه کړنلارې سره سم په اړوند حساب کې تحويلېږي. په هغهٔ صورت کې چـې د مالونو خرڅلاو يا لېږد اړوند لګښتونه بشـــپړ نکـــړي، د ګمرکونـــو

تخريـــب را نظـــارت نمـــوده و اسناد گمركـــی مربــوط و نقــل اطلاعيهٔ مندرج فقرهٔ (۱) ايــن مــاده را از شخص مسئول امــوال تقاضـــا نمايند.

(۳) مواد فاضـــله و قراضـــه كـــه در نتيجهٔ تخريب حاصـــل مـــی گـــردد، دارای موقـــف امـــوال غيرافغـــانی بوده و تا زمانی تحت نظارت گمركی باقی ميمانـــد كـــه تـــرخيص آن بـــه موقف يا ساير مراحل گمركی صورت گيرد.

وجـــوه حاصـــله از تـــرک اموال

مادهٔ يكصد و پنجاه ويكم:

وجوه فروش يا انتقال اموالی كـــه در نتيجهٔ موقف تـــرک امـــوال بدســـت می آيد، طبق طرز العمل تأديه ديـــون گمركی به حساب مربوط تحويل بانک می گردد. در صورتی كه فـــروش يـــا انتقال اموال مصارف مربوط را تكميل ننمايد، رياست عمومی گمركات مـــی

(c) ketabton.com: The Digital Library

لوی ریاست کولای شي، د حالاتو لـــه په پام کې نیولو سره دولتي ادارو یـــا مؤسسو ته د هغو د لېږد امر ورکړي.

دوولسم فصل

ګمرکي دين

تضمين

يوسلو دوه پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې د مالونو اظهاروونکی په ټاکلې موده کې د ګمرکي دیـــن پـــه ورکړې باندې قادر نه وي، د ګمرک مامورين کولای شي، واکمنو مقاماتو ته د تضمين توجیه کـــوونکی مناســـب پیشنهاد وړاندې کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي واکمن مقامات کـــولای شـــي، مدیون د نومورې(د هغهٔ) د ګمرکـــي دین د اداء کولـــو لپـــاره د مناســـبو تضميناتو په برابرولو مکلف کړي.

تواند با در نظر داشت حالات، امـــر انتقال آن را به ادارات یا مؤسســـات دولتی اعطاء نماید.

فصل دوازدهم

دين گمرکی

تضمين

مادهٔ یکصد وپنجاه ودوم :

(۱) هرگـــاه اظهارکننـــدهٔ امـــوال به پرداخت دين گمرکـــی در میعـــاد معينه قادر نباشد، مـــامورين گمـــرک می توانند، پیشنهاد مناسب توجیه کنندهٔ تضمين را به مقامات ذیصلاح ارایـــه نمایند.

(۲) مقامات ذیصلاح مندرج فقرهٔ (۱) این ماده میتواننـــد، مـــدیون را بـــه فراهم نمـــودن تضـــیمنات مناســـب برای ادای دين گمرکی وی مکلـــف نمایند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د متعددو عمليو لپاره واحد تضمين

يوسلو درې پنځوسمه ماده:

(۱) د ګمرک مامورين کولای شي، د دوو ډولو مالونو او يا له دوو څخه د زياتو ډولونو د ګمرکي دين د تأمينولو په منظور، واحد تضمين اخلي، پدې شرط چې د نومړو عمليو لپاره د هغو په هر حالت کې، کافي وګڼل شي.

(۲) شخص د لاندې شرايطو د تحقق په صورت کې کولای شي، له واحد تضمين څخه استفاده وکړي:

۱- په افغانستان کې استوګنه ولري.

۲- د ګمرکي او مالياتي تقنيني سندونو په تطبيق کې ښه سابقه ولري.

۳- مالونه په ترتيب سره اظهار(څرګند) کړي.

د تضمين د اندازې ټاکل

يوسلو څلور پنځوسمه ماده:

(۱) د ګمرک مامورين د تضمين اندازه په لاندې توګه ټاکي:

۱- د ګمرک د دين له دقيقې اندازې

تضمين واحد برای عمليه های متعدد

مادۀ يکصد وپنجاه وسوم:

(۱) مامورين گمرک می توانند، به منظور تأمين دين گمرکی دو نوع اموال و يا بيشتراز دو نوع، تضمين واحد را اخذ نمايند، مشروط بر اين که برای عمليه های متذکره در هرحالت آن کافی دانسته شود.

(۲) شخص در صورت تحقق شرايط ذيل می تواند، ازتضمين واحداستفاده نمايد:

۱-در افغانستان سکونت داشته باشد .

۲- سابقه خوب در تطبيق اسناد تقنينی گمرکی و مالياتی داشته باشد.

۳- اموال را به ترتيب اظهار نمايد.

تعيين اندازۀ تضمين

مادۀ يکصد وپنجاه وچهارم:

(۱) مامورين گمرک اندازۀ تضمين را طور ذيل تعيين می نمايند:

۱- مطابق اندازۀ دقيق دين گمرکی که

(c) ketabton.com: The Digital Library

سره سم چې مبلغ يې د تضمين په وخت کې په يقيني توګه تثبيت شوی وي، خو دا چې په ګمرکي تقنيني سندونو کې بل ډول اټکل شوي وي.

۲- د ګمرکي دين د مبلغ له اعظمي حد سره سم چې د ګمرکي مامورينو په واسطه اټکل کېږي، پدې شرط چې د ګمرکي دين دقيقه اندازه ونــه ټاکـل کېدای شي.

(۳) که چېرې د ګمرکي دين د تحصيل لپاره ددې قـانون پـه يوسلو دري پنځوسمه ماده کې درج شوی تضمين اړين وګڼل شي چې اندازه يې د وخت په تېرېدو سره بـدلون ومومي، ددې تضمين اندازه پداسې ډول ټاکل کېږي چې ګمرکي دين په هر وخـت کې تحصيل کېدای شي.

ضامن

يوسلو پنځه پنځوسمه ماده:

هغه شخص د ضامن په توګه منل کېږي چې د لاندې اوصافو لرونکی وي:

۱- په افغانستان کې استوګن وي. خو

مبلغ آن حين تضمين طور يقينی تثبيت گرديده باشد، مگر اينکـه در اسـناد تقنينی گمرکی طور ديگر پيش بينـی شده باشد.

۲- مطابق حد اعظـم مبلـغ ديـن گمرکی که توسط مامورين گمـرک تخمين می گردد، مشروط بر اينکـه اندازۀ دقيق دين گمرکی تعيين شـده نتواند.

(۲) هرگاه برای تحصيل دين گمرکی تضمين مندرج مادۀ يکصد و پنجـاه وسوم اين قانون ضـروری پنداشـته شود و مقدار آن بـه مـرور زمـان تغيير يابـد، انـدازۀ ايـن تضـمين طوری تعيـين ميگـردد کـه ديـن گمرکی در هر زمان تحصـيل شـده بتواند.

ضامن

مادۀ يکصد وپنجاه وپنجم:

شخصی بحيث ضامن پذيرفته می شود که دارای اوصاف ذيل باشد:

۱- در افغانستان مقيم باشـد، مگـر

(c) ketabton.com: The Digital Library

دا چې په بین المللي قراردادونو کې چې افغانستان ورسره ملحق شوی، بل ډول اټکل شوي وي.

۲- داسې ضمانت وړاندې کړي چې د ګمرکي دین تضمین شوی مبلغ د ګمرک د مامورینو په منلي وړ ډول ورکړای شي.

۳- داسې ضمانت وړاندې کړي چې د ګمرک د مامور له تصمیم سره سم تر ټاکلې مودې پورې وساتل شي.

نور تضمینونه

یوسلو شپږ پنځوسمه ماده:

د ګمرک مامورین کولای شي، نور تضمینونه ومني، پدې شرط چې د ګمرکي دین په ورکړې کې معادل تأمینات وړاندې کړای شي.

اضافي تضمینونه

یوسلو اووه پنځوسمه ماده:

که چېرې په ګمرکي کړنلاره کې درج په ټاکلې موده کې د ګمرکي دین د ورکړې د تأمینولو لپاره وړاندې شوی تضمین، د ډاډ وړ یا کافي ونه ګڼل شي،

اینکه در قراردادهای بین المللی که افغانستان به آن ملحق شده طور دیگری پیش بینی گردیده باشد.

۲- ضمانتی را ارایه نماید که مبلغ تضمین شدهٔ دین گمرکی به شکل قابل پذیرش مامورین گمرک تأدیه نموده بتواند.

۳- ضمانتی را ارایه نماید که مطابق تصمیم مامور گمرک الی مدت معین نگهداری شده بتواند.

سایر تضمینات

مادهٔ یکصد وپنجاه وششم:

مامورین گمرک می توانند، سایر تضمینات را بپذیرند، مشروط بر اینکه تأمینات معادل را در تأدیه دین گمرکی ارایه نموده بتواند.

تضمینات اضافی

مادهٔ یکصد وپنجاه وهفتم:

هرگاه تضمین ارایه شده جهت تأمین پرداخت دین گمرکی در میعاد معین مندرج طرزالعمل گمرکی قابل اطمینان یا کافی پنداشته نشود، مامورین گمرک

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ګمرک مامورين کولای شي مديون د اضافي تضمين يا په خپله خوښه د مخکني تضمين د تعويض په وړانـدې کولو مکلف کړي.

د تضمين رفع کول

يوسلو اته پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې ګمرکي دين قسماً اداء شي، د مديون د غوښتنې پربنسـټ، د نغدي تضمين يوهٔ برخه ګمرکي مديون ته بېرته ورکول کېږي، پدې شرط چې د تضمين پاتې مقدار د دين د اداء کولو لپاره کافي وي.

(۲) که چېرې ګمرکي دين چـې پـه هکله يې تضمين وړاندې شـوی، اداء شي، غير نغدي تضمين بې له ځنډه رفع او نغدي وجه بېرته ورکول کېږي.

د مالونو پـر مجـاز وارداتـو او صادراتو ګمرکي دين

يوسلو نهه پنځوسمه ماده:

(۱) ګمرکي دين، په هغهٔ صورت کې چې ددې قانون له حکمونو سره سم د مالونو مجاز واردات يا صادرات، آزاد

ميتواننـد، مـديون را مکلـف بـه ارايه تضـمين اضـافی يـا تعـويض تضمين قبلی بـه انتخـاب خـودش نمايند.

رفع تضمين

مادهٔ يکصد و پنجاه وهشتم:

(۱) هرگاه ديـن گمرکـی قسـماً اداءگردد، به اساس درخواست مديون، قسمتی از تضمين نقدی بـه مـديون گمرکی باز پرداخـت مـی گـردد، مشروط براينکه مقدار بـاقی مانـدهٔ تضمين برای ادای دين کافی باشد.

(۲) هرگاه دين گمرکی که در مـورد آن تضمين ارايه شـده، اداء گـردد، تضمين غير نقدی بلافاصله رفع و وجه نقدی باز پرداخت می گردد.

ديـن گمرکـی بـر واردات و صادرات مجاز اموال

مادهٔ يکصد وپنجاه ونهم:

(۱) دين گمرکی، در صـورتی کـه واردات يا صادرات مجاز اموال مطابق احکام اين قانون به دوران آزاد ترخيص

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوران ته ترخيص او منل شوی ګمرکي اظهارليک وړاندې شوی وي، په لاندې حالاتو کې لازمېږي:

۱- ددې قانون د دوه اتيايمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، آزاد دوران ته د وارداتي محصول د تابع مالونو ترخيص .

۲- له وارداتي محصول څخه په قسمي معافيت سره، د مؤقت تورید تر پړاو لاندې د مالونو راوستل.

۳- د ګمرکونو تر څارنې لاندې مالونو، په شرط پورې د تړلو مالونو راوستل.

۴- د صادرېدو تر پړاو لاندې د مالونو راوستل.

۵- تر نورو ګمرکي پړاوونو يا موقفونو لاندې د مالونو راوستل چې محصول، حق الزحمه، عوارض، جريمې يا نور پولي التزامات يې په برکې نيولي وي.

(۲) د اجناسو د قانوني تورید او صادرېدو او هغو مالونو چې تر ګمرکي پړاو يا موقف لاندې دي په برخه کې د

و اظهارنامۀ گمرکی قبول شده، ارایه گردیده باشد، در حالات ذیل لازم می گردد:

۱- ترخیص اموال تابع محصول وارداتی به دوران آزاد، مطابق حکم فقرۀ (۲) مادۀ هشتاد و دوم این قانون.

۲- قراردادن اموال تحت مرحله تورید مؤقت با معافیت قسمی از محصول وارداتی.

۳- قراردادن اموال منوط به شرط اموال تحت نظارت گمرکات.

۴- قراردادن اموال تحت مرحله صدور.

۵- قراردادن اموال تحت مرحله یا موقف های دیگر گمرکی که تأدیه محصول، حق الزحمه، عوارض، جریمه ها یا سایر التزامات پولی را در بر داشته باشد.

(۲) عوارض گمرکی قابل پرداخت در زمینۀ تورید و صدور قانونی اجناس و اموالیکه تحت مرحله یا موقف گمرکی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکـــړې وړ ګمرکـــي عـــوارض، د اظهارلیک له منلو وروسته، ورکـــول کېږي. ګمرکي محصولات لدې امـــر څخه مستثني دي.

(۳) ګمرکي دین، د اظهارلیک د منلو په صورت کې یا د جریمو د وضع کولو له امله، ددې قانون له حکمونو ســـره سم، ګمرکي مدیون ته له خبر ورکولو وروسته واجب الاداء ګرځي.

(۴) که چېرې اظهاروونکی، د ګمرکي دین د ورکړې لپاره، ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو حالاتو څخه په یوهٔ کې، ناسم اظهارلیـــک ترتیـــب او وړاندې کړي چې د هغې له مخـــې د ګمرکي دین ورنکړای شـــي، پـــدې صورت کې اظهاروونکی د نه ورکړل شوي ګمرکي دین په ورکړې مکلـــف دی.

قـــرار دارنـــد، بعـــد از پـــذیرش اظهارنامـــه، پرداختـــه مـــی شـــود. محصولات گمرکی از این امر مستثنی است.

(۳) دین گمرکی در صورت پـــذیرش اظهار نامه یا بالاثر وضع جریمه هـــا، مطابق احکام این قانون بعد از اطلاع به مـــدیون گمرکـــی واجـــب الادء می گردد.

(۴) هرگاه اظهـــار کننـــده، جهـــت تأدیـــه دیـــن گمرکـــی در یکـــی از حـــالات منـــدرج فقـــرهٔ (۱) ایـــن مـــاده اظهـــار نامـــهٔ نادرســـت را ترتیب وارایه نمایـــد کـــه بـــالاثرآن دین گمرکی تأدیـــه شـــده نتوانـــد، در این صورت اظهار کننده مکلف به تأدیه دیـــن گمرکـــی تأدیـــه نشـــده می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

له ځارنې څخه د مالونو د غیر مجاز ایستلو(بهرکولو) په وخت کې ګمرکي دین

یوسلو شپېتمه ماده:

له ګمرکي ځارنې څخه د محصول تابع غیر مجاز مالونو د ایستلو په حالت کې ګمرکي دین واجب الاداء دی او لاندې اشخاص د هغۀ په ورکړې مکلف دي:

۱- هغه شخص چې مالونه یې له ګمرکي ځارنې څخه له اجازې پرته ایستلي وي.

۲- هغه شخص چې د ایستلو په پروسه کې برخوال وي او له هغې څخه دمخه خبروي.

۳- هغه شخص چې له ګمرکي ځارنې څخه د محصول تابع مالونه یې ترلاسه یا تصرف کړي او د ترلاسه کولو او تصرف پر وخت، له ګمرکي ځارنې څخه د هغو د غیر مجاز ایستلو په هکله خبر وي.

دین گمرکی حین خروج غیر مجاز اموال از نظارت

مادۀ یکصد وشصتم:

دین گمرکی درحالت خروج غیر مجاز اموال تابع محصول ازنظارت گمرکی واجب الادأبوده و اشخاص ذیل مکلف به تأدیه آن می باشند:

۱-شخصی که اموال را از نظارت گمرکی بدون اجازه خارج نموده باشد.

۲- شخصی که در عملیۀ خروج سهیم بوده و از آن آگاهی قبلی داشته باشد.

۳- شخصی که اموال تابع محصول از نظارت گمرکی را حصول یا تصرف نموده و حین حصول یا تصرف در مورد خروج غیر مجاز آن از نظارت گمرکی آگاه باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د دین نه الزامیت

یوسلو یو شپېتمه ماده:

تر ګمرکي څارنې لاندې مالونو باندې ګمرکي دین، په لاندې حالاتو کې نه لازمېږي:

۱- هغه مالونه چې د غیر مترقبه پېښو د پېښېدو په علت له منځه تللي وي.

۲- هغه مالونه چې ددې قانون د یوسلو نهه څلوېښتمې مادې له حکم سره سم، د ویجاړېدو (تخریب) یا ترک تر موقف لاندې راشي.

۳- هغه مالونه چې د تبخیر یا نورو عواملو په علت ضایع شوي وي.

۴- ددې قانون په یوسلو شپېتمه ماده کې درج مالونه چې د شخص له کنترول څخه وتلي وي او هغه ثابت کړي.

عدم الزامیت دین

مادهٔ یکصد وشصت ویکم:

دین گمرکی بالای اموال تحت نظارت گمرکی، در حالات ذیل لازم نمی گردد:

۱- اموالیکه به علت وقوع حوادث غیر مترقبه از بین رفته باشد.

۲- اموالیکه مطابق حکم مادهٔ یکصد وچهل ونهم این قانون، تحت موقف تخریب یا ترک قرار گیرد.

۳- اموالیکه به علت تبخیر یا سایر عوامل ضایع گردیده.

۴- اموال مندرج مادهٔ یکصد و شصتم این قانون که از کنترول شخص خارج شده باشد و آنرا ثابت نماید.

د تضامني شرکتونو ضمانت

یوسلو دوه شپېتمه ماده:

که چېرې تضامني شرکت د ګمرکي دین ضمانت کړی وي، د هغه ونډه وال (سهم لرونکي) د ګمرکي دین د اداء

ضمانت شرکت های تضامنی

مادهٔ یکصد وشصت ودوم:

هرگاه شرکت تضامنی تأدیه دین گمرکی را ضمانت نموده باشد، سهمداران آن در برابر ادای دین

(c) ketabton.com: The Digital Library

کولو په وړاندې په انفرادي او ټولیزه (جمعي) توګه مسئولیت لري. له ګمرکي دین څخه رامنځته شوې جریمې لدې حکم څخه مستثني دي.

د ګمرکي دین ټاکل

یوسلو دري شپېتمه ماده:

که چېرې د ګمرکي دین د اداء د وجوب وخت، د مالونو د اظهاروونکي د تقصیر په علت، په دقیقه توګه ونه ټاکلی شي، پدې صورت کې اکثر حد محصول چې په ټاکلې موده کې، د ورکړې وړ وي، د مالونو په هکله تطبیقېږي.

د دین ثبت

یوسلو څلور شپېتمه ماده:

(۱) د مالونو ګمرکي محصول، د هغهٔ د ورکړې په اړه د اظهارلیک له منلو سره په یوهٔ وخت، محاسبه کېږي.

که چېرې د مالونو د بیې د ټاکلو لپاره زیات معلومات لازم وي، د ګمرک مامورین مکلف دي، د ګمرکي اظهارلیک له منلو وروسته د (۴۸)

ګمرکی طور انفرادی و جمعی مسئولیت دارند. جریمه های ناشی از دین ګمرکی، از این حکم مستثنی می باشد.

تعیین دین ګمرکی

مادهٔ یکصد وشصت وسوم:

هرګاه زمان وجوب ادای دین ګمرکی به علت تقصیر اظهارکنندهٔ اموال، طور دقیق تعیین شده نتواند، در این صورت حد اکثر محصول که در میعاد معین، قابل تأدیه باشد، درمورد اموال تطبیق می ګردد.

ثبت دین

مادهٔ یکصد وشصت و چهارم:

(۱) محصول ګمرکی اموال همزمان با پذیرش اظهارنامه مبنی بر تأدیه آن، محاسبه می ګردد.

هرګاه برای تعیین قیمت اموال معلومات بیشتر لازم باشد، مامورین ګمرک مکلف اند، در خلال (۴۸) ساعت بعد از پذیرش اظهارنامهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

ساعتونو په ترڅ کې یا د گمرکي مالونو په بيې پورې په اړونده کړنلاره کې په درج شوې موده کې، د دين انـــدازه و ټاکي د گمرکي محصول اندازه له ځنډه پرته له محاسبې وروسته ثبتېږي.

(۲) گمرکي محصول ددې قـــانون د اووه اويايمې مادې له حکم سره ســم آزاد دوران ته د مالونو له ترخيص يا د محصول د ورکړې له نورو نغـــاړونکو پړاوونو څخه له ترخيص دمخه، محاسبه او ثبتېږي، خو دا چې پدې قانون يـــا اړونده کړنلاره کې، بل ډول تصـــريح شوي وي.

(۳) گمرکي محصول لـــه گمرکـــي پړاوونو څخه تر يوهً لاندې لـــه نيـــول کېدو وروسته، له هغې نېټې څخه چې د گمرک مامورينو د دين د اندازې او د مديون د تشخيص لپاره کافي معلومات ترلاسه کړي دي، د (۴۸) ساعتونو په ترڅ کې ثبتېږي.

(۴) د گمرک مامورين مکلف دي، د گمرکي دين د ثبت د ځنډ دلايل، پـــه واضحه توگه وړاندې کړي.

گمرکی یا میعاد منـــدرج طرزالعمـــل مربوط به تعیین قیمت گمرکی اموال، اندازهٔ دین را تعیین نماینـــد. انـــدازهٔ محصول گمرکی بلافاصـــله بعـــد از محاسبه ثبت می گردد.

(۲) محصول گمرکی مطـــابق حکـــم مادهٔ هفتاد وهفتم این قـــانون قبـــل از ترخیص اموال به دوران آزاد یا ترخیص از سایر مراحل در برگیرنـــدهٔ تأدیـــه محصـــــول، محاســـــبه و ثبـــــت می گردد، مگر اینکه در این قانون یا طرز العمل مربوط طور دیگری تصریح شده باشد.

(۳) محصول گمرکی بعـــد از قـــرار گرفتن اموال تحت یکـــی از مراحـــل گمرکی، در خلال (۴۸)ســـاعت از تاریخی که مامورین گمرک معلومات کافی را برای تعیین انـــدازهٔ دیـــن و تشخیص مدیون در یافت نموده انـــد، ثبت می گردد.

(۴) مامورین گمرک مکلف اند، دلایل تأخیر ثبت دین گمرکی را طور واضح ارایه نمایند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د حسابونو په ثبت کې تفاوت

يوسلو پنځه شپېتمه ماده:

(۱) که چېرې ګمرکي دين، واجب الاداء دين ته په پام کم (لږ) محاسبه او ثبت شوی وي، د ګمرک مامورين مکلف دي، د خبرېدو له نېټې څخه د (۴۸) ساعتونو په ترځ کې، ټول دين تحصيل او ددې قانون د يوسلو څلورشپېتمې مادې له حکم سره سم هغه محاسبه او ثبت کړي.

(۲) که چېرې د ګمرکي تعرفې د نرخ فيصدي بدلون ومومي، دغه بدلون د هغو مالونو په هکله د تطبيق وړ دی چې د هغو محصول بانک ته تحويل شوی نه وي.

هغه مالونه چې د ګمرکي محصول په معادل تضمين له ګمرک څخه وتلي وي (اېستل شوي وي) د ګمرکي تعرفې د نرخ فيصدۍ د بدلون تابع ندي.

د دين د ثبت خبرتيا

يوسلو شپږشپېتمه ماده:

(۱) د ګمرک مامورين مکلف دي، په

تفاوت در ثبت حسابات

مادۀ يکصد وشصت وپنجم:

(۱) هرگاه دين گمرکی نظر به دين واجب الادا کمترمحاسبه و ثبت گرديده باشد، مامورين گمرک مکلف اند، در خلال (۴۸) ساعت از تاريخ آگاهی، تمام دين را تحصيل و مطابق حکم مادۀ يکصد و شصت وچهارم اين قانون آنرا محاسبه و ثبت نمايند.

(۲) هرگاه فيصدی نرخ تعرفۀ گمرکی تغيير يابد، اين تغيير در مورد اموالی قابل تطبيق است که محصول آن تحويل بانک نشده باشد.

اموالیکه به تضمين معادل محصول گمرکی از گمرک خارج شده باشد، تابع تغيير فيصدی نرخ تعرفه گمرکی نمی باشد.

اطلاعيۀ ثبت دين

مادۀ يکصد وشصت وششم:

(۱) مامورين گمرک مکلف اند،

(c) ketabton.com: The Digital Library

حسابونو کې د محصول له ثبت سره په یوهٔ وخت، مدیون ته له اړونـدې کړنلارې سره سم، خبر ورکړي، مدیون خبرتیا یوازې په هغو حالاتو کې صورت مومي چې په اظهارلیک کې ټاکل شوې اندازه، د ګمرک د ادارې د مامورینو په واسطه له تثبیت شوې اندازې سره تفاوت ولري.

(۲) له هغې نېټې څخه چې دین لازم شوی دی د دریو کلونو لـه تېرېدو وروسته د ګمرکي دین بیا ټاکل، د اعتبار وړ ندي.

د ګمرکي دین تصفیه او اسقاط

یوسلو اووه شپېتمه ماده:

ګمرکي دین له لاندې حالاتو څخه پـه یوهٔ کې تصفیه یا ساقطېږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې ددې قانون په یوسلو اته شپېتمې تر یوسلو یـو اویایمې مادو کې له درج شوو حکمونو سره سم، د هغهٔ بشپړې ورکړې صورت موندلی وي.

۲- په هغه صورت کې چې ددې قانون

همزمـان بـا ثبت محصـول در حسـابات، مـدیون را مطـابق طرز العمل مربـوط اطـلاع دهنـد. اطلاعیه به مدیون صرف در حـالاتی صورت می گیرد که اندازهٔ تعیین شده در اظهارنامه با اندازهٔ تثبیت شـده توسط مامورین ادارهٔ گمرک تفـاوت داشته باشد.

(۲) تعیین مجدد دین گمرکی بعـد از مرور سه سال از تاریخی کـه دیـن لازم گردیده اسـت، مـدار اعتبـار نمی باشد.

تصفیه و اسقاط دین گمرکی

مادهٔ یکصد وشصت وهفتم:

دین گمرکی دریکی از حالات ذیـل تصفیه یا ساقط می گردد:

۱-درصورتیکه مطابق احکام منـدرج مواد یکصد وشصت وهشتم الی یکصد وهفتاد ویکم ایـن قـانون پرداخـت کامـل آن صـورت گرفتـه باشد.

۲-درصورتی که مطابق احکام مندرج

(c) ketabton.com: The Digital Library

په يوسلو دوه اويايمې تر يوسلو پنځه اويايمې مادو کې د درج شوو حکمونو مطابق د هغه بېرته ورکړې (بازپرداخت) صورت مونډلی وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې ددې قانون په دوه اويايمه يا اتيايمه ماده کې لــه درج شوو حکمونـو سـره سـم، د محصول د ورکړې پــه اړه ګمرکـي اظهارليک باطل يا لغو شوی وي.

۴- په هغهٔ صورت کې چې مالونـه مصادره يا تخريب شوي وي.

۵- ددې قانون د يوسلو شپېتمې مادې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو کې په درج شوو حالاتو کې.

د ګمرکي دين د ورکړې وخت

يوسلو اته شپېتمه ماده:

(۱) مديون مکلف دی، د خبرتيا لــه ترلاسه کولو وروسته، ګمرکي دين چې ددې قانون د يوسلو شپږ شپېتمې مادې له حکم سره سم، د هغهٔ خبرتيـا تـه رسول شوی دی، په خبرتيا کې په درج شوې موده کې ورکړي.

مواد يکصـد و هفتـاد و دوم الـی يکصد وهفتـادوپنجم ايـن قـانون بـاز پرداخـت آن صـورت گرفتـه باشد.

۳-درصورتی که مطابق احکام مندرج مواد هفتاد و دوم يـا هشـتادم ايـن قـانون اظهارنامـهٔ گمرکـی مبنـی بر پرداخت محصول باطل يـا لغـو گرديده باشد.

۴-در صورتی که اموال مصادره يـا تخريب گرديده باشد.

۵- در حـالات منـدرج اجـزای (۱، ۲ و ۳) مادهٔ يکصد و شصتم اين قانون.

ميعاد پرداخت دين گمرکی

مادهٔ يکصد وشصت وهشتم:

(۱) مديون مکلـف اسـت، بعـد از دريافت اطلاعيه، دين گمرکی را کـه مطابق حکم مادهٔ يکصـد و شصـت وششم اين قانون به اطلاع وی رسانيده شده است، در ميعاد مندرج اطلاعيـه تأديه نمايد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ددې قانون په يوسلو نهه شپېتمه مــاده کې درج شوی حکم لدې امر څخــه مستثني دی.

(۲) که چېرې خبرتيا په ټاکلي وخــت ګمرکي مديون تــه ونــه رســېږي، د ورکړې موده تمديــد شــوې ګڼــل کېږي.

(۳) د ګمرک مامورين کولای شي، د مديون د غوښتنې پربنسټ، ټاکله شوې موده، ددې قانون په يوسلو پنځه شپېتمه ماده کې د درج شوي حالت له په پام کې نيولو سره تر لسو ورځــو پــورې تمديد کړي.

د دين په ورکړه کې ځنډ

يوسلو نهه شپېتمه ماده:

(۱) د ماليې وزارت کولای شــي، د ګمرکي دين په کلي يا قسمي ورکــړه کې ځنډ، له اړوندې کړنلارې سره سم، منظور کړي، پدې شرط چې ګمرکــي مديون پدې برخه کې تضمين وړاندې او د ځنډ موده د اضــافي مبلــغ لــه ورکړې پرته له (۳۰) ورځو څخه زياته

حکم مادۀ يکصــد وشصــت ونهــم اين قــانون از ايــن امــر مســتثنی است.

(۲) هرگاه اطلاعيه در ميعاد معينه بــه مديون گمرکی مواصلت ننمايد، ميعاد پرداخــت تمديــد شــده محســوب می گردد.

(۳) مامورين گمرک می توانند، بــه اساس تقاضای مديون، ميعــاد تعيــين شده را با نظر داشت حالت منــدرج مــادۀ يکصــد و شصــت وپــنجم ايــن قــانون الــی ده روز تمديــد نمايند.

تأخير در تأديه دين

مادۀ يکصد وشصت ونهم:

(۱) وزارت ماليــــه ميتوانــــد، تأخير در تأديــه کلــی يــا قســمی ديــن گمرکــی راطبــق طرزالعمــل مربــوط منظــور نمايــد، مشــروط بــر اينکــه مــديون گمرکــی در زمينــه تضــمين را ارايــه و ميعــاد تأخير بدون تأديه مبلغ اضافی از (۳۰)

(c) ketabton.com: The Digital Library

نه وي، په هغهٔ صورت کې چې متعدد ګمرکي ديون تر ټاکلې مودې پورې د ورکړې وړ وګرځي، د هغو ځنډول په اوسط ډول له (۳۰) ورځـو څخـه زياتېداى نشي.

(۲) که چېرې ګمرکي دين، ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي حکـم سره سم، په ټاکلي وخت ورنکړل شي، مديون د هرې ورځې ځنډ پر وړاندې د (۱ ۰ ، ۰) فيصد اضافي مبلـغ پـر ورکړې مکلف دی.

د دين د ورکړې ډول

يوسلو اويايمه ماده:

(۱) د ديـن ورکــړه د بـانکي انتقالاتو يا په ګمرکي تقنيني سـندونو کې د بل سند پـه وسـيله صـورت موندلاى شي.

(۲) نور اشخاص کـولاى شـي، د مديون په عوض، ګمرکـي ديـن اداء کړي.

(۳) که چېرې تأديه ورکوونکی، ددې قانون په اته پنځوسمه ماده کـې درج

روز بيشتر نباشـد. درصورتی که ديون گمرکی متعدد طی ميعاد معين قابـل پرداخت گـردد، تـأخير آن بطـور اوسط از (۳۰) روز بيشـتر بـوده نمی تواند.

(۲) هرگـاه ديـن گمرکـی طبـق حکم مندرج فقرهٔ (۱) اين مـاده در مدت معين تأديه نگردد، مديون مکلف به پرداخت (۰,۰۱) فيصد مبلغ اضافی در برابـر هــر روز تـأخير می باشد.

طرز تأديه دين

مادهٔ يکصد وهفتادم:

(۱) پرداخت دين از طريق انتقـالات بانکی يا به وسيله سند ديگر منـدرج اسناد تقنينی گمرکی صورت گرفتـه می تواند.

(۲) ساير اشخاص می توانند، به عوض مـديون، ديـن گمرکـی را اداء نمايند.

(۳) هرگاه تأديه کننده، شخص مندرج مادهٔ پنجاه وهشتم اين قانون باشد، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

شوی شخص وي، د گمرک د اداري په تشخیص د دین ورکړه په نغدي ډول صورت مومي.

په ټاکلي وخت د دین نه ورکړه

یوسلو یو اویایمه ماده:

(۱) په هغه صورت کې چې گمرکي مدیون خپل دین په ټاکلي وخت اداء نکړي، د گمرک اداره کولای شي، د هغهٔ منقول او غیر منقول ثبت شوی ملکیت تر خپل تضمین لاندې راولي او له موضوع څخه د ملکیت د ثبت دفترونو یا بانکونو ته خبر ورکړي. نوموړی ملکیت د دین تر ورکړې پورې تر تضمین لاندې نیول کیږي.

(۲) د گمرک اداره د گمرکي دین په تحصیل کې، د قانون له حکمونو سره سم، نسبت نورو داینینو ته د لومړیتوب حق لري.

له دین څخه زیاته بېرته ورکړه (بازپرداخت)

یوسلو دوه اویایمه ماده:

(۱) که چیرې گمرکي دین، د مدیون د

تشخیص ادارهٔ گمرک تأدیه دین طور نقدی صورت می گیرد.

عدم تأدیه دین در میعاد معینه

مادهٔ یکصد وهفتاد ویکم:

(۱) درصورتی که مدیون گمرکی دین خود را در میعاد معینه اداء ننماید، ادارهٔ گمرک می تواند، ملکیت منقول و غیر منقول ثبت شدهٔ وی را تحت تضمین خویش قرار داده و از موضوع به دفاتر ثبت ملکیت یا بانک ها خبر دهد. ملکیت مذکور الی تأدیه دین تحت تضمین قرار می گیرد.

(۲) ادارهٔ گمرک در تحصیل دین گمرکی مطابق احکام قانون نسبت به سایر داینین، حق اولویت را دارد.

باز پرداخت بیشتر از دین

مادهٔ یکصد وهفتاد ودوم:

(۱) هرگاه دین گمرکی بیشتر از دین

(c) ketabton.com: The Digital Library

ذمت له دين څخه زيات ورکړل شوی وي، تفاوت يې هغه ته، بېرته ورکول کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې بېرته ورکړه د اظهارليک په ابطال يا د اصلاح شوي اظهارليک په وړاندې کولو سره، ددې قانون له دوه اويايمې مادې سره سم د مالونو د دين په هکله د خبرتيا له نېټې وروسته، د دريو کلونو په موده کې صورت موندلای شي.

(۳) د ګمرک اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې په درج شوو حالاتو کې ګمرکي دين بېرته ورکړي.

(۴) په هغهٔ صورت کې چې د ګمرکي دين تفاوت، آزاد دوران ته د مالونو له ترخيص وروسته، له ترخيص څخه پس د تصفيې په بهير کې تر دريو کلونو پورې تثبيت شي، مديون د هغهٔ پر ورکړې مکلف دی.

ذمت مديون تأديه شده باشد، تفاوت آن به وی بازپرداخت، می گردد.

(۲) باز پرداخت مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده با ابطال اظهارنامه يا ارايه اظهارنامهٔ تصحيح شده مطابق مادهٔ هفتاد و دوم اين قانون در مدت سه سال بعد از تاريخ اطلاعيه در مورد دين اموال صورت گرفته می تواند.

(۳) ادارهٔ گمرک مکلف است، در حالات مندرج فقره های (۱ و ۲) اين ماده دين گمرکی را بازپرداخت نمايد.

(۴) درصورتی که تفاوت دين گمرکی بعد از ترخيص اموال به دوران آزاد، الی سه سال در جريان تصفيه بعد از ترخيص تثبيت گردد، مديون مکلف به پرداخت آن می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ناقصو مالونو بېرته ورکړه

يوسلو دري اويايمه ماده:

(۱) هغو مالونو چې له ترخيص دمخه بې زيان ليدلى وي يا د توريد له قرارداد سره مطابقت نلري او اظهاروونکي هغه مسترد کړي وي، يا د مشروطو مجازو مالونو له جملې څخه وي او له اداري اړوندو ادارو څخه د يوې په واسطه د هغو توريد رد شوى وي، د هغو وارداتي محصول بېرته ورکړه، تر دغو شرايطو لاندې صورت مومي:

۱- مالونه تر استفادې لاندې نيول شوي نه وي. د مالونو دناقص والي د اثبات لپاره لومړنۍ (ابتدايي) استفاده لدې امر څخه مستثني ده.

۲- مالونه صادر يا تر داسې پړاو يا موقف لاندې راشي چې د ګمرکي محصول دورکړې مستلزم نه وي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالونه، د غير افغاني مالونو په توګه د هېواد له ګمرکي قلمرو څخه صادرېداى شي.

بازپرداخت اموال ناقص

مادۀ يكصد وهفتاد و سوم:

(۱) اموالى كه قبل از ترخيص آسيب ديده يا با قرار داد توريد مطابقت نداشته و اظهاركننده آنرا مسترد نموده يا از جمله اموال مجاز مشروط باشد و توسط يكى از ادارات ذيربط دولتى توريد آن رد گرديده باشد، بازپرداخت محصول وارداتى آن تحت شرايط ذيل صورت مى گيرد:

۱- اموال مورد استفاده قرار نگرفته باشد. استفادۀ ابتدائى براى اثبات ناقص بودن اموال از اين امر مستثنى است.

۲- اموال صادر يا تحت مرحله يا موقفى قرار گيرد كه مستلزم تأديه محصول گمركى نباشد.

(۲) اموال مندرج فقرۀ (۱) اين ماده بحيث اموال غير افغانى از قلمرو گمركى كشور صادر گرديده مى تواند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو حالاتو کې د وارداتي محصول بېرته ورکړه، د مديون د غوښتنليک پربنسټ، د ابلاغ له نېټې څخه د دوولس مياشتو په ترڅ کې صورت مومي.

(۴) د محصول بېرته ورکړه، ددې قانون د يوسلو شلمې مادې له حکم سره سم صورت موندلای شي.

د بېرته ورکړې وړ مبلغ حدود

يوسلو څلور اويايمه ماده:

ګمرکي محصول په هغهٔ صورت کې بېرته ورکول کېږي چې اندازه يې له يو زر افغانيو څخه زياته وي، ددې قانون په اته پنځوسمه ماده کې درج تحصيل شوی محصول، لدې امر څخه مستثني دی.

په بېرته ورکړه کې تېروتنه

يوسلو پنځه اويايمه ماده:

که چېرې ګمرکي دين اشتباهاً ورکړل شوی وي، ګمرکي مديون مکلف دی، له ابلاغ وروسته، هغه مسترد کړي.

(۳) باز پرداخت محصول وارداتی در حالات مندرج فقرهٔ (۱) این ماده به اساس درخواست مديون درخلال دوازده ماه از تاريخ ابلاغ صورت می گيرد.

(۴) باز پرداخت محصول مطابق حکم مادهٔ يکصد وبيستم اين قانون صورت گرفته می تواند.

حدود مبلغ قابل بازپرداخت

مادهٔ يکصد وهفتاد و چهارم:

محصول گمرکی در صورتی بازپرداخت ميگردد که اندازهٔ آن بيشتر از يکهزار افغانی باشد، محصول تحصيل شدهٔ مندرج مادهٔ پنجاه و هشتم اين قانون از اين امر مستثنی است.

اشتباه در بازپرداخت

مادهٔ يکصد وهفتاد وپنجم:

هرگاه دين گمرکی اشتباهاً بازپرداخت گرديده باشد، مديون گمرکی مکلف است، بعد از ابلاغ آنرا مسترد نمايد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دیارلسم فصل

ګمرکي سرغړونې(تخلفات)

د محافظت او خاصو تنفیذي عملیاتو قطعه

یوسلو شپږ اویایمه ماده:

(۱) ددې قانون په حکمونو کې له درج شوو سرغړونو څخه د مخنیوي، د هېواد په قلمرو کې د هغو د مرتکبینو د پېژندلو او نیولو او د ګمرکي ساحو د امنیت د تأمین په منظور، د مالیې وزارت په چوکاټ کې، د محافظت او خاصو تنفیذي عملیاتو قطعه جوړېږي.

(۲) د محافظت او خاصو تنفیذي عملیاتو د قطعې د افسرانو او ساتنمنانو تقرر، استخدام، تبدیلي، ترفیع، مکافات، تأدیب، انفصال، استعفي، تقاعد او نورې اړوندې چارې، د قانون له حکمونو سره سم، صورت مومي.

(۳) د کورنیو چارو د وزارت پولیس مکلف دي د ګمرکونو د لوی ریاست د لیکلې یا شفاهي غوښتنې پربناء، د محافظت او خاصو تنفیذي عملیاتو د

فصل سیزدهم

تخلفات گمرکی

قطعۀ محافظت و عملیات خاص تنفیذی

مادۀ یکصد وهفتاد وششم:

(۱) به منظور جلوگیری از تخلفات مندرج احکام این قانون، شناسائی و دستگیری مرتکبین آن در قلمرو گمرکی کشور، محافظت و تأمین امنیت ساحات گمرکی، قطعۀ محافظت و عملیات خاص تنفیذی در چوکات وزارت مالیه ایجاد می گردد.

(۲) تقرر، استخدام، تبدیلی، ترفیع، رخصتی، مکافات، تأدیب، انفصال، استعفاء، تقاعد و سایر امور به افسران و ساتنمنان قطعۀ محافظت و عملیات خاص تنفیذی طبق احکام قانون صورت می گیرد.

(۳) پولیس وزارت امور داخله مکلف است، بنا بر درخواست کتبی یا شفاهی ریاست عمومی گمرکات با کارکنان قطعۀ محافظت و عملیات خاص تنفیذی

(c) ketabton.com: The Digital Library

قطعې له کارکوونکو سره د دندو په بهیر کې همکاري وکړي.

(۴) د محافظت او خاصو تنفیذي عملیاتو د قطعې د فعالیت ډول او په هغې پورې نورې اړوندې چارې په جلا مقرره کې تنظیمېږي.

گمرکي سرغړونې

یوسلو اووه اویایمه ماده:

پدې قانون او نورو گمرکي تقنیني سندونو کې له درج شوو حکمونو څخه سرغړونې، دوه ډوله دي:

۱- گمرکي اداري سرغړونې: ددې قانون د یوسلو دري اتیایمې مادې حکم لدې امر څخه مستثني دی.

۲- د مالونو قاچاق: پدې فصل کې له درج شوو حکمونو سره سم.

گمرکي اداري سرغړونې

یوسلو اته اویایمه ماده:

(۱) گمرکي اداري سرغړونې په لاندې دریو کټګوریو وېشل کېږي:

۱- د لومړۍ کټګورۍ سرغړونې.

۲- د دوه یمې کټګورۍ سرغړونې.

در جریان وظایف همکاری نماید .

(۴) طرز فعالیت قطعهٔ محافظت و عملیات خاص تنفیذی و سایر امور مربوط به آن در مقررهٔ جداگانه تنظیم می گردد.

تخلفات گمرکی

مادهٔیکصد وهفتاد وهفتم:

تخلفات از احکام مندرج این قانون و سایر اسناد تقنینی گمرکی، به دو نوع ذیل می باشد:

۱- تخلفات اداری گمرکی: حکم مادهٔ یکصد وهشتاد و سوم این قانون از این امر مستثنی است.

۲- قاچاق اموال: مطابق احکام مندرج این فصل .

تخلفات اداری گمرکی

مادهٔ یکصد وهفتاد وهشتم:

(۱) تخلفات اداری گمرکی به سه کتگوری ذیل تصنیف می گردد:

۱- تخلفات کتگوری اول.

۲- تخلفات کتگوری دوم .

(c) ketabton.com: The Digital Library

۳- د دریېمې کټګورۍ سرغړونې.

(۲) د لومړۍ کټګورۍ سرغړونې په لاندې ډول دي:

۱- ددې قانون د نهه څلوېښتمې مادې په (۲) فقره، د دوه پنځوسمې مادې په (۳) فقره، د څلورشپېتمې مادې په (۱) فقره، د اته شپېتمې مادې په (۱) فقره، شپږنوي یمې ، یوسلو درېیمې، یوسلو یوولسمې، یوسلو اووه ویشتمې او یوسلو دري دېرشمې مادې په حکمونو کې په درج شوو اجراآتو کې ځنډ چې د هغو مرتکب د هرې(فی) ورځې په وړاندې یا له ورځې څخه د هغې برخې د اندازې یا هغې اندازې معادل چې د حالاتو له په پام کې نیولو سره د مالیې وزارت په واسطه عنداللزوم ټاکل کېږي په ګمرکي اړونده کړنلاره کې د درج شوې جریمې په ورکړې مکلف دی.

۲- ددې قانون د اته پنځوسمې مادې د (۱) فقرې، د یویشتمې مادې (۱) فقرې، د اتیایمې مادې (۱) فقرې، شپږنوي یمې او نهه نوې یمې مادو د حکمونو د مغایرو د مالونو د کیفیت،

۳-تخلفات کتگوری سوم.

(۲) تخلفات کتگوری اول قرار ذیل است:

۱- تأخیر در اجراآت مندرج احکام فقرهٔ (۲) مادهٔ چهل ونهم، فقرهٔ (۳) مادهٔ پنجاه ودوم، فقره (۱) مادهٔ شصت و چهارم، فقرهٔ (۱) مادهٔ شصت وهشتم، مواد نود وششم، یکصد وسوم، یکصد ویازدهم، یکصدو بیست وهفتم و یکصد وسی وسوم مندرج این قانون که مرتکب آن مکلف به پرداخت جریمهٔ مندرج طرز العمل مربوط گمرکی در برابر فی روز یا اندازهٔ معادل برای حصه از روز یا اندازهٔ که با درنظر داشت حالات توسط وزارت مالیه عندالزوم تعیین گردد، می باشد.

۲- ارایهٔ معلومات نامکمل وغیر دقیق در مورد کیفیت، کمیت و قیمت یا منشاء اموال مغایر احکام مواد فقرهٔ (۱) مادهٔ پنجاه وهشتم، فقرهٔ (۱) مادهٔ شصت و یکم، فقره (۱) مادهٔ هشتادم،

(c) ketabton.com: The Digital Library

کمیت یا منشاء په هکله د نابشپړو او نا دقیقومعلوماتو وړاندې کول په هغهٔ صورت کې چې په کیفیت، کمیت یا بیه (قیمت) کې اختلاف په اظهارلیک یا نورو ګمرکي سندونو کې درج د کمیت، کیفیت یا بیې له (۵) فیصده څخه کم (لږ) وي، مرتکب ته یې لیکلی اخطار ورکول کېږي.

که چېرې ګمرکي محصول د اظهارلیک پرمخ (په رویت) سره محاسبه شي او د (۵) فیصده په اندازه یا له اصلي مبلغ څخه زیات کم وي، مرتکب یې په لاندې توګه جریمه کېږي:

- له (۱۰ څخه تر ۲۰) فیصده پورې کسر په صورت کې، د کسر دوه برابره.
- له (۲۱ څخه تر ۴۰) فیصده پورې کسر په صورت کې، د کسر درې برابره.
- له (۴۱ څخه تر ۶۰) فیصده پورې کسر په صورت کې، د کسر څلور برابره.

مواد نود و ششم ونود و نهم این قانون در صورتی که اختلاف در کیفیت، کمیت یا قیمت کمتر از (۵) فیصد کمیت، کیفیت یا قیمت مندرج اظهارنامه یا سایر اسناد گمرکی باشد، به مرتکب آن اخطار تحریری داده می شود.

هرگاه محصول گمرکی به رویت اظهارنامهٔ گمرکی محاسبه گردد و به اندازهٔ (۵) فیصد یا بیشتر ازمبلغ اصلی کمتر باشد، مرتکب آن طور ذیل جریمه می گردد:

- در صورت کسر (۱۰ الی ۲۰) فیصد، دو برابر کسر.
- در صورت کسر (۲۱ الی ۴۰) فیصد، سه برابر کسر.
- در صورت کسر (۴۱ الی ۶۰) فیصد، چهار برابر کسر.

(c) ketabton.com: The Digital Library

– له (۶۱ څخه تر ۸۰) فیصده پورې کسر په صورت کې، د کسر پنځه برابره.

– له (۸۱ څخه تر ۱۰۰) فیصده پورې کسر په صورت کې، د کسر شپږ برابره.

په هغهٔ صورت کې چې سرغړونه د ترانزیت په پړاو کې صورت ومومي، دغه مجازات یوازې له لیکلي اخطارڅخه وروسته د سرغړونې د تکرار په صورت کې، تطبیقېږي.

په نورو حالاتو کې د سرغړونې د تکرار په صورت کې، مرتکب د ګمرکي محصول د کسر شوي مبلغ له یوهٔ څخه تر دوه چنده پورې دمعادل جریمې پر ورکړې مکلف کېږي، پدې شرط چې د مخه ورته اخطار ورکول شوی وي.

۳– په هغهٔ صورت کې چې ثابته شي، د غلطو معلوماتو وړاندې کول دې د محاسباتي تېروتنو له امله یا له ښه نیت سره یوځای د اظهارلیک د ترتیب پر وخت صورت موندلی وي، د ګمرک مامورین کولای شي، پدې فقره کې

– در صورت کسر (۶۱ الی ۸۰) فیصد، پنج برابر کسر.

– در صورت کسر (۸۱ الی ۱۰۰) فیصد، شش برابر کسر.

در صورتیکه تخلف در مرحله ترانزیت صورت گیرد، این مجازات صرف در صورت تکرار تخلف بعد از اخطار تحریری، تطبیق می گردد.

در صورت تکرار تخلف در سایر حالات، مرتکب مکلف به پرداخت جریمه معادل یک الی دو چند مبلغ کسر شده محصول گمرکی می باشد، مشروط بر اینکه قبلاً برایش اخطار داده شده باشد.

۳– در صورتی که ثابت گردد، ارایهٔ معلومات غلط بالاثر اشتباهات محاسباتی یا توأم با حسن نیت حین ترتیب اظهارنامهٔ گمرکی صورت گرفته باشد، مامورین گمرک میتوانند جریمه و اخطار مندرج این

(c) ketabton.com: The Digital Library

درج شوې جريمه او اخطار لغو کړي.

۴- په هغهٔ صورت کې چې له ګمرک څخه د مالونو له ترخيص وروسته، تثبيت شي چې د ګمرک مامورينو د مالونو د کيفيت، کميت او منشاء په هکله نابشپړ او نا دقيق معلومات منلي وي، د عدلي تعقيب په غرض واکمنو مراجعو ته معرفي کېږي.

(۳) د دوه يمې کټګورۍ سرغړونې په لاندې ډول دي:

۱- ددې قانون د شلمې، نهه پنځوسمې او يوشپېتمې مادو له حکمونو څخه سرغړونه چې مرتکب ته يې د ګمرک د مامورينو لخوا د اصلاح په اړه اخطار او لارښوونه په ليکلې توګه صادر خو په ټاکلې موده کې، اخطار رعايت نکړي.

۲- ددې قانون په دوه پنځوسمه ماده، د دوه شپېتمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو حکمونو يا د ګمرک تر څارنې يا تر پلټنې (بازرسۍ) لاندې مالونو په هکله د ګمرک د مامورينو د لارښوونو نه رعايتول يا د اته څلوېښتمې

فقره را لغو نمايند.

۴- در صورتی که بعد از ترخيص اموال از گمرک،تثبيت گردد که مامورين گمرک در مورد کيفيت، کميت يا منشاء اموال معلومات نامکمل و غير دقيق را پذيرفته باشند، غرض تعقيب عدلی به مراجع ذيصلاح معرفی می گردند.

(۳) تخلفات کتگوری دوم قرار ذيل است:

۱- تخلف از احکام مواد بيستم، پنجاه و نهم و شصت و يکم اين قانون که برای مرتکب آن از طرف مامورين گمرک اخطار و هدايت مبنی بر اصلاح طور کتبی صادر ولی در مدت تعيين شده، اخطار را رعايت ننمايد.

۲- عدم رعايت احکام مندرج مادهٔ پنجاه ودوم، فقرهٔ (۱) مادهٔ شصت ودوم يا هدايات مامورين گمرک در مورد اموال تحت نظارت ويا تحت بازرسی گمرک يا تخلف از فقرهٔ (۵) مادهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادې له (۵) فقرې او د دوه شپېتمې مادې له (۲) فقرې څخه سرغړونه.

۳- غیر مجاز ځای (محل) ته ددې قانون د اووه څلوېښتمې مادې په (۵) فقره، اته څلوېښتمه او نهه څلوېښتمه مادو، د یو پنځوسمې مادې په (۱) فقره، شپږنوي یمه، نهه نوي یمه، یوسلو اته دېرشمه او یوسلو اووه څلوېښتمه مادو کې د درج شوو ګمرکي مالونو لېږدول (انتقال).

۴- د ګمرک مامورین چې ددې فقرې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو کې د درج شوو حکمونو په تطبیق کې سرغړونه وکړي یا یې پداسې ډول عمل کړی وي چې د واردوونکي په ګټه تمام شي او دعوایدو کسر منځته راوړي.

(۴) د درېیمې کټګورۍ سرغړونې په لاندې ډول دي:

۱- ګمرک ته له ترجیحي تعرفې څخه د استفادې لپاره د حقایقو د ناسم او عمدي اظهارلیک وړاندې کول.

۲- ددې قانون د درې شپېتمې مادې د (۲) فقرې، شپږ اویایمې مادې او درې

چهل و هشتم و فقرهٔ (۲) مادهٔ شصت و دوم این قانون.

۳- انتقال اموال گمرکی مندرج فقرهٔ (۵) مادهٔ چهل و هفتم، مواد چهل و هشتم و چهل و نهم، فقرهٔ (۱) مادهٔ پنجاه ویکم، مواد نود وششم، نود و نهم، یکصد و سی وهشتم و یکصد و چهل وهفتم مندرج این قانون را به محل غیر مجاز.

۴- مامورین گمرک که در تطبیق احکام مندرج اجزای (۱ ،۲ و۳) این فقره تخلف ورزند یا به نحوی عمل کرده باشند که به نفع وارد کننده، تمام شده و کسر عواید را به میان آورد.

(۴) تخلفات کتگوری سوم قرار ذیل است:

۱- ارایهٔ اظهارنامهٔ نادرست و عمدی حقایق جهت استفاده از تعرفهٔ ترجیحی به گمرک.

۲- اجراآت مغایر حکم فقرهٔ (۲) مادهٔ شصت وسوم، و مواد هفتاد و ششم،

(c) ketabton.com: The Digital Library

اتیایمې، یوسلو نهه څلوېښتمې او یوسلو پنځوسمې مادو د حکم مغایر اجراآت چې د هغو موخه د ګمرکي تقنیني سندونو د حکمونو له تطبیق څخه مخنیوی وي.

مجازات

یوسلو نهه اویایمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قانون د یوسلو اته اویایمې مادې په (۳) فقره کې درج د دوه یمې کټګورۍ د سرغړونو مرتکب شي، ددې قانون د پنځه ویشتمې مادې د حکم له په پام کې نیولو سره، د ګمرکونو د لوی ریاست له لارښود سره سم د اړوندو مالونو د ارزښت له یو څخه تر پنځو (۱ تر۵) فیصده معادل پورې، نغدي جریمه کېږي.

(۲) هغه شخص چې ددې قانون د یوسلو اته اویایمې مادې په (۴) فقره کې درج د دریېمې کټګورۍ د سرغړونو مرتکب شي، ددې قانون د پنځه ویشتمې مادې د حکم له په پام

هشتاد و سوم، یکصد و چهل و نهم و یکصد و پنجاهم این قانون که هدف آن جلوگیری از تطبیق احکام اسناد تقنینی گمرکی باشد.

مجازات

مادۀ یکصد وهفتاد ونهم:

(۱) شخصی که مرتکب تخلفات کتگوری دوم مندرج فقرۀ (۳) مادۀ یکصد وهفتاد وهشتم این قانون گردد، با نظر داشت حکم مادۀ بیست وپنجم این قانون معادل یک الی پنج (۱الی۵) فیصد ارزش اموال مربوط مطابق رهنمود ریاست عمومی گمرکات، جریمۀ نقدی می گردد.

(۲) شخصی که مرتکب تخلفات کتگوری سوم مندرج فقرۀ(۴) ماده یکصد و هفتاد وهشتم این قانون گردد با نظر داشت حکم مادۀ

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې نیولو سره د ګمرکونو د لوی ریاست له لارښود سره سم د اړوندو مالونو د ارزښت له پنځو څخه تر لس(۵ تر ۱۰) فیصده معادل پورې نغدي جریمه کېږي.

(۳) د ګمرک مامورین چې ددې قانون د یوسلو اته اویایمې مادې په دوه یمه او دریمه کټګوریو کې د درج شوو سرغړونو مرتکب شي، ددې قانون د پنځه ویشتمې مادې د حکم له په پام کې نیولو سره، عدلي تعقیب لپاره واکمنو مراجعو ته معرفي کېږي.

(۴) پدې قانون کې له درج شوو ګمرکي سرغړونو څخه رامنځته شوې نغدې جریمې، د ګمرکي اصل دین د ورکړې خنډ(مانع) نه ګرځي.

متعددې سرغړونې

یوسلو اتیایمه ماده:

هغه شخص چې د ګمرکي اداري متعددو سرغړونو مرتکب شي، د هرې سرغړونې په وړاندې، د جلا جریمې په ورکړې مکلف دی.

بیست و پنجم این قانون معادل پنج الی ده (۵الی۱۰) فیصد ارزش اموال مربوط مطابق رهنمود ریاست عمومی گمرکات، جریمۀ نقدی می گردد.

(۳) مامورین گمرک که مرتکب تخلفات مندرج کتگوری های دوم و سوم مادۀ یکصد وهفتاد وهشتم این قانون گردند، با نظرداشت حکم مادۀ بیست وپنجم این قانون غرض تعقیب عدلی به مراجع ذیصلاح معرفی می گردند.

(۴) جریمه های نقدی ناشی از تخلفات گمرکی مندرج این قانون مانع تأدیه اصل دین گمرکی نمی گردد.

تخلفات متعدد

مادۀ یکصد وهشتادم:

شخصی که مرتکب تخلفات متعدد اداری گمرکی گردد، در برابر هر تخلف، مکلف به پرداخت جریمۀ جداگانه می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د جريمو تحصيل

يوسلو يو اتيايمه ماده:

نغدي جريمې او پدې فصل کې د درج ماحصل عواید، له اړوندې کـړنلارې سره سم تحصیلیږي.

صلاحيتي اداري مجازات

يوسلو دوه اتيايمه ماده:

(۱) پدې قانون کې د درج شوو مالونو قاچاق چې د هغو ارزښت لـه لسـو زرو(۱۰۰۰۰) افغانيو څخه لږ وي، د درېيمې کټګورۍ د سرغړونې په توګه ګڼل کیږي، خو دا چې د جرم حالات په مشدده شرايطو سره ارتکاب شوي وي.

(۲) که د مالونو ارزښت له لسـو زرو (۱۰۰۰۰) افغانيو څخه زيات وي، د ګمرکونو لوی رياست کولای شـي د سرغړوونکي د غوښتنليک پربنسټ، د لاندې شرايطو په پام کې نيولو سـره سرغړوونکی له يوه تر درې برابره پورې نغدي جريمه کړي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د قضـيې

تحصيل جريمه ها

مادهٔ يکصد وهشتاد ويکم:

جريمه های نقـدی و سـاير عوايـد ماحصل مندرج اين فصل، مطابق طرز العمل مربوط تحصيل می گردد.

مجازات اداری صلاحيتی

مادهٔ يکصد و هشتاد ودوم:

(۱) قاچـاق امـوال منـدرج ايـن قانون که ارزش آن کمتر از ده هـزار (۱۰۰۰۰) افغانی باشـد، بحيـث تخلـف کتگـوری سـوم پنداشـته می شود، مگر اينکه حـالات جـرم با شرايط مشدده ارتکـاب گرديـده باشد.

(۲) هرگـاه ارزش امـوال بيشـتر از ده هـزار (۱۰۰۰۰) افغـانی باشد، رياسـت عمـومی گمرکـات می توانـد بـه اسـاس درخواسـت متخلف، با نظر داشت شـرايط ذيـل متخلف را از يک الی سه برابر جريمهٔ نقدی نمايد:

۱- درصورتی که تعقيب عدلی قضيه

(c) ketabton.com: The Digital Library

عدلي تعقیب شوی نه وي.
۲- په هغهٔ صورت کې چې په قاچاقو پورې د اړوندو مالونو ګمرکي محصول له شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو څخه لږ وي.
۳- پـــه هغـــهٔ صـــورت کـــې چـــې سرغړوونکی ګمرکي محصول او وضع شوې جریمې ورکړي.
۴- د مالیې وزیر کولای شي، پـــدې فقره کې درج لـــس زره (۱۰۰۰۰) افغانۍ ، د وزیرانو شوري لـــه تأییـــد وروسته زیاتې یا کمې کړي.
(۳) که چېرې سرغړوونکی ددې مادې په (۲) فقره کې نغدي جریمې ورنکړي، د ګمـــرک مـــامورین مکلـــف دي، سرغړوونکی د عدلي تعقیب په غرض واکمنو مراجعو ته معرفي کړي.
(۴) لانـــــــدې حـــــــالات د (۱، ۲ او ۳) فقرو په حکمونو کـــې شامل ندي:
۱- په هغهٔ صورت کې چې د قاچـــاق عمـــل، د ګمرکـــي کـــارکوونکو، د ګمرک د کمېشن کار یا نـــورو هغـــو

آغاز نگردیده باشد.
۲-درصـــــورتی کـــــه محصـــــول گمرکی اموال مربـــوط بـــه قاچـــاق کمتر از بیســـت هـــزار (۲۰۰۰۰) افغانی باشد.
۳- درصورتی که متخلف محصـــول گمرکی و جریمه های وضع شـــده را تأدیه نماید.
۴- وزیر مالیه میتواند، مبلغ ده هزار (۱۰۰۰۰) افغانی مندرج این فقره را بعد از تصویب شورای وزیران تزئید یا تقلیل دهد.
(۳) هرگاه متخلف جرایم نقدی مندرج فقرهٔ (۲) این ماده را تأدیه نه نمایـــد، مامورین گمرک مکلف اند، متخلف را غرض تعقیب عدلی به مراجع ذیصلاح معرفی نمایند.
(۴) احکام مندرج فقره های (۱، ۲و ۳) این ماده شـــامل حـــالات ذیـــل نمی گردد:
۱- درصورتی کـــه عمـــل قاچـــاق توســـــط کارکنـــــان گمرکـــــی، کمیشن کار گمرک یا سایر اشـــخاص

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشخاصو په واسطه چې په يو ډول نه يو ډول د هغو فعاليت له ګمرکي کارکوونکو سره اړه (ارتباط) ولري.

۲- په هغهٔ صورت کې چې سرغړوونکی، د قاچاق مالونه، د بل جرمي عمل له لارې لاسته راوړي وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې د قاچاق مالونه، ددې قانون په شپږ شپېتمه ماده کې درج ممنوعه مالونو له جملې څخه وي.

۴- په هغهٔ صورت کې چې شخص متکرر سرغړوونکی وي.

(۵) که چېرې دريېمې کټګورۍ سرغړونې، ددې مادې په (۴) فقره کې له درج شوو شرايطو څخه له يوهٔ سره يوځای ارتکاب شوې وي، قضيه د عدلي تعقيب لپاره واکمنو مراجعو ته وړاندې (محول) کېږي.

(٦) که چېرې سرغړونې ددې مادې په (۴ يا ۵) فقرو کې له درج شوو شرايطو سره يوځای ارتکاب شوې وي، ددې قانون د يوسلو اووه نوي يمې مادې په (۱) فقره کې درج شوی

که به نحوی از انحاء فعاليت شان با کارکنان گمرکی ارتباط داشته باشد.

۲- درصورتی که متخلف، اموال قاچاق را بالاثر عمل جرمی ديگری بدست آورده باشد.

۳- درصورتی که اموال قاچاق از جملهٔ اموال ممنوعه مندرج مادهٔ شصت وششم اين قانون باشد.

۴- درصورتی که شخص، متخلف متکرر باشد.

(۵) هرگاه تخلفات کتگوری سوم توأم با يکی از شرايط مندرج فقرهٔ (۴) اين ماده ارتکاب گرديده باشد، قضيه جهت تعقيب عدلی به مراجع ذيصلاح محول می گردد.

(٦) هرگاه تخلفات توأم با شرايط مندرج فقره های (۴ يا ۵) اين ماده ارتکاب گرديده باشد، گزارش مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ يکصد و نود وهفتم اين قانون

(c) ketabton.com: The Digital Library

ريوټ، په نوموړې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو شرايطو د ترسره کېدو په هکله، د ګمرک د مامورينو له تصميم سره يو ځای، ضميمه کېږي.

د جواز لغو

يوسلو دري اتيايمه ماده:

د ماليې وزارت کولای شي، ددې قانون د نولسمې او شپږ اتيايمې مادې صادر شوي جوازونه د هغو د ورکړې له شرايطو څخه د سرغړونې د تکرار يا شدت په صورت کې لغو کړي.

د مالونو قاچاق

يوسلو څلور اتيايمه ماده:

(۱) د لاندې فعاليتونو ترسره کول ددې مادې په مفهوم قاچاق پېژندل کېږي او مرتکب يې ددې قانون له حکمونو سره سم مجازات کېږي:

۱- له ګمرکي پلټنې (بازرسۍ) او څارنې څخه د تېښتې (فرار) او ډډې کولو په منظور، ددې قانون او نورو ګمرکي تقنيني سندونو د حکمونو مغاير د هېواد د ګمرکي قلمرو ته د مالونو

همراه با تصميم مامور ين گمرک در مورد بر آورده شدن شرايط مندرج در مادهٔ متذکره، ضميمه می گردد.

لغو جواز

مادهٔ يکصد وهشتاد وسوم:

وزارت ماليه می تواند، جواز های صادر شدهٔ مواد نزدهم و هشتاد و ششم اين قانون را در صورت تکرار يا شدت تخلف از شرايط اعطای آن، لغو نمايد.

قاچاق اموال

مادهٔ يکصد وهشتاد وچهارم:

(۱) انجام فعاليت های ذيل به مفهوم اين ماده قاچاق شناخته شده و مرتکب آن طبق احکام اين قانون مجازات می گردد:

۱- دخول يا خروج اموال از قلمرو گمرکی کشور مغاير احکام اين قانون و ساير اسناد تقنينی گمرکی به منظور فرار يا اجتناب از بازرسی يا نظارت

(c) ketabton.com: The Digital Library

داخلېدل(ننوتل) او خارجېدل.
۲- د واکمنو مقاماتو له اجازې پرته د واردېدو، صادرېدو یا ساتلو په موخه د ممنوعه مالونو حمل او نقل.
۳- د ګمرکي محصول له ورکړې پرته په ترانزیت کې د شاملو مالونو پېر او پلور.
(۲) دلاندې فعالیتونو سرته رسول، د تکرار په صورت کې یا پداسې ډول چې د هغو په قصد(نیت) دلالت وکړي، قاچاق پېژندل کېږي:
۱- له هغو مالونو څخه چې ددې قانون د دري اتیایمې مادې له حکم سره سم، له ګمرکي دین څخه د کلي یا قسمي معافیت موجب کېږي، د پام وړ استفادې له شرایطو څخه سرغړونه.
۲- ددې قانون د شپږ اویایمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو حکمونو د مغایر مالونو لرل.
۳- د نقلیه وسایلو د تشخیصیه نمبر لرې کول یا په هغهٔ کې تزویر.
۴- د قاچاق وارداتي مالونو پېر، پلور، ساتل او تصرف، پدې شرط چې د هغو

گمرکی .
۲- حمل و نقل اموال ممنوعه به هدف توريد، صدور يا نگهداشت بدون اجازهٔ مقامات ذيصلاح.
۳- خريد و فروش اموال شامل ترانزيت بدون پرداخت محصول گمرکی.
(۲) انجام فعاليت های ذيل، در صورت تکرار يا به صورتی که دلالت به قصد آن را نمايد، قاچاق شناخته می شود:
۱- تخلف از شرايط استفادهٔ مورد نظر از اموالیکه مطابق حکم مادهٔ هشتاد وسوم اين قانون موجب معافيت قسمی يا کلی از دين گمرکی می گردد.
۲- داشتن اموال مغاير احکام مندرج فقرهٔ (۲) مادهٔ هفتاد و ششم اين قانون.
۳- دور نمودن نمبر تشخيصيهٔ وسايل نقليه يا تزوير در آن.
۴- خريد، فروش، نگهداری و تصرف اموال وارداتی قاچاق، مشروط بر اينکه

(c) ketabton.com: The Digital Library

له قاچاقوالي څخه خبر وي، (که چېرې ګدامدار په ګدام کې د موجودو مالونو د ګمرکي اظهارليک کاپي ونلري، هغه د مالونو له قاچاقوالي څخه خبر ګڼل کېږي).

۵- د مُهر اولاک له منځه وړل يا د نقليه وسايلو يا مالونو په موجودو نورو حفاظتي مميزاتو کې تعويض يا بدلون.

٦- د ګمرک د مامورينو له اجازې پرته په غير مجاز ځای کې له يوې نقليه وسيلې څخه بلې نقليه وسيلې ته د مالونو، مسافرينو او اړوندو سفري وسايلو، بارګيري، تخليه او انتقال.

(۳) د الوتکې د کپيتان په واسطه د لاندې فعاليتونو سرته رسول، قاچاق پېژندل کېږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې مالونه د اړوندې هوايي بارنامې له موجوديت پرته انتقال کړي يا په الوتکه کې دننه مالونه له بارنامې سره مطابقت ونلري.

۲- هغه مالونه ګمرک ته احضار نکړي چې د هېواد ګمرکي قلمرو ته د داخلېدو په وخت کې په بارنامه کې

از قاچاق بودن آن مطلع باشد، (هرگاه گدام دار کاپی اظهار نامهٔ گمرکی اموال موجود در گدام را نداشته باشد، وی از قاچاق بودن اموال مطلع پنداشته می شود).

۵- از بین بردن مهرولاک، تعويض يا تغيير در ساير مميزات حفاظتی موجود در وسايل نقليه و يا اموال.

٦- بارگيری، تخليه و انتقال اموال، مسافرين و وسايل سفری مربوط از يک وسيلهٔ نقليه به وسيلهٔ نقليه ديگر در محل غير مجاز، بدون اجازهٔ مامورين گمرک .

(۳) انجام فعاليت های ذيل توسط کپيتان طياره، قاچاق شناخته می شود:

۱- درصورتی که اموال را بدون موجوديت بارنامهٔ هوايی مربوط انتقال دهد يا اموال داخل طياره با بارنامه مطابقت نداشته باشد.

۲- اموال را به گمرک احضار ننمايد که حين دخول به قلمرو گمرکی کشور در بارنامه شامل، ولی

(c) ketabton.com: The Digital Library

شامل، خو د تللو (عزیمت) پر موقع په الوتکه کې موجود نه وي.

۳- له ګمرکي هوايي ډګر څخه په بهر ساحه کې ناسته وکړي او له هغې څخه په چټکۍ سره ګمرکي مامورینو یا نورو اړوندو مسئولینو ته خبر ورنکړي.

د مالونو د قاچاق اداري جريمې

یوسلو پنځه اتیایمه ماده:

ددې قانون په یوسلو دوه اتیایمه مـــاده کې درج د قاچاق د جرم اداري جریمې د اړخونو د تراضۍ پربنســـټ، وضـــع کیږي، پرته لدې موضوع د رســـیدګۍ لپاره د ګمرکي حکمیـــت اداري تـــه سپارل کیږي.

پر قاچاقو د تطبیق وړ مجازات

یوسلو شپږ اتیایمه ماده:

(۱) ددې قانون په یوسلو څلوراتیایمه ماده کې درج مرتکبین، د حالاتو له په پام کې نیولو سره په لاندې توګه جریمه او مجازات کیږي:

۱- د قاچاق مالونو ضبط.

۲- پر قاچاق مال باندې د تطبیـــق وړ

موقع عزیمت در داخل طیاره موجـــود نباشند.

۳-در ساحۀ خارج از میدان هـــوایی گمرکی نشست نمـــوده و از آن بـــه اسرع وقت به مامورین گمرک یا سایر مسئولین مربوط اطلاع ندهد.

جریمه های اداری قاچاق اموال

مادۀ یکصد وهشتاد وپنجم:

جریمه های اداری جرم قاچاق مندرج مادۀ یکصد وهشتاد ودوم این قانون، به اساس تراضی طرفین و ضع می گردد، در غیر آن موضوع غرض رسیدگی به ادارۀ حکمیـــت گمرکـــی محـــول می شود.

مجازات قابل تطبیق بر قاچاق

مادۀ یکصد وهشتادوششم:

(۱) مرتکبین مندرج مـــادۀ یکصـــد و هشتاد وچهارم این قانون با نظر داشت حالات،حسب ذیل جریمه و مجازات می گردند:

۱- ضبط مال قاچاق.

۲- وضع جریمـــۀ معـــادل دو الـــی

(c) ketabton.com: The Digital Library

دین پر وړاندې له دوو څخه تر پنځـه برابره د جريمې وضع.

۳-ددې قانون په يوسلو دوه نوي يمه ماده کې درج مجازات.

(۲) که چېرې د سرغړونې ارتکاب له يوه شخص څخه د زياتو پـه واسـطه صورت ومومي، هر يو په سرغړونه کې د برخې اخيستنې په انـدازه جريمـه کېږي. په هغهٔ صورت کې چې يو لـه شريکانو څخه ټوله جريمه ورکړي، نور د جريمې پر ورکړې مکلف ندي.

(۳) که چېرې سرغړوونکی پـه يـوهٔ وخت پدې فصل کې د درج شوو څو سرغړونو مرتکـب شـي، د هـرې سرغړونې پر وړاندې په جـلا توګـه مجازات کېږي.

(۴) د قاچاق د جرم ضبط شوي مالونه، د واکمنې محکمې د فيصلې پربنسـټ مصادره اود ګمرکونو د لوی رياسـت په ليکلې موافقه، له قانون سـره سـم ليلامېږي.

که چېرې د ضبطو شـوو مـالونو د مصادرې په اړه د محکمې فيصـله، د

پنج برابر دین قابل تطبیق بالای مـال قاچاق.

۳- مجازات مندرج مادۀ یکصد و نود ودوم این قانون.

(۲) هرگاه ارتکاب تخلف توسط بیش از یک شخص صورت گیرد، هر کدام به اندازۀ سـهم گیـری در تخلـف جریمه می گردند. در صورتیکه یکی از شرکاء، تمام جریمـه را بپـردازد، سایرین مکلف به پرداخـت جریمـه نمی باشند.

(۳) هرگـاه متخلـف همزمـان مرتکـب چنـدین تخلـف منـدرج این فصـل گـردد، در برابـر هـر تخلـف طـور جداگانـه مجـازات می گردد.

(۴) اموال ضبط شدۀ جرم قاچـاق، به اساس فیصلۀ محکمـۀ ذیصـلاح مصـادره و بـه موافقـۀ کتبـی ریاست عمومی گمرکات طبق قانون، لیلام می گردد.

هرگاه فیصلۀ محکمه در خلال شـش ماه مبنی به مصادرۀ اموال ضبط شـده

(c) ketabton.com: The Digital Library

شپږو میاشتو په موده کې صادره نشي، ضبط شوي مالونه د هغهٔ هیئت په واسطه چې د ګمرکونو د لوی ریاست لخوا توظیف کېږي، له قانون سره سم لیلام او پیسې یې د فیصلې تر راسپړدو پورې په ودیعت ایښودل کېږي، د محکمې د فیصلې له رارسېدو وروسته، د هغې مطابق اجراآت صورت مومي.

(۵) هغه مالونه چې پدې قانون کې د درج شوو شرایطو د نه بشپړېدو پربنسټ یا ددې قانون له موادو څخه د سرغړونې پر اساس د ګمرک د مامورینو په واسطه ضبطېږي، د واکمنې محکمې لخوا د هغو د مصادرې د حکم له صادرېدو وروسته، د ګمرکونو لوی ریاست په لیکلې موافقې، له قانون سره سم لیلامېږي.

له قاچاق سره مرتبط وسایل او لوازم

یوسلو اووه اتیایمه ماده:

(۱) هغه وسایل او لوازم چې مستقیماً د قاچاق په عمل کې له هغو څخه استفاده

صادر نگردد، اموال ضبط شده توسط هیئتی که از طرف ریاست عمومی گمرکات توظیف می گردد، طبق قانون، لیلام و پول آن الی وصول فیصله به ودیعت گذاشته می شود. بعد از وصول فیصلهٔ محکمه، طبق آن اجراآت صورت می گیرد.

(۵) اموالیکه بر اساس عدم تکمیل شرایط مندرج این قانون یا بر اساس تخلف از مواد این قانون توسط مامورین گمرک ضبط می گردد، بعد ازصدور حکم مصادرهٔ آن از طرف محکمهٔ ذیصلاح، به موافقه کتبی ریاست عمومی گمرکات طبق قانون، لیلام می گردد.

وسایل و لوازم مرتبط با قاچاق

مادهٔ یکصد وهشتاد وهفتم:

(۱) وسایل و لوازمیکه مستقیماً در عمل قاچاق از آن استفاده صورت

(c) ketabton.com: The Digital Library

شوې وي، (د وسلې، نقليه وسايطو او د قاچاق د مالونو د لېږد د نورو وسايلو په شمول)، له قاچاقو سره مرتبط وسايل او لوازم پېژندل کېږي، د ګمرکي کارکوونکو په واسطه ضبط او د واکمنې محکمې د فيصلې پربنسټ مصادره او د پرېښودل شوو (ترک شوو) مالونو په توګه له هغو سره معامله صورت مومي.

(۲) د قاچاق مال نيول او ضبط، د قاچاقو د اندازې او د مالک د برخې اخيستنې له په پام کې نيولو پرته، صورت مومي.

(۳) که چېرې په قاچاقو تورن شخص، پدې ماده کې درج ضبط شوي وسايل او لوازم د بل جرمي عمل په پايله کې لاسته راوړي وي، وسايل او لوازم د هغو مالک ته مستردېږي.

(۴) په لاندې مواردو کې نقليه وسايط نه ضبطېږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د نقليه وسايطو مالک، د قاچاق په عمل کې د نه دخالت په اړه اثباتيه مدارک، وړاندې

گرفته باشد (بشمول اسلحه، وسايط نقليه و ساير وسايل مورد استفاده انتقال و اخفاى اموال قاچاق)، وسايل و لوازم مرتبط با قاچاق شناخته شده، توسط کارکنان گمرکى ضبط و به اساس فيصلهٔ محکمهٔ ذيصلاح مصادره و بحيث اموال ترک شده با آن معامله صورت مى گيرد.

(۲) دستگيرى و ضبط مال قاچاق بدون نظرداشت اندازه و سهم گيرى مالک در قاچاق، صورت مى گيرد.

(۳) هرگاه شخص متهم به قاچاق، وسايل و لوازم ضبط شدهٔ مندرج اين ماده را در نتيجهٔ عمل جرمى ديگرى به دست آورده باشد، وسايل و لوازم به مالک آن مسترد ميشود.

(۴) در موارد آتى وسايط نقليه ضبط نمى گردد:

۱- درصورتى که مالک وسايط نقليه مدارک اثباتيه مبنى بر عدم دخالت در عمل قاچاق را ارايه

(c) ketabton.com: The Digital Library

کړي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې مالـک، نقلیه واسطه پـه ښـه نیـت او لـه سوداګریزې متداولې کړنلارې سـره سم، د مرتکب په واک کې ورکـړې وي. پدې باندې په نه پوهېدو(ناآګاهي) سره چې مرتکب، نقلیه واسطه د قاچاق د فعالیتونو یا نورو غیر قانوني فعالیتونو په منظور تر ګټې اخیستنې لاندې نیسي.

(۵) محکمه مکلفه ده، لـه رسـېدو (مواصلت) څخه پنځه ورځې وروسته، د نقلیه وسایطو او په قاچاقو پـورې د نورو داړوندو وسـایلو او لوازمـو د مصادرې فیصله صادره کړي. نقلیـه وسایط او په قاچاق پورې نور اړونـد وسایل او لوازم، د واکمنې محکمې د فیصلې پربنسټ، د ګمرکونو د لـوی ریاست په لیکلې موافقه، له قانون سره سم لیلامېږي.

نقلیه وسایط

یوسلو اته اتیایمه ماده:

(۱) که چېرې د قاچاق مالونو معاملې

نماید.

۲- درصورتی که مالک، واسطهٔ نقلیه را با حسن نیت و طبـق طرزالعمـل متداول تجارتی در اختیار مرتکب قرار داده باشد. بدون آگـاهی از اینکـه مرتکب، واسطهٔ نقلیه را بـه منظـور فعالیت های قاچاق یا سایر فعالیت های غیر قـانونی مـورد اسـتفاده قـرار می دهد.

(۵) محکمـه مکلـف اسـت، در مدت پـنج روز بعـد از مواصـلت، فیصـله مصـادرهٔ وسـایط نقلیـه و سایر وسـایل و لـوازم مـرتبط بـا قاچاق را صادر نماید. وسایط نقلیـه و سایر وسایل و لـوازم مـرتبط بـا قاچاق، به اسـاس فیصـلهٔ محکمـهٔ ذیصلاح به موافقـهٔ کتبـی ریاسـت عمومی گمرکات طبق قـانون، لـیلام می گردد.

وسایط نقلیه

مادهٔ یکصد وهشتاد وهشتم:

(۱) هرگاه مالک واسطهٔ نقلیه حامـل

(c) ketabton.com: The Digital Library

نقليه واسطې مالک له نقليه واسطې سره يوځای ونيول او ثابته شي چې د قاچاق مالونو له وجود څخه خبر دی، د قاچاق شوو مالونو د بيې په معادل نغدي جزاء محکومېږي. د تکرار په صورت کې د نغدي جريمې پر ورکړې برسېره، د هغهٔ نقليه واسطه هم مصادره کېږي.

(۲) که چېرې ثابته شي چـې مالـک يـا د نقليـه واسـطې چلـوونکی د مالونو له قاچاقوالي څخه خبر دی، هغه د جرم د شريک په توګـه مجـازات کېږي.

د قاچاق د وسايلو او لوازمو نيول او ضبط

يوسلو نهه اتيايمه ماده:

(۱) په قاچاق پورې اړوند وسـايل او لوازم، په لاندې حالاتو کې نيـول او ضبطېږي:

۱- د قاچاق عمل مشهود وي.

۲- مالونه د لېږد او نقليه واسـطه د حرکت په حال کې وي.

۳- مالونه په غير محفوظ عامه او يـا

اموال قاچاق با واسطهٔ نقليـه يکجـا دستگير و ثابت شود کـه از وجـود اموال قاچاق مطلع بوده، بـه جـزای نقدی معادل قيمت اموال قاچاق شده محکوم می گردد. در صورت تکـرار علاوه بر پرداخت جريمهٔ نقدی، واسطهٔ نقليه وی نيز مصادره می گردد.

(۲) هرگاه ثابت شود که مالـک يـا رانندهٔ واسطهٔ نقليه از قاچـاق بـودن اموال حمل شده مطلـع بـوده، وی بحيـث شـريک جـرم مجـازات می شود.

دستگيری و ضبط وسايل و لوازم قاچاق

مادهٔ يکصد و هشتاد ونهم:

(۱) وسايل و لوازم مرتبط با قاچـاق در حالات ذيل، دسـتگير و ضـبط می گردد:

۱- عمل قاچاق مشهود باشد.

۲- اموال در حالت انتقال و واسـطهٔ نقليه در حالت حرکت باشد.

۳- اموال در محل عامه غير محفوظ

(c) ketabton.com: The Digital Library

پټ ځای کې وي.

(۲) په شخصي ملکیت کې د مالونو نیول او ضبط یوازې د واکمنې محکمې د دمخه اجازې پربنسټ، صورت مومي.مشهود قاچاق لدې امر څخه مستثني دي

(۳) د قاچاق مالونه، په هغو پورې اړوند وسایل او لوازم په مجرد د ګرفتارۍ ګمرکي ادارو ته او په هغهٔ ځای کې چې ګمرکي تشکیلات موجود نه وي د محل ادارې، د رسید په وړاندې سپارل کېږي.

(۴) که چېرې شخړه (تنازع) په ممنوعه یا قاچاق مالونو پورې مربوط وي، دغه مالونه هم د مال د مالک په لګښت، تر نهایي فیصلې پورې د ګمرک د ادارې لخوا ساتل کېږي او یا د قانوني اجراآتو په منظور، اړوندو مراجعو ته استول کېږي.

سریع الفساد مالونه او مواشي

یوسلو نوي یمه ماده:

(۱) واکمنه محکمه مکلفه ده، د سریع

ویا پنهان قرار داشته باشد.

(۲) دستگیری و ضبط اموال در ملکیت شخصی صرف به اساس اجازهٔ قبلی محکمهٔ ذیصلاح صورت می گیرد. قاچاق مشهود از این امر مستثنی است.

(۳) اموال قاچاق، وسایل و لوازم مرتبط با آن، به مجرد گرفتاری به ادارات گمرکی و در جائیکه تشکیلات گمرکی موجود نباشد، به ادارهٔ محل، در مقابل رسید سپرده می شود.

(۴) هرگاه تنازع مربوط به اموال ممنوعه یا قاچاق باشد، این اموال نیز به مصرف مالک مال الی فیصلهٔ نهایی از طرف ادارهٔ گمرک نگهداری و یا به مراجع مربوطه به منظور اجراآت قانونی ارسال می گردد.

اموال سریع الفساد و مواشی

مادهٔ یکصد ونودم:

(۱) محکمهٔ ذیصلاح مکلف است، حد

(c) ketabton.com: The Digital Library

الفساد مالونو، د مواشي د قاچاق او نورو هغو مالونو چې د هغو ساتنه لګښتونه ایجاب کړي، له نیولو وروسته اکثرحد د (۲۴) ساعتونو په ترڅ کې، د هغو د مصادرې حکم صادر کړي.
ددې مادې په مفهوم سریع الفساد مالونه، هغه مالونه دي چې ژر تر ژره خپل ماهیت له لاسه ورکوي یا ضایع کېږي.
(۲) که چېرې د مالونو د مصادرې په اړه د محکمې حکم په وخت (په موقع) صادر یا ونه رسېږي، د ګمرک مامورین مکلف دي د مالک په موافقه(په هغهٔ صورت کې چې حاضروي) قاچاق مالونه، د ګمرک د ادارې د مؤظف هیئت تر نظر لاندې لیلام او پیسې یې د محکمې د حکم تر رسېدو پورې په ودیعت کېږدي.

د زیان نه جبران

یوسلو یو نوي یمه ماده:

که چېرې د نیونې یا ضبط په ضمن کې د قاچاق د انسداد د فعالیتونو په بهیر

اکثر درخلال (۲۴) ساعت بعد از دستگیری اموال سریع الفساد، قاچاق مواشی و سایر اموالیکه نگهداری آن ایجاب مصارف را نماید، حکم مصادرهٔ آن را صادر کند.
اموال سریع الفساد به مفهوم این ماده، اموالی است که بزودی ماهیت خود را از دست میدهند یا ضایع می شوند.
(۲) هرگاه حکم محکمه مبنی بر مصادرهٔ اموال به موقع صادر یا مواصلت ننماید، مامورین گمرک مکلف اند با موافقت مالک (در صورتی که حاضر باشد) اموال قاچاق را تحت نظر هیئت مؤظف ادارهٔ گمرک لیلام و پول آنرا الی وصول حکم محکمه به ودیعت بگذارند.

عدم جبران خساره

مادهٔ یکصد ونود ویکم:

هرگاه در جریان فعالیت های انسداد قاچاق ضمن دستگیری یا ضبط، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې، مالونو ته زیان ورسېږي، د هغــو جبران نشي غوښتل کېدای.

د مجازاتو حدود

یوسلو دوه نوي یمه ماده:

د قاچاق د جرم مرتکب پــه لانــدې حالاتو کې، د قاچاق مالونو او له هغو سره د اړوندو وسایلو او لوازمــو پــر مصادرې برسېره د حبس په مجازاتو هم محکومېږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې قاچاق، د مجاز مالونو له ډول څخه وي او بیه یې له یو میلیون(۱۰۰۰۰۰۰) افغانیو څخه زیاته وي، په یوهٔ کال حبس.

۲- په هغهٔ صورت کې چې قاچـــاق، ممنوعه مالونه وي او بیه یې له شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو څخه کمه وي، پــه درې میاشـــتې حـــبس او لــــه شـــلو زرو(۲۰۰۰۰) افغانیو څخه زیاته وي، تر شپږو میاشتو پورې په حبس.

۳- په هغهٔ صورت کې چې قاچاق، د غیر مجاز مالونو له ډول څخه وي، او بیه یې له پنځوس زرو(۵۰۰۰۰) افغانیو

اموال خساره وارد گردد، جبـــران آن مطالبه شده نمی تواند.

حدود مجازات

مادهٔ یکصد ونود ودوم:

مرتکب جـــرم قاچـــاق در حـــالات آتی عـــلاوه بـــر مصـــادرهٔ امـــوال قاچاق، وسایل و لـــوازم مـــرتبط بـــا آن، به مجازات حبس نیـــز محکـــوم می گردد:

۱-درصورتی که قاچاق، از نوع اموال مجاز بوده و قیمت آن بیش ازمبلغ یک میلیون (۱۰۰۰۰۰۰) افغانی باشد، به حبس یک سال.

۲- درصورتی که قاچـــاق، امـــوال ممنوعه بوده و قیمت آن کمتر ازمبلغ بیست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی باشد، به حبس سه ماه و بیشتر ازمبلغ بیست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی باشد، به حبس الی شش ماه.

۳- درصورتی که قاچـــاق، از نـــوع اموال غیر مجاز بوده و قیمت آن بیشتر ازمبلغ پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی و

(c) ketabton.com: The Digital Library

څخه زياته او له سلو زرو(۱۰۰۰۰۰) افغانيو څخه کمه وي له شپږو مياشتو څخه تر يوهٔ کاله پورې په حبس او له سلو زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانيو څخه زياته وي، له يوهٔ څخه تر دريو کلونو پورې په حبس.

۴- په هغهٔ صورت کې چې قاچاق مشروط مجاز وي او بيه يې له پنځوسو زرو(۵۰۰۰۰) افغانيو څخه زياته او له سلو زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانيو څخه کمه وي له دريو څخه تر شپږو مياشتو پورې په حبس او له سلو زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانيو څخه زياته وي، له يوهٔ نيم څخه تر دوو کلونو پورې په حبس.

مشدده حالات

يوسلو دري نوي يمه ماده:

(۱) که چېرې د قاچاق عمل، د دوو تنو (نفرو) يا له هغو څخه د زياتو په اتفاق ارتکاب شي، مرتکبين ددې قانون په يوسلو دوه نوي يمه ماده کې د درج شوو مجازاتو په اکثر حد محکومېږي،

کمتر ازمبلغ يکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی باشد، به حبس شش ماه الی يکسال وبيشتر از يکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی باشد، به حبس يک الی سه سال.

۴- درصورتی که قاچاق اموال مجاز مشروط بوده و قيمت آن بيشتر ازپنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی و کمتر ازمبلغ يکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی باشد، به حبس سه الی شش ماه و بيشتر از مبلغ يکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی، به حبس يک و نيم الی دو سال.

احوال مشدده

مادهٔ يکصد ونود وسوم:

(۱) هرگاه عمل قاچاق، به اتفاق دو نفر يا بيشتر از آن ارتکاب گردد، مرتکبين به حد اکثر مجازات مندرج مادهٔ يکصد و نود ودوم اين قانون محکوم می گردند، مجرمين متکرر نيز

(c) ketabton.com: The Digital Library

متکرر مجرمين هم ددې حکم تابع دي.

(۲) که چېرې د قاچاق عمل د قاچاقبرۍ شبکې له لارې صورت ومومي، د شبکې سازمانوونکی، ددې قانون په يوسلو دوه نوي يمه ماده کې د درج شوو مجازاتو د اکثر حد په دوه چنده محکومېږي.

(۳) که چېرې قاچاقبر د قاچاقو د انسداد د مؤظفينو پر وړاندې وسله وال مقاومت وکړي، تېر لدې چې ددې مقاومت په پايله کې جرح (ټپ) واقع شي يا نشي ، مرتکب د قاچاق مالونو د مصادرې پر جزاء برسېره له (۱۵ څخه تر ۲۰) کاله پورې په حبس محکومېږي.

(۴) که چېرې قاچاقبر، ګمرکي کارکوونکي يا بل شخص چې د دندې په اجراء کې له هغو سره مرسته کوي، په قتل ورسوي، د قاچاق د مالونو پر مصادرې برسېره د اعدام په جزاء او مرستيالان يې له (۱۰ څخه تر ۱۵) کاله پورې په حبس محکومېږي.

تابع این حکم می باشند.

(۲) هرگاه عمل قاچاق از طریق شبکهٔ قاچاقبری صورت گیرد، سازماندهٔ شبکه به دو چند حد اکثر مجازات مندرج مادهٔ یکصد و نود و دوم این قانون محکوم می گردد.

(۳) هرگاه قاچاقبر در مقابل مؤظفین انسداد قاچاق مقاومت مسلحانه نماید، اعم از اینکه در نتیجهٔ این مقاومت جرح واقع شود یا نشود، مرتکب بر علاوه جزای مصادرهٔ اموال قاچاق، به حبس از(۱۵ الی۲۰) سال محکوم می گردد.

(۴) هرگاه قاچاقبر، کارکنان گمرکی یا شخص دیگری را که در اجرای وظیفه با آنها معاونت میکند، به قتل برساند، بر علاوه مصادرهٔ اموال قاچاق به جزای اعدام و معاونین آن به جزای (۱۰ الی ۱۵) سال حبس محکوم می گردند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مالونو د قاچاق په عمل کــې د دولتي کارکوونکو ګډون

یوسلو څلور نوي یمه ماده:

که چېرې کارکوونکي، منسوبین او نور هغه اشخاص چې په یوهٔ ډول نه یو ډول په دولتي ادارو پورې اړونــد وي او د قاچاقبرۍ شبکې په سازمانونه (سازمان ورکونه) او اداره کې برخوال(ســهیم) وي، ددې قانون په یوسلو دوه نوي یمه ماده کې د درج شوو مجازاتو پــه دوه نیم چنده محکومېږي.

د اداري سرغړونو بررسي

یوسلو پنځه نوي یمه ماده:

د ګمرک د مامورینو اداري سرغړونې د مالونو له ترخیص څخه وروسته د پلټنې د دریوتنو مامورینو یا هغو مامورینو په واسطه چې د ګمرکونو د لوی ریاست لخوا مؤظف شــوي وي او د نــورو اشخاصو ګمرکي اداري ســرغړونه د ګمرک د دوو تنو مامورینو په واســطه چې د اړوند ګمرک د ادارې د واکمن مقام لخوا ټاکل شــوي وي، بررســي

اشتراک کارکنان دولتی در عمل قاچاق اموال

مادهٔ یکصد ونود وچهارم:

هرگـــــاه کارکنـــــان، منســـــوبین نظامی و سایر اشخاصی که به نحــوی از انحاء بـــا ادارات دولتـــی مــرتبط باشـــــند و در ســـــازماندهی و ادارهٔ شـــبکهٔ قاچـــاقبری ســـهیم باشـــند، به دونیم چند مجازات مندرج مــادهٔ یکصد و نود ودوم این قانون محکوم می گردند.

بررسی تخلفات اداری

مادهٔ یکصد ونود وپنجم:

تخلفـــات اداری مـــامورین گمـــرک توسط ســـه نفـــر مـــامورین تفتـــیش بعد از ترخیص اموال یـــا مـــامورینی که از طرف ریاست عمومی گمرکات مؤظف گردیـــده باشـــد و تخلـــف اداری گمرکـــی ســـایر اشـــخاص توسط دو نفر مامورین گمرک کـــه از طرف مقام ذیصـــلاح ادارهٔ گمـــرک مربوط تعیـــین مـــی شـــود، بررســـی

(c) ketabton.com: The Digital Library

کېږي.

معلوماتو ته د لاسرسۍ واک

يوسلو شپږنوي يمه ماده:

د ګمرک مامورين کولای شي، د ګمرک د لوی رياست په ليکلې اجازه، د اداري سرغړونو د مدارکو د لټولو (جستجو) په منظور، هغو سوداګريزو سندونو او معلوماتي سندونو ته لاسرسي پيداکړي چې د هغو سندونه او سوابق د ګمرک د اداري يا د هغې د غوښتنې پربنسټ له نورو مراجعو سره ساتل کېږي. همدارنګه د ګمرک مامورين کولای شي د اداري سرغړونو د کشف او مخنيوي په منظور، په هغو دفترونو، فابريکو، ګدامونو او نورو ځايونو او ودانيو کې چې په هغو کې د ګمرک حسابونه ساتل کېږي يا په ګمرکي فعاليتونو پورې اړوند اقدامات صورت مومي، لازم تدبيرونه ونيسي.

د شواهدو رپوټ او راټولول

يوسلو اووه نوي يمه ماده:

(۱) د بررسۍ رپوټ په دريو نسخو کې

می گردد.

صلاحیت دسترسی به معلومات

مادۀ یکصد ونود وششم:

مامورین گمرک می توانند، با اجازۀ کتبی ریا ست عمومی گمرکات به منظور جستجوی مدارک تخلفات اداری، به اسناد تجارتی و اسناد معلوماتی دسترسی پیدا کنند که اسناد و سوابق آن توسط ادارۀ گمرک ویا به اساس تقاضای آن نزد سایر مراجع نگهداری می گردد. همچنان مامورین گمرک میتوانند به منظور کشف و جلو گیری از تخلفات اداری تمام تدابیر لازم را در دفاتر، فابریکات، گدام ها و سایر محلات و ساختمانهایی که در آن حسابات گمرک نگهداری یا اقدامات وابسته به فعالیت های گمرکی صورت می پذیرد، اتخاذ نماید.

گزارش و جمع آوری شواهد

مادۀ یکصد ونود وهفتم:

(۱)گزارش بررسی در سه نسخه طور

(c) ketabton.com: The Digital Library

په ليکلې توګه ترتيب او لاسليک کېږي، لاندې محتويات پکې شامل دي:

۱- د سرغړونې ځای، نېټه او وخت.

۲- د رپوټ د لاسليک کوونکو اشخاصو نوم او د هغوی موقف.

۳- نوم، آدرس او د سرغړوونکو د هويت د تثبيت لپاره نور معلومات.

۴- پدې قانون کې د درج شوو سرغړونو تصنيف.

۵- د مالونو موقعيت.

۶- د سرغړونې په ارتکاب کې د استفاده شوو وسايلو توضيح او تشخيص.

۷- د مالونو ډول، کيفيت، کميت، قيمت منشاء او تعرفوي طبقه بندي.

۸- د محصول او نورو واجب التأديه ګمرکي ديونو اندازه.

۹- ددې قانون د حکمونو يادول چې د هغو پربنسټ وړانديز شوې جريمې وضع شوې دي.

۱۰- ددې قانون د يوسلو يو اتيايمې مادې د مندرجاتو مطابق، د ګمرک د مامور او سرغړوونکي لاسليک.

کتبی ترتیب و امضاء گردیده، شامل محتویات ذیل میباشد:

۱- محل، تاریخ و زمان وقوع تخلف.

۲- اسم اشخاص امضاء کنندۀ گزارش و موقف های شان.

۳- اسم، آدرس و سایر معلومات جهت تثبیت هویت متخلفین .

۴- تصنیف تخلفات مندرج این قانون.

۵- موقعیت اموال.

۶- توضیح و تشخیص وسایل استفاده شده در ارتکاب تخلف.

۷- نوعیت، کیفیت، کمیت، قیمت، منشاء و طبقه بندی تعرفوی اموال.

۸- اندازۀ محصول و سایر دیون گمرکی واجب التأدیه.

۹- ذکر احکام این قانون که به اساس آن جریمه های پیشنهاد شده وضع گردیده است.

۱۰- امضای مامور گمرک و متخلف حسب مندرجات مادۀ یکصد و هشتاد ویکم این قانون.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د ګمرک مامورين مکلف دي، په سرغړونه تورن شخص ته بې له ځنډه، ددې مادې په (۱) فقره کـې د ثبـت شوي رپوټ په هکله خبر ورکړي.

(۳) د ګمرک مامورين مکلـف دي، لدې قانون څخه سرغړونوته د رسيدګۍ غونډه دايره او سـندونه او مـدارک راټول (راغونډ) او د شاهدانو اظهارات ثبت کړي. د ګمرک مامورين پـدې منظور د رسيدګۍ د غونـډې نېټـه، ساعت او ځای ټاکي. د رسيدګۍ موده د خبرورکونې له نېټې څخه لـه (۷۲) ساعتونو څخه زياتېدای نشي.

(۴) د ګمرک مامورين کولای شـي، تورن يا شاهدانو ته اجازه ورکړي تـر څو د رسيدګۍ په غونډه کې د حضور په غرض، خپل اظهارات وړانـدې او ثبت کړي.

(۵) ددې مادې په (۴) فقره کې درج شوي اظهارات، د تورن او شاهدانو (د هغوی د حضُور په صورت کـې) او د ګمرک د دوو تنو مامورينو په واسـطه چې غونډه يې تنظيم او رهبري کـړې

(۲) مامورين گمرک مکلـف انـد، بلافاصله شخص متهم به تخلف را در مورد گزارش ثبت شدۀ مندرج فقـرۀ (۱) اين ماده اطلاع دهند.

(۳) مامورين گمرک مکلف اند، جلسۀ رسيدگی به تخلفات از اين قـانون را داير و اسناد و مدارک را جمع آوری و اظهارات شهود را ثبـت نماينـد. مامورين گمرک به اين منظور تـاريخ، ساعت و محل رسيدگی جلسه را تعيين می نمايند. ميعاد رسيدگی از تـاريخ اطلاع دهی از (۷۲) ساعت بيشـتر بوده نمی تواند.

(۴) مـامورين گمـرک ميتواننـد، به متهم يا شهود اجـازه دهنـد تـا عوض حضور در جلسـه رسـيدگی، اظهـارات خـود را ارايـه و ثبـت نمايند.

(۵) اظهـارات منـدرج فقـرۀ (۴) اين مـاده توسـط مـتهم و شـهود (در صورت حضور شـان) و دو تـن از مامورين گمـرک کـه جلسـه را تنظـيم و رهبـری نمـوده، امضـاء

(c) ketabton.com: The Digital Library

ده، لاسليک کېږي.

(٦) که چېرې تورن يا شاهدان په پښتو يا دري ژبو ونشي رږغېداى، د رسيدګۍ غونډه د هغهٔ ترجمان (ژباړونکي) په حضُور کې چې د جرياناتو د ترجمې مسئول دى، پرمخ بيول کېږي.

(٧) د هغې اداري سرغړونې رپوټ چې د ګمرک مامورين د هغې مرتکب شوي دي، له اړوندې کړنلارې سره سم، ترتيب او تنظيمېږي.

د سندونو راټولول او د تصميم نيول

يوسلو اته نوي يمه ماده:

د ګمرک او د مالونو له ترخيص د وروسته پلټنې مامورين مکلف دي د سندونو او مدارکو له راټولولو او د سرغړونو د رپوټونو له بررسۍ وروسته، ددې قانون له حکمونو سره سم، تصميم ونيسي او هغه د تطبيق لپاره واکمنو مراجعو ته واستوي.

می گردد.

(٦) هرگاه متهم يا شهود به زبان های دری يا پشتو صحبت نموده نتوانند، جلسهٔ رسيدگی با حضور ترجمانی که مسئول ترجمه جريانات می باشد، پيش برده می شود.

(٧) گزارش بررسی تخلف اداری که مامورين گمرک مرتکب آن شده اند، طبق طرزالعمل مربوط ترتيب و تنظيم می گردد.

جمع آوری اسناد و اتخاذ تصميم

مادهٔ يکصد ونود وهشتم:

مامورين گمرک و تفتيش بعد از ترخيص اموال مکلف اند، بعد از جمع آوری اسناد و مدارک و بررسی گزارشات تخلفات مطابق احکام اين قانون، تصميم اتخاذ نموده و آنرا جهت تطبيق به مراجع ذيصلاح مربوط ارسال نمايند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د جريمې پر ورکړې د تصميم عليه (پرخلاف) اعتراض

يوسلو نهه نوي يمه ماده:

(۱) د ګمرک مامورين مکلف دي، پدې قانون کې د درج شوو جريمو د وضع په اړه تصميم، د تصميم له صادرېدو وروسته د (۲۴) ساعتونو په ترځ کې، تورن ته ابلاغ او ورتسليم کړي.

(۲) ددې قانون د درويشتمې مادې له حکم سره سم د جريمې پر ورکړې مکلف شخص کولای شي، د ګمرک د مامورينو د تصميم پر وړاندې، اعتراض وکړي.

(۳) که چېرې اعتراض ددې قانون درويشتمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم صورت ومومي، اعتراض کوونکی مکلف دی، د ګمرکي دين پر ورکړه برسېره د نوموړې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د جريمې له مجموع مقدار څخه د څلوېښتو فيصدو معادل مبلغ هم تسليم کړي، پدې شرط

اعتراض عليه تصميم به پرداخت جريمه

مادۀ يکصد ونود ونهم:

(۱) مامورين گمرک مکلف اند، تصميم مبنی بر وضع جريمه های مندرج اين قانون را درخلال (۲۴) ساعت بعد از اصدار تصميم به متهم ابلاغ و تسليم نمايند.

(۲) شخص مکلف به تأديۀ جريمه، مطابق حکم مادۀ بيست وسوم اين قانون می تواند، در برابر تصميم مامورين گمرک، اعتراض نمايد.

(۳) هرگاه اعتراض مطابق حکم فقرۀ (۴) مادۀ بيست و سوم اين قانون صورت گيرد، اعتراض کننده مکلف است، علاوه بر تأديه دين گمرکی مطابق حکم فقرۀ (۲)مادۀ متذکره مبلغ معادل چهل فيصد از مقدار مجموع جريمه را نيز تسليم نمايد، مشروط بر اينکه مقدار

(c) ketabton.com: The Digital Library

چې د سپارنې مجموع مقدار د سرغړونې وړ (مورد) مالونو له بيې څخه زياتی ونکړي.

(۴) د گمرکي حکميت د اداري پر تصميم د نه قناعت په صورت کې، اعتراض کوونکی مکلف دی شپېته فيصده پاتې جريمه، د گمرکي حکميت د اداري پرتصميم چې ددې قانون د درويشتمې مادې له حکم سره سم نيول شوی دی، له اعتراض دمخه ورکړي.

(۵) که چېرې تصميم، گمرکي قرار يا د محکمې حکم د اعتراض کوونکي په گټه نهايي شي، سپارل شوی مبلغ د (۵) ورځو په موده کې ددې قانون د پنځه ويشتمې او يوسلو پنځه اتيايمې مادې له حکم سره سم هغهٔ ته مستردېږي.

(٦) ددې مادې د (۱، ۲، ۳، ۴ او ۵) فقرو مفاد د گمرک پر هغو مامورينو چې ددغهٔ شان اداري سرغړونو په ارتکاب تورن دي، هم د تطبيق وړ دي.

مجموع سپرده از قيمت اموال مورد تخلف تجاوز ننمايد.

(۴) در صورت عدم قناعت به تصميم ادارهٔ حکميت گمرکی، اعتراض کننده مکلف است شصت فيصد جريمهٔ باقيمانده را قبل از اعتراض بر تصميم ادارهٔ حکميت گمرکی که مطابق حکم مادهٔ بيست وسوم اين قانون اتخاذ گرديده است، بپردازد.

(۵) هرگاه تصميم، قرار گمرکی يا حکم محکمه به نفع اعتراض کننده نهايی گردد، مبلغ سپرده شده در مدت (۵) روز طبق حکم مواد بيست و پنجم و يکصدو هشتاد و پنجم اين قانون به وی مسترد می گردد.

(٦) مفاد فقره های (۱، ۲، ۳، ۴ و ۵) اين ماده بالای مامورين گمرک که متهم به ارتکاب چنين تخلفات اداری اند، نيز قابل تطبيق می باشد .

(c) ketabton.com: The Digital Library

څوارلسم فصل

د ترلاسه شوو عوایدو د توزیع(وېشلو) ډول او د مکافاتو ورکړه

د قاچاقو له جریمو او مصادره شوو مالونو څخه د ترلاسه شوو عوایدو توزیع

دوه سومه ماده:

(۱) د جریمو له اخیستلو او د لیلام شوو مالونو له لیلام څخه ترلاسه شوي عواید په لاندې توګه وېشل کېږي:

۱- د دولت د وارداتو حساب ته د ټولو جریمو لېږد.

۲- د دولت د وارداتو حساب ته د مصادره شوو مالونو د بیې د پنځوس فیصده انتقال او پنځوس فیصده یې پولیسو او ګمرکي کارکوونکو ، خبر ورکوونکو او د ګمرک د پرسونل نورو همکارانو ته د مکافاتو د ورکړې په غرض.

(۲) د قاچاق د جرم د مصادره شوو

فصل چهاردهم

طرز توزیع عواید حاصله و اعطای مکافات

توزیع عواید حاصله از جرایم و اموال مصادره شدهٔ قاچاق

مادهٔ دوصدم:

(۱) عواید حاصله از اخذ جریمه ها و لیلام اموال مصادره شده، قرار ذیل توزیع می گردد:

۱- انتقال تمام جریمه های حاصله به حساب واردات دولت.

۲- انتقال پنجاه فیصد قیمت اموال مصادره شده به حساب واردات دولت و پنجاه فیصد آن غرض اعطای مکافات به پولیس و کارکنان گمرکی، اطلاع دهندگان و سایر همکاران پرسونل گمرک.

(۲) عواید حاصله از لیلام اموال

(c) ketabton.com: The Digital Library

مالونو له ليلام څخه ترلاسه شوي عوايد، د محکمې له قطعي فيصلې وروسته ددې قانون د يوسلو دوه پنځوسمې مادې د (۲) فقرې له په پام کې نيولو سره، ددې فصل له حکمونو سره سم محاسبه او مستحقو اشخاصو ته ورکول کېږي او پاتې يې د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحويلېږي.

د خبر ورکوونکي مکافات

دوه سوه يوه يمه ماده:

هغه شخص چې د قاچاق مال په کشف کې مؤثق خبر ورکړي، په لاندې توګه د مکافاتو مستحق ګرځي:

۱- مؤظف خبر ورکوونکي، د نومړو مالونو د خرڅلاو د مجموعي بيې پنځه فيصده.

۲- غير مؤظف خبر ورکوونکي، د نومړو مالونو د مجموعي بيې اووه نيم فيصده.

مصادره شدهٔ جرم قاچاق بعد از فيصلهٔ قطعی محکمه با نظرداشت فقرهٔ (۲) مادهٔ يکصد و پنجاه ودوم اين قانون، مطابق احکام اين فصل محاسبه و به اشخاص مستحق تأديه می گردد و متباقی آن به حساب واردات دولت تحويل بانک می شود.

مکافات اطلاع دهنده

مادهٔ دوصد ويکم:

شخصی که در کشف مال قاچاق اطلاع مؤثق بدهد، قرار ذيل مستحق مکافات می گردد:

۱- اطلاع دهندگان مؤظف، پنج فيصد قيمت مجموعی فروش اموال مذکور.

۲- اطلاع دهندگان غير مؤظف، هفت و نيم فيصد قيمت مجموعی فروش اموال مذکور.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د قاچـــاق مـــالونو د نيـــوونكي مكافات

دوه سوه دوه يمه ماده:

هغه شخص چې قاچاق مال شخصـــاً ونيسي او هغه اړوندو مراجعو تـــه ور تسليم كړي، په لاندې ترتيب ســـره د مكافاتو مستحق ګرځي:

۱- په هغهٔ صورت كې چې د قاچاق د انسداد يا ګمرک مـــؤظفين، قاچـــاق مالونه له داسې ځايونو څخه ونيسي چې په هغو كې له قاچاقبر ســـره د نښـــتې (برخورد) خطر احساس نشي، د نيول شوو مالونو د خرڅلاو له مجموع بيې څخه لس فيصده.

۲- په هغهٔ صورت كې چې له قاچاقبر سره د نښتې خطر محسوس، خو د قتل او جرح پېښه رامنځته نشي، د نيـــول شوو مالونو د خرڅلاو له مجموع بيې څخه پنځلس فيصده.

د ممنوعه مالونو او مخـــدرو مـــوادو قاچاق لدې حكم څخه مستثني دی.

۳- كه چېرې د ګمرک مؤظف مامور

مكافات دستگير كننـــدۀ امـــوال قاچاق

مادۀ دو صد ودوم:

شخصى كه مال قاچـــاق را شخصـــاً دستگير و آن را به مراجـــع مربوطـــه تسليم نمايد، به ترتيب ذيل مســـتحق مكافات مى گردد:

۱- درصـــــورتى كـــــه مـــؤظفين انسداد قاچاق يـــا گمـــرک، امـــوال قاچاق را از محلاتى دستگير نماينـــد كـــه در آن خطـــر برخـــورد بـــا قاچاقبر احساس نگردد، ده فيصـــد از قيمت مجموع فروش اموال دســـتگير شده.

۲- در صورتى كه خطر برخورد بـــا قاچاقبر محسوس، ولى حادثۀ قتـــل و جرح واقع نگردد، پـــانزده فيصـــد از قيمت مجموع فروش اموال دســـتگير شده.

قاچاق اموال ممنوعه و مواد مخدر از اين حكم مستثنى است .

۳- هرگاه مامور مؤظـــف گمـــرک

(c) ketabton.com: The Digital Library

شخصاً قاچاق مالونه کشف یا ونیسي، په اړوندو قوانینو کې پــر درج شـــوو مکافاتو برسېره، د قانون له حکم سره سم، د گمرکونو د لــوی ریاســـت د مکافاتو مستحق هم پېژندل کېږي.

۴- نور هغه اشخاص چـــې د قاچـــاق مالونو په نیولو کې له اړوندو مؤظفینو سره یې عملاً مرسته کړې ده، د قاچاق د نیول شـــوو مـــالونو د خـــرڅلاو د مجموع بیې پنځه فیصده.

۵- هغه شخص چې د قاچاق مـــال د نیولو پر وخت په قتل ورسېږي یا داسې ټپي شي چې ټپونه د هغـــهٔ د شـــغل او مسلک د دوام خنډ شـــي، د لانـــدې امتیازونو مستحق پېژندل کېږي:

- په هغهٔ صورت کې چـــې شـــخص نظامي کارکوونکی یا منسوب وي، د تقاعد پر حقوقو او ټـــاکلو مکافـــاتو برسېره خپله دهٔ ته یا یې پاتې کسانو ته پنځه سوه زره تر یو میلیـــون افغـــانیو پورې.

- که شخص د تقاعد حقوق ونلري، د معلولیت درجې ته په پام ســـره خپلـــه

شخصاً اموال قاچاق را کشف و یـــا دستگیر نماید، بر عـــلاوه مکافـــات مندرج قوانین مربوط، طبق حکم قانون مستحق مکافـــات ریاســـت عمـــومی گمرکات نیز شناخته می شود.

۴- سایر اشخاصی که در دســـتگیری اموال قاچاق با مؤظفین مربوط عمـــلاً کمک نموده اند، پنج فیصـــد قیمـــت مجموع فروش اموال قاچاق دســـتگیر شده.

۵- شخصی که حین دستگیری مـــال قاچاق به قتل رسیده یا طوری مجروح شود که جراحات مانع ادامهٔ شـــغل و مسلک وی گردد، مستحق امتیـــازات ذیل شناخته می شود:

- درصورتی که شخص کـــارکن یـــا منسوب نظامی باشد، بر علاوه حقوق تقاعـــد و مکافـــات معینـــه، بـــه خـــود وی یـــا بازمانـــدگان وی پنجصد هـــزار الـــی یـــک میلیـــون افغانی.

- هرگـــاه شـــخص حقـــوق تقاعـــد نداشـــته باشـــد، نظـــر بـــه درجـــهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

ده ُته یا یې پاتې کسانو ته، پر ټاکلو مکافاتو برسېره ، اته سوه زره تر یومیلیون او پنځه سوه زره افغانیو پورې.

۶ – په هغهٔ صورت کې چې خبر ورکوونکي یا د قاچاق مالونو نیوونکي له یوهٔ تن څخه زیات وي، ددې قانون په دوه سوه یوه یمه ماده کې درج شوي مکافات د هغو ترمنځ مساویانه وېشل کېږي.

د مکافاتو نیمايي (مناصفه)

دوه سوه دریمه ماده:

د قاچاق مالونو چې خاوند یې معلوم نه وي نیوونکی او د هغهٔ مرستیالان، د ټاکلو مکافاتو د مناصفې (نیمايي) مستحق پېژندل کېږي.

پدې فصل کې درج شوي مکافات، د ګمرکونو د لوی ریاست له لیکلې اجازې وروسته د تطبیق وړ دي.

معلولیت به خود یا بازماندگان وی بر علاوه مکافات معینه، هشتصد هزار الی یک میلیون و پنجصد هزار افغانی.

۶- در صورتی که اطلاع دهنده یا دستگیر کنندهٔ اموال قاچاق بیش از یک نفر باشد، مکافات مندرج مادهٔ دوصد و یکم این قانون بین شان مساویانه تقسیم می شود.

مناصفهٔ مکافات

مادهٔ دوصد وسوم:

دستگیرکنندهٔ اموال قاچاق و معاونین وی که مالک آن معلوم نباشد، مستحق مناصفهٔ مکافات معینه شناخته می شوند.

مکافات مندرج این فصل بعد از اجازهٔ کتبی ریاست عمومی گمرکات قابل تطبیق می باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پنځلسم فصل

متفرقه حکمونه

د محافظت او تنفیذي خاصو عملیاتو له ادارې سره همکاري

دوه سوه څلورمه ماده:

د کورنیو چارو وزارت پولیس او نورې اړوندې ادارې مکلف دي، ددې قانون د حکمونو په تطبیق کې د محافظت او تنفیذي خاصو عملیاتو له ادارې سره همکاري وکړي.

د ګمرکونو د کلني رپوټ وړاندې کول

دوه سوه پنځمه ماده:

د مالیې وزارت مکلف دی، د خپلو اجراآتو کلنی رپوټ چې د لاندې معلوماتو لرونکی وي، د وزیرانو شوري ته وړاندې کړي:

۱- د هېواد د ګمرکونو کلنی عملیاتي بودجې.

۲- د کارکوونکو تعداد او رتبې.

فصل پانزدهم

احکام متفرقه

همکاری با ادارۀ محافظت و عملیات خاص تنفیذی

مادۀ دو صد وچهارم:

پولیس وزارت امور داخله و سایرادارات ذیربط مکلف اند، در تطبیق احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی گمرکی با ادارۀ محافظت و عملیات خاص تنفیذی، همکاری نمایند.

ارایۀ گزارش سالانۀ گمرکات

مادۀ دوصد وپنجم:

وزارت مالیه مکلف است،گزارش سالانۀ اجراآت خویش را که حاوی معلومات ذیل می باشد، به شورای وزیران ارایه نماید:

۱- بودجه های عملیاتی سالانۀ گمرکات کشور.

۲- تعداد و رتب کارکنان.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۳- د ګمرکونو راټول شوي عوايد.

۴- د ګمرکي محصول له ورکړې او معافيت څخه د تېښتې په پايله کې له لاسه وتلي عوايد.

۵- د نورو ادارو لخوا محول شوي فعاليتونه او د هغوی عکس.

٦- د نورو هغو کړنو (اجراآتو) په هکله معلومات چې د ګمرکونو پر فعاليتونو باندې اغېز ولري.

د مقررو وضع کول

دوه سوه شپږمه ماده:

د ماليې وزارت کولای شي، ددې قانون د حکمونو د ښه تطبيق په منظور مقررې وړانديز او اړوندې لايحې او کړنلارې چې ددې قانون مغاير نه وي، له پړاوونو څخه تېرې کړي.

انفاذ او ارجحيت

دوه سوه اوومه ماده:

(۱) دغه قانون په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي او په نافذېدو سره يې د ۱۳۸۴ کال په (۸۴۷) ګڼه رسمي جريده کې خپور

۳-عوايد جمع آوری شدهٔ گمرکات.

۴- عوايد از دست رفته در نتيجهٔ گريز از پرداخت و معافيت از محصول گمرکی .

۵- فعاليت های محول شده از جانب ساير ادارات و عکس آن.

٦-معلومات در مورد ساير اجراآت که بالای فعاليت گمرکات تأثير داشته است.

وضع مقرره ها

مادهٔ دوصد وششم:

وزارت ماليه می تواند، به منظور تطبيق بهتراحکام اين قانون، مقرره ها را پيشنهاد و لوايح و طرزالعمل های مربوط را که مغاير اين قانون نباشد، طی مراحل نمايد.

انفاذ و ارجحيت

مادهٔدوصد وهفتم:

(۱) اين قانون از تاريخ توشيح نافذ و در جريدهٔ رسمی نشر گردد و با انفاذ آن قانون گمرکات منتشرهٔ جريدهٔ رسمی شماره (۸۴۷) سال ۱۳۸۴،

(c) ketabton.com: The Digital Library

شوی د ګمرکونو قـــانون، د ۱۳۸۴ کال په (۸۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپره شوې د مالونو د ګمرکي بيـــې د ټاکلو مقرره، تعديلونه او د هغهٔ نـــور مغاير حکمونه، ملغي ګڼل کېږي.

(۲) که چېرې ددې قانون له حکمونو څخه کوم حکم د نافذه تقنيني سندونو له حکم سره په مغايرت کې راشـــي، ددې قانون حکم مرجح ګڼل کېږي.

مقررهٔ تعيين قيمت گمرکـــی امـــوال منتشـــرهٔ جريـــدهٔ رســـمی شـــمارهٔ (۸۸۱) ســـــال۱۳۸۴، تعـــــديلات و ساير احکام مغاير آن، ملغی شمرده می شود.

(۲) هرگاه حکمی از احکام اين قانون، با حکم ساير اسناد تقنينی نافـــذه در مغايرت قرار گيرد، حکم اين قـــانون مرجح دانسته می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشتراک سالانه:

در مرکـــــز و ولایــــــات : (۹۰۰) افغـــــانی

بـــرای مـــامورین دولـــت: بـــا ۲۵ فیصـــد تخفیـــف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصـــدیق، نصـــف قیمـــت

برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خـــارج از کشـــور: (۲۰۰) دالـــر امریکـــائی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

OFFICIAL GAZETTE

Extraordinary Issue

CUSTOMS'ACT

Date:25th October.2016
ISSUE NO:(1235)

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library